
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 《愚蠢百科全书》：一本糟(the Silly Syclopedia A Terrible Thing In The) 000001

2. 《愚蠢百科全书》：一本糟(the Silly Syclopedia A Terrible Thing In The) 000002

3. 《愚蠢百科全书》：一本糟(the Silly Syclopedia A Terrible Thing In The) 000003

4. 《愚蠢百科全书》：一本糟(the Silly Syclopedia A Terrible Thing In The) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《愚蠢百科全书》：一本糟(The Silly Syclopedia A Terrible Thing in the)

第1/4页

['dɪgɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] -
DIGGING **FOR** **DAFFYNISHUNS**
挖掘 为了 -

挖掘达菲尼顺

[tiː]
T
T

T

[eɪtʃ]
H
H

H

[iː]
E
E

E

['sɪli] -
SILLY **SYCLOPEDIA**
愚蠢的 -

愚蠢的百科全书

[ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [θɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɪtərəri] [tɔː'piːdəʊ] [wɪtʃ] [ɪz] [lɔːntʃt] [fɔː(r); fə(r)]
A **Terrible** **Thing** **in** **the** **Form** **of** **a** **Literary** **Torpedo** **which** **is** **Launched** **for**
一个 糟糕的 事物 在 这 形式 的 一个 文学 鱼雷 哪个 是 发射 为了
[hɪ'leəriəs] [p'ɜːpəsɪz] ['əʊnli] [ɪn'ækjərət] [ɪn] ['evri] [pə'tɪkjələ(r)] [kən'teɪnɪŋ] ['kəʊpiəs] [ˌetɪmə'lɒdʒɪkl]
HILARIOUS **PURPOSES** **ONLY** **Inaccurate** **in** **Every** **Particular** **Containing** **Copious** **Etymological**
太搞笑了 目的 仅有的 不准确 在 每一个 特别的 包含 丰富 词源学
[derɪ'veɪʃnz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['juːsləs] [θɪŋz]
Derivations **and** **Other** **Useless** **Things**
推导 和 其他 无用 事物

一件糟糕透顶的文学鱼雷，其发射目的仅仅是为了博君一笑。它处处谬误，充斥着大量的词源推导和其他无用之物。

[baɪ]
By
经过

经过

['nəʊə] [lɑːt]
NOAH **LOTT**
诺亚 乐透

诺亚·洛特

([æn; ən] [eks] - ['relətɪv] [ɒv; əv] ['nəʊə] ['webstə(r)])
(**An** **Ex** **-** **relative** **of** **Noah** **Webster** **)**
(一个 前任 - 相对的 的 诺亚 韦伯斯特)

（诺亚·韦伯斯特的前亲戚）

[ɪm'belɪʃt] [wɪð] ['njuːmərəs] [ænd; ənd]
Embellished **with** **Numerous** **and**
修饰过的 和 很多的 和

饰以众多和

[dɪ'stræktɪŋ] [kʌts] [ænd; ənd] ['daɪəˌɡræm] [baɪ]
Distracting CUTS and DIAGRAMS by
分散注意力 削减 和 图表 经过

令人分心的剪辑和图表

['luːɪs] [ef] . [ɡrɑːnt]
LOUIS F . GRANT
路易斯 F . 授予

路易斯·F·格兰特

[dʒiː] . ['dʌbljuː] . [dɪlɪŋhæm] ['kʌmpəni]
G . W . DILLINGHAM COMPANY
G . W . 迪林厄姆 公司

GW 迪林厄姆公司

['pʌblɪʃəz] [njuː] [jɔːk]
PUBLISHERS NEW YORK
出版商 新的 约克

纽约出版社

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1905 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1905年，作者

[dʒiː] . ['dʌbljuː] . [dɪlɪŋhæm] ['kʌmpəni]
G . W . DILLINGHAM COMPANY
G . W . 迪林厄姆 公司

GW 迪林厄姆公司

['entəd] [æt; ət] ['steɪʃənəz] - [hɔːl]
Entered at Stationers ' Hall
进入 在 文具店 - 大厅

登记于文具商会

['ɪʃuːd] [dʒʊ'laɪ] , -
Issued July , 1905
发布 七月 , -

发布日期：1905年7月

[ðə; ði] ['sɪli] -
The Silly Syclopedia
这 愚蠢的 -

愚蠢的百科全书

['kɒntents]
Contents
内容

内容

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ə'pendɪks] .
APPENDIX .
附录 .

附录。

[ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː][eɪtʃ][ai][dʒeɪ][keɪ][el][em]
A B C D E F G H I J K L M
一个 B C D E F G H 我 J K L M

ABCDEFGHIJKLM

[en][əʊ][pi:][kju:][ɑ:(r)][es][ti:][ju:][vi:]['dʌblju:][eks][waɪ][zed]

N O P Q R S T U V W X Y Z

N 哦 P 问 拉 S T U V W X 是 Z

NOPQRSTUVWXYZ

[laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] [greɪt] [men] [ɔ:l] [rɪ'maɪnd][ˌju: 'es]

Lives of great men all remind us

生活 的 伟大的 男人 全部 提醒 我们

伟人的生平事迹都在提醒我们这一点。

[laɪf] [ɪz] ['ri:əli] [nɒt] [wɜ:θ] [waɪl]

Life is really not worth while

生活 是 真的 不是 值得 尽管

人生真的没有意义

[ɪf] [wi:; wi] ['kænɒt] [li:v] [bɪ'haɪnd][ˌju: 'es]

If we cannot leave behind us

如果 我们 不能 离开 在后面 我们

如果我们无法留下我们自己

[sʌm; səm][ɪk'skju:zɪz][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [smaɪl] !

Some excuses for a smile !

一些 借口 为了 一个 微笑 !

一些让人微笑的理由!

[tu:; tə]

To

到

到

[maɪ] ['ɔ:təməbi:l] .

MY AUTOMOBILE .

我的 汽车 .

我的汽车。

[wɪtʃ] [wen] [ai] [ri:d] [ˌaɪ 'ti:]

Which when I read it

哪个 什么时候 我 读 它

当我读到它时

[sʌm; səm]

some

一些

一些

[ɒv; əv] [ði:z] [breɪn] - [θrɔb]

Of these Brain - throbs

的 这些 脑 - 悸动

这些脑内杀手

[dʒʌmpt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [fens] , [klaɪmd] [ə; eɪ]

Jumped over the fence , climbed a

跳了起来 超过 这 栅栏 , 攀登 一个

跳过栅栏，爬上……

['telɪgrɑ:f] [pəʊl] , [bɜ:st] [ɪts]

Telegraph pole , burst its

电报 极 , 爆裂 它是

电线杆，断裂了

['sɪlɪndə(r)] [hed] , [ɪk'spləʊdɪd][ɔ:l] [ɪts]

Cylinder head , exploded all its

圆柱 头 , 爆炸了 全部它是

气缸盖，全部爆炸了

['taɪə(r)z]
Tires
轮胎

轮胎

[ænd; ənd] [ðen] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd]
And then turned around and
和 然后 转向 大约 和

然后转身

[bɑːkt] [æt; ət][ˌem 'iː] .
Barked at me .
吠叫 在 我 .

它朝我吠叫。

[əˌbriːvi'eɪʃnz] [juːst] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk]
ABBREVIATIONS USED IN THIS WORK
缩写 用过的 在 这 工作

本文中使用的缩写

[ə; eɪ] . [biː] .
A . b .
一个 . b .

艾布

[æt; ət][ðə; ði][bæt] .
At the bat .
在 这 蝙蝠 .

击球。

[biː] . [ai] .
B . i .
B . 我 .

双

[bʌt] [ɪn] .
Butt in .
屁股 在 .

插嘴。

[siː] . [əʊ] . [kætʃ] [ɒn] .
C . o . Catch on .
C . o . 抓住 在 .

合作推广。

[diː] . [tiː] . [el] .
D . t . l .
D . t . 我 .

Dtl

[daʊn] [ðə; ði][laɪn] .
Down the line .
向下 这 线 .

顺其自然。

[iː] . [es] .
E . s .
E . s .

埃斯

['iːzi] [striːt] .
Easy street .
简单的 街道 .

轻松的路。

[ai] . [tiː] . [en] .
I . t . n .
我 . t . n .

伊特恩

[ɪn][ðə; ði] [nek] .
In the neck .
在 这 脖子 .

在颈部。

[ai] . [juː] . [tiː] . [waɪ] .
I . u . t . y .
我 . 你 . t . 是 .

伊蒂

[ɪts] [ʌp][tuː; tə][juː; jʊ] .
It's up to you .
它是 向上 到 你 .

由你决定。

[ai] . [ef] .
I . f .
我 . f .

如果

[em] . [aɪm][frɒm; frəm] [mɪ'zʊəri] .
M . I'm from Missouri .
M . 我是 从 密苏里州 .

我来自密苏里州。

[em] . [em] . [tiː] . [es] .
M . m . t . s .
M . 米 . t . s .

毫米

[meɪk] [maɪn][ðə; ði] [seɪm] .
Make mine the same .
制作 矿 这 相同的 .

给我也弄一个一样的。

[en] . [dʒiː] .
N . g .
N . 克 .

吴

[naɪs] ['dʒentlmən] .
Nice gentleman .
好的 绅士 .

一位和蔼的绅士。

[əʊ] . [tiː] . [el] .
O . t . l .
哦 . t . 我 .

奥特尔

[ɒn][ðə; ði]['lev(ə)l] .
On the level .
在 这 等级 .

水平。

[piː] . [diː] . [kjuː] .
P . d . q .
P . d . q .

PDQ

[pɑːs] [ðə; ði] ['bʌtə(r)] .
Pass the butter .
经过 这 黄油 .

把黄油递过来。

[tiː] . [el] .
T . I .
T . 我 .

特尔

[ðə; ði] ['lɪmɪt] .
The limit .
这 限制 .

极限。

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[sʌm; səm] [ˌeɪ'tiːn] [mʌnθs] [ə'gəʊ] [ai] [tʊk] [ðɪs] ['brɪliənt] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [breɪn] [bɜːrz] [tuː; tə] [maɪ]
Some eighteen months ago I took this brilliant bunch of brain burrs to my
一些 十八 几个月 前 我 采取 这 杰出的 束 的 脑 刺果 到 我的
[ɪs'tiːmd] ['pʌblɪʃə(r)] [ænd; ənd] [wɪð] [mʌtʃ] [ɪn'θjuːziæzəm] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm] [tuː; tə] [spend] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv]
esteemed Publisher and with much enthusiasm invited him to spend a lot of
尊敬的 出版商 和 和 很多 热情 受邀 他 到 花费 一个 很多 的
['mʌni] [ˌðeər'ɒn] .
money thereon .
钱 其上 .

大约十八个月前，我带着这堆精彩的奇思妙想去拜访了我尊敬的出版商，并热情地邀请他为此投入大量资金。

[ðə; ði] [meɪn] [stem] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːks] [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgəz] [ɒn] [ðə; ði]
The Main Stem in the Works informed me that he had his fingers on the
这 主要的 干 在 这 作品 知情的 我 那 他 有 他的 手指 在 这
['pʌblɪk] [pʌls] [ænd; ənd] [dʒʌst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðæt] [pʌls] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [dʒʌmp] [ænd; ənd] [jel]
public pulse and just as soon as that pulse began to jump and yell
民众 脉冲 和 只是 作为 很快 作为 那 脉冲 开始 到 跳 和 叫喊
[fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [frɒm; frəm] [maɪ] ['faɪəri] [pen] [hiː; hi] [wʊd] [θrəʊ] [ðə; ði] ['sɪli] - [æt; ət]
for something from my fiery pen he would throw the Silly Syclopedia at
为了 某物 从 我的 火热 笔 他 会 扔 这 愚蠢的 - 在
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

主干部告诉我，他掌握着公众的脉搏，一旦这种脉搏开始跳动并呼唤我那充满激情的笔下写些什么，他就会抛出《傻瓜百科全书》来回应。

[ðen] [hiː; hi] [pleɪst] [maɪ] [ˌem 'es] .
Then he placed my MS .
然后 他 放置 我的 多发性硬化症 .

然后他提交了我的MS。

[ɪn] [ðə; ði] ['fɔːwəd] ['tʌrət] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [stiːl] - ['ɑːməd] [seɪf] ,
in the forward turret of his steel - armored safe ,
在 这 向前 炮塔 的 他的 钢 - 装甲 安全的 ,

在他那钢制装甲保险库的前炮塔里，

[geɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['feəli] [gʊd] [sɪ'gɑː(r)][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [lʊk] [hɑːd] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv]
gave me a fairly good cigar and began to look hard in the direction of
给予 我 一个 相当 好的 雪茄 和 开始 到 看 难的 在 这 方向 的
[ðə; ði]['elɪveɪtə(r)] .
the elevator .
这 电梯 .

他递给我一支还不错的雪茄，然后开始仔细地望向电梯的方向。

[lɑːst] [wiːk] , [waɪl] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['mɪsɪŋ] ['gʌvənmənt] [bɒndz] , [maɪ] ['pʌblɪʃə(r)]
Last week , while searching for some missing government bonds , my Publisher
最后的 星期 , 尽管 搜索 为了 一些 丢失的 政府 债券 , 我的 出版商
[faʊnd] [maɪ] ['sædli] [nɪ'glektɪd] [ˌem 'es] .
found my sadly neglected MS .
成立 我的 令人遗憾的是 被忽视的 多发性硬化症 .

上周，我的出版商在寻找一些丢失的政府债券时，发现了我的那份被冷落已久的稿件。

[hiː; hi][æt; ət][wʌns] [riːtʃt] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [græbd] [ðə; ði]['pʌblɪk] [pʌls] .
He at once reached over and grabbed the public pulse .
他 在 一次 达到 超过 和 抓住 这 民众 脉冲 .

他立刻抓住了民意。

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'stɒnɪʃmənt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['dʒʌmpɪŋ][ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [saɪnz] [ɪn][maɪ][də'rekʃ(ə)n] .
To his astonishment it was jumping and making signs in my direction .
到 他的 惊讶 它 曾是 跳 和 制作 标志 在 我的 方向 .

令他惊讶的是，它竟然朝着我的方向跳来跳去，还做了几个手势。

[ɪn][ə; eɪ] ['frenzid] ['efət] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [lɒst] [taɪm] [maɪ] ['pʌblɪʃə(r)] [ðen] [jeld] ['fiːvərɪʃli]
In a frenzied effort to make up for lost time my publisher then yelled feverishly
在 一个 丧心病狂 努力 到 制作 向上 为了 丢失的 时间 我的 出版商 然后 大喊 狂热地
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['prɪntə(r)] .
for a printer .
为了 一个 打印机 .

为了弥补耽误的时间，我的出版商慌忙地大声喊着要一台打印机。

[ɪn'kləʊzd] [pliːz] [faɪnd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .
Enclosed please find the result .
内 请 寻找 这 结果 .

随信附上结果。

[ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] , [haʊ'evə(r)] , [ai]['fɪgə(r)] [ðæt] [ai][hæv; həv] [lɒst] $41 , - . - [ɪn] ['rɔɪəltiz] ,
In the meantime , however , I figure that I have lost $41 , 894 . 03 in royalties ,
在 这 与此同时 , 然而 , 我 数字 那 我 有 丢失的 $41 , - . - 在 版税 ,

但与此同时，我估计我损失了 41,894.03 美元的版税。

$74 [wɜːθ] [ɒv; əv]['glɔːri][ænd; ənd][ə'baʊt] - [sents] [wɜːθ] [ɒv; əv] [feɪm] — [tʌf] , ['ɪz(ə)nt][ˌaɪ 'tiː] ?
$74 worth of glory and about 14 cents worth of fame — tough , isn't it ?
$74 值得 的 荣耀 和 关于 - 分 值得 的 名声 — 艰难的 , 不是 它 ?

价值 74 美元的荣耀，却只值 14 美分的名声——真是太惨了，不是吗?

[ai] [θɪŋk] [maɪ] ['pʌblɪʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['senʃəd] [fɔː(r); fə(r)]['gəʊɪŋ][aʊt] ['gɒlfɪŋ] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [hɪz; ɪz]
I think my Publisher should be censured for going out golfing and taking his
我 思考 我的 出版商 应该 是 受谴责 为了 去 出去 高尔夫球 和 采取 他的
['fɪŋgəz] [ɒf] [ðə; ði]['pʌblɪk] [pʌls] .
fingers off the public pulse .
手指 离开 这 民众 脉冲 .

我认为我的出版商应该受到谴责，因为他去打高尔夫球，对公众舆论漠不关心。

[dəʊnt][juː; jʊ] ?
Don't you ?
不 你 ?

难道不是吗?

['nəʊə] [lɑːt] .
NOAH LOTT .
诺亚 乐透 .

诺亚·洛特。

['tʃesnʌt] [hɪl]
Chestnut Hill
板栗 爬坡道

栗树山

[dʒuːn] 12th , -
June 12th , 1905
六月 12th , -

1905年6月12日

[ə; eɪ][mæn][kæn; kən][drɒp][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [dəʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] ['mʌni] .
A man can drop a lot of dough trying to pick up money .
一个 男人 能 降低 一个 很多 的 面团 尝试 到 挑选 向上 钱 .

一个人为了捡钱，可能会丢掉很多钱。

[ə; eɪ] [fuːl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌni] [ɑː(r); ə(r)] [suːn] ['spɒtɪd] .
A fool and his money are soon spotted .
一个 傻子 和 他的 钱 是 很快 斑 .

傻瓜和他的钱很快就会被发现。

[æn; ən] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)n] ['laɪə(r)] [suːn] [lɜːrnz] [tuː; tə] [rʌn] [laɪk] [æn; ən] [ɪk'spres] .
An accommodation liar soon learns to run like an express .
一个 住宿 说谎者 很快 学习 到 跑步 喜欢 一个 表达 .

一个善于伪装的骗子很快就会学会像快车一样奔跑。

[ə; eɪ] ['gɪlti] ['kɒnʃəns] [niːdz] [nəʊ][ə'kjuːzə(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [kætʃ] [hɪm][æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
A guilty conscience needs no accuser if you catch him at it .
一个 有罪的 良心 需求 不 原告 如果 你 抓住 他 在 它 .

如果你当场抓住他，他那颗愧疚的心根本不需要别人来指责。

[æn; ən] ['ædʒɪktɪv] , ['kɒmənli] [kɔːld] [ðə; ði] [ɪn'defɪnət] ['ɑːtɪk(ə)l][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['haɪə(r)][ðə; ði] ['fjuːə(r)] .
An adjective , commonly called the indefinite article because the higher the fewer .
一个 形容词 , 通常 称为 这 不定 文章 因为 这 更高 这 更少 .

形容词，通常被称为不定冠词，因为词序越高，数量越少。

[ə; eɪ] [bʌs] .
A BAS .
一个 巴斯 .

基本资产。

[ə; eɪ] [frentʃ] [wɜːd] ['miːnɪŋ] " - !
A French word meaning " S'cat !
一个 法语 单词 意义 " - !

一个法语单词，意思是“S'cat！

" [ə; eɪ] [ʃɑːp] .
" A SHARP .
" 一个 锋利的 .

“一个锋利的。”

[ə; eɪ]['mjuːzɪk(ə)l] [tɜːm] [wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [hɪə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['mjuːzɪk(ə)l]['juːniən]

A musical term which cannot be explained here , because the Musical Union

一个 音乐 学期 哪个 不能 是 解释 这里 , 因为 这 音乐 联盟

[mait] [get][sɔː(r)] .

might get sore .

可能 得到 疮 .

这是一个音乐术语，这里无法解释，因为音乐工会可能会不高兴。

[ə; eɪ] [flæt] .

A FLAT .

一个 平坦的 .

公寓。

[ə; eɪ]['piːp(ə)l] [kuːp] .

A people coop .

一个 人们 合作社 .

人民合作社。

['sev(ə)n][rʊmz; ruːmz][ænd; ənd][ə; eɪ]['lændlɔːd] , [wɪð] [hɒt][ænd; ənd][kəʊld][gæs][ænd; ənd] ['rʌnɪŋ]

Seven rooms and a landlord , with hot and cold gas and running

七 房间 和 一个 房东 , 和 热的 和 寒冷的 气体 和 跑步

['sɜːvənts] .

servants .

仆人 .

七间房，一个房东，冷热水，还有佣人。

[ə; eɪ] [flæt] [ɪz][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][æn; ən] [ə'pɑːtmənt] .

A flat is the poor relation of an apartment .

一个 平坦的 是 这 贫穷的 关系 的 一个 公寓 .

公寓是普通公寓的低配版。

[ə'brɔːd] .

ABROAD .

国外 .

国外。

[ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] ['piːp(ə)l] [gəʊ][tuː; tə][biː; bi] [kjʊəd] [ɒv; əv] ['vɪzɪtɪŋ] ['fɒrən] [lændz] .

A place where people go to be cured of visiting foreign lands .

一个 地方 在哪里 人们 去 到 是 治愈 的 访问 外国的 土地 .

一个人们为了治愈异国旅行带来的不适而去的地方。

[əb'skɒnd] .

ABSCOND .

潜逃 .

潜逃。

[tuː; tə] [dʌk] [wɪð] [ðə; ði] [dəʊ] .

To duck with the dough .

到 鸭子 和 这 面团 .

用面团躲避。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] [wɜːd] - , ['miːnɪŋ] [tuː; tə][græb][ðə; ði] [lɒŋ] - [griːn] [ænd; ənd][haɪk]

From The Latin word absconditto , meaning to grab the long - green and hike

从 这 拉丁 单词 - , 意义 到 抓住 这 长的 - 绿色的 和 远足

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bæd] [lændz] .

for the Bad Lands .

为了 这 坏的 土地 .

源自拉丁语单词 absconditto，意思是抓起长草徒步前往荒地。

['æbsɪnθ] .

ABSINTHE .

苦艾酒 .

苦艾酒。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['hedeɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] .
The national headache of the French .
这 国家的 头痛 的 这 法语 .

这是法国人的一大难题。

[ə; eɪ][dʒæg] - ['bɪldə(r)] [wɪtʃ] [ɪz]['məʊstli] ['wɜːmwʊd] [ænd; ənd][bæd] [driːmz] .
A jag - builder which is mostly wormwood and bad dreams .
一个 捷豹 - 建筑商 哪个 是 大多 蒿 和 坏的 梦境 .

一种主要成分是苦艾和噩梦的毒药。

[ə; eɪ]['lɪkwɪd] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [wen] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] " ['həʊldəʊvə(r)] " [riː'vivifai] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]
A liquid substance which when applied to a " holdover " revivifies it and
一个 液体 物质 哪个 什么时候 应用 到 一个 " 延续 " 复苏 它 和

[i'neibl] [ɪts]['əʊnə(r)][tuː; tə][sɪt][ʌp][ænd; ənd]['nəʊtɪs][ðə; ði][bɑː(r)] - ['tendə(r)] .
enables its owner to sit up and notice the bar - tender .
启用 它是 所有者 到 坐 向上 和 注意 这 酒吧 - 投标 .

一种液体物质，涂抹在“宿醉者”身上，可以使其恢复活力，并使其能够坐起来注意到酒保。

[əb'steɪn] .
ABSTAIN .
弃权 .

弃权。

[ðə; ði]['steplædə(r)] [wɪtʃ] [liːdz] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)]['wægən] .
The stepladder which leads up to the water wagon .
这 梯子 哪个 线索 向上 到 这 水 车皮 .

通往水车的梯子。

[əb'stiːmiəs] .
ABSTEMIOUS .
节制的 .

禁忌的。

['hævɪŋ] [æn; ən] [aɪl] [siːt] [ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)]['wægən] .
Having an aisle seat on the water wagon .
拥有 一个 走道 座位 在 这 水 车皮 .

在水车上坐靠过道的座位。

['ækrəbæt] .
ACROBAT .
杂技演员 .

杂技演员。

[ə; eɪ] ['feləʊ] [ɒv; əv] ['ɪnfɪnət] [tʃest] .
A fellow of infinite chest .
一个 同伴 的 无限 胸部 .

胸膛无限宽阔的人。

[ə'kjuːmjəleɪt] .
ACCUMULATE .
积累 .

积累。

[tuː; tə] [kə'lekt] [ɔː(r)] [brɪŋ] [tə'geðə(r)] .
To collect or bring together .
到 收集 或者 带来 一起 .

收集或汇集。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] : " [hiː; hi] ['bɒrəʊd] [tuː] [d'ɒləz] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][waɪf] ,
For example : " He borrowed two dollars from his wife ,
为了 例子 : " 他 借来的 二 美元 从 他的 妻子 ,

例如：“他向妻子借了两美元，

[ˌweərə'pɒn] [hiː; hi] [went] [aʊt] [ænd; ənd] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] - .
whereupon he went out and accumulated a bunch of boozerine .
于是 他 去 出去 和 积累 一个 束 的 - .

于是他出去囤积了一大堆酒。

" (['kɑːrlaɪlz] ['hɪərəʊz] [ænd; ənd] ['hɪərəʊ] ['wɜːʃɪp] .)
" (Carlyle's Heroes and Hero Worship .)
" (凯雷集团 英雄 和 英雄 崇拜 .)

（卡莱尔的英雄与英雄崇拜。）

[ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒv; əv] ['bjuːti] .
A THING OF BEAUTY .
一个 事物 的 美丽 .

一件美丽的事物。

[ə; eɪ] [dʒɔɪ] [fər'evə(r)] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [get] [juːst] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
A joy forever until we get used to it .
一个 喜悦 永远 直到 我们 得到 用过的 到 它 .

直到我们习惯之前，这都将是永恒的快乐。

['ælkəhɒl] .
ALCOHOL .
酒精 .

酒精。

[ðə; ði] ['fɔːfɑːðə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [həʊld] - ['əʊvə(r)] .
The forefather of a hold - over .
这 祖先 的 一个 抓住 - 超过 .

遗留物的鼻祖。

- , [ɪn] [ðə; ði] [rɔː] [steɪt] .
Boozerine , in the raw state .
- , 在 这 生的 状态 .

布泽林，原味的。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lætɪn] [wɜːdz] ['ælkoʊ] [ænd; ənd] [hɔːl] , ['miːnɪŋ] " [hiː; hi] [ɪz] [saʊst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['buːbi] ['hætʃɪz] ,
From the Latin words alco and haul , meaning " he is soused to the booby hatches ,
从 这 拉丁 字 酒精 和 运输 , 意义 " 他 是 已售罄 到 这 鲣鱼 孵化 ,

源自拉丁语单词 alco 和 haul，意思是“他习惯了陷阱”。

[hɔːl] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ælkəʊv] .
haul him to the alcove .
运输 他 到 这 壁龛 .

把他拖到壁龛里。

" ([siː] [lɔːd] [mə'kɔːliz] [dʒægz] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [rəʊm] .)
" (See Lord Macaulay's Jags of Ancient Rome .)
" (看 主 麦考利 捷豹 的 古老的 罗马 .)

（参见麦考利勋爵的《古罗马的捷径》。）

[æm'bɪʃ(ə)n] .
AMBITION .
志向 .

志向。

[ðə; ði] ['əʊnli] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] ['leɪzinəs] [kæn; kən] [kjʊə(r)] .
The only disease which laziness can cure .
这 仅有的 疾病 哪个 懒惰 能 治愈 .

懒惰是唯一能治愈的疾病。

[ə'mjuːzmənt] .
AMUSEMENT .
娱乐 .

娱乐。

[ðə; ði] [hɑːd] [wɜːk] [ə; eɪ] [mæn] [dʌz] [ɒn] [ðə; ði] [gɒlf] [lɪŋks] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm'self] [æn; ən] ['æpɪtaɪt]
The hard work a man does on the golf links to give himself an appetite
这 难的 工作 一个 男人 做 在 这 高尔夫球 链接 到 给 他自己 一个 食欲
[fɔː(r); fə(r)] ['sɒsɪdʒ] [lɪŋks] .
for sausage links .
为了 香肠 链接 .

一个男人在球场上挥杆，是为了让自己有胃口吃香肠。

['eɪndʒl] .
ANGEL .
天使 .

天使。

['sʌmθɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] [ʃəʊ] — [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] ['sʌmθɪŋ] [bɪ'haɪnd] .
Something behind a show — and always something behind .
某物 在后面 一个 展示 — 和 总是 某物 在后面 .

节目背后总有隐情——而且总是有隐情。

[eɪp] .
APE .
猿 .

猿。

[tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] .
To imitate .
到 模拟 .

模仿。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] : [ðə; ði] [mæn] [huː] ['imiteit] [hɪz; ɪz] [b'ɛtəz] [ɪz] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [mæn] [tuː; tə] [meɪk]
For instance : The man who imitates his betters is the easiest man to make
为了 实例 : 这 男人 WHO 模仿 他的 博彩公司 是 这 最容易 男人 到 制作
[ə; eɪ] ['mʌŋki] [ɒv; əv] .
a monkey of .
一个 猴 的 .

例如：模仿比自己优秀的人的人最容易被愚弄。

[ə'plɔːz] .
APPLAUSE .
掌声 .

掌声。

[ðə; ði] [fʌs] [wɪtʃ] [wiː; wi] [θɪŋk] [ðə; ði] [wɜːld] [ɔːt] [tuː; tə] [meɪk] ['əʊvə(r)] [ˌjuː 'es] [fɔː(r); fə(r)] ['duːɪŋ]
The fuss which we think the world ought to make over us for doing
这 大惊小怪 哪个 我们 思考 这 世界 应该 到 制作 超过 我们 为了 正在做
['aʊə(r)] ['djuːti] .
our duty .
我们的 责任 .

我们认为，世界应该对我们履行职责而大加赞扬。

['ɔːtəməbiːl] .
AUTOMOBILE .
汽车 .

汽车。

[ə; eɪ] ['hɔːsləs] [aɪ'dɪə] [wɪtʃ] [meɪks] ['piːp(ə)l] [gəʊ] [fɑːst] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mʌni] [gəʊ] [fɑːstə(r)] .
A horseless idea which makes people go fast and the money go faster .
一个 无马 主意 哪个 制作 人们 去 快速地 和 这 钱 去 快点 .

一个无需马匹就能让人走得更快、钱花得更快的理念。

[ə; eɪ] [taɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv] [mæn] [wɪtʃ] , ['teɪkən] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [bleɪdz] [ænd; ənd]
A tide in the affairs of man which , taken between the shoulder blades and
一个 潮 在 这 事务 的 男人 哪个 , 已采取 之间 这 肩膀 刀片 和
[ðə; ði] ['kɜːbstəʊn] ,
the curbstone ,
这 路缘石 ,

人类事务中的一股潮流，介于肩胛骨和路缘石之间，

[liːdz] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hɒspɪt(ə)l] .
leads on to the hospital .
线索 在 到 这 医院 .

通往医院。

[æks] - ['graɪndɪŋ] .
AXE - GRINDING .
斧头 - 研磨 .

斧头研磨。

[ðə; ði] [ɑːt] ['præktɪst] [baɪ] [ðəʊz] [huː] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['kʊki] [səʊ] [ðeɪ] [kæn; kən] [tʌtʃ] [juː; jʊ]
The art practiced by those who give you a cookie so they can touch you
这 艺术 练习 经过 那些 WHO 给 你 一个 曲奇饼 所以 他们 能 触碰 你
[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['bærəl] [ɒv; əv] ['flaʊə(r)] .
for a barrel of flour .
为了 一个 桶 的 面粉 .

那些给你一块饼干，然后想方设法用它换取一桶面粉的人，所实践的艺术。

[ðə; ði] [æks] - ['graɪndɪŋ] ['ɪndəstri] [hæd; həd] [ɪts] ['ɒrɪdʒɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] ['iːdn] .
The axe - grinding industry had its origin in the Garden of Eden .
这 斧头 - 研磨 行业 有 它是 起源 在 这 花园 的 伊甸园 .

磨斧业起源于伊甸园。

[ðə; ði] ['sɜːpənt] [wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] ['pɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] ['ɔːtəm] , [səʊ] [hiː; hi] [geɪv] [iːv] [ə; eɪ] [naɪs] [red]
The Serpent was extremely partial to Autumn , so he gave Eve a nice red
这 蛇 曾是 极其 部分的 到 秋天 , 所以 他 给予 前夕 一个 好的 红色的
['æp(ə)l] ,
apple ,
苹果 ,

蛇非常喜欢秋天，所以他给了夏娃一个漂亮的红苹果。

[ænd; ənd] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʃiː; ʃi] [geɪv] [ðə; ði] ['sɜːpənt] [æn; ən] ['ɜːli] [fɔːl] .
and in exchange she gave the Serpent an early Fall .
和 在 交换 她 给予 这 蛇 一个 早期的 落下 .

作为交换，她让那条蛇早早地堕落了。

([siː] [lɔːd] [mə'kɔːli] , [peɪdʒ] - .)
(See Lord Macaulay , page 34 .)
(看 主 麦考利 , 页 - .)

（参见麦考利勋爵，第34页。）

['eəʃɪp] .
AIRSHIP .
飞艇 .

飞艇。

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɪn'ventɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['flaɪɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['njuːz,peɪpəz] .
A machine invented for the purpose of flying through the newspapers .
一个 机器 发明 为了 这 目的 的 飞行 通过 这 报纸 .

一种专门为飞越报纸而发明的机器。

[siː] [em] . ['sa:ntu:s] [du'mɑːnt] .
See M . Santos Dumont .
看 M . 桑托斯 杜蒙 .

参见 M. Santos Dumont。

[ɪn] [keɪs] [hiː; hi]['ɪz(ə)nt][ɪn] [wen] [juː; jʊ][kɔːl][ə; eɪ][pɑːt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˌɔːtəbaɪ'ɒgrəfi] [ɪz] ['prɪntɪd]
In case he isn't in when you call a part of his autobiography is printed
在 案件 他 不是 在 什么时候 你 称呼 一个 部分 的 他的 自传 是 打印
[ˌhɪə'wɪð; ˌhɪə'wɪθ] :
herewith :
此附 :

如果您打电话时他不在，他的自传部分内容附于此处：

" [maɪ][fɜːst] ['jɜːnɪŋ] , " [raɪts] [em] . ['saːntuːs] — [siː] [peɪdʒ] - — " [wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)][æn; ən]
" My first yearning , " writes M . Santos — see page 97 — " was for an
" 我的 第一的 渴望 , " 写 M . 桑托斯 — 看 页 - — " 曾是 为了 一个
[ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][raɪz][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
opportunity to rise in the world .
机会 到 上升 在 这 世界 .

M. Santos 写道——见第 97 页——“我的第一个渴望是获得一个在世界上崛起的机会。

" [wen] [bʌt; bət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [maɪ] ['dɪərɪst] [wɪʃ] [wɒz; wəz][tuː; tə][get] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv]
" When but a little boy my dearest wish was to get up to the top of
" 什么时候 但 一个 小的 男生 我的 亲爱的 希望 曾是 到 得到 向上 到 这 顶部 的
[ðə; ði]['lædə(r)][ænd; ənd] [ðen] [hæv; həv] ['sʌmwʌn] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['lædə(r)] .
the ladder and then have someone remove the ladder .
这 梯子 和 然后 有 某人 消除 这 梯子 .

“当我还是个小男孩的时候，我最大的愿望就是爬到梯子顶上，然后让别人把梯子拿走。”

[ɪf] [ai] [steɪd] [ʌp] [ai] [njuː] [ai][wɒz; wəz] [sək'sesf(ə)l] .
If I stayed up I knew I was successful .
如果 我 入住 向上 我 知道 我 曾是 成功的 .

如果我熬夜，我就知道自己成功了。

[ɪf] [ai] [keɪm] [daʊn] [ai]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)] [tuː] .
If I came down I didn't know anything for a week or two .
如果 我 来了 向下 我 没有 知道 任何事物 为了 一个 星期 或者 二 .

如果我下来，一两个星期内我什么都不知道。

" [ðə; ði]['riːdə(r)] [wɪl] ['nəʊtɪs][ə; eɪ][pɪˌkjuːli'ærəti][ə'baʊt] [ðɪs] ['dʒɛntəlmənz] [neɪm] .
" The reader will notice a peculiarity about this gentleman's name .
" 这 读者 将要 注意 一个 特点 关于 这 绅士的 姓名 .

读者会注意到这位先生的名字有一个特别之处。

[ˌaɪ 'tiː][stɑːrts] [ɒf] [wɪð] " [em] " [ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)][ɪz] [eɪt] [bɑːrz] [rest] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tuː; tə]
It starts off with " M " and then there is eight bars rest until it comes to
它 开始 离开 和 " M " 和 然后 那里 是 八 酒吧 休息 直到 它 来 到
['saːntuːs] .
Santos .
桑托斯 .

它以“M”开头，然后休息八小节，直到“Santos”出现。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [frentʃ] ['kʌstəm] .
This is a French custom .
这 是 一个 法语 风俗 .

这是法国的习俗。

['evri] [mæn][ɪn] [frɑːns] [bɪ'gɪnz] [hɪz; ɪz][fɜːst] [neɪm] [wɪð] " [em] " [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'fjuːzɪz][tuː; tə] [tel]
Every man in France begins his first name with " M " and then refuses to tell
每一个 男人 在 法国 开始 他的 第一的 姓名 和 " M " 和 然后 拒绝 到 告诉
[ðə; ði][rest][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
the rest of it .
这 休息 的 它 .

法国男人的名字都以“M”开头，然后拒绝透露后面的部分。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['stɪndʒi]['hæbɪt] .
It seems such a stingy habit .
它 似乎 这样的 一个 小气 习惯 .

这真是个吝啬的习惯。

[let] [ˌjuː 'es] [kwəʊt] [mɔː(r)][frɒm; frəm][em] . [du'mɑːnts] [əʊn] ['stɔːri] :
Let us quote more from M . Dumont's own story :
让 我们 引用 更多的 从 M . 杜蒙的 自己的 故事 :

让我们再引用杜蒙先生自己的故事：

" [maɪ][fɜːst][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][get] [ɒf] [ðə; ði] [ɜːθ] ['hæpənd] [waɪl] [ai][wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] [jʌŋ] .
" My first desire to get off the earth happened while I was extremely young .
" 我的 第一的 欲望 到 得到 离开 这 地球 发生 尽管 我 曾是 极其 年轻的 .

“我很小的时候就萌生了离开地球的念头。”

" [wʌn] [deɪ] [waɪl] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [brə'zɪliən] ['daɪmənd] ['fiːldz] ['pɪkɪŋ] [ðə; ði] ['lʌʃəs] [waɪt] [stəʊnz]
" One day while out in the Brazilian diamond fields picking the luscious white stones
" 一 天 尽管 出去 在 这 巴西 钻石 字段 挑选 这 甜美 白色的 石头
[frɒm; frəm][ðə; ði] [triːz] [ˌaɪ 'tiː] ['sʌd(ə)nli] [ə'kɜːd] [tuː; tə][ˌem 'iː] [wɒt] [ə; eɪ] ['frɪvələs] [laɪf] [ai][wɒz; wəz]
from the trees it suddenly occurred to me what a frivolous life I was
从 这 树木 它 突然 发生 到 我 什么 一个 轻浮 生活 我 曾是
['liːdɪŋ] .
leading .
领导 .

“有一天，我在巴西的钻石矿区里采摘树上那些晶莹剔透的白色钻石时，突然意识到自己过着多么轻浮的生活。”

" ['daɪəməndz] , ['daɪəməndz] ['evriweə(r)] [ænd; ənd] [nɒt] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [pɔːn] .
" Diamonds , diamonds everywhere and not a place to pawn .
" 钻石 , 钻石 到处 和 不是 一个 地方 到 典当 .

“到处都是钻石，却没有地方可以典当。”

" [ai] [bɪ'keɪm] ['restləs] .
" I became restless .
" 我 成为 不安 .

我开始坐立不安。

" [maɪ]['fɑːðə(r)] [əʊnd] [ðə; ði] ['daɪmənd] [plɑːn'teɪʃ(ə)n][səʊ][ai] [went] [tuː; tə][hɪm][ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd]
" My father owned the diamond plantation so I went to him and explained
" 我的 父亲 拥有 这 钻石 种植园 所以 我 去 到 他 和 解释
[wɒt] [ə; eɪ]['taɪəd] ['fiːlɪŋ] [ai][hæd; həd] ,
what a tired feeling I had ,
什么 一个 疲劳的 感觉 我 有 ,

“我父亲拥有钻石种植园，所以我去找他，跟他倾诉了我疲惫不堪的感觉。”

[ænd; ənd] [haʊ] [ai] [lɒŋd] [tuː; tə] [raɪz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
and how I longed to rise in the world .
和 如何 我 渴望 到 上升 在 这 世界 .

我多么渴望在世界上出人头地。

" ['fɑːðə(r)][æt; ət][wʌns] [tɜːnd] [ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] [voʊlts]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [raɪt] [ʃuː] [ænd; ənd][ai][rəʊz]
" Father at once turned about fifteen volts into his right shoe and I rose
" 父亲 在 一次 转向 关于 十五 伏特 进入 他的 正确的 鞋 和 我 玫瑰
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][fɔː(r)] [fiːt] .
for a distance of four feet .
为了 一个 距离 的 四 脚 .

“父亲立刻将大约十五伏的电压注入他的右鞋，我便站了起来四英尺远。”

" [ai] [rɪ'tɜːnd] ['ɔːlməʊst] [ɪ'miːdiətli] , [bʌt; bət] [ðɪs] [ʃɔːt] ['flaɪɪŋ] [trɪp] [meɪd] [ə; eɪ] [diːp] [ɪm'preʃ(ə)n]

" I returned almost immediately , but this short flying trip made a deep impression

" 我 返回 几乎 立即地 , 但 这 短的 飞行 旅行 制成 一个 深的 印象

[ə'pɒn][maɪ][maɪnd] ,

upon my mind ,

之上 我的 头脑 ,

“我几乎立刻就返回了，但这次短暂的飞行之旅却给我留下了深刻的印象。”

[ænd; ənd] ['ʌðəwaɪz] .

and otherwise .

和 否则 .

以及其他情况。

" [ten] [j'iəz] ['leɪtə(r)][ai] [left] [həʊm] [dʒʌst][tuː; tə] [kən'vɪns] [maɪ]['fɑːðə(r)] [ðæt] [ai][kʊd; kəd] [raɪz] [ɪn][ðə; ði]

" Ten years later I left home just to convince my father that I could rise in the

" 十 年 之后 我 左边 家 只是 到 说服 我的 父亲 那 我 可以 上升 在 这

[wɜːld] [wɪ'ðaʊt] [hɪz; ɪz]['kaɪndli][kəˌlæbə'reɪʃ(ə)n] .

world without his kindly collaboration .

世界 没有 他的 亲切地 合作 .

“十年后，我离家出走，只是为了向父亲证明，即使没有他的鼎力相助，我也能在这个世界上取得成功。”

" [wʌn] [deɪ] [waɪl] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [ai] [went] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['fɪfti] - [naɪnθ][flɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][skaɪ] -

" One day while in New York I went up to the fifty - ninth floor of a sky -

" 一 天 尽管 在 新的 约克 我 去 向上 到 这 五十 - 第九 地面 的 一个 天空 -

[rɪ'muːvə(r)] ['bɪldɪŋ] .

remover building .

去除剂 建筑 .

“有一天我在纽约的时候，我去了摩天大楼的59层。

" [ðə; ði]['elɪveɪtə(r)][wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] ['nɜːvəs] [ðæt] [deɪ] .

" The elevator was extremely nervous that day .

" 这 电梯 曾是 极其 紧张的 那 天 .

那天电梯非常紧张。

" [waɪl] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [ai][wɒz; wəz] [peɪnd] [ænd; ənd] [sə'praɪzd] [tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðæt] [maɪ] ['stʌmək]

" While coming down I was pained and surprised to observe that my stomach

" 尽管 未来 向下 我 曾是 痛苦 和 惊讶 到 观察 那 我的 胃

[dɪd][nɒt]['træv(ə)l] [wɪð] [ˌem 'iː] .

did not travel with me .

做过 不是 旅行 和 我 .

“下山的时候，我痛苦又惊讶地发现我的胃并没有跟着我一起下山。”

" [ai] [spəʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [dæfɛrz] [ɒv; əv][ðə; ði]['elɪveɪtə(r)][ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

" I spoke to the charge d'affaires of the elevator about it .

" 我 辐 到 这 收费 d'affaires 的 这 电梯 关于 它 .

“我跟电梯公司的负责人谈过这件事。”

" [ai] [kəm'pleɪnd] ['bɪtəli] [tuː; tə][hɪm] [ə'baʊt] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪn'hjuːmən] [ɪn'venʃ(ə)n] [wɪtʃ] [rʌʃt]

" I complained bitterly to him about such an inhuman invention which rushed

" 我 抱怨 苦涩地 到 他 关于 这样的 一个 不人道 发明 哪个 匆忙

[θruː] [speɪs] [wɪð] [ə; eɪ] [mænz] [ɪk'stɪəriə(r)][ænd; ənd] [left] [hɪz; ɪz][ɪn'tɪəriə(r)][tuː; tə] [bʌmp] [ɪts] [wei]

through space with a man's exterior and left his interior to bump its way

通过 空间 和 一个 男人的 外部的 和 左边 他的 内部的 到 撞 它是 方式

[ˌdaʊn'steəz] .

downstairs .

楼下 .

“我曾向他强烈抱怨这种不人道的发明，它以人的外表在太空中飞驰，却让其内部结构磕磕绊绊地向下移动。”

" [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [dæfɛrz] [ɒv; əv][ðə; ði]['elɪveɪtə(r)][təʊld][ˌem 'iː] [ɪf] [ai][dɪd][nɒt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][get] [aʊt] [ænd; ənd][flai] .
" The charge d'affaires of the elevator told me if I did not like it to get out and fly .
" 这 收费 d'affaires 的 这 电梯 讲述 我 如果 我 做过 不是 喜欢 它 到 得到 出去 和 飞 .

"电梯的负责人告诉我，如果我不喜欢它，那就出去坐飞机吧。"

" [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [drəʊv] [ˌem 'iː][tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [mə'ʃiːn] .
" That was the inspiration which drove me to build the flying machine .
" 那 曾是 这 灵感 哪个 驾驶 我 到 建造 这 飞行 机器 .

"正是这种灵感促使我制造了飞行器。"

" [tuː] [wiːks] ['leɪtə(r)][ai] [went] [tuː; tə]['pærɪs] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [flaɪ] ['sɪti] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
" Two weeks later I went to Paris , because that is the flyest city in the world .
" 二 周 之后 我 去 到 巴黎 , 因为 那 是 这 最飞的 城市 在 这 世界 .

两周后我去了巴黎，因为那是世界上最时尚的城市。

" ['bjuːti] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] [skɪn] [geɪm] ['ɑːftə(r)][ɔːl] .
" Beauty is only a skin game after all .
" 美丽 是 仅有的 一个 皮肤 游戏 后 全部 .

"美貌终究只是一场肤浅的游戏。"

[bæd] [bɪ'gɪnəz] [meɪk] [bæd] ['fɪnɪʃə(r)] .
Bad beginners make bad finishers .
坏的 初学者 制作 坏的 终结者 .

糟糕的开头会导致糟糕的结尾。

[bɝdz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['feðə(r)] [flɒk] [tə'geðə(r)] [ɒn][ðə; ði] ['θɪətə(r)] [hæts] .
Birds of a feather flock together on the theatre hats .
鸟类 的 一个 羽毛 群 一起 在 这 剧院 帽子 .

剧院的帽子上，物以类聚，人以群分。

[biː; bi][ʃʊə(r)][jʊr; jər] [ə'hed] — [ðen] [gəʊ] [raɪt] .
Be sure you're ahead — then go right .
是 当然 你是 前方 — 然后 去 正确的 .

确保你领先——然后向右走。

[ðə; ði]['sekənd]['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] .
The second letter of the alphabet .
这 第二 信 的 这 字母 .

字母表中的第二个字母。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['vəʊk(ə)l]['leɪbiəl] ['kɒnsənənt] , [wɪtʃ] , [nəʊ] [daʊt] , [sɜːrvz] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt] .
It is called a vocal labial consonant , which , no doubt , serves it right .
它 是 称为 一个 声乐 唇 辅音 , 哪个 , 不 怀疑 , 服务 它 正确的 .

它被称为唇音辅音，这无疑非常贴切。

[bɑː] .
BAA .
BAA .

BAA。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [nɔɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [ʃiːp] .
To make a noise like a sheep .
到 制作 一个 噪音 喜欢 一个 羊 .

发出像羊一样的声音。

[baʊ; bəʊ] - [waʊ] .
BOW - WOW .
弓 - 哇 .

汪汪。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [nɔɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [dɒg] .
To make a noise like a dog .
到 制作 一个 噪音 喜欢 一个 狗 .

发出像狗一样的叫声。

[bɪf] .
BIFF .
BIFF .

BIFF。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [nɔɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['bɒksɪŋ] [glʌv] .
To make a noise like a boxing glove .
到 制作 一个 噪音 喜欢 一个 拳击 手套 .

发出类似拳击手套的声音。

['bægɪdʒ] .
BAGGAGE .
行李 .

行李。

[tuː] [ʃɜːrts] , [sʌm; səm] ['ʌndəweə(r)] , [wʌn] [suːt] [ɒv; əv] [kləʊðz] ,
Two shirts , some underwear , one suit of clothes ,
二 衬衫 , 一些 内衣 , 一 套装 的 衣服 ,

两件衬衫，一些内衣，一套衣服，

[sɪks] ['kɒləz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [heə(r)] [brʌʃ] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [lɒst] ['sʌmweə(r)] [bɪ'twiːn] [hɪə(r)] [ænd; ənd]
six collars and a hair brush which you lost somewhere between here and
六 项圈 和 一个 头发 刷子 哪个 你 丢失的 某处 之间 这里 和
[ʃɪ'kɑːgəʊ] .
Chicago .
芝加哥 .

六个衣领和一把梳子，你在从这里到芝加哥的路上弄丢了。

[bæd] ['æktə(r)] .
BAD ACTOR .
坏的 演员 .

演技差。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [ɪz] [egd] [ɒn] [baɪ] [æm'bɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [egd] [ɒf] [baɪ] [ðə; ði] ['ɔːdiəns] .
A man who is egged on by ambition and egged off by the audience .
一个 男人 WHO 是 鸡蛋 在 经过 志向 和 鸡蛋 离开 经过 这 观众 .

一个被野心驱使，又被观众怂恿的男人。

['bædɪnɑːʒ] .
BADINAGE .
玩笑 .

玩笑。

[lait] [ɔː(r)] ['pleɪf(ə)l] ['dɪskɔːs] .
Light or playful discourse .
光 或者 顽皮的 话语 .

轻松愉快的谈话。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] .
For example .
为了 例子 .

例如。

" [waɪ] [dʌz] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [krɒs] [ðə; ði] [striːt] ?
" Why does a chicken cross the street ?
" 为什么 做 一个 鸡 叉 这 街道 ?

鸡为什么过马路?

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] .
Because the butcher .
因为 这 屠夫 .

因为是屠夫。

" [bɑː(r)] .
" BAR .
" 酒吧 .

"酒吧。

[ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [men] [gəʊ] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [θɜːst] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [gəʊ] [ðeə(r)] [ə'gen] [tuː; tə] [kwentʃ] [ðeə(r)] [θɜːst] .
A place where men go to get a thirst so that they can go there again to quench their thirst .
一个 地方 在哪里 男人 去 到 得到 一个 口渴 所以 那 他们 能 去 那里 再次 到 淬火 他们的 口渴 .

一个男人去解渴的地方，这样他们就可以再次去那里解渴。

['beɪˌtoʊvənz] [sə'nɑːtə] .
BEETHOVEN'S SONATA .
贝多芬的 奏鸣曲 .

贝多芬奏鸣曲。

[æn; ən][ɪk'skjuːs][sʌm; səm] ['wɪmɪn] [juːz][fɔː(r); fə(r)] ['biːtɪŋ] [ðə; ði] [feɪs] [ɒf] [ə; eɪ][pi'ænəʊ] .
An excuse some women use for beating the face off a piano .
一个 原谅 一些 女性 使用 为了 殴打 这 脸 离开 一个 钢琴 .

这是某些女性用以痛击钢琴的借口。

['bɪgəmɪst] .
BIGAMIST .
重婚者 .

重婚者。

[ə; eɪ][mæn] [ðæt] [ædz] [wʌn][ænd; ənd][hæz; həz] [tuː] [tuː; tə] ['kæri] .
A man that adds one and has two to carry .
一个 男人 那 添加 一 和 有 二 到 携带 .

一个男人加一，然后手里还有两个要拿。

[blɒnd] .
BLONDE .
金发 .

金发女郎。

[æn; ən] [əˌbriːvi'eɪʃn] [ɒv; əv][pə'rɒksaɪd][ɒv; əv]['haɪdrədʒən] .
An abbreviation of peroxide of hydrogen .
一个 缩写 的 过氧化物 的 氢 .

过氧化氢的缩写。

[briːz] .
BREEZE .
微风 .

微风。

[ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['ætməsfɪə(r)] [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəli][ə'raɪzɪz][ɒn][ə; eɪ][kəʊld] [deɪ] ,
A condition in the atmosphere which generally arises on a cold day ,
一个 状况 在 这 气氛 哪个 一般来说 出现 在 一个 寒冷的 天 ,

大气中一种通常在寒冷天气出现的状况，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['kəʊldə(r)][ænd; ənd] [steɪz] [ə'weɪ] [ɒn][ə; eɪ][hɒt] [deɪ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['wɔːmə(r)] .
to make it colder and stays away on a hot day to make it warmer .
到 制作 它 更冷 和 停留 离开 在 一个 热的 天 到 制作 它 更温暖 .

为了让天气更冷，在炎热的天气里要远离，以免天气变暖。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][ɪn'hæbɪt][ðə; ði] ['wɪndəʊz] ,
It is supposed to inhabit the windows ,
它 是 据称 到 居住 这 视窗 ,

它应该栖息在窗户里，

[bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɒn][ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [naɪt] [ɔːl][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ɪz][ðə; ði] "
but when you look for it on a Summer night all you can see is the "
但 什么时候 你 看 为了 它 在 一个 夏天 夜晚 全部 你 能 看 是 这 "
[dʒent] " [nekst][dɔː(r)] ['ʃæpərəʊnɪŋ] [ðə; ði]['graʊlə(r)] .
gent " next door chaperoning the growler .
绅士 " 下一个 门 陪同 这 咆哮者 .

但如果你在一个夏夜里寻找它，你看到的只是隔壁的"绅士"陪着那个咆哮者。

['bʌnd(ə)l] .
BUNDLE .
捆 .

捆。

[ə; eɪ] [ləʊd] [ɒv; əv] [prɪ'zɜːvz] .
A load of preserves .
一个 加载 的 果酱 .

一大堆蜜饯。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] [bʌn] , ['miːnɪŋ] [haɪ] [taɪd] .
From the Norwegian bun , meaning high tide .
从 这 挪威 包子 , 意义 高的 潮 .

源自挪威语 bun，意思是高潮。

" ['jestədeɪ] [hiː; hi]['ænekst; ə'nekst][ə; eɪ]['bʌnd(ə)l][ænd; ənd] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [hiː; hi][sɪts][ɒn][ðə; ði] [frʌnt]
" Yesterday he annexed a bundle and this morning he sits on the front
" 昨天 他 附件 一个 捆 和 这 早晨 他 坐着 在 这 正面
[steps] ['sɪŋɪŋ] [sɒft] ['lʌləbaɪz] [tuː; tə][ə; eɪ][həʊld] - ['əʊvə(r)] .
steps singing soft lullabies to a hold - over .
步骤 歌唱 柔软的 摇篮曲 到 一个 抓住 - 超过 .

"昨天他吞并了一个包裹，今天早上他坐在前台阶上，轻声哼唱着摇篮曲，哄着一个留守者入睡。"

" (['ʃeɪkspɪə(r)] , [peɪdʒ] - .)
" (Shakespeare , page 18 .)
" (莎士比亚 , 页 - .)

（莎士比亚，第18页。）

['tʃærəti] [bɪ'gɪnz] [æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd]['ruːɪnz][ɪts] [helθ] [baɪ] ['steɪˌɪŋ] [ðeə(r)] [tuː] [mʌtʃ] .
Charity begins at home and ruins its health by staying there too much .
慈善 开始 在 家 和 废墟 它是 健康 经过 入住 那里 也 很多 .

慈善始于家庭，但待在家里太久反而会损害自身健康。

['tʃɪldrən] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['weɪwəd] [grəʊ] [ʌp] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [fɔːl] [baɪ][ðə; ði] ['weɪsaɪd] .
Children who are wayward grow up to be the people who fall by the wayside .
孩子们 WHO 是 任性的 生长 向上 到 是 这 人们 WHO 落下 经过 这 路边 .

那些误入歧途的孩子长大后，往往会成为被社会抛弃的人。

['kuːgən] [sez] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [pleɪs] [laɪk] [həʊm] — [ænd; ənd][hiː; hi] [kən'grætʃəleɪts] [ðə; ði]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] .
Coogan says there is no place like home — and he congratulates the other places .
库根 说道 那里 是 不 地方 喜欢 家 — 和 他 恭喜 这 其他 地方 .

库根说，没有比家更好的地方了——他还向其他地方表示祝贺。

[kən'sɪstənsi] [ɪz][ə; eɪ]['dʒuːəl] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['ɪz(ə)nt]['fæʃ(ə)nəb(ə)l][tuː; tə][weə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
Consistency is a jewel , but it isn't fashionable to wear it .
一致性 是 一个 宝石 , 但 它 不是 时髦 到 穿 它 .

坚持不懈是一种美德，但佩戴它并不时尚。

[ðə; ði] [θɜːd] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] .
The third letter of the alphabet .
这 第三 信 的 这 字母 .

字母表中的第三个字母。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [juːst] [ɪn]['mjuːzɪk] ,
It is also used in music ,
它 是 还 用过的 在 音乐 ,

它也用于音乐中。

[ɪ'speʃəli] [baɪ]['priːmə] ['dɔːnə] [huː] [traɪ][tuː; tə] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][fɔːl] [flæt] .
especially by prima donnas who try to reach it and fall flat .
尤其 经过 普里玛 唐娜 WHO 尝试 到 抵达 它 和 落下 平坦的 .

尤其是一些自以为是的女演员，她们试图达到那种境界，结果却失败了。

[kæb] .
CAB .
出租车 .

出租车。

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɪn'ventɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]['gəʊɪŋ] ['sʌmweə(r)] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] ['seldəm]
A machine invented for the purpose of going somewhere , but which seldom
一个 机器 发明 为了 这 目的 的 去 某处 , 但 哪个 很少
[gets] [ðeə(r)] .
gets there .
获得 那里 .

发明出来是为了去某个地方，但却很少能到达目的地的机器。

[æn; ən]['ɪnlənd; ɪn'lænd] ['tʌgbəʊt] .
An inland tugboat .
一个 内陆 拖船 .

内河拖船。

[kæd] .
CAD .
计算机辅助设计 .

计算机辅助设计。

[ə; eɪ] [ʃaɪn] [wɪð] [æn; ən]['ekstrə] ['pɒlɪʃ] [ɒn] .
A shine with an extra polish on .
一个 闪耀 和 一个 额外的 抛光 在 .

光泽更加闪亮。

[kə'læməti] .
CALAMITY .
灾害 .

灾害。

[ə; eɪ] [laʊd] - [maʊðd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [huː] [in'sist] [ə'pɒn] ['telɪŋ] [steɪl] [dʒəʊks] .
A loud - mouthed individual who insists upon telling stale jokes .
一个 大声 - 嘴巴 个人 WHO 坚持 之上 讲述 陈旧 笑话 .

一个爱讲老掉牙笑话的大嗓门人。

[kæʃ] .
CASH .
现金 .

现金。

[ðə; ði] [stʌf] [wiː; wi] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] , [wɜːk] ['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [wɜːkt]
The stuff we work for , work other people for and are worked
这 东西 我们 工作 为了 , 工作 其他 人们 为了 和 是 工作
[fɔː(r); fə(r)] .
for .
为了 .

我们为之奋斗的东西，为之工作的东西，以及被工作所获得的东西。

['sɪnənɪmz] :
Synonyms :
同义词 :

同义词:

[bəʊnz] , [kæʃ] , [kɔɪn] , [dəʊ] , ['dʌkət] , [lɒŋ] - [griːn] , [mə'zuːmə] , [ænd; ənd] [wʌn] , - ['ʌðə(r)z] .
Bones , Cash , Coin , Dough , Ducats , Long - green , Mazuma , and 1 , 000 others .
骨头 , 现金 , 硬币 , 面团 , 杜卡特 , 长的 - 绿色的 , 真祖玛 , 和 1 , - 其他的 .

骨头、现金、硬币、面团、金币、长绿、马祖玛，以及其他 1,000 种东西。

['tʃærəti] .
CHARITY .
慈善机构 .

慈善。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [bɪ'gɪnz] [æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd] [steɪz] [æt; ət] [həʊm] ['evri] [deɪ] [ɪk'sept] ['sʌndeɪ] ,
Something which begins at home and stays at home every day except Sunday ,
某物 哪个 开始 在 家 和 停留 在 家 每一个 天 除了 星期日 ,

除了星期天以外，每天都待在家里的事情

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [tuː; tə] [tʃɜːtʃ] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [ɪt'self] .
when it goes to church to talk about itself .
什么时候 它 去 到 教会 到 讲话 关于 本身 .

它去教堂谈论自己。

[sɪntʃ] .
CINCH .
肚带 .

肚带。

[wen] [ə; eɪ] [mæn] [stɑːrts] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ɒv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ɒv; əv] [buːz]
When a man starts out with a bundle of money and a bundle of booze
什么时候 一个 男人 开始 出去 和 一个 捆 的 钱 和 一个 捆 的 豪饮
[ɪts] [ə; eɪ] [sɪntʃ] [ðæt] [hiː; hi] [drɒps] [ðə; ði] ['mʌni] [fɜːst] .
it's a cinch that he drops the money first .
它是 一个 肚带 那 他 滴 这 钱 第一的 .

一个人如果一开始就带着一大笔钱和一大堆酒，那么他先把钱丢掉是必然的。

[kəʊld] [fiːt] .
COLD FEET .
寒冷的 脚 .

临阵退缩。

[ə; eɪ] ['pʌnɪʃmənt] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ðæt] [stænd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ded] [menz] ['ʃuːz] .
A punishment for those that stand around and wait for dead men's shoes .
一个 惩罚 为了 那些 那 站立 大约 和 等待 为了 死的 男士 鞋 .

这是对那些站在那里等死人鞋子的人的惩罚。

['kɒmplɪmənts; 'kɒmplɪments] .
COMPLIMENTS .
赞美 .

赞美。

[θɪŋz] [wɪtʃ] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [siː] - ['sɜːpənt] .
Things which some people fish for hard enough to catch a sea - serpent .
事物 哪个 一些 人们 鱼 为了 难的 足够的 到 抓住 一个 海 - 蛇 .

有些东西，人们为了钓到它，甚至不惜付出巨大的努力，就像钓到海蛇一样。

['kɒnfɪdəns] [mæn] .
CONFIDENCE MAN .
信心 男人 .

骗子。

[ðə; ði] ['nəʊblɪst] [wɜːk] [ɒv; əv] [frɔːd] .
The noblest work of fraud .
这 最高贵 工作 的 欺诈罪 .

最高尚的诈骗行为。

[kən'kluːʒn] .
CONCLUSION .
结论 .

结论。

['sʌmθɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [dʒʌmps] [æt; ət] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmps] [ɒf] [ə; eɪ] [striːt] [kɑː(r)] — [wɪtʃ] [ɪz] ['bækwədz] .
Something a woman jumps at in the same manner in which she jumps off a street car — which is backwards .
某物 一个 女士 跳跃 在 在 这 相同的 方式 在 哪个 她 跳跃 离开 一个 街道 车 — 哪个 是 向后 .

女人会以和跳下有轨电车一样的方式去追逐某样东西——这完全是反着来的。

['kɒnʃəns] .
CONSCIENCE .
良心 .

良心。

[ðə; ði] [ə'lɑːm] [klɒk] [ɒn] [ə; eɪ] [mænz] [maɪnd] [wɪtʃ] [ɪz] ['seldəm] [wuːnd] [ʌp] .
The alarm clock on a man's mind which is seldom wound up .
这 警报 钟 在 一个 男人的 头脑 哪个 是 很少 伤口 向上 .

男人心中那台很少上紧发条的闹钟。

[kən'sɪstənsi] .
CONSISTENCY .
一致性 .

一致性。

[ə; eɪ] ['dʒuːəl] [wɪtʃ] ['ɪz(ə)nt] [ə'priːʃieɪtɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['krɪsməs] ['prez(ə)nt] .
A jewel which isn't appreciated as a Christmas present .
一个 宝石 哪个 不是 感谢 作为 一个 圣诞节 展示 .

一件不适合作为圣诞礼物的珠宝。

[kən'tentmənt] .
CONTENTMENT .
满意 .

满意。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] , ['əʊpən] - [feɪst] ['dʒentlmən] ['telɪŋ] [hɪz; ɪz] [frendz] [haʊ] [hiː; hi] [self] - [meɪd] [hɪm'self] .
A large , open - faced gentleman telling his friends how he self - made himself .
一个 大的 , 打开 - 面对 绅士 讲述 他的 朋友们 如何 他 自己 - 制成 他自己 .

一位身材魁梧、面容开朗的绅士向朋友们讲述他如何白手起家。

['kɒpə(r)] - ['fɑːsənd] [sɪntʃ] .
COPPER - FASTENED CINCH .
铜 - 系紧 肚带 .

铜扣束带。

[ə; eɪ] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] ['wɪdəʊ] [huː] [hæz; həz] [meɪd] [ʌp] [hɜː(r); hə(r)] [maɪnd] [tuː; tə] ['mæri] [ə'gen] .
A good - looking widow who has made up her mind to marry again .
一个 好的 - 寻找 寡妇 WHO 有 制成 向上 她 头脑 到 结婚 再次 .

一位容貌姣好的寡妇，决心再婚。

['kɔːtʃɪp] .
COURTSHIP .
求爱 .

求爱。

['lʌvz] [ɪk'skɜːʃn] [bəʊt] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [straɪks] [ðə; ði] [rʌf] [siː] [ɒv; əv] ['mætrɪməni] .
Love's excursion boat just before it strikes the rough sea of matrimony .
爱的 短途旅行 船 只是 前 它 罢工 这 粗糙的 海 的 婚姻 .

爱情的游船即将撞上婚姻的汹涌大海。

[krʊk] .
CROOK .
骗子 .

骗子。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [sez] ['nəʊbədi] [ɪz] [streɪt] .
A man who says nobody is straight .
一个 男人 WHO 说道 无人 是 直的 .

一个声称世上没有异性恋的人。

[kʊk] .
COOK .
厨师 .

厨师。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [meɪks] [ʌp] [hɜː(r); hə(r)] [maɪnd] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ænd; ənd] [ðen] ['luːzɪz] [hɜː(r); hə(r)] [maɪnd] .
Something which makes up her mind to stay in the kitchen and then loses her mind .
某物 哪个 制作 向上 她 头脑 到 停留 在 这 厨房 和 然后 失败 她 头脑 .

她下定决心要待在厨房里，然后就失去了理智。

[ə; eɪ] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [sə'saɪəti] [huː] [hæz; həz] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['mɒtəʊ] " - [kən'træltəʊ] ['dʌmdʌm] ,
A product of modern society who has for her motto " Dimuendo contralto dumdum ,
一个 产品 的 现代的 社会 WHO 有 为了 她 座右铭 " - 女低音 笨蛋 ,

一位现代社会的产物，她的座右铭是“Dimuendo contralto dumdum,

" [wɪtʃ] [miːnz] , " [ʃiː; ʃi] [huː] [kʊks] [ænd; ənd] [rʌnz] [ə'weɪ] [wɪl] [lɪv; laɪv] [tuː; tə] [kʊk] [ə'nʌðə(r)] [deɪ] .
" which means , " She who cooks and runs away will live to cook another day .
" 哪个 方法 , " 她 WHO 厨师 和 跑步 离开 将要 居住 到 厨师 其他 天 .

意思是，“做饭逃跑的人还能活到明天继续做饭。”

" [krəʊ] .
" CROW .
" 乌鸦 .

“乌鸦。

[ə; eɪ] [bɜːd] [ˌpɒlə'tɪʃənz] [wʊd] [iːt] ['ɑːftə(r)] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [səʊ] ['bɪzi] ['drɪŋkɪŋ] .
A bird politicians would eat after election if they were not so busy drinking .
一个 鸟 政治家 会 吃 后 选举 如果 他们 是 不是 所以 忙碌的 喝 .

如果政客们不忙着喝酒，他们选举后可能会吃这种鸟。

[zɑː(r)] .
CZAR .
沙皇 .

沙皇。

[æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] ['prɒvɜːb] , " [ʌn'iːzi] [laɪz] [ðə; ði] [kɪŋ] [wen] [fɔːls] [ðə; ði] [eɪs] .
An illustration of the old proverb , " Uneasy lies the King when falls the Ace .
一个 插图 的 这 老的 谚语 , " 不安 谎言 这 国王 什么时候 瀑布 这 高手 .

这句古老的谚语"王牌落下，国王安然无恙"正应验了。

" [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['letə(r)] ['rɪt(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [zɑː(r)] [tuː; tə] ['tɑːl'stɔɪ] ['prɒbəbli] ['ɪləstreɪts] ['betə(r)]
" The following letter written by the Czar to Tolstoi probably illustrates better
" 这 下列的 信 书面 经过 这 沙皇 到 托尔斯泰 大概 图示 更好的
[ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] ['dɒkjumənt] [ðə; ði] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] [helθ] - ['gɪvɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ]
than any other document the pleasant and health - giving conditions under which
比 任何 其他 文档 这 令人愉快的 和 健康 - 给予 状况 在下面 哪个
[ðə; ði] [zɑː(r)] [laɪvz; lɪvz] [ænd; ənd] [reɪn] : —
the Czar lives and reigns : —
这 沙皇 生活 和 统治 : —

"沙皇写给托尔斯泰的这封信，或许比任何其他文件都更能说明沙皇生活和统治期间舒适健康的状况：——

[ɪn] [ðə; ði] ['selə(r)] , [tuː; tə] - [deɪ] .
In The Cellar , To - day .
在 这 地窖 , 到 - 天 .

今天在地下室。

[dɪə(r)] ['toʊlzi] : — [maɪ] [hændz] ['tremb(ə)l] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] - ['pleɪtɪd] [glʌvz] , [səʊ] [juː; jʊ]
Dear Tolsey : — My hands tremble a little in the armor - plated gloves , so you
亲爱的 托尔西 : — 我的 双手 颤抖 一个 小的 在 这 盔甲 - 镀 手套 , 所以 你
[mʌst; məst] [ɪk'skjuːs] [bæd] ['spelɪŋ] .
must excuse bad spelling .
必须 原谅 坏的 拼写 .

亲爱的托尔西：——我的手戴着盔甲手套，有点发抖，所以请原谅我的拼写错误。

[ðeɪ] [hæv; həv] [dʒʌst] ['hændɪd] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [smɔːl] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [æs'bestɒs] ['raɪtɪŋ] ['peɪpə(r)] ,
They have just handed me a small bunch of asbestos writing paper ,
他们 有 只是 递交 我 一个 小的 束 的 石棉 写作 纸 ,

他们刚刚递给我一小捆含有石棉的书写纸，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] [pen] [hæz; həz] [biːn] ['sterəlaɪzd] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['pɔɪz(ə)n] , [səʊ] [ai]
and the fountain pen has been sterilized to remove the poison , so I
和 这 喷泉 笔 有 到过 已灭菌 到 消除 这 毒 , 所以 我
[wɪl] [raɪt] [juː; jʊ] .
will write you .
将要 写 你 .

钢笔已经过消毒处理，去除了毒素，所以我可以给你写信了。

[greɪt] - !
Great Scottovitch !
伟大的 - !

伟大的斯科托维奇！

[juː; jʊ][kæn; kən]['nevə(r)][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv][æŋ'zaɪəti] [wɪtʃ] ['gæləps]['əʊvə(r)][ˌem 'iː] [wen] [ai]
you can never enjoy the feeling of anxiety which gallops over me when I
你 能 绝不 享受 这 感觉 的 焦虑 哪个 疾驰 超过 我 什么时候 我
[weɪk] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd]['wʌndə(r)] [wɪl] [ðə; ði] [hɑːd] - [bɔɪld] [egz] [ɪk'spləʊd][bɪ'fɔː(r)][ai] [iːt]
wake in the morning and wonder will the hard - boiled eggs explode before I eat
唤醒 在 这 早晨 和 想知道 将要 这 难的 - 煮沸 鸡蛋 爆炸 前 我 吃
[maɪ] ['brekfəst] .
my breakfast .
我的 早餐 .

你永远无法体会到那种焦虑的感觉，这种感觉在我早上醒来时会突然袭来，我会担心煮鸡蛋在我吃早餐之前会不会爆炸。

[æt; ət][sɪks] [ə'klɑːk] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [ai][wɒz; wəz] [ə'weɪkənd] [baɪ][ə; eɪ] ['skrætʃɪŋ] [nɔɪz] [ɒn][ðə; ði]['aɪən]
At six o'clock this morning I was awakened by a scratching noise on the iron
在 六 点钟 这 早晨 我 曾是 觉醒 经过 一个 抓挠 噪音 在 这 铁
[kwɪlt] [wɪtʃ] ['kʌvəz] [maɪ] [rɪ'pəʊz] .
quilt which covers my repose .
被子 哪个 封面 我的 休息 .

今天早上六点，我被盖在我身上的铁被子上的刮擦声吵醒了。

[ə; eɪ][kəʊld] [ˌpɜːspə'reɪʃn] [brəʊk] [aʊt] [ɒn][maɪ]['fɔːhed; 'fɒrɪd] .
A cold perspiration broke out on my forehead .
一个 寒冷的 汗 打破 出去 在 我的 前额 .

我的额头上冒出了冷汗。

[ai] ['berid] [maɪ] [hed] [ɪn][ðə; ði] ['hɑːdwʊd] ['piləuz] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [ðə; ði][end] .
I buried my head in the hardwood pillows and waited the end .
我 埋葬 我的 头 在 这 硬木 枕头 和 等待 这 结尾 .

我把头埋进硬木枕头里，等待着结局的到来。

[dʒʌst] [ðen] [em] . - , [ðə; ði]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [bʌm] [ʃelz] ,
Just then M . Stepupski , the Minister of the Department of Bum Shells ,
只是 然后 M . - , 这 部长 的 这 部门 的 屁股 贝壳 ,

就在这时，废贝壳部部长M·斯捷普斯基

[wɔːkt] [ɪn] [θruː] [ðə; ði]['siːkrət] ['tʌn(ə)l] [ɪn][ðə; ði][wɔːl] .
walked in through the secret tunnel in the wall .
步行 在 通过 这 秘密 隧道 在 这 墙 .

从墙上的秘密通道走了进去。

[ai] [θruː] [ðə; ði][ə'luːmɪnəm; ə'luːmənəm]['blæŋkit] [ɒf] [maɪ] [feɪs] [ænd; ənd][kraɪd] : " [wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
I threw the aluminum blanket off my face and cried : " What is it ?
我 扔 这 铝 毯子 离开 我的 脸 和 哭 : " 什么 是 它 ?

我一把扯掉盖在脸上的铝箔毯，哭着说：“这是什么？”

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? "
What is it ? "
什么 是 它 ? "

那是什么？

" - , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , " [sed] [em] . - , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][kæt] !
" Pardonoviski , Your Majesty , " said M . Stepupski , " it is the cat !
" - , 你的 威严 , " 说 M . - , " 它 是 这 猫 !

“陛下，请原谅，”斯特普普斯基先生说，“是猫！”

['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [treɪnd] [kæt] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['dedli] ['bɒmʃel] [ɪn][ðə; ði] ['fɔːwəd] ['tʌrət] ,
Whether it is a trained cat carrying a deadly bombshell in the forward turret ,
无论 它 是 一个 受过训练 猫 携带 一个 致命 重磅炸弹 在 这 向前 炮塔 ,

无论是训练有素的猫携带致命炸弹进入前炮塔，

[ai][doʊnt] [nəʊ] , [bʌt; bət][wi:; wi] [wɪl] - [æt; ət][wʌns] .
I don't know , but we will investigationiski at once .
我 不 知道 , 但 我们 将要 - 在 一次 .

我不知道，但我们会立即展开调查。

" [maɪ]['mɪnɪstə(r)] [kəuks] [ðə; ði][kæt] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [faɪv] ['mɪnɪts] ['leɪtə(r)][ə; eɪ] [laʊd] [ɪk'spləʊʒ(ə)n]
" My minister coaxed the cat away and five minutes later a loud explosion
" 我的 部长 哄骗 这 猫 离开 和 五 分钟 之后 一个 大声 爆炸
[kən'fɜːmd] [em] . - ['θɪəri] [ðæt] [ðə; ði] [kæts] ['bʊzəm] [kən'teɪnd] ['sʌmθɪŋ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən]
confirmed M . Stepupski's theory that the cat's bosom contained something more than
确认的 M . - 理论 那 这 猫的 怀 包含 某物 更多的 比
[naɪn][laɪvz; lɪvz] .
nine lives .
九 生活 .

“我的部长哄走了那只猫，五分钟后一声巨响证实了斯特普斯基先生的理论，即猫的胸膛里装的不仅仅是九条命。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [kən'fɜːmd] [em] . - ,
It also confirmed M . Stepupski ,
它 还 确认的 M . - ,

报告还证实了M. Stepupski的说法。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi][hæz; həz] [bi:n] ['streɪndʒli] ['æbsənt]['evə(r)] [sɪns] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [steɪnd] - [glɑ:s]
because he has been strangely absent ever since together with a stained - glass
因为 他 有 到过 奇怪的 缺席的 曾经 自从 一起 和 一个 染色 - 玻璃
['wɪndəʊ] [ænd; ənd][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [nju:] ['fɜːnɪtʃə(r)] .
window and a lot of new furniture .
窗户 和 一个 很多 的 新的 家具 .

因为从那以后，他就一直奇怪地不见踪影，同时消失的还有一扇彩色玻璃窗和许多新家具。

[teɪk] [maɪ][əd'vaɪs] , ['tɑːl'stɔɪ] , [ænd; ənd][doʊnt][bi:; bi][ə; eɪ] ['rɔɪəlti] .
Take my advice , Tolstoi , and don't be a royalty .
拿 我的 建议 , 托尔斯泰 , 和 不 是 一个 皇室 .

托尔斯泰，听我的劝告，别当皇室成员。

[ai] [seɪ] [ðɪs] [æz; əz][wʌn] [frend] [tu:; tə] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] [nɒt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][hæv; həv][tu:; tə][weə(r)]
I say this as one friend to another and not because I have to wear
我 说 这 作为 一 朋友 到 其他 和 不是 因为 我 有 到 穿
['kɒpə(r)] - ['fɑːsənd] [pə'dʒɑːməz] .
copper - fastened pajamas .
铜 - 系紧 睡衣 .

我这么说是出于朋友间的关系，而不是因为我必须穿铜扣睡衣。

[ai][doʊnt][maɪnd][ðə; ði]['kɒpə(r)] - ['fɑːsənd] [pə'dʒɑːməz][səʊ] [mʌtʃ] ,
I don't mind the copper - fastened pajamas so much ,
我 不 头脑 这 铜 - 系紧 睡衣 所以 很多 ,

我倒不是很介意铜扣睡衣。

[bʌt; bət][tu:; tə][weə(r)] ['æsfælt] ['nekˌtaɪz] [ænd; ənd] [bɑ:b] - ['waɪə(r)] [sə'spendəz] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ]
but to wear asphalt neckties and barb - wire suspenders is something which
但 到 穿 沥青 领带 和 倒钩 - 金属丝 吊带 是 某物 哪个
['ægrəveit] [ðə; ði]['spɪrɪt] .
aggravates the spirit .
加剧 这 精神 .

但是佩戴沥青领带和铁丝吊带会让人精神不振。

[æt; ət][eit][ə; eɪ] . [em] . [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [em] . - , [ðə; ði]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt]
At 8 A . M . this morning M . Cornmealski , the Minister of the Department
在 8 一个 . M . 这 早晨 M . - , 这 部长 的 这 部门
[ɒv; əv] ['ɑːməd] ['brekfəst] ,
of Armored Breakfasts ,
的 装甲 早餐 ,

今天早上8点，M. Cornmealski，装甲早餐部部长，

[rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [dɪ'skʌvəd] ['sʌmθɪŋ] [sə'spɪʃəs] [ɪn] [ðə; ði] [dɪʃ] [ɒv; əv] [piːld]
reported that he had discovered something suspicious in the dish of peeled
据报道 那 他 有 发现 某物 可疑的 在 这 盘子 的 去皮
[pruːnz] .
prunes .
西梅 .

据报道，他在一盘去皮的西梅干中发现了可疑的东西。

[wiː; wi] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] [pruːnz] ['keəfəli] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðem; ðəm] [stʌft] [wɪð] [friː] ['tɪkɪts] [tuː; tə]
We examined the prunes carefully and found them stuffed with free tickets to
我们 检查 这 西梅 小心 和 成立 他们 填充 和 自由的 门票 到
[raɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['brʊklɪn] ['elɪveɪtɪd] ['reɪlrəʊd] .
ride on the Brooklyn Elevated Railroad .
骑 在 这 布鲁克林 升高 铁路 .

我们仔细检查了这些李子干，发现里面塞满了布鲁克林高架铁路的免费车票。

[wiː; wi] [bɜːnd] [ðə; ði] ['tɪkɪts] ['heɪstɪli] [ænd; ənd] [seɪvd] ['aʊə(r)] [laɪvz; lɪvz] [ə'gen] .
We burned the tickets hastily and saved our lives again .
我们 烧伤 这 门票 草草 和 已保存 我们的 生活 再次 .

我们匆忙烧掉了车票，再次保住了性命。

[em] . - [rɪ'pɔːts] [ðæt] [ʌp] [tuː; tə] [deɪt] - ['dɪfrənt] ['brekfəst] [fuːdz] [hæv; həv] [biːn]
M . Cornmealski reports that up to date 219 different breakfast foods have been
M . - 报告 那 向上 到 日期 - 不同的 早餐 食物 有 到过
[rɪ'siːvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['pæləs] ['kɪtʃɪn] .
received at the palace kitchen .
已收到 在 这 宫殿 厨房 .

M. Cornmealski 报告称，截至目前，宫廷厨房已收到 219 种不同的早餐食品。

[hiː; hi] [sez] [ðeɪ] [reɪndʒ] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [frɒm; frəm] [kən'sɒlɪdeɪtɪd] ['ʃeɪvɪŋz] [tuː; tə] ['pɜːfəˌreɪtɪd] ['sɔːdʌst]
He says they range all the way from consolidated shavings to perforated sawdust
他 说道 他们 范围 全部 这 方式 从 合并 刨花 到 穿孔的 锯末
,
,
,

他说，它们的种类繁多，从压实的刨花到带孔的锯末都有。

[wɪð] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [sʌm; səm] [kəm'prest] [nɒt] - [həʊlz] .
with here and there some compressed knot - holes .
和 这里 和 那里 一些 压缩 结 - 孔 .

这里那里有一些被压扁的节孔。

[ɪn] [ə; eɪ] [mæd] ['məʊmənt] ['jestədeɪ] [ai] [tʊk] [ðə; ði] [jeɪl] [lɒk] [ɒf] [maɪ] ['æpɪtaɪt] [ænd; ənd] ['ɔːdəd]
In a mad moment yesterday I took the Yale lock off my appetite and ordered
在 一个 疯狂的 片刻 昨天 我 采取 这 耶鲁大学 锁 离开 我的 食欲 和 订购
[ʌp] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['brekfəst] [fuːd] ['sæmpl] ,
up one of those breakfast food samples ,
向上 一 的 那些 早餐 食物 样品 ,

昨天我一时冲动，解除了对食欲的耶鲁式控制，点了一份早餐样品。

[bʌt; bət] [dʒʌst] [æz; əz] [ai] [hæd; həd] [ðə; ði] ['spuːnfʊl] [æt; ət] [maɪ] [lɪps] [ai] [rɪ'membəd] [ðə; ði] [preə(r)] [ɒv; əv]
but just as I had the spoonful at my lips I remembered the prayer of
但 只是 作为 我 有 这 一勺 在 我的 嘴唇 我 记得 这 祷告 的
[maɪ] [juːθ] :
my youth :
我的 青年 :

但就在我把勺子送到嘴边时，我突然想起了我年轻时的祷告：

" ['wʊdmən] , [speə(r)] [ðæt] [triː] !
" Woodman , spare that tree !
" 伍德曼 , 空闲的 那 树 !

“樵夫，饶了那棵树吧！”

" [ænd; ənd][wʌns][mɔː(r)][maɪ][laɪf][wɒz; wəz] [seɪvd] .
" and once more my life was saved .
" 和 一次 更多的 我的 生活 曾是 已保存 .

我的生命又一次得救了。

[ten] ['mɪnɪts] [ə'gəʊ][em] . - , [ðə; ði]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [wɪtʃ]
Ten minutes ago M . Blackandblueski , the Minister of the Department of Witch
十 分钟 前 M . - , 这 部长 的 这 部门 的 巫婆
['heɪz(ə)l] ,
Hazel ,
榛 ,

十分钟前，M. Blackandblueski，金缕梅部部长，

[rʌʃt] ['ɪntuː][maɪ] ['bʌlkhed] [kəm'pɑːtmənt] .
rushed into my bulkhead compartment .
匆忙 进入 我的 舱壁 隔间 .

冲进了我的隔舱。

" - , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , " [sed] [ðə; ði]['mɪnɪstə(r)] ,
" Oxcooski , Your Majesty , " said the Minister ,
" - , 你的 威严 , " 说 这 部长 ,

“陛下，请原谅,”部长说道。

" [bʌt; bət] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] - [wɒz; wəz] ['bɜːnɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [lɪŋks] [ɒv; əv] ['sɒsɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)]
" but this morning the cookski was burning a few links of sausage for
" 但 这 早晨 这 - 曾是 燃烧 一个 很少 链接 的 香肠 为了
['brekfəst] .
breakfast .
早餐 .

“但是今天早上，厨师把几根香肠烤糊了，当早餐吃。”

[wel] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
Well , Your Majesty ,
出色地 , 你的 威严 ,

陛下，

[ə'baʊt] [tuː] ['mɪnɪts] ['ɑːftəwədz] [ðə; ði] - [ænd; ənd][ðə; ði] [stəʊv] [ænd; ənd][wʌn][saɪd][ɒv; əv]
about two minutes afterwards the cookski and the stove and one side of
关于 二 分钟 然后 这 - 和 这 火炉 和 一 边 的
[ðə; ði] ['pæləs] [left] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] [ænd; ənd] [went] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ] [ˌnɔːθ'westəlɪ] [də'rekʃ(ə)n] .
the palace left in a hurry and went away in a northwesterly direction .
这 宫殿 左边 在 一个 匆忙 和 去 离开 在 一个 西北风 方向 .

大约两分钟后，厨师和炉灶以及宫殿的一侧匆匆离开，向西北方向走去。

[wiː; wi][dəʊnt][ɪk'spekt][ðem; ðəm] [bæk] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['sɒsɪdʒ] [wɒz; wəz] [stʌft] [wɪð] ['ræpɪd]
We don't expect them back , because the sausage was stuffed with rapid
我们 不 预计 他们 后退 , 因为 这 香肠 曾是 填充 和 迅速的
['trænzɪt][mə'tɪəriəl] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] !
transit material , Your Majesty !
交通 材料 , 你的 威严 !

我们不指望他们回来，因为香肠里塞满了快速运输材料，陛下！

" [ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][gəʊz][ɔːl] [deɪ] .
" Thus it goes all day .
" 因此 它 去 全部 天 .

“就这样，一天到头都在发生。”

[doʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɪti] [hɑːd] [laɪnz] [wen] [ai][hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [wɒʃ] [ðə; ði]
Don't you think it is pretty hard lines when I have to make them wash the
不 你 思考 它 是 漂亮的 难的 线条 什么时候 我 有 到 制作 他们 洗 这
['wɔːtə(r)][ɒn][bəuθ] [saɪdz] [bɪ'fɔː(r)] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['tiːpɒt] ?
water on both sides before putting it in the teapot ?
水 在 两个都 侧面 前 推杆 它 在 这 茶壶 ?

你不觉得我要求他们把水两面都洗干净才能放进茶壶里，这要求挺苛刻的吗?

[naʊ] [ai][mʌst; məst] [stɒp] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][hɪə(r)][ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑː'puːn] [ɒn][ðə; ði]
Now I must stop because I hear the humming of the harpoons on the
现在 我 必须 停止 因为 我 听到 这 哼唱 的 这 鱼叉 在 这
[ˌaʊt'saɪd] .
outside .
外部 .

现在我必须停下来了，因为我听到外面鱼叉的嗡嗡声。

[maɪ] ['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] [ə'gen] .
My officers are talking about me again .
我的 警官 是 说 关于 我 再次 .

我的下属们又在议论我了。

- !
Farewellski !
- !

再见!

['kʌstəmz] [ɪn'spektə(r)] .
CUSTOMS INSPECTOR .
海关 检查员 .

海关检查员。

[æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [huː] [gets] [ə; eɪ] ['sæləri] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'liːvɪŋ] [ðæt] ['evribɒdi] [ɒn][ðə; ði] ['stiːmbəʊt]
An individual who gets a salary for believing that everybody on the steamboat
一个 个人 WHO 获得 一个 薪水 为了 相信 那 大家 在 这 汽船
[ɪz][ə; eɪ]['smʌg(ə)lə(r)] .
is a smuggler .
是 一个 走私者 .

一个靠相信汽船上的每个人都是走私犯而获得薪水的人。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['stʌdi] ['briːfli] [ðə; ði] ['kʌstəm] [haʊs] ['sɪstəm] [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːnɪŋ]
In order to study briefly the Custom House system as applied to returning
在 命令 到 学习 简要地 这 风俗 房子 系统 作为 应用 到 返回
['trævələz] [let][ˌjuː 'es] ['wɪtnəs] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][frɒm; frəm] [ə'brɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði]
travellers let us witness the arrival from abroad of the Secretary of the
旅行者 让 我们 证人 这 到达 从 国外 的 这 秘书 的 这
['treʒəri] .
Treasury .
财政部 .

为了简要了解海关对回国旅客的管理制度，让我们来看看财政部长从国外抵达的情况。

[sʌm; səm] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['sekrət(ə)ri] [went] ['ɪntuː]['pɒlətɪks] [diːp] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [steɪ] [ðeə(r)]
Some years before the Secretary went into politics deep enough to stay there
一些 年 前 这 秘书 去 进入 政治 深的 足够的 到 停留 那里
[ænd; ənd] [meɪk] [ɪk'spensɪz] [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [slaɪt] [trɪp][tuː; tə] ['jʊərəp] .
and make expenses he took a slight trip to Europe .
和 制作 开支 他 采取 一个 轻微 旅行 到 欧洲 .

在国务卿深入政坛并能长期任职且承担相关费用之前几年，他曾短暂地去欧洲旅行过。

[tuː] [wiːks] ['leɪtə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][ɒn][hɪz; ɪz] [wei] [həʊm][tuː; tə][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] [lænd][ɒn][ðə; ði] [gʊd] [ʃɪp] " ['kaɪzə(r)] ['wɪlhelm] ,
Two weeks later he was on his way home to his beloved land on the good ship " Kaiser Wilhelm ,
二 周 之后 他 曾是 在 他的 方式 家 到 他的 心爱 土地 在 这 好的 船 " 凯撒 威廉 ,

两周后，他乘坐“威廉皇帝号”良舰，踏上了返回他挚爱的祖国的旅程。

[ðə; ði]['grəʊsə(r)] .
the Grocer .
这 杂货商 .

杂货店。

" [ðə; ði] [stɑːz] [ænd; ənd] [straɪps] [siːmd] [tuː; tə] [weɪv] [ə; eɪ] ['welkəm] [tuː; tə][hɪm][æz; əz][hiː; hi] [ɛpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði][hɒ'spɪtəb(ə)l] [ʃɔːz] [ɒv; əv]['faɪə(r)]['aɪlənd] .
" The Stars and Stripes seemed to wave a welcome to him as he approached the hospitable shores of Fire Island .
" 这 星星 和 条纹 似乎 到 海浪 一个 欢迎 到 他 作为 他 接近 这 好客 海岸 的 火 岛 .

“当他靠近热情好客的火岛海岸时，星条旗仿佛在向他挥手致意。”

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] , [səʊ] [gʊd] [tuː; tə] [briːð] [wʌns][mɔː(r)][ðə; ði][eə(r)][ɒv; əv] ['lɪbəti] !
" It is good , so good to breathe once more the air of Liberty !
" 它 是 好的 , 所以 好的 到 呼吸 一次 更多的 这 空气 的 自由 !

“能够再次呼吸自由的空气真是太好了！”

" [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] , [ænd; ənd] [ten] ['mɪnɪts] ['leɪtə(r)][ðə; ði] " ['kaɪzə(r)] ['wɪlhelm] , [ðə; ði]['grəʊsə(r)] " [wɒz; wəz][æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [dɒk] .
" said the Secretary , and ten minutes later the " Kaiser Wilhelm , the Grocer " was at her dock .
" 说 这 秘书 , 和 十 分钟 之后 这 " 凯撒 威廉 , 这 杂货商 " 曾是 在 她 码头 .

“秘书说道，”十分钟后，“杂货商威廉皇帝号”就到了她的码头。

" [ɑː] !
" Ah !
" 啊 !

“啊！

[haʊ] ['hæpi] [ai][ˌeɪ 'em][tuː; tə][biː; bi][wʌns][mɔː(r)] [weə(r)] ['friːdəm] [reɪn] !
how happy I am to be once more where Freedom reigns !
如何 快乐的 我 是 到 是 一次 更多的 在哪里 自由 统治 !

能再次回到自由之地，我感到无比幸福！

" [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri][æz; əz][hiː; hi] [wɔːkt] ['praʊdli] [daʊn] [ðə; ði] ['gæŋweɪ] [plæŋk] .
" said the Secretary as he walked proudly down the gangway plank .
" 说 这 秘书 作为 他 步行 自豪地 向下 这 舷梯 板 .

“他说着，骄傲地走下舷梯。”

" [weɪt] !
" Wait !
" 等待 !

“等待！

" [ðə; ði] ['spiːkə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [ʃɔːt] - [set] [mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪk] [feɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪd] [vɔɪs] .
" The speaker was a short - set man with a thick face and a wide voice .
" 这 扬声器 曾是 一个 短的 - 放 男人 和 一个 厚的 脸 和 一个 宽的 嗓音 .

“演讲者身材矮小，脸庞厚实，嗓音洪亮。”

[ðə; ði]['sekrət(ə)ri] [peɪld] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] .
The Secretary paled his cheeks .
这 秘书 苍白 他的 脸颊 .

秘书脸色苍白。

" [huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ? "
" Who are you ? "
" WHO 是 你 ? "

你是谁?

" [ai][ˌeɪ 'em][æn; ən] [ə'merɪkən] ['sɪtɪz(ə)n] ; [liːv] [ˌem 'iː] [pɑːs] ! " [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" I am an American citizen ; leave me pass ! " exclaimed the Secretary .
" 我 是 一个 美国人 公民 ; 离开 我 经过 ! " 惊呼 这 秘书 .

"我是美国公民; 请让我通行! "部长喊道。

" [səʊ][ˌeɪ 'em][ai] , " [sed] [ðə; ði][mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪk] [feɪs] ; " [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] ['pɑːsɪz] [ˌem 'iː] .
" So am I , " said the man with a thick face ; " and nothing passes me .
" 所以 是 我 , " 说 这 男人 和 一个 厚的 脸 ; " 和 没有什么 通过 我 .

"我也是,"那张厚脸皮的男人说,"没有什么能逃过我的眼睛。"

[juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [tuː; tə] ['jʊərəp] , [hæv; həv][juː; jʊ][nɒt] ? "
You have been to Europe , have you not ? "
你 有 到过 到 欧洲 , 有 你 不是 ? "

你去过欧洲, 对吧?

" [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ai] [juːst] [ðə; ði] - ['kaɪzə(r)] ['wɪlhelm] [ðə; ði]['grəʊsə(r)] - [tuː; tə] [kʌm] [frɒm; frəm] ['stætn] ['aɪlənd] ?
" Do you think I used the ' Kaiser Wilhelm the Grocer ' to come from Staten Island ?
" 做 你 思考 我 用过的 这 - 凯撒 威廉 这 杂货商 - 到 来 从 斯塔滕岛 岛 ?

"你认为我用'杂货商威廉皇帝'这个名字来指代来自斯塔滕岛的人吗? "

" [ɑːskt] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" asked the Secretary .
" 问 这 秘书 .

"部长问道。"

[ðə; ði][mæn] [lɑːft] , ['luːsli] .
The man laughed , loosely .
这 男人 笑了 , 松散地 .

那人轻笑了一声。

" [sweə(r)] !
" Swear !
" 发誓 !

"发誓!

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [æt; ət][juː; jʊ] ? " [in'kwaiə][ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" At you ? " inquired the Secretary .
" 在 你 ? " 询问 这 秘书 .

"是你吗? "秘书问道。

" [sweə(r)][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə; eɪ]['smʌg(ə)lə(r)] , " [sed] [ðə; ði] [rəʊn] .
" Swear you are not a smuggler , " said the roan .
" 发誓 你 是 不是 一个 走私者 , " 说 这 杂色 .

"发誓你不是走私犯,"那匹枣红色的马说道。

" [ai] [ɔːt] [tuː; tə] [kɪk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" I ought to kick you for such an insult , " said the Secretary .
" 我 应该 到 踢 你 为了 这样的 一个 侮辱 , " 说 这 秘书 .

"你这样侮辱我, 我真想踢你一脚,"秘书说道。

" ['bɪznəs] [bɪ'fɔː(r)] ['pleʒə(r)] , " [sed] [ðə; ði][mæn] ; " [sweə(r)] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə; eɪ] ['rɒbə(r)] .
" Business before pleasure , " said the man ; " swear that you are not a robber .
" 商业 前 乐趣 , " 说 这 男人 ; " 发誓 那 你 是 不是 一个 强盗 .
"
"
"

"先谈生意，再谈玩乐,"那人说，"发誓你不是强盗。"

" [ai][sweə(r)] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] ; " ['ɪnwədli] , ['aʊtwədli] , ['ɜːnɪstli] [ænd; ənd] [pɪk'tɔːriəli] , [ai] [sweə(r)] ! "
" I swear , " said the Secretary ; " inwardly , outwardly , earnestly and pictorially , I swear ! "
" 我 发誓 , " 说 这 秘书 ; " 内心 , 向外 , 切实 和 形象地 , 我 发誓 ! "

"我发誓,"国务卿说，"我发誓，从内心深处、从外表上、从真诚中、从生动形象中，我发誓！"

" [baɪ][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] ['wɒʃɪŋtən] [juː; jʊ][sweə(r)] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə; eɪ] [mæn] ? "
" By the memory of George Washington you swear that you are not a smugglesome man ? "
" 经过 这 记忆 的 乔治 华盛顿 你 发誓 那 你 是 不是 一个 走私者 男人 ? "

"你以乔治·华盛顿的名义发誓，你不是个走私犯？"

" [ai][duː; də] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" I do , " said the Secretary .
" 我 做 , " 说 这 秘书 .

"我愿意,"部长说。

" [həʊld] [ʌp] [bəuθ] [hændz] [ænd; ənd] [sweə(r)] !
" Hold up both hands and swear !
" 抓住 向上 两个都 双手 和 发誓 !

举起双手，发誓！

" [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] [dɪd] [səʊ] .
" The Secretary did so .
" 这 秘书 做过 所以 .

国务卿照做了。

" [wɪð] [bəuθ] [hændz] [bɪ'haɪnd] [jɔː(r); jə(r)] [bæk] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [fɪkst] [ɒn] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] [saɪn] [ðɪs] [swɔːn] ['steɪtmənt] ,
" With both hands behind your back and your eyes fixed on the Declaration of Independence sign this sworn statement ,
" 和 两个都 双手 在后面 你的 后退 和 你的 眼睛 固定的 在 这 宣言 的 独立 符号 这 宣誓 陈述 ,

"双手背在身后，目光紧盯着《独立宣言》，签署这份宣誓声明。"

" [sed] [ðə; ði][mæn] .
" said the man .
" 说 这 男人 .

"那人说道。"

[ðə; ði]['sekrət(ə)ri] [dɪd] [səʊ] .
The Secretary did so .
这 秘书 做过 所以 .

国务卿照做了。

" [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [swɔːn] [ai] [wɪl] [gəʊ] [θruː] [jɔː(r); jə(r)] [trʌŋks] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['laɪə(r)] !

" Now that you have sworn I will go through your trunks to see if you are a liar !

" 现在 那 你 有 宣誓 我 将要 去 通过 你的 树干 到 看 如果 你 是 一个 说谎者 !

"既然你已经发誓了，我就要翻遍你的行李箱，看看你是不是在撒谎！"

" [sed] [ðə; ði][mæn] .

" said the man .

" 说 这 男人 .

"那人说道。"

" ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] , [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'siːv] [wʌn][ɒv; əv][maɪ][best] [kɪks] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .

" Surely , you should receive one of my best kicks , " said the Secretary .

" 一定 , 你 应该 收到 一 的 我的 最好的 踢 , " 说 这 秘书 .

"你肯定会尝到我最狠的一脚，"部长说道。

" [fɔː'mæləti] [fɜːst] , [fʌn] ['leɪtə(r)] , " [sed] [ðə; ði][mæn] , [ʌp'setɪŋ] [ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [trʌŋk] .

" Formality first , fun later , " said the man , upsetting the largest trunk .

" 正式 第一的 , 乐趣 之后 , " 说 这 男人 , 镦 这 最大 树干 .

"先讲究形式，再讲乐趣，"那人说着，碰翻了最大的那棵树干。

" [ɑː'hɑː] ! [wɒt] [ɪz] [ðɪs] ? "

" Aha ! what is this ? "

" 啊哈 ! 什么 是 这 ? "

"啊哈！这是什么？"

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]['əʊpən] - [wɜːk] [sɒks] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .

" It is a pair of open - work socks , " said the Secretary .

" 它 是 一个 一对 的 打开 - 工作 袜子 , " 说 这 秘书 .

"这是一双镂空袜子，"部长说。

" ['əʊpənd] [ɪn] ['jʊərəp] — [jes] ?

" Opened in Europe — yes ?

" 打开 在 欧洲 — 是的 ?

"在欧洲开业——是的？"

[bæd] ['bɪznəs] !

Bad business !

坏的 商业 !

糟糕的生意！

[bæd] ['bɪznəs] !

bad business !

坏的 商业 !

糟糕的生意！

[ai] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [sə'spekt] [juː; jʊ] .

I begin to suspect you .

我 开始 到 怀疑 你 .

我开始怀疑你了。

[wɒt] [ɪz] [ðɪs] ? "

What is this ? "

什么 是 这 ? "

这是什么？

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][paɪp] [wɪtʃ] [ai] [bɔːt] [ɪn] ['bɑːdn] - ['bɑːdn] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .

" That is a pipe which I bought in Baden - Baden , " said the Secretary .

" 那 是 一个 管道 哪个 我 买 在 巴登 - 巴登 , " 说 这 秘书 .

"那是我在巴登-巴登买的烟斗，"秘书说。

" [ai][ˌeɪ 'em] ['teɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ]['kʌz(ə)n][ɪn] ['sprɪŋfiːld] , [mæs] . , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌsuːvə'nɪə(r)] . "
" I am taking it to my cousin in Springfield , Mass . , for a souvenir . "
" 我 是 采取 它 到 我的 表哥 在 斯普林菲尔德 , 大量的 . , 为了 一个 纪念品 . "

"我要把它带去给我住在马萨诸塞州斯普普林菲尔德的表弟，作为纪念品。"

" [ai] [wɪl] [help] [jɔː(r); jə(r)]['kʌz(ə)n][tuː; tə] [stɒp] ['sməʊkɪŋ] , " [sed] [ðə; ði][mæn] ,
" I will help your cousin to stop smoking , " said the man ,
" 我 将要 帮助 你的 表哥 到 停止 吸烟 , " 说 这 男人 ,

"我会帮助你表弟戒烟，"那人说。

['pʊtɪŋ] [ðə; ði][paɪp][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .
putting the pipe in his pocket .
推杆 这 管道 在 他的 口袋 .

他把烟斗放进口袋里。

" [ɑː'hɑː] ! [wɒt] [ɪz] [ðɪs] ?
" Aha ! what is this ?
" 啊哈 ! 什么 是 这 ?

"啊哈！这是什么？"

" [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] [blʌʃt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
" The Secretary blushed his face .
" 这 秘书 脸红了 他的 脸 .

秘书脸红了。

" [wɒt] [ɪz] [ðɪs] ? "
" What is this ? "
" 什么 是 这 ? "

这是什么？

" [ðæt] [ɪz][maɪ][peə(r)][ɒv; əv][pə'dʒɑːməz] ! " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" That is my pair of pajamas ! " said the Secretary .
" 那 是 我的 一对 的 睡衣 ! " 说 这 秘书 .

"那是我的睡衣！"秘书说道。

" [pə'dʒɑːməz] ? "
" Pajamas ? "
" 睡衣 ? "

"睡衣？"

" [pʊt][ðem; ðəm] [bæk] , [pliːz] ? " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" Put them back , please ? " said the Secretary .
" 放 他们 后退 , 请 ? " 说 这 秘书 .

"请把它们放回去好吗？"部长说道。

" [ə; eɪ][mænz][pə'dʒɑːməz][ɑː(r); ə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['vʌlgə(r)] [geɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ! "
" A man's pajamas are not for the vulgar gaze of the world ! "
" 一个 男人的 睡衣 是 不是 为了 这 庸俗 目光 的 这 世界 ! "

男士睡衣不是给世人庸俗目光所看的！

" [pə'dʒɑːməz] ! " [sed] [ðə; ði][mæn] .
" Pajamas ! " said the man .
" 睡衣 ! " 说 这 男人 .

"睡衣！"那人说道。

" [maɪ][pə'dʒɑːməz] ! " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" My pajamas ! " said the Secretary .
" 我的 睡衣 ! " 说 这 秘书 .

"我的睡衣！"秘书说道。

" [ðeɪ] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ] ['tʃaɪnəmənz] ['sʌndeɪ] ['traʊzəz] — [jes] ?
" They look like a Chinaman's Sunday trousers — yes ?
" 他们 看 喜欢 一个 中国人的 星期日 裤子 — 是的 ?

"它们看起来像中国人周日穿的裤子——是吗？"

" [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] [lʊkt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pɪtiləs] ['feɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['geɪzɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [trʌŋk] ,
" The Secretary looked into the pitiless faces of the multitude which was gazing into his trunk ,
" 这 秘书 看起来 进入 这 无情 面孔 的 这 民众 哪个 曾是 凝视 进入 他的 树干 ,

"国务卿看着眼前这群人冷酷无情的面孔，他们正盯着他的箱子看。"

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['hændɪd] [hɪm] ['nʌθɪŋ] [seɪv] [smɔːl] ['bʌntʃɪz] [ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] .
but they handed him nothing save small bunches of laughter .
但 他们 递交 他 没有什么 节省 小的 成捆 的 笑声 .

但他们除了零星的笑声之外，什么也没给他。

" [kʌm] ! " [sed] [ðə; ði][mæn] , " [weə(r)] [ɪz][ðə; ði] [tʃɪŋk] [ðæt] [gəʊz] [wɪð] [ðɪs] ['weərɪŋ] [ə'pærəl] ?
" Come ! " said the man , " where is the Chink that goes with this wearing apparel ?
" 来 ! " 说 这 男人 , " 在哪里 是 这 中国 那 去 和 这 穿着 服饰 ?

"来！"那人说，"这身衣服配的中国裤在哪儿？"

[dɪd] [juː; jʊ] [hɪə(r)] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['waɪələs] ['sɪstəm] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['leɪbə(r)] [straɪks] [ænd; ənd] [traɪ] [tuː; tə] ['smʌg(ə)l] [ɪn] [sʌm; səm] [tʃiːp] ['leɪbə(r)] ? "
Did you hear over the wireless system about the labor strikes and try to smuggle in some cheap labor ? "
做过 你 听到 超过 这 无线的 系统 关于 这 劳动 罢工 和 尝试 到 走私 在 一些 便宜的 劳动 ? "

你是不是从无线电里听到了劳工罢工的消息，想偷偷运些廉价劳动力过来？

" [ai] [ə'ʃʊə(r)] [juː; jʊ] [ðæt] [ai] [weə(r)] [ðəʊz] [pə'dʒɑːməz] [maɪ'self] ! " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] ,
" I assure you that I wear those pajamas myself ! " said the Secretary ,
" 我 保证 你 那 我 穿 那些 睡衣 我 ! " 说 这 秘书 ,

"我向你保证，那套睡衣是我自己穿的！"秘书说道。

[ˌɪntə'rʌptɪŋ] [ə; eɪ] [ˌes əʊ 'biː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [θrəʊt] .
interrupting a sob in his throat .
打断 一个 哭泣 在 他的 喉 .

他哽咽着，声音戛然而止。

" [juː; jʊ] [weə(r)] [ðiːz] [pə'dʒɑːməz] ?
" You wear these pajamas ?
" 你 穿 这些 睡衣 ?

你穿这套睡衣？

[wen] ?
When ?
什么时候 ?

什么时候？

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为什么？

[weə(r)] ? "
Where ? "
在哪里 ? "

在哪里？"

" [ɪn] [ðə; ði] ['siːkrəsi] [ɒv; əv] [maɪ] ['buːdwɑː(r)] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" In the secrecy of my boudoir , " said the Secretary .
" 在 这 保密 的 我的 闺房 , " 说 这 秘书 .

"在我闺房的秘密里，"秘书说道。

" [ɑː'hɑː] ! " [sed] [ðə; ði] [mæn] , " [səʊ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['buːdwɑː(r)] , [tuː] !
" Aha ! " said the man , " so you have some boudoir , too !
" 啊哈 ! " 说 这 男人 , " 所以 你 有 一些 闺房 , 也 !

"啊哈！"那人说，"原来你也有闺房啊！"

[bæd] ['bɪznəs] !
Bad business !
坏的 商业 !

糟糕的生意！

[bæd] ['bɪznəs] !
bad business !
坏的 商业 !

糟糕的生意！

[ai] [hæv; həv] ['nevə(r)] [hɜːd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['buːdwɑː(r)] [trʌst] , ['ðeəfɔː(r)] ,
I have never heard of a Boudoir Trust , therefore ,
我 有 绝不 听到 的 一个 闺房 相信 , 所以 ,

我从未听说过闺房信托，因此

[wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [meɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] .
we do not make such a thing in this country .
我们 做 不是 制作 这样的 一个 事物 在 这 国家 .

我们国家不生产这种东西。

[maɪ] [sə'spiʃən] [ɑː(r); ə(r)] ['getɪŋ] [laʊdə] .
My suspicions are getting louder .
我的 怀疑 是 获得 更大声 .

我的疑虑越来越强烈。

[wɒt] [ɪz] [ɪn] [ðɪs] ['bɒt(ə)l] ? "
What is in this bottle ? "
什么 是 在 这 瓶子 ? "

瓶子里装的是什么?

" [ðæt] [ɪz] [maɪ] [kɒf] ['medsn; 'medɪsn] , " [sed] [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] , ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['sɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɒf] .
" That is my cough medicine , " said the Secretary , giving a sample of the cough .
" 那 是 我的 咳嗽 药品 , " 说 这 秘书 , 给予 一个 样本 的 这 咳嗽 .

"这就是我的止咳药，"部长说着，递上一口咳嗽的痰液。

" [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [waɪn] [ɔː(r)] [kriːm] [diː] [mɪnt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [jɔː(r); jə(r)] [vɔɪs] [saʊndz] ['nɜːvəs] . "
" It may be wine or cream de mint because your voice sounds nervous . "
" 它 可能 是 葡萄酒 或者 奶油 德 薄荷 因为 你的 嗓音 声音 紧张的 . "

"可能是葡萄酒或薄荷奶油的缘故，因为你的声音听起来很紧张。"

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['nɜːvəs] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [stɪl] ['gɪglɪŋ] [æt; ət] [maɪ] [pə'dʒɑːməz] , " [sed] [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] .
" I am nervous because the world is still giggling at my pajamas , " said the Secretary .
" 我 是 紧张的 因为 这 世界 是 仍然 咯咯笑 在 我的 睡衣 , " 说 这 秘书 .

"我很紧张，因为全世界还在嘲笑我的睡衣，"这位部长说道。

" [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pə'dʒɑːməz] !
" Back to the pajamas !
" 后退 到 这 睡衣 !

"穿回睡衣吧！"

[bæd] ['bɪznəs] !
Bad business !
坏的 商业 !

糟糕的生意!

[bæd] ['bɪznəs] !
bad business !
坏的 商业 !

糟糕的生意!

[ai] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][dɪg][ə; eɪ] ['tʌn(ə)l] [θruː] [jɔː(r); jə(r)] ['nek,taɪz] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv]
I will have to dig a tunnel through your neckties to see if you have
我 将要 有 到 挖 一个 隧道 通过 你的 领带 到 看 如果 你 有
[ə; eɪ]['kæfeɪ][,eɪ 'juː][leɪt][ɔː(r)][ə; eɪ]['kæfeɪ] [ʃɑːn'tɜːz] [ɪn][ðə; ði] [trʌŋk] .
a cafe au lait or a cafe chanteuse in the trunk .
一个 咖啡店 au 牛奶 或者 一个 咖啡店 女歌手 在 这 树干 .

我得挖开你的领带，看看你的后备箱里是不是藏着一杯咖啡欧蕾或者一杯香颂咖啡。

[wen] [ə; eɪ][mæn][gets] ['nɜːvəs] [,aɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] [waɪz][tuː; tə] [wɒtʃ] [hɪm] .
When a man gets nervous it is always wise to watch him .
什么时候 一个 男人 获得 紧张的 它 是 总是 明智的 到 手表 他 .

当一个男人紧张时，最好观察一下他。

['əʊpən][jɔː(r); jə(r)] [maʊθ] !
Open your mouth !
打开 你的 嘴 !

张开嘴!

" [ðə; ði]['sekrət(ə)ri][dɪd][səʊ] .
" The Secretary did so .
" 这 秘书 做过 所以 .

国务卿照做了。

" [wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] ['drɪŋkɪŋ] ? "
" What have you been drinking ? "
" 什么 有 你 到过 喝 ? "

你喝的是什么?

" [ə; eɪ][vɜː'muːθ; 'vɜːməθ] ['kɒkteɪl] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" A vermouth cocktail , " said the Secretary .
" 一个 苦艾酒 鸡尾酒 , " 说 这 秘书 .

"一种苦艾酒鸡尾酒,"部长说道。

" [də'mestɪk] [ɔː(r)][ɪm'pɔː(r)tɪd] ? "
" Domestic or imported ? "
" 国内的 或者 进口 ? "

"国产还是进口? "

" ['naɪðə(r)] ; [ðə; ði] ['kæptɪn] ['triːtɪd] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" Neither ; the Captain treated , " said the Secretary .
" 两者都不 ; 这 队长 治疗 , " 说 这 秘书 .

"都不是；是船长治疗的,"秘书说。

" [,aɪ 'tiː] [lʊks] [tuː; tə][,em 'iː] [mʌtʃ] [laɪk] ['fɒrən] ['spɪrɪt] , " [sed] [ðə; ði][mæn] .
" It looks to me much like foreign spirits , " said the man .
" 它 看起来 到 我 很多 喜欢 外国的 烈酒 , " 说 这 男人 .

"在我看来，这很像外国的鬼魂,"那人说道。

" [duː; də][juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə]['əʊpən][,em 'iː]['fɜːðə(r)] [ænd; ənd] [siː] ? " [in'kwaiə][ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
" Do you wish to open me further and see ? " inquired the Secretary .
" 做 你 希望 到 打开 我 更远 和 看 ? " 询问 这 秘书 .

"你想进一步打开看看吗? "秘书问道。

[ðen] [ðə; ði][mæn] ['weid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sekrəˌteriz] ['ʌðə(r)] [trʌŋks] , [tuː] - [stept] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz]
Then the man waded into the Secretary's other trunks , two - stepped over his
然后 这 男人 涉水 进入 这 秘书的 其他 树干 , 二 - 步 超过 他的
['neglɪʒeɪ] [ʃɜːrts] ,
negligee shirts ,
便服 衬衫 ,

然后，那人走进秘书的其他行李箱，跨过他的睡衣衬衫，

[wɔːlts] [θruː] [hɪz; ɪz] [weɪst] - [kəʊts] [ænd; ənd][dɪd][ə; eɪ] ['pɒlkə] [ə'mɪdst] [ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
waltzed through his waist - coats and did a polka amidst the ruins of his
华尔兹 通过 他的 腰部 - 外套 和 做过 一个 波尔卡舞 在......之中 这 废墟 的 他的
[dres] [suːt] .
dress suit .
裙子 套装 .

他轻盈地穿过他的马甲，在他那件破烂的礼服西装中跳起了波尔卡舞。

" [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['vɜːdɪkt] ? " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri]['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l][wɒz; wəz]['əʊvə(r)] .
" What is the verdict ? " said the Secretary after the battle was over .
" 什么 是 这 判决 ? " 说 这 秘书 后 这 战斗 曾是 超过 .

“判决结果是什么？”战斗结束后，秘书问道。

" [nɒt] ['gɪlti] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [mait] [biː; bi] , " [sed] [ðə; ði][mæn] , ['smaɪlɪŋ] ['briːfli] .
" Not guilty , but you might be , " said the man , smiling briefly .
" 不是 有罪的 , 但 你 可能 是 , " 说 这 男人 , 微笑 简要地 .

“你无罪，但你也有可能，”那人说着，脸上露出一丝微笑。

[æz; əz][ðə; ði]['sekrət(ə)ri] [wɔːkt] [aʊt] [ðə; ði] [stɑːz] [ænd; ənd] [straɪps] [siːmd] [tuː; tə][baʊ; bəʊ] [pə'laɪtli]
As the Secretary walked out the Stars and Stripes seemed to bow politely
作为 这 秘书 步行 出去 这 星星 和 条纹 似乎 到 弓 礼貌地
[æt; ət][hɪm][ænd; ənd]['wɪspə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [vɔɪs] ['slaɪtli] [sɑː'kæstɪk] :
at him and whisper with a voice slightly sarcastic :
在 他 和 耳语 和 一个 嗓音 轻微地 讽刺的 :

当国务卿走出去时，星条旗似乎礼貌地向他鞠躬，并用略带讽刺的语气低声说道：

" [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [siːt] [ə'weɪ] [bæk] ! "
" You for the seat away back ! "
" 你 为了 这 座位 离开 后退 ! "

“你坐到后面去！”

" [sʌm; səm] [deɪ] , " [sed] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] ,
" Some day , " said the Secretary ,
" 一些 天 , " 说 这 秘书 ,

“总有一天，”部长说。

" [ai] [wɪl] [dʒʌmp]['ɪntuː]['pɒlətɪks][səʊ][fɑː(r)] [ðæt] [maɪ] [trʌŋk] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][ə; eɪ] [dɑːk] ['siːkrət][tuː; tə]
" I will jump into politics so far that my trunk will always be a dark secret to
" 我 将要 跳 进入 政治 所以 远的 那 我的 树干 将要 总是 是 一个 黑暗的 秘密 到
[ðə; ði] ['kʌstəm] ['haʊsə] !
the Custom Housers !
这 风俗 房屋 !

“我将投身政治，以至于我的后备箱将永远是海关人员的一个黑暗秘密！”

" [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][ˌaɪ 'tiː] .
" And he did it .
" 和 他 做过 它 .

他做到了。

[frɒm; frəm][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][wiː; wi] [lɜːn] [ðə; ði]['les(ə)n] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] ['lɪbəti]
From the life of the Secretary we learn the lesson that there is much Liberty
从 这 生活 的 这 秘书 我们 学习 这 课 那 那里 是 很多 自由
[ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,
in this country ,
在 这 国家 ,

从这位国务卿的生平事迹中，我们了解到这个国家拥有许多自由。

[bʌt; bət] , [ˌɪnsɪ'dent(ə)li] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['kʌp(ə)l][ɒv; əv][bɔːld][spɒts] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɪsɪŋ] .
but , incidentally , there are a couple of bald spots where it is missing .
但 , 顺便 , 那里 是 一个 夫妻 的 秃 地点 在哪里 它 是 丢失的 .

但顺便提一下，有几处秃斑，毛发缺失了。

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] [kʌm] [həʊm][frɒm; frəm]['jʊərəp][sʌm; səm][deɪ] [baɪ] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði]
If you don't believe me come home from Europe some day by way of the
如果 你 不 相信 我 来 家 从 欧洲 一些 天 经过 方式 的 这
['kʌstəm] [haʊs] .
Custom House .
风俗 房子 .

如果你不相信我，那就哪天从欧洲经海关回来吧。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ][waɪz][mæn][kæn; kən] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi][ə; eɪ] [fuːl] [ænd; ənd][get] [ə'weɪ]
Do you know that a wise man can sometimes be a fool and get away
做 你 知道 那 一个 明智的 男人 能 有时 是 一个 傻子 和 得到 离开
[wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ?
with it ?
和 它 ?

你知道吗？智者有时也会犯傻，而且还能蒙混过关。

[doʊnt][gəʊ] [ə'mʌŋ] ['du(ː)əz] [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi][dɪd] .
Don't go among doers if you don't want to be did .
不 去 之中 实干家 如果 你 不 想 到 是 做过 .

不想被人利用，就不要和实干家混在一起。

['djuːti] [kɔːlz] [ænd; ənd][faindz][məʊst][men] ['həʊldɪŋ] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ][fɔː(r)] - [flʌʃ] .
Duty calls and finds most men holding nothing but a four - flush .
责任 呼叫 和 发现 最多 男人 保持 没有什么 但 一个 四 - 冲洗 .

职责召唤，却发现大多数人手里只有一手同花四。

[doʊnt][traɪ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['stɪŋə] [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][get] [stʌŋ] .
Don't try to be a stinger if you don't want to get stung .
不 尝试 到 是 一个 刺 如果 你 不 想 到 得到 被蜇了 .

不想被蜇就别去蜇人。

[ðə; ði]['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] [wɪtʃ] ['ɔːlweɪz] [rʌnz] [fɔːθ] .
The letter of the alphabet which always runs fourth .
这 信 的 这 字母 哪个 总是 跑步 第四 .

字母表中永远排在第四位的字母。

['deɪzi] .
DAISY .
雏菊 .

雏菊。

[ə; eɪ][twɪn]['sɪstə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [piːtʃ] .
A twin sister to a peach .
一个 双 姐姐 到 一个 桃 .

桃子的孪生姐妹。

[siː] [driːm] .
See Dream .
看 梦 .

梦境。

[dæm] .
DAM **.**
坝 .

坝。

[ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['flʌdgeit] .
A **species** **of** **floodgates** **.**
一个 物种 的 泄洪闸 .

一种闸门。

[baɪ] ['ædɪŋ] [ðə; ði]['letə(r)] " [en] " [ðə; ði] ['flʌdgeit] [ɑː(r); ə(r)] ['luːs(ə)nd] .
By **adding** **the** **letter** **"** **n** **"** **the** **floodgates** **are** **loosened** **.**
经过 添加 这 信 " n " 这 泄洪闸 是 松动 .
添加字母"n"即可打开闸门。

['dæmzl] .
DAMSEL **.**
闺女 .

闺女。

[siː] ['deɪzi] .
See **Daisy** **.**
看 雏菊 .

看看黛西。

['dɑːlɪŋ] .
DARLING **.**
亲爱的 .

亲爱的。

[siː] [jɔː(r); jə(r)] [best] [gɜːl] .
See **your** **best** **girl** **.**
看 你的 最好的 女孩 .
见见你最爱的女孩。

['dæfi] .
DAFFY **.**
达菲 .

达菲。

[siː] [ə; eɪ]['dɒktə(r)] .
See **a** **doctor** **.**
看 一个 医生 .

看病。

[dɔːn] .
DAWN **.**
黎明 .

黎明。

[ðə; ði][kəʊld] , [greɪ] ['pɪəriəd] [ɪ'miːdiətli] ['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ] [red] - [hɒt] [naɪt] .
The **cold** **,** **gray** **period** **immediately** **following** **a** **red** **-** **hot** **night** **.**
这 寒冷的 , 灰色的 时期 立即地 下列的 一个 红色的 - 热的 夜晚 .
炎热夜晚过后，随之而来的是寒冷阴沉的时期。

[dɪ'luːd] .
DELUDE **.**
妄想 .

妄想。

[tuː; tə] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [waɪf] [baɪ] [ðə; ði] [hænd] [ænd; ənd] [liːd] [hɜː(r); hə(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [truːθ] .
To **take** **your** **wife** **by** **the** **hand** **and** **lead** **her** **away** **from** **the** **truth** **.**
到 拿 你的 妻子 经过 这 手 和 带领 她 离开 从 这 真相 .
牵着妻子的手，把她引离真相。

[dɪ'luːʒn] .
DELUSION .
错觉 .

妄想。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] ['evri] [mæn] [laɪks] [tuː; tə] [hʌg] — [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ʃiːz] ['prɪti] .
Something which every man likes to hug — especially if she's pretty .
某物 哪个 每一个 男人 点赞 到 拥抱 — 尤其 如果 她是 漂亮的 .

每个男人都喜欢拥抱的东西——尤其是如果她很漂亮的话。

['destəni] .
DESTINY .
命运 .

命运。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [lɑːfs] [æt; ət] [ðəʊz] [huː] ['nevə(r)] [seɪ] [daɪ] .
Something which laughs at those who never say die .
某物 哪个 笑声 在 那些 WHO 绝不 说 死 .

它嘲笑那些永不言败的人。

[dɪ'skraɪb] .
DESCRIBE .
描述 .

描述。

[tuː; tə] [gɪv] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] .
To give an account of .
到 给 一个 帐户 的 .

交代情况。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [wʌn] ['wʊmən] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] ['wʊmənz] ['weərɪŋ]
For instance , one woman giving a description of another woman's wearing
为了 实例 , 一 女士 给予 一个 描述 的 其他 女性的 穿着
[ə'pærəl] — [əʊ] , [fʌdʒ] !
apparel — oh , fudge !
服饰 — 哦 , 做傻事 !

例如，一位女士描述另一位女士的穿着打扮——哦，糟糕！

[dɒgz] [ɒv; əv] [wɔː(r)] .
DOGS OF WAR .
狗 的 战争 .

战争之犬。

['ænɪmlz] [ðæt] [lɪv; laɪv] [ɒn] [bəʊnz] [ɒv; əv] [kən'tenʃ(ə)n] .
Animals that live on bones of contention .
动物 那 居住 在 骨头 的 争论 .

以争斗为生的动物。

['drʌŋkəd] .
DRUNKARDS .
醉汉 .

醉汉。

[ðə; ði] ['mɔnjumənts] [wɪtʃ] ['wɪski] [i'rekt] [ɔːl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊd] [tuː; tə] ['ruːɪn] .
The monuments which whiskey erects all along the road to ruin .
这 纪念碑 哪个 威士忌酒 竖立 全部 沿着 这 路 到 废墟 .

威士忌在通往毁灭的道路上竖起了一座座纪念碑。

[dʌst] .
DUST .
灰尘 .

灰尘。

[ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [mæn] [ɪz] [meɪd] [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['wʊmən] [swiːps] [ɔːl] [bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)] .
The material from which man is made and that is the reason why woman sweeps all before her .
这 材料 从 哪个 男人 是 制成 和 那 是 这 原因 为什么 女士 扫荡 全部 前 她 .

男人是由什么构成的，这就是为什么女人能横扫一切的原因。

['evribɒdi] [nəʊz] [ðæt] ['mʌni] [tɔːks] , [bʌt; bət] ['nəʊbədi] [n'əʊtɪsɪz] [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['græmə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] .
Everybody knows that money talks , but nobody notices what kind of grammar it uses .
大家 知道 那 钱 会谈 , 但 无人 通知 什么 种类 的 语法 它 用途 .

人人都知道金钱能说话，但没人注意它使用的是什么语法。

['iːv(ə)l] [biː; bi] [tuː; tə] [hɪm] [huː] ['iːv(ə)l] ['drɪŋkɪθ] .
Evil be to him who evil drinketh .
邪恶的 是 到 他 WHO 邪恶的 喝 .

饮恶酒者，必遭恶报。

['evri] ['wʊmən] [lʌvz] [æn; ən] [aɪ'diːəl] [mæn] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] ['mæriz] [hɪm] — [ðen] [ɪts] [ə; eɪ] [njuː] [diːl] .
Every woman loves an ideal man until she marries him — then it's a new deal .
每一个 女士 爱 一个 理想的 男人 直到 她 结婚 他 — 然后 它是 一个 新的 交易 .

每个女人在嫁给理想男人之前都会爱上他——但一旦嫁给他，一切就都变了。

['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [stɒp] [ænd; ənd] [steə(r)] [æt; ət] [sək'ses] [ˌaɪ 'tiː] [gets] [ʌp] [ænd; ənd] [liːvz] [ðə; ði] [ruːm] .
Every time you stop and stare at Success it gets up and leaves the room .
每一个 时间 你 停止 和 盯 在 成功 它 获得 向上 和 树叶 这 房间 .

每次你停下来凝视成功时，它就会起身离开房间。

[ðə; ði] [fɪfθ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælfəbet] [wɪtʃ] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['saɪlənt] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wɜːd] — [kwaɪt] [ˌʌn'laɪk] [sʌm; səm] ['wɪmɪn] [juː; jʊ] [nəʊ] [ɒv; əv] ,
The fifth letter of the alphabet which is usually silent at the end of a word — quite unlike some women you know of ,
这 第五 信 的 这 字母 哪个 是 通常 沉默的 在 这 结尾 的 一个 单词 — 相当 与此不同 一些 女性 你 知道 的 ,

字母表中的第五个字母，通常在单词末尾不发音——这与你认识的某些女性截然不同。

[eɪ] !
eh !
嗯 !

啊！

[ɪə(r)] .
EAR .
耳朵 .

耳朵。

[ə; eɪ] [pleɪs] [wɪtʃ] [h'iəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)] [hæv; həv] [biːn] [sed] .
A place which hears a great many things which should never have been said .
一个 地方 哪个 听到 一个 伟大的 许多 事物 哪个 应该 绝不 有 到过 说 .

这是一个经常听到很多不该说的话的地方。

[ɜːθ] .
EARTH .
地球 .

地球。

[æn; ən] ['ɒrɪndʒ] - [ʃeɪpt] [bɔːl] ['hæŋɪŋ] [ɪn] [speɪs] [ænd; ənd] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] [tuː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l]
An orange - shaped ball hanging in space and inhabited by two classes of people
一个 橙子 - 形状 球 绞刑 在 空间 和 有人居住的 经过 二 课程 的 人们

,
,
,

一个悬挂在太空中的橙色球体，里面居住着两类人。

[tuː; tə] [wɪt] : ['kɪkə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['kɪkə(r)] .
to wit : kickers and more kickers .
到 有 : 踢球手 和 更多的 踢球手 .

具体来说：踢球手，还有更多的踢球手。

['iːdn] .
EDEN .
伊甸园 .

伊甸园。

[ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [weə(r)] ['ædəm] [ænd; ənd] [iːv] [beɪkt] [ðə; ði] [fɜːst] ['æp(ə)l] [paɪ] [ænd; ənd] [paɪd] [ðə; ði] ['hjuːmən] [reɪs] .
The garden where Adam and Eve baked the first apple pie and pied the human race .
这 花园 在哪里 亚当 和 前夕 烘焙 这 第一的 苹果 馅饼 和 馅饼 这 人类 种族 .

亚当和夏娃在伊甸园里烤出了第一个苹果派，并将人类变成了苹果派。

['ekstəsi] .
ECSTASY .
狂喜 .

狂喜。

[ə; eɪ] [steɪt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [maɪnd] [ɪz] ['kærid] [ə'weɪ] .
A state in which the mind is carried away .
一个 状态 在 哪个 这 头脑 是 携带 离开 .

心不在焉的状态。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] ['ɔːtəməbiːl] ,
For instance , if you are in a runaway automobile ,
为了 实例 , 如果 你 是 在 一个 逃跑 汽车 ,

例如，如果你身处一辆失控的汽车中，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['ekstəsi] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [hɪt] [ə; eɪ] ['telɪgrɑːf] [pəʊl] ; ['ɑːftə(r)] [ðæt] [jʊr; jər] [ɪn] [ə; eɪ] ['hɒspɪt(ə)l] .
you are in ecstasy until you hit a telegraph pole ; after that you're in a hospital .
你 是 在 狂喜 直到 你 打 一个 电报 极 ; 后 那 你是 在 一个 医院 .

你会感到无比兴奋，直到你撞到电线杆；之后你就得去医院了。

['iːgətɪst] .
EGOTIST .
自负 .

自大狂。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [hɪz; ɪz] [breɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [bɪ'liːvɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['evə(r)] .
A man who uses his brain for the purpose of believing that he is the greatest ever .
一个 男人 WHO 用途 他的 脑 为了 这 目的 的 相信 那 他 是 这 最 曾经 .

一个利用大脑让自己相信自己是史上最伟大的人。

['elbəʊ] .
ELBOW .
弯头 .

弯头。

['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ] [gɪv] [ə; eɪ][mæn][juː; jʊ][dəʊnt][laɪk] .
Something you give a man you don't like .
某物 你 给 一个 男人 你 不 喜欢 .

送给你不喜欢的男人的东西。

['iːstə(r)] .
EASTER .
复活节 .

复活节。

[ə; eɪ]['siːz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][dɪ'vəʊtɪd][tuː; tə][njuː] ['bɒnɪts] , [jʌŋ] [men][ænd; ənd]
A season of the year devoted to new bonnets , overcoatless young men and
一个 季节 的 这 年 奉献 到 新的 引擎盖 , 无外套 年轻的 男人 和
[njuː'məʊniə] .
pneumonia .
肺炎 .

一年中总有那么一段时间，人们会戴上新帽子，年轻男子不穿大衣，而肺炎也随之而来。

[ə; eɪ][taɪd][ɪn][ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [wɪtʃ] , ['teɪkən][æt; ət][ðə; ði] ['pɒkɪtbʊk] , [liːdz] [ɒn][tuː; tə]
A tide in the affairs of women which , taken at the pocketbook , leads on to
一个 潮 在 这 事务 的 女性 哪个 , 已采取 在 这 袖珍书 , 线索 在 到
[ðə; ði] ['mɪlɪnə(r)] .
the milliners .
这 女帽商 .

女性事务中的一股潮流，从经济层面来看，最终会导向女帽商。

[ɪ'ləʊp] .
ELOPE .
私奔 .

私奔。

[ə; eɪ] ['hʌrid] [trɪp]['teɪkən][baɪ] [tuː] ['lʌvəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]['waɪərɪŋ][pə'pɑː][fɔː(r); fə(r)]
A hurried trip taken by two lovers for the purpose of wiring Papa for
一个 慌忙 旅行 已采取 经过 二 恋人 为了 这 目的 的 接线 爸爸 为了
[fʌndz] [tuː; tə][get] [həʊm] .
funds to get home .
资金 到 得到 家 .

一对恋人匆匆踏上旅程，目的是给爸爸汇款，让他有钱回家。

[ˌelə'kjuːʃ(ə)n] .
ELOCUTION .
演讲 .

演讲。

[ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [breɪks] [aʊt] [ə'mʌŋ] ['stjʊdnts] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] [ɪz]['feɪt(ə)l]['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði]
A disease which breaks out among students , but which is fatal only to the
一个 疾病 哪个 休息 出去 之中 学生 , 但 哪个 是 致命的 仅有的 到 这
[spek'tetər] .
spectators .
观众 .

一种在学生中爆发的疾病，但只会对旁观者造成致命伤害。

[ɪm'plɔɪə(r)] .
EMPLOYER .
雇主 .

雇主。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [hæz; həz][ə; eɪ] [sɒft] [spɒt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [hɑːd] ['wɜːkə(r)] .
A man who has a soft spot for a hard worker .
一个 男人 WHO 有 一个 柔软的 点 为了 一个 难的 工人 .

一个对勤奋工作的人情有独钟的人。

['envi] .
ENVY .
嫉妒 .

嫉妒。

[ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv] [mʌtʃ] ['krɪtɪsɪzəm] .
The root of much criticism .
这 根 的 很多 批评 .

这是许多批评的根源。

[ɪ'kɒnəmi] .
ECONOMY .
经济 .

经济。

[ə; eɪ] ['sɪstəm] ['præktɪst] [baɪ][sʌm; səm][men] [wɪtʃ] [pə'mɪts] [ðeə(r)][waɪvz] [tuː; tə][weə(r)][lɑːst] [jɪrz]
A system practiced by some men which permits their wives to wear last year's
一个 系统 练习 经过 一些 男人 哪个 许可证 他们的 妻子们 到 穿 最后的 年
[dresɪz] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [bai] ['betə(r)][sɪg'ɑːz] .
dresses so that they can buy better cigars .
连衣裙 所以 那 他们 能 买 更好的 雪茄 .

有些男人实行一种制度，允许妻子穿去年的旧衣服，这样他们就可以买更好的雪茄。

[ɪk'spɪəriəns] .
EXPERIENCE .
经验 .

经验。

[ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [ɔːl] ['tiːtʃə(r)z] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['skɒlə(r)] [tuː; tə] [rʌn]
The best of all teachers , because it's impossible for the scholar to run
这 最好的 的 全部 教师 , 因为 它是 不可能的 为了 这 学者 到 跑步
[ə'weɪ] [frɒm; frəm] [skuːl] .
away from school .
离开 从 学校 .

最好的老师，因为学者不可能逃离学校。

[faɪn] ['feðər] [meɪk] [faɪn] [bɝdz] [teɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊdz] .
Fine feathers make fine birds take to the woods .
美好的 羽毛 制作 美好的 鸟类 拿 到 这 树林 .

漂亮的羽毛让漂亮的鸟儿飞入森林。

['feljər] [meɪd] [baɪ] ['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] [peɪv] [ðə; ði] [rəʊd] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [sək'ses] .
Failures made by other people pave the road to your Success .
失败 制成 经过 其他 人们 铺平 这 路 到 你的 成功 .

他人的失败为你铺就了成功之路。

['fɔːtʃuːn] [weəz] ['rʌbə(r)] [ʃuːz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['feðə(r)] ['pɪləʊ] [ɒn] [iːtʃ] [hænd] [wen] [ʃiː; ʃi] [nɔk] [ɒn]
Fortune wears rubber shoes and a feather pillow on each hand when she knocks on
财富 穿着 橡皮 鞋 和 一个 羽毛 枕头 在 每个 手 什么时候 她 敲门声 在
[jɔː(r); jə(r)] [dɔː(r)] .
your door .
你的 门 .

福气女神穿着橡胶鞋，两只手上各拿着一个羽毛枕头，敲响了你的门。

[feə(r)] [pleɪ] [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒuːəl] , [bʌt; bət] [səʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [kænt] [ə'fɔːd] ['dʒuːəlri] .
Fair play is a jewel , but so many people can't afford jewelry .
公平的 玩 是 一个 宝石 , 但 所以 许多 人们 不能 买得起 珠宝 .

公平竞争是一种珍贵的品质，但很多人却买不起这种品质的珠宝。

[ðə; ði] [sɪksθ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælfəbet] .
The sixth letter of the alphabet .
这 第六 信 的 这 字母 .

字母表中的第六个字母。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːmd] [baɪ] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [breθ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [lɪp] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ɪn'saɪsɪv] [tiːθ] ,
It is formed by the passage of the breath between the lower lip and the upper incisive teeth ,
它 是 形成 经过 这 通道 的 这 气息 之间 这 降低 唇 和 这 上 尖锐 牙齿 ,

它是由呼吸气流从下唇和上门牙之间通过形成的。

[bʌt; bət] [ðæt] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə] ['wʌri] [ˌaɪ 'tiː] ['eni] .
but that doesn't seem to worry it any .
但 那 不 似乎 到 担心 它 任何 .

但这似乎并没有让它感到担忧。

['feɪb(ə)l] .
FABLE .
寓言 .

寓言。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《愚蠢百科全书》：一本糟(The Silly Syclopedia A Terrible Thing in the)

[ðə; ði] ['stɔːri] [ə; eɪ] [mæn] [θɪŋks] [hɪz; ɪz] [waɪf] [bɪ'liːvz] — [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [lets] [hɪm] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] .
The story a man thinks his wife believes — and she lets him think it .
这 故事 一个 男人 思考 他的 妻子 相信 — 和 她 让我们 他 思考 它 .

一个男人认为他的妻子相信的故事——而她也让他这么认为。

[fæd] .
FAD .
FAD .

FAD。

[siː] ['hɒbi] .
See hobby .
看 爱好 .

参见“爱好”条目。

[feɪd] .
FADE .
褪色 .

褪色。

[tuː; tə] ['grædʒuəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] .
To gradually disappear .
到 逐步地 消失 .

逐渐消失。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] : " [ai] [hæd; həd] [ten] [plʌnk] [wen] [ai] [went] [aʊt] [lɑːst] [naɪt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['feɪdɪd] [ə'weɪ] .
For example : " I had ten plunks when I went out last night , but they faded away .
为了 例子 : " 我 有 十 噗通 什么时候 我 去 出去 最后的 夜晚 , 但 他们 褪色 离开 .

例如：“我昨晚出去玩的时候有十个小玩意儿，但它们都消失了。”

" ([lɔːd] ['pɑːməstən] , [peɪdʒ] - .)
" (Lord Palmerston , page 21 .)
" (主 帕默斯顿 , 页 - .)

（帕默斯顿勋爵，第21页。）

[feɪk] .
FAKE .
伪造的 .

伪造的。

['sʌmθɪŋ] [wiː; wi] [bai] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪz(ə)nt] [ɒn] [ðə; ði] ['lev(ə)l] .
Something we buy to make sure it isn't on the level .
某物 我们 买 到 制作 当然 它 不是 在 这 等级 .

我们买来是为了确认它是否平整。

[feɪθ] .
FAITH .
信仰 .

信仰。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [muːv] ['maʊntənz] ,
Something which is said to move mountains ,
某物 哪个 是 说 到 移动 山脉 ,

据说能移山的东西

[bʌt; bət][ðə; ði]['reɪlrəʊd]['kɑːnˌtræktərz]['ɔːlweɪz][mɪks][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['daɪnəmaɪt][tuː; tə][help] ['mætəz] [ə'lɒŋ] .
but the railroad contractors always mix in a little dynamite to help matters along .
但 这 铁路 承包商 总是 混合 在 一个 小的 炸药 到 帮助 事情 沿着 .

但铁路承包商总会在施工过程中掺入一些炸药，以加快进度。

[fɔːlt] .
FAULT .
过错 .

过错。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz][səʊ] ['iːzi] [tuː; tə][faɪnd] ,
Something which is so easy to find ,
某物 哪个 是 所以 简单的 到 寻找 ,

很容易找到的东西，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ][hɑːd][tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [wiː; wi][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
but it is so hard to give it when we find it .
但 它 是 所以 难的 到 给 它 什么时候 我们 寻找 它 .

但是当我们找到它的时候，却很难把它送出去。

['fæməli] .
FAMILY .
家庭 .

家庭。

[ðə; ði]['əʊnli][kjʊə(r)][fɔː(r); fə(r)] [reɪs] ['suːɪsaɪd] .
The only cure for race suicide .
这 仅有的 治愈 为了 种族 自杀 .

种族自杀的唯一解药。

['feɪvə(r)] .
FAVOR .
偏爱 .

帮忙。

['sʌmθɪŋ] [wiː; wi][duː; də][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [frend] [səʊ][hiː; hi][kæn; kən] [fə'get] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .
Something we do for a friend so he can forget about it .
某物 我们 做 为了 一个 朋友 所以 他 能 忘记 关于 它 .

我们为朋友做的事情，让他忘记这件事。

['flætərə(r)] .
FLATTERER .
奉承者 .

奉承者。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [meɪks] [frendz] [ʌn'tɪl][hiː; hi] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [hɪm'self] .
A man who makes friends until he begins to talk about himself .
一个 男人 WHO 制作 朋友们 直到 他 开始 到 讲话 关于 他自己 .

一个男人，一开始很容易交朋友，但一旦开始谈论自己，就很难自圆其说。

['fɔːdʒə(r)] .
FORGER .
锻工 .

锻工。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [traɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] , [bʌt; bət] [huː] [pɪks] [aʊt] [ðə; ði]
A man who tries to make a name for himself , but who picks out the
一个 男人 WHO 尝试 到 制作 一个 姓名 为了 他自己 , 但 WHO 精选 出去 这
[rɒŋ] [neɪm] .
wrong name .
错误的 姓名 .

一个想出人头地的人，却选错了名字。

[frend] .
FRIEND .
朋友 .

朋友。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [nəʊz] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['laɪə(r)] , [bʌt; bət] [həʊps] ['ʌðəwaɪz] .
A man who knows you are a liar , but hopes otherwise .
一个 男人 WHO 知道 你 是 一个 说谎者 , 但 希望 否则 .

明知你在撒谎，却仍抱有希望的男人。

['frendʃɪp] .
FRIENDSHIP .
友谊 .

友谊。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hænd(ə)l] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [pʊt] [ɒn] ['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs]
The name of the handle some people put on other people for the purpose
这 姓名 的 这 处理 一些 人们 放 在 其他 人们 为了 这 目的
[ɒv; əv] ['juːzɪŋ] [ðem; ðəm] .
of using them .
的 使用 他们 .

有些人为了利用他人而给他们起的绰号。

['fʊtbɔːl] .
FOOTBALL .
足球 .

足球。

[ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['mænslɔːtə(r)] ['veri] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [wɪð] [bɔɪz] .
A system of manslaughter very fashionable with boys .
一个 系统 的 过失杀人 非常 时髦 和 男孩们 .

一种在男孩中非常流行的过失杀人罪制度。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lætɪn] [wɜːdz] " - , " ['miːnɪŋ] " [pʊt] [ðə; ði] [buːts] [tuː; tə] [hɪm] , " [ænd; ənd] "
From the Latin words " footibus , " meaning " put the boots to him , " and "
从 这 拉丁 字 " - , " 意义 " 放 这 靴子 到 他 , " 和 "
- ,
balloona ,
- ,

源自拉丁语单词“footibus”，意思是“给他穿上靴子”，以及“balloona”，

" ['miːnɪŋ] " [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] , [ɔː(r)] , [huː] [hɪt] [ˌem 'iː] [wɪð] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['bɪldɪŋ] ?
" meaning " up in the air , or , who hit me with a public building ?
" 意义 " 向上 在 这 空气 , 或者 , WHO 打 我 和 一个 民众 建筑 ?

“意思是“悬而未决，或者，谁用公共建筑砸了我？”

" [ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['kɒlɪdʒ] ['stjʊdnts] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['æmbjələns] .
" A body of college students surrounded by ambulances .
" 一个 身体 的 大学 学生 包围 经过 救护车 .

一群大学生被救护车包围着。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] :
For instance :
为了 实例 :

例如：

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['fʊtbɔːl]
Sing a song of football
唱歌 一个 歌曲 的 足球

唱一首足球歌

[p'ɒkɪts] [fʊl] [ɒv; əv] [sælv] ;
Pockets full of salve ;
口袋 满的 的 药膏 ;

口袋里装满了药膏;

[fɔː(r)] [ænd; ənd] ['twenti] [legz] [ɔːl]
Four and twenty legs all
四 和 二十 腿 全部

二十四条腿

['pʌŋktʃəd] [æt; ət] [ðə; ði] [kɑːv] .
Punctured at the calve .
刺破 在 这 小牛 .

小腿被刺伤。

['kæptɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['hɒspɪt(ə)l]
Captain in the hospital
队长 在 这 医院

医院里的队长

['fʊlbæk] [ɪn] [ðə; ði] [suːp] ,
Fullback in the soup ,
后卫 在 这 汤 ,

陷入困境的后卫,

['twenti] - ['sev(ə)n] ['feɪsɪz]
Twenty - seven faces
二十 - 七 面孔

二十七张脸

['brəʊkən] [ɪn] [ðə; ði] [gruːp] .
Broken in the group .
破碎的 在 这 团体 .

团队中出现了问题。

['sɔfəmɔːz] [ænd; ənd] ['freʃmən]
Sophomores and Freshmen
大二学生 和 大一新生

大二学生和大一学生

[pʌntʃt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [rɪŋ] ;
Punched around the ring ;
拳击 大约 这 戒指 ;

在拳台上四处挥拳;

[wen] [ðə; ði] [wɔː(r)] [wɒz; wəz] ['əʊvə(r)]
When the war was over
什么时候 这 战争 曾是 超过

战争结束后

[ðə; ði] [bɔɪz] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [sɪŋ] !
The boys began to sing !
这 男孩们 开始 到 唱歌 !

男孩们开始唱歌!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

[stjuː] [ðem; ðəm] !
Stew them !
炖 他们 !

炖它们!

[fraɪ][ðem; ðəm] !
Fry them !
炒 他们 !

炸掉它们!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

[rɔː] !
Raw !
生的 !

生的!

['ɔɪstə(r)z] !
Oysters !
牡蛎 !

牡蛎!

[greɪt] [əʊθs] [frɒm; frəm]['lɪt(ə)l] ['eɪkɪŋ] [kɔːnz] [duː; də] [grəʊ] .
Great oaths from little aching corns do grow .
伟大的 誓言 从 小的 疼痛 玉米 做 生长 .

小鸡鸡带来的疼痛也能孕育出伟大的誓言。

[greɪt] [maɪndz] [rʌn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['tʃæn(ə)l] — [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [siː] ['kæptɪnz] .
Great minds run in the same channel — especially if they are sea captains .
伟大的 思想 跑步 在 这 相同的 渠道 — 尤其 如果 他们 是 海 队长 .

伟大的思想往往在同一频道运行——尤其是当它们是船长的时候。

[gəʊld][ɪz][ə; eɪ] [dʌl] ['met(ə)l] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [kʌt] ['frendʃɪp] ['kwɪkə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [naɪf] .
Gold is a dull metal , but it can cut friendship quicker than a knife .
金子 是 一个 乏味的 金属 ， 但 它 能 切 友谊 更快 比 一个 刀 .

黄金虽然外表黯淡，但它斩断友谊的速度比刀还快。

[gʊd] [nems] [ɑː(r); ə(r)]['betə(r)][ðæn; ðən] [greɪt] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [səʊ] ['meni] [ɒv; əv][ˌjuː 'es]
Good names are better than great riches and that is why so many of us
好的 姓名 是 更好的 比 伟大的 财富 和 那 是 为什么 所以 许多 的 我们
[hæv; həv] [nems] [wɪ'ðaʊt] [praɪs] .
have names without price .
有 姓名 没有 价格 .

好名声胜过巨额财富，这就是为什么我们当中许多人都拥有无价之宝。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ]['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] .
The seventh letter of the alphabet .
这 第七 信 的 这 字母 .

字母表中的第七个字母。

[juːst] [baɪ][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sə'praɪz] , [ðʌs] : ['hʌlɪ] [dʒiː] !
Used by the ancients as an expression of surprise , thus : Hully Gee !
用过的 经过 这 古代人 作为 一个 表达 的 惊喜 ， 因此 : 赫利 吉 !

古人用它来表达惊讶，例如：Hully Gee！

[gæb] .
GAB .
瞎扯 .

瞎扯。

[ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔːl] - ['beərɪŋ] [tʃɪn] .
The product of a ball - bearing chin .
这 产品 的 一个 球 - 轴承 下巴 .

滚珠轴承下巴的产物。

[gæg] .
GAG .
插科打诨 .

插科打诨。

[ə; eɪ][dʒəʊk] ['rendəd] [ɪn'sensəb(ə)l][baɪ][ə; eɪ] [θɜːd] - [reɪl] [kə'miːdiən] .
A joke rendered insensible by a third - rail comedian .
一个 开玩笑 渲染 麻木不仁 经过 一个 第三 - 轨 喜剧演员 .

一个被触及禁忌话题的喜剧演员玩弄得毫无意义的笑话。

[gæs] .
GAS .
气体 .

气体。

[ə; eɪ] ['sʌbstəns] [wiː; wi] [meɪk] [lait] [ɒv; əv] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bɪl] ['kɒmz] [ɪn] .
A substance we make light of until the bill comes in .
一个 物质 我们 制作 光 的 直到 这 账单 来 在 .

我们平时对这种物质不以为意，直到账单寄来才意识到它的重要性。

" [juː; jʊ] [meɪ] [haɪd] [jɔː(r); jə(r)] [lait] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] ['bʊʃl] ,
" You may hide your light under a bushel ,
" 你 可能 隐藏 你的 光 在下面 一个 蒲式耳 ，

你们可以把灯藏在斗底下，

[bʌt; bət] [jʊl] [get][ə; eɪ] [bɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði][gæs] ['kʌmpəni] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] .
but you'll get a bill from the gas company just the same .
但 你会 得到 一个 账单 从 这 气体 公司 只是 这 相同的 .

但你仍然会收到燃气公司的账单。

" (['ʃeɪkspɪə(r)] , [peɪdʒ][naɪn] .)
" (Shakespeare , page 9 .)
" (莎士比亚 , 页 9 .)

（莎士比亚，第9页。）

[gæs] [bɪl] .
GAS BILL .
气体 账单 .

燃气费账单。

['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['kɒmz] [ɪn][tuː; tə][pʊt][ˌjuː 'es][aʊt] .
Something that comes in to put us out .
某物 那 来 在 到 放 我们 出去 .

某种会把我们赶出去的东西。

[gæs]['miːtə(r)] .
GAS METER .
气体 仪表 .

燃气表。

[ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [ɪn'ventɪd] [baɪ][ˌænə'naɪəs][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [pliːz] ['sæ'fɪrə] [ænd; ənd] [kiːp]
A bit of machinery invented by Ananias in order to please Saphira and keep
一个 少量 的 机械 发明 经过 阿纳尼亚斯 在 命令 到 请 萨菲拉 和 保持
[ðə; ði] ['haʊshəʊld] [sə'plaɪd] [wɪð] [laɪz] [waɪl] [ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]['grəʊsəri][stɔː(r)]
the household supplied with lies while the old man was down in the grocery store
这 家庭 供应 和 谎言 尽管 这 老的 男人 曾是 向下 在 这 杂货店 店铺
.
.
.

这是亚拿尼亚为了讨好撒非喇，并在老人下楼去杂货店时，让家里人有谎言可编而发明的一种小机器。

[get] - [rɪtʃ] - [kwɪk] .
GET - RICH - QUICK .
得到 - 富有的 - 快的 .

快速致富。

[æn; ən][ə'kweəriəm][fɔː(r); fə(r)] ['sʌkəz] .
An aquarium for suckers .
一个 水族馆 为了 傻瓜 .

一个专为傻瓜准备的水族箱。

[ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [pɔː(r); pʊə(r)]['piːp(ə)l][gəʊ][tuː; tə][get] ['pʊrər] .
A place where poor people go to get poorer .
一个 地方 在哪里 贫穷的 人们 去 到 得到 贫穷 .

穷人去那里只会变得更穷。

[dʒiː] - [dʒiː] .
GEE - GEE .
哎呀 - 哎呀 .

吉吉。

[ə; eɪ] [hɔːs] [baɪ]['eni]['ʌðə(r)] [neɪm] [wɪl] [rʌn] [æz; əz][fɑːst] .
A horse by any other name will run as fast .
一个 马 经过 任何 其他 姓名 将要 跑步 作为 快速地 .

马无论叫什么名字，跑得都一样快。

['dʒiːniəl] .
GENIAL .
和蔼可亲 .

和蔼可亲。

[ə; eɪ] [gai] [ðæt] ['nevə(r)][wɒz; wəz] [nəʊn] [tuː; tə] [bai] .
A guy that never was known to buy .
一个 盖伊 那 绝不 曾是 已知 到 买 .

一个从不买东西的人。

['dʒiːniəs] .
GENIUS .
天才 .

天才。

['sʌmθɪŋ] [wiː; wi][hæv; həv][ɪn]['aʊə(r)]['fæməli] — [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] , [kʌm] [ænd; ənd]
Something we have in our family — if you don't believe me , come and
某物 我们 有 在 我们的 家庭 — 如果 你 不 相信 我 , 来 和
[hɪə(r)]['aʊə(r)]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [rɪ'saɪt] .
hear our little boy recite .
听到 我们的 小的 男生 背诵 .

我们家有这样一个传统——如果你不相信，就来听听我们的小儿子背诵吧。

[dʒent] .
GENT .
绅士 .

绅士。

[tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['dʒentlmən] .
Two - thirds of a gentleman .
二 - 三分之一 的 一个 绅士 .

三分之二的绅士风度。

['dʒentlmən] .
GENTLEMAN .
绅士 .

绅士。

[ə; eɪ]['taɪt(ə)l] [wɪtʃ] ['meni] [ə; eɪ][mæn] [kleɪmz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['pʌblɪk] ['hæznt] [taɪm] [tuː; tə] [pruːv] [hɪm]
A title which many a man claims because the public hasn't time to prove him
一个 标题 哪个 许多 一个 男人 索赔 因为 这 民众 还没有 时间 到 证明 他
['ʌðəwaɪz] .
otherwise .
否则 .

许多男人都声称自己拥有这个头衔，因为公众没有时间去证明他们错了。

[dʒɜːm] .
GERM .
细菌 .

GERM。

[siː] ['maɪˌkroʊbz] .
See microbes .
看 微生物 .

参见微生物。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [siː] ['maɪˌkroʊbz] [jʊl] [hæv; həv][tuː; tə][get][ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glɑːs] .
In order to see microbes you'll have to get a magnifying glass .
在 命令 到 看 微生物 你会 有 到 得到 一个 放大 玻璃 .

要观察微生物，你需要一个放大镜。

[gɒʃ] .
GOSH .
天哪 .

天哪。

[ə; eɪ] ['jæŋki] ['sɪnənɪm] [fɔː(r); fə(r)] [dæd] [bʌst] [ˌaɪ 'tiː] !
A Yankee synonym for dad bust it !
一个 扬基 代名词 为了 爸爸 摔碎 它 !

洋基语中"爸爸搞砸了！"的同义词!

[siː] [dæg] [maɪ] ['bʌtnz] !
See dag my buttons !
看 达格 我的 按钮 !

看看我的纽扣!

[siː] ['eni] [ruːb] .
See any Reub .
看 任何 鲁布 .

见任何 Reub。

['gɒsɪp] .
GOSSIP .
闲话 .

闲话。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [h'iəz] [wɪð] [wʌn] [ɪə(r)] [ænd; ənd] [telz] [wɪð] [bəuθ] .
Something which a woman hears with one ear and tells with both .
某物 哪个 一个 女士 听到 和 一 耳朵 和 讲述 和 两个都 .

女人用一只耳朵听见，两只耳朵却说出来的话。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [huː] [kæn; kən] [pʊt] [tuː] [ænd; ənd] [tuː] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [meɪk] [faɪv] .
A woman who can put two and two together and make five .
一个 女士 WHO 能 放 二 和 二 一起 和 制作 五 .

一个能把二加二等于五的女人。

[gʊd] [taɪm] .
GOOD TIME .
好的 时间 .

好时光。

[ə'baʊt] $9 [wɜːθ] [ɒv; əv] ['hedeɪk] [nekst] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [sents] [ɪn] [smɔːl] [tʃeɪndʒ] [left] [ɪn] [ðə; ði] ['pɒkɪt] .
About $9 worth of headache next morning and eighteen cents in small change left in the pocket .
关于 $9 值得 的 头痛 下一个 早晨 和 十八 分 在 小的 改变 左边 在 这 口袋 .

第二天早上醒来，发现自己头疼得厉害，口袋里只剩下18美分的零钱，价值约9美元。

['gʊəmənd] .
GOURMAND .
美食家 .

美食家。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [dɪ'laɪts] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [fiːl] [laɪk] [ə; eɪ] [dɪ'pɑːtmənt] [stɔː(r)] .
A man who delights to make his stomach feel like a department store .
一个 男人 WHO 美味 到 制作 他的 胃 感觉 喜欢 一个 部门 店铺 .

一个喜欢让自己的胃感觉像逛百货商店的男人。

[grænd] ['ɒprə] .
GRAND OPERA .
盛大 歌剧 .

大歌剧。

[ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [breɪks] [aʊt] [ɪn] [sə'saɪəti] ['evri] ['wɪntə(r)] [ænd; ənd] [kæn; kən] [biː; bi] [kjʊəd] ['əʊnli] [baɪ]
A disease which breaks out in society every winter and can be cured only by
一个 疾病 哪个 休息 出去 在 社会 每一个 冬天 和 能 是 治愈 仅有的 经过

['ɪnwəd] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [siːt] [ɪn] [ə; eɪ] [bɒks] [ænd; ənd] ['aʊtwəd] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['daɪəməndz]
inward applications of a seat in a box and outward applications of diamonds
向内 应用程序 的 一个 座位 在 一个 盒子 和 向外 应用程序 的 钻石

[ɒn] [ðə; ði] [tʃest] .
on the chest .
在 这 胸部 .

每年冬天，社会上都会爆发一种疾病，只有将一个盒子里的座椅放在体内，并将钻石放在胸口外敷才能治愈。

- - , [ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [nɔː'wiːdʒən] [ˌrækɒn'tɜː(r)] ,
Bjingle Bjangle , the celebrated Norwegian raconteur ,
- - , 这 著名 挪威 说书人 ,

挪威著名故事讲述者Bjingle Bjangle

[ðʌs] [dɪ'skraɪbz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bʊk] [ɒv; əv] ['trævlz] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] ['ɒprə] [ɪn] [njuː] [jɔːk] ,
thus describes in his book of travels a visit to the grand opera in New York ,
因此 描述 在 他的 书 的 旅行 一个 访问 到 这 盛大 歌剧 在 新的 约克 ,

因此，他在游记中描述了参观纽约大歌剧院的经历。

[æz; əz] [f'ɒləʊz] : —
as follows : —
作为 跟随 : —

具体如下：—

[ai] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɒprə] [lɑːst] [naɪt] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'spiːkəbli] .
I went to the opera last night and enjoyed it unspeakably .
我 去 到 这 歌剧 最后的 夜晚 和 享受 它 难以言喻的 .

我昨晚去看了歌剧，非常享受。

[ai] ['nəʊtɪst] [ðæt] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪdɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] , [bʌt; bət] [nɒt]
I noticed that most of the ladies in the boxes enjoyed it also , but not
我 注意到 那 最多 的 这 女士们 在 这 盒子 享受 它 还 , 但 不是

[ʌn'spiːkəbli] .
unspeakably .
难以言喻的 .

我注意到包厢里的大多数女士也很喜欢，但并没有特别喜欢。

[ðə; ði] ['leɪdɪz] , ['hev(ə)n] [bles] [ðem; ðəm] !
The ladies , Heaven bless them !
这 女士们 , 天堂 保佑 他们 !

愿上帝保佑这些女士们！

[siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] ['sʌfərɪŋ] [frɒm; frəm] [ðæt] [ˌɒpə'rætɪk] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] ['nɜːvəs]
seemed to be suffering from that operatic disease which is called nervous
似乎 到 是 痛苦 从 那 歌剧 疾病 哪个 是 称为 紧张的

[ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
conversation .
对话 .

他似乎患有那种叫做"紧张性言语障碍"的戏剧性疾病。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [ə'tæks] [ðə; ði] ['vəʊk(ə)l] [kɔːrdz] [dʒʌst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['kɜːt(ə)n]
This is a disease which attacks the vocal chords just as soon as the curtain
这 是 一个 疾病 哪个 攻击 这 声乐 和弦 只是 作为 很快 作为 这 窗帘

['raɪzɪz] [ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [vɔɪs] [tuː; tə] [fɔːl] [aʊt] .
rises and causes the voice to fall out .
上升 和 原因 这 嗓音 到 落下 出去 .

这是一种会在帷幕拉开的瞬间攻击声带，导致声音失声的疾病。

[ai]['ɔːlsəʊ] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪŋəz] .
I also enjoyed the names of the singers .
我 还 享受 这 姓名 的 这 歌手 .

我也很喜欢这些歌手的名字。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [nems] [ɒn][ðə; ði] ['prəʊgræm] [lʊkt] [laɪk][ə; eɪ] [raʊnd] ['rɒbɪn] [sent] [aʊt] [baɪ]
Some of the names on the programme looked like a round robin sent out by
一些 的 这 姓名 在 这 程序 看起来 喜欢 一个 圆形的 罗宾 发送 出去 经过
[ə; eɪ] ['tʊrnferaɪn] ['bəʊlɪŋ] [klʌb] ,
a Turnverein bowling club ,
一个 体操协会 保龄球 俱乐部 ,

节目单上的一些名字看起来像是某个体操协会保龄球俱乐部发出的循环赛名单。

[bʌt; bət][ai] [sə'pəʊz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [beɪkt] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] [trænz'leɪtɪd] [ðeɪ] [wʊd] [miːn]
but I suppose if they were baked in the oven until translated they would mean
但 我 认为 如果 他们 是 烘焙 在 这 烤箱 直到 翻译 他们 会 意思是
['sʌmθɪŋ] [sɒft] [ænd; ənd] ['suːðɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['kʌstəd] ['pʊdɪŋ] .
something soft and soothing like a custard pudding .
某物 柔软的 和 舒缓 喜欢 一个 蛋奶冻 布丁 .

但我想，如果它们是在烤箱里烤熟后翻译的，那它们的意思应该是像蛋奶布丁一样柔软舒缓的东西。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['fɒrən] ['sɪŋəz] [ænd; ənd] - ['ɔːlweɪz] [hæv; həv][ə; eɪ] [neɪm] [wɪtʃ] ['lisən]
Why is it that foreign singers and singerettes always have a name which listens
为什么 是 它 那 外国的 歌手 和 - 总是 有 一个 姓名 哪个 听着
[laɪk] [ə; eɪ] ['kʊkuː] [klɒk] [wɪð] [ə; eɪ][sɔː(r)] [θrəʊt] .
like a cuckoo clock with a sore throat .
喜欢 一个 布谷鸟 钟 和 一个 疮 喉 .

为什么外国歌手的名字总是听起来像嗓子疼的布谷鸟钟一样难听？

[pə'hæps] [ɪf] [wiː; wi] [njuː] [haʊ] [tuː; tə] [ˌʌn'lɒk] [ðem; ðəm] [ðiːz] [nems] [wʊd] [miːn] [dʒʌst] [pleɪn]
Perhaps if we knew how to unlock them these names would mean just plain
也许 如果 我们 知道 如何 到 开锁 他们 这些 姓名 会 意思是 只是 清楚的
[ʃmɪt] [ɔː(r)][dʒəunz] .
Schmidt or Jones .
施密特 或者 琼斯 .

如果我们知道如何解锁这些名字，它们可能就只是普通的施密特或琼斯而已。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][wʌn]['sɪŋə(r)][ɒn][ðə; ði] ['prəʊgræm] [ðæt] [hæd; həd][ðə; ði][məʊst][ɪk'strævəgənt] [neɪm] [ai]
There was one singer on the programme that had the most extravagant name I
那里 曾是 一 歌手 在 这 程序 那 有 这 最多 靡 姓名 我
['evə(r)] ['witnis] .
ever witnessed .
曾经 目击者 .

节目中有一位歌手，他的名字是我见过的最奇特的。

[ɪf] [juː; jʊ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] [kwɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [laɪk][ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] - [deɪ] ['baɪsɪk(ə)l]
If you read it off quick it sounded like the finish of the six - day bicycle
如果 你 读 它 离开 快的 它 听起来 喜欢 这 结束 的 这 六 - 天 自行车
[reɪs] [æt; ət][ðə; ði] ['mædɪsn] [skweə(r)]['gɑːd(ə)n] .
race at the Madison Square Garden .
种族 在 这 麦迪逊 正方形 花园 .

如果快速读出来，听起来就像是麦迪逊广场花园举行的为期六天的自行车比赛的终点冲刺。

[ðen] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ['saɪdweɪz] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv][ə; eɪ]
Then if you looked at it sideways it seemed to be the report of a
然后 如果 你 看起来 在 它 侧身 它 似乎 到 是 这 报告 的 一个
['skɜːmɪʃ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['rʌʃnz] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒæps] .
skirmish between the Russians and the Japs .
小规模冲突 之间 这 俄罗斯人 和 这 日本人 .

如果从侧面看，它似乎是关于俄国人和日本人之间小规模冲突的报道。

[ai] [θɪŋk] [ðæt] ['feləʊ] [dʒʌst] ['weid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ælfəbet] [wɪð] [ə; eɪ][dɪp] [net] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði]
I think that fellow just waded into the alphabet with a dip net and all the
我 思考 那 同伴 只是 涉水 进入 这 字母 和 一个 蘸 网 和 全部 这
['lɛtəz] [hiː; hi] [kɔːt] [hiː; hi] [kept] .
letters he caught he kept .
信件 他 捕捉 他 保留 .

我觉得那家伙就像拿着抄网在字母表里捞东西一样，把捞到的字母全都留下了。

[ai] [laɪkt] [ðə; ði] [plɒt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒprə] .
I liked the plot of the Opera .
我 喜欢 这 阴谋 的 这 歌剧 .

我喜欢这部歌剧的情节。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [blɒnd] ['leɪdi] [wɪð] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ˌɒmbɒm'pwɒŋ] ['feɪsɪz] [wɪtʃ] [mʌst; məst] [kɒst]
She was a blonde lady with one of those embonpoint faces which must cost
她 曾是 一个 金发 女士 和 一 的 那些 凸点 面孔 哪个 必须 成本
[ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [tuː; tə] [kiːp] [ɪn] [rɪ'peə(r)] .
a good deal to keep in repair .
一个 好的 交易 到 保持 在 维修 .

她是一位金发女郎，有着那种肉嘟嘟的脸，保养起来肯定要花不少钱。

[ðə; ði] ['hɪərəʊ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒentlmən] [wɪð] [ə; eɪ] [swiːt] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
The hero was a young gentleman with a sweet expression and a
这 英雄 曾是 一个 年轻的 绅士 和 一个 甜的 表达 和 一个
['fɔːhed; 'fɒrɪd] [wɪtʃ] [hæd; həd] [muːvd] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [heə(r)] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['veri] [jʌŋ] .
forehead which had moved into his hair when it was very young .
前额 哪个 有 已搬 进入 他的 头发 什么时候 它 曾是 非常 年轻的 .

这位英雄是一位面容和善的年轻绅士，他很小的时候，额头就挤进了头发里。

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['vɪlən] ,
I don't know which was the villain ,
我 不 知道 哪个 曾是 这 恶棍 ,

我不知道谁是坏人。

[bʌt; bət] [ai] [hæv; həv] [maɪ] [sə'spiʃən] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['ʌʃə(r)] [huː] [geɪv] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [siːt] .
but I have my suspicions that it was the usher who gave me a seat .
但 我 有 我的 怀疑 那 它 曾是 这 引座员 WHO 给予 我 一个 座位 .

但我怀疑是引座员给我安排的座位。

[ai] [wɒz; wəz] [ɪn'tɜːrpəleɪtɪd] [ɪn] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [fæt] [mæn] [huː] [spəʊk] [wɪð] [æn; ən] ['ʌnjən] ['æksent]
I was interpolated in between a fat man who spoke with an onion accent
我 曾是 插值 在 之间 一个 胖的 男人 WHO 辐 和 一个 洋葱 口音
[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['nærəʊ] - ['hedɪd] [mæn] [huː] ['hwisl] ['sɒftli] [tuː; tə] [hɪm'self] [ɔːl] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ]
and a narrow - headed man who whistled softly to himself all the evening
和 一个 狭窄的 - 标题 男人 WHO 吹口哨 轻轻 到 他自己 全部 这 晚上
[wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] - [bɑːrz] [rest] .
without taking 32 bars rest .
没有 采取 - 酒吧 休息 .

我被夹在一个说话带着洋葱口音的胖子和一个整晚都在轻轻吹口哨、中间没有休息32小节的窄脑袋男人之间。

[maɪ] [ɪn'dʒɔɪmənt] ['ʌndə(r)] [ðiːz] ['sɜːkəmstənsɪz] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪʃəs] .
My enjoyment under these circumstances was delicious .
我的 享受 在下面 这些 情况 曾是 可口的 .

在这种情况下，我的享受无比美妙。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒprə] [wɒz; wəz] ['sɪmp(ə)l] .
The story of the Opera was simple .
这 故事 的 这 歌剧 曾是 简单的 .

这部歌剧的故事很简单。

[ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [jʌŋ] ['leɪdɪz] [ɔːl] ['redi] [tuː; tə][gəʊ][ɪn] ['beɪðɪŋ] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)][maɪndz][ænd; ənd]
A lot of young ladies all ready to go in bathing changed their minds and
一个 很多 的 年轻的 女士们 全部 准备好 到 去 在 洗澡 已更改 他们的 思想 和
[keɪm] [aʊt] [ɒn][ðə; ði][steɪdʒ] .
came out on the stage .
来了 出去 在 这 阶段 .

许多原本准备去洗澡的年轻女士改变了主意，走上了舞台。

[ðen] [ə; eɪ][tɔːl] ['dʒentlmən] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd]['wɔːb(ə)ld][æt; ət][ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ]
Then a tall gentleman came out and warbled at them and the young
然后 一个 高的 绅士 来了 出去 和 鸣啭 在 他们 和 这 年轻的
['leɪdɪz] [went] [ə'weɪ] .
ladies went away .
女士们 去 离开 .

这时，一位身材高大的绅士走了出来，对着她们唱歌，年轻的女士们就离开了。

[pə'hæps] [hiː; hi] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][ðə; ði][kɹuːs'eɪdəz][ɒn][vaɪs] .
Perhaps he belonged to the crusaders on vice .
也许 他 属于 到 这 十字军战士 在 副 .

或许他是禁毒十字军的一员。

[ðen] [ðə; ði]['leɪdi] [ðæt] [druː] [ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['sæləri] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [meɪd] [guː] - [guː] [aɪz] [æt; ət]
Then the lady that drew the largest salary came out and made goo - goo eyes at
然后 这 女士 那 画 这 最大 薪水 来了 出去 和 制成 粘性物 - 粘性物 眼睛 在
[ðə; ði][tɔːl] ['dʒentlmən] .
the tall gentleman .
这 高的 绅士 .

然后，薪水最高的那位女士走了出来，对着那位高个子男士抛媚眼。

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [ɪm'bærəst] [ðæt] [hiː; hi] [wɔːkt] [raɪt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʊtlaɪts] [ænd; ənd]
He was so embarrassed that he walked right down to the footlights and
他 曾是 所以 尴尬的 那 他 步行 正确的 向下 到 这 脚灯 和
[tʊk] [ə; eɪ]['kʌp(ə)l][ɒv; əv] [haɪ] [nəʊts] .
took a couple of high notes .
采取 一个 夫妻 的 高的 笔记 .

他尴尬极了，径直走到舞台前，唱了几个高音。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ðə; ði] [seɪm] .
She took the same .
她 采取 这 相同的 .

她也吃了同样的药。

[ðen] [fɔː(r)]['piːp(ə)l] [keɪm] [aʊt] [ɒn][ðə; ði][steɪdʒ][ænd; ənd] [jeld] [tə'geðə(r)] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ]
Then four people came out on the stage and yelled together with so much
然后 四 人们 来了 出去 在 这 阶段 和 大喊 一起 和 所以 很多
['ɜːnɪstnəs] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði]['bɒksɪz][hæd; həd][æn; ən] [ə'tæk] [ɒv; əv] ['nɜːvəs]
earnestness that the women in the boxes had an attack of nervous
认真 那 这 女性 在 这 盒子 有 一个 攻击 的 紧张的
[ˌekskləˈmeɪʃ(ə)n] ,
exclamation ,
感叹 ,

然后，四个人走上舞台，齐声呐喊，语气非常认真，以至于包厢里的女人们都紧张地惊叫起来。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [huː'evə(r)][wɒz; wəz][nɒt]['prez(ə)nt][wɒz; wəz]['pɪtɪf(ə)l] .
and the way they talked about whoever was not present was pitiful .
和 这 方式 他们 谈话 关于 谁 曾是 不是 展示 曾是 可怜 .

他们谈论那些不在场的人的方式令人同情。

[wen] [juː; jʊ] [wʊd] [liːst] [ɪk'spekt][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['hɪərəʊ] [dʒʌmpt] [ɒn][ðə; ði][steɪdʒ][ænd; ənd] [meɪd]
When you would least expect it the hero jumped on the stage and made
什么时候 你 会 至少 预计 它 这 英雄 跳了起来 在 这 阶段 和 制成
[sʌm; səm] [kwɪk] ['məuʃənz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd] [ɑːmz] [wɪtʃ] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ə; eɪ]['səʊləʊ] .
some quick motions with his face and arms which resulted in a solo .
一些 快的 运动 和 他的 脸 和 武器 哪个 结果 在 一个 独奏 .

在你最意想不到的时候，英雄跳上舞台，快速地做了几个面部和手臂动作，结果就变成了一段独舞。

[ðə; ði]['stɔːri] [hiː; hi][təʊld][wɒz; wəz] [sɪm'plɪsəti] [ɪt'self] .
The story he told was simplicity itself .
这 故事 他 讲述 曾是 简单 本身 .

他讲述的故事非常简单。

['pleɪnə(r)][ðæn; ðən] [wɜːdz] [kʊd; kəd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][hɪz; ɪz] ['bjuːtɪfli] [ɪm'pɔː(r)tɪd] [vɔɪs] [kept] ['seɪɪŋ] "
Plainer than words could make it his beautifully imported voice kept saying "
更朴素 比 字 可以 制作 它 他的 非常漂亮 进口 嗓音 保留 说 "
[ɑː'hɑː] ! [ɑː'hɑː] - [ˌiː'oʊ] ! [ai] - [ˌeɪ 'em] - ['getɪŋ] - [wʌn] - ['θaʊz(ə)nd] - [d'ɒləz] - [ə; eɪ] - [naɪt] — [trə] - [lɑː] -
Aha ! aha - eo ! I - am - getting - one - thousand - dollars - a - night — tra - la -
啊哈 ! 啊哈 - eo ! 我 - 是 - 获得 - 一 - 千 - 美元 - 一个 - 夜晚 — tra - 拉 -
[lɑː] - [lɑː] ! - [ɑː'hɑː] ! - [ɑː'hɑː] - [ˌiː'oʊ] !
la - la ! - aha ! - aha - eo !
拉 - 拉 ! - 啊哈 ! - 啊哈 - eo !

比任何言语都更清楚，他那优美动听的进口嗓音不停地说着：“啊哈！啊哈欧！我每晚能挣一千美元——啦啦啦啦！啊哈！啊哈欧！”

[fɔː(r); fə(r)] - ['duːɪŋ] - [ðɪs] , — [fɔː(r); fə(r)] - ['duːɪŋ] - [ðɪs] - [wɪð] - [ðə; ði] - [paɪps] - [ai] - [get] - [wʌn] -
For - doing - this , — for - doing - this - with - the - pipes - I - get - one -
为了 - 正在做 - 这 , — 为了 - 正在做 - 这 - 和 - 这 - 管道 - 我 - 得到 - 一 -
['θaʊz(ə)nd] - [plʌnk] - [əʊ] - [plʌnk] - [pə(r)] - [naɪt] - [ɑː'hɑː] ! - [ɑː'hɑː] - [ˌiː'oʊ] !
thousand - plunks - oh - plunks - per - night - aha ! - aha - eo !
千 - 噗通 - 哦 - 噗通 - 每 - 夜晚 - 啊哈 ! - 啊哈 - eo !

这样做，——用管道这样做，我每晚就能得到一千声噗噗声——啊哈！——啊哈！

" [ðen] [ðə; ði][sə'prɑːnəʊ] [rɪ'spɒndɪd] [wɪð] [mʌtʃ] [ɪ'məʊʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɔːkɪstrə] , " ['dɪtəʊ] ,
" Then the soprano responded with much emotion from the orchestra , " Ditto ,
" 然后 这 女高音 回应 和 很多 情感 从 这 乐队 , " 同上 ,
['dɪtəʊ] , ['dɪtəʊ] !
ditto , ditto !
同上 , 同上 !

然后女高音歌唱家与乐队一起深情回应道：“同上，同上，同上！”

[ˌem 'iː] [tuː] , [ˌem 'iː] [tuː] !
me too , me too !
我 也 , 我 也 !

我也是，我也是！

[ˌu'ɜːr] - [ˌu'ɜːr] - [ˌem 'iː] [tuː] !
oo - oo - me too !
oo - oo - 我 也 !

我也是！

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɪ'lɪʃəs] .
" It was delicious .
" 它 曾是 可口的 .

“很美味。

[bʌt; bət][dʒʌst] [ðen] [keɪm] [ðə; ði]['bɪtə(r)]['məʊmənt] [wen] [ɔːl][maɪ] [di'liʃəsnis] [wɒz; wəz] [krʌʃt]
But just then came the bitter moment when all my deliciousness was crushed
但 只是 然后 来了 这 苦的 片刻 什么时候 全部 我的 美味 曾是 碎
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['nærəʊ] - ['hedɪd] [mæn][ɒn][maɪ][left] [swɪtʃt] ['sɒftli] ['ɪntuː] " [ˌhaɪə'wɒθə] " [wɪð]
because the narrow - headed man on my left switched softly into " Hiawatha " with
因为 这 狭窄的 - 标题 男人 在 我的 左边 切换 轻轻 进入 " 海华沙 " 和
[ə; eɪ] [fjuː] ['pɜːsən(ə)l] [ə'dɪʃən] [tuː; tə][ðə; ði]['kəʊdə] .
a few personal additions to the coda .
一个 很少 个人的 新增内容 到 这 结尾 .

但就在这时，苦涩的时刻到来了，我所有的美好感受都被摧毁了，因为我左边那个脑袋窄的男人轻轻地唱起了《海华沙》，并在尾声中加了一些个人特色。

[səʊ][ai] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [həʊm] .
So I stood up and went home .
所以 我 站立 向上 和 去 家 .

于是我站起来回家了。

[hiː; hi] [lɑːfs] [best] [huː] [lɑːfs] [wɪð] [ə; eɪ] [fʊl] ['stʌmək] .
He laughs best who laughs with a full stomach .
他 笑声 最好的 WHO 笑声 和 一个 满的 胃 .

吃饱肚子的时候笑得最开心。

[haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [kəuks] [wen] [ɪts] [ə; eɪ] [klʌb] [ðeɪ] [niːd] !
How many people in this world are being coaxed when it's a club they need !
如何 许多 人们 在 这 世界 是 存在 哄骗 什么时候 它是 一个 俱乐部 他们 需要 !

世界上有多少人明明需要的是俱乐部，却被哄骗着加入！

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [θɪŋz] ['eni] [mæn] [kæn; kən] [faɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] — [ə; eɪ] ['kɑːpɪt] [tæk] [ænd; ənd]
Here are two things any man can find in the dark — a carpet tack and
这里 是 二 事物 任何 男人 能 寻找 在 这 黑暗的 — 一个 地毯 钉 和
[ə; eɪ]['lɪmbɜːgə(r)] ['sænwɪtʃ] .
a limburger sandwich .
一个 林堡 三明治 .

任何男人在黑暗中都能找到两样东西——地毯钉和林堡肉三明治。

" ['hænsəm] [ɪz][æz; əz] ['hænsəm] [dʌz] [ðem; ðəm] " — [ðə; ði]['mɒtəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['bʊŋkəʊ]['stɪərə(r)] .
" Handsome is as handsome does them " — the motto of the bunco steerer .
" 英俊的 是 作为 英俊的 做 他们 " — 这 座右铭 的 这 骗局 转向器 .

“人如其貌”——这是骗局操纵者的座右铭。

[ðə; ði] [eɪtθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] ,
The eighth letter of the alphabet ,
这 第八 信 的 这 字母 ,

字母表中的第八个字母，

[wɪtʃ] [ɪz][ɔːl]['brəʊkən][ʌp][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['ɪŋglɪʃmən] [hæv; həv] [drɒpt] [ˌaɪ 'tiː][səʊ]['ɒf(ə)n] .
which is all broken up because Englishmen have dropped it so often .
哪个 是 全部 破碎的 向上 因为 英国人 有 掉落 它 所以 经常 .

由于英国人经常把它丢掉，所以它现在完全断断续续的。

([get] [ˌeɪ 'piː] !)
(Get ap !)
(得到 ap !)

（获取应用程序！）

[hɑː] !
HA !
哈 !

哈！

[æn; ən][ˌekskləˈmeɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [səˈpraɪz] [juːst] [ɪn] [kəˈnekʃn] [wɪð] [ˈʌðə(r)] [dɑːk] [bluː] [wɜːdz] [wen] [juː; jʊ] [step] [ɒn] [ə; eɪ] [tæk] .
An exclamation of surprise used in connection with other dark blue words when you step on a tack .
一个 感叹 的 惊喜 用过的 在 联系 和 其他 黑暗的 蓝色的 字 什么时候 你 步 在 一个 钉 .

当你踩到图钉时，会发出表示惊讶的感叹词，通常与深蓝色的词语一起使用。

[hɑː] , [hɑː] !
HA , HA !
哈 , 哈 !

哈哈！

[ˈsʌmθɪŋ] [ðə; ði] [wɜːld] [traɪz] [tuː; tə] [ɡɪv] [juː; jʊ] [ɒn] [ðə; ði] [ˈslaɪtɪst] [ˌprɒvəˈkeɪʃ(ə)n] .
Something the world tries to give you on the slightest provocation .
某物 这 世界 尝试 到 给 你 在 这 丝毫 挑衅 .

这是这个世界在你稍有挑衅时就试图给予你的。

[heə(r)] .
HAIR .
头发 .

头发。

[ðə; ði][fɜː(r)] [ðæt] [peɪz] [ə; eɪ] [ˈtemprəri] [ˈvɪzɪt][tuː; tə][ə; eɪ][mænz] [hed] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [ɒv; əv] [ˈfɔːlɪŋ] [aʊt] [ˈleɪtə(r)][ɒn] .
The fur that pays a temporary visit to a man's head for the purpose of falling out later on .
这 毛皮 那 支付 一个 暂时的 访问 到 一个 男人的 头 为了 这 目的 的 坠落 出去 之后 在 .

暂时栖息在男人头上，之后便会脱落的毛发。

[hɑːd] [dʒɒb] .
HARD JOB .
难的 工作 .

辛苦的工作。

[ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪˈðaʊt] [ˈwɜːkɪŋ] .
Trying to live without working .
尝试 到 居住 没有 在职的 .

试图不工作也能生活。

[hɑːd] [wɜːk] .
HARD WORK .
难的 工作 .

努力工作。

[ðə; ði][ˈʃʊɡə(r)][ɒv; əv][laɪf] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [səˈpraɪzɪŋ] [haʊ] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] [prɪˈfɜː(r)] [ˈlemənz] .
The sugar of life , but it is surprising how many people prefer lemons .
这 糖 的 生活 , 但 它 是 奇怪 如何 许多 人们 更喜欢 柠檬 .

柠檬是生活的必需品，但令人惊讶的是，很多人却更喜欢柠檬。

[helθ] .
HEALTH .
健康 .

健康。

[ðə; ði] [əˈbɪləti] [tuː; tə] [iːt] [miːt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈbrekfəst] [wɪˈðaʊt] [ˈhævɪŋ] [tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈdrʌɡstɔː(r)] .
The ability to eat meat for breakfast without having to rush to the drugstore .
这 能力 到 吃 肉 为了 早餐 没有 拥有 到 匆忙 到 这 药店 .

能够安心地吃肉当早餐，而不用急着去药店买。

[hiːt] .
HEAT .
热 .

热。

[ə; eɪ] [skiːm] [ɪn'ventɪd] [baɪ]['neɪtʃə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['sendɪŋ] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['siːʃɔː(r)] ,
A scheme invented by Nature for the purpose of sending human beings to the seashore ,
一个 方案 发明 经过 自然 为了 这 目的 的 发送 人类 生物 到 这 海滨 ,

这是大自然为了将人类引向海边而设计的一项计划。

[ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd][ðə; ði]['hɒspɪt(ə)l] .
the mountains and the hospital .
这 山脉 和 这 医院 .

山脉和医院。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] [wɜːdz] " [dʒiː] - -
It is from the Latin words " Gee Whizzibus Aintit
它 是 从 这 拉丁 字 " 吉 - -

它源自拉丁语单词"Gee Whizzibus Aintit"。

- ? " — [wɪtʃ] [miːnz] [mʌtʃ] [ɔː(r)]['lɪt(ə)l] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][həʊ'tel] [juː; jʊ][stɒp][æt; ət] .
Fierceibus ? " — which means much or little , according to the size of the hotel you stop at .
- ? " — 哪个 方法 很多 或者 小的 , 根据 到 这 尺寸 的 这 酒店 你 停止 在 .

"Fierceibus？"——意思是"很大"或"很小"，取决于你入住的酒店规模。

['hɪərəʊ] .
HERO .
英雄 .

英雄。

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huːm] [wiː; wi][ɔːl] [dɪ'laɪt] [tuː; tə]['ɒnə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][fækts][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [prɪ'vent] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm] ['θrəʊɪŋ] [ðə; ði] ['hæmə(r)] [æt; ət][hɪm] .
A person whom we all delight to honor because the facts in the case prevent us from throwing the hammer at him .
一个 人 谁 我们 全部 喜 到 荣誉 因为 这 事实 在 这 案件 防止 我们 从 投掷 这 锤 在 他 .

我们都乐于尊敬这个人，因为案件的事实使我们无法对他处以严厉的惩罚。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [gəʊz] ['ɪntuː]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] ['kænɒt] [get] [aʊt] [ə'gen] .
A man who goes into history and cannot get out again .
一个 男人 WHO 去 进入 历史 和 不能 得到 出去 再次 .

一个进入历史却无法退出的人。

['haɪbɔːl] .
HIGHBALL .
高球 .

高球。

[ə; eɪ] [drɪŋk] [ɪn][ðə; ði][hænd] [wɪtʃ] [ɪz] [wɜːθ] [tuː] ['hedeɪk] ['paʊdər] [ɪn][ðə; ði] ['drʌgstɔː(r)] .
A drink in the hand which is worth two headache powders in the drugstore .
一个 喝 在 这 手 哪个 是 值得 二 头痛 粉末 在 这 药店 .

手中一杯饮料，胜过药店里两包止痛药。

[hɒg] .
HOG .
猪 .

猪。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [θɪŋks] ['evribɒdi] [ʃʊd; ʃəd] [muːv] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [gɪv] [hɪm][ðə; ði][end] [siːt] .
A man who thinks everybody should move over and give him the end seat .
一个 男人 WHO 思考 大家 应该 移动 超过 和 给 他 这 结尾 座位 .

一个认为所有人都应该让路，把最后一排座位让给他的人。

['ɒnəsti] .
HONESTY .
诚实 .

诚实。

[ðə; ði] [best] ['pɒləsi]['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [kætʃ] [juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
The best policy after they catch you trying the others .
这 最好的 政策 后 他们 抓住 你 尝试 这 其他的 .

当你尝试其他方法被抓包后，最好的策略是什么？

[ðə; ði][ɪk'skjuːs] [ðæt] [ə; eɪ][ˌpɒlə'tɪʃ(ə)n] ['ɔːlweɪz] [hæz; həz][ʌp] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
The excuse that a politician always has up his sleeve .
这 原谅 那 一个 政治家 总是 有 向上 他的 袖子 .

这是政客们总会拿出的借口。

[həʊp] .
HOPE .
希望 .

希望。

[ə; eɪ][fɜːm] [bɪ'liːf] [ɪn][tuː; tə] - ['mɒrəʊ] [wɪð] [ðə; ði][ə'bɪləti][tuː; tə] [teɪk] ['greɪsfəli] [ə; eɪ][træns'fɜː(r)][tuː; tə]
A firm belief in to - morrow with the ability to take gracefully a transfer to
一个 公司 信仰 在 到 - 明天 和 这 能力 到 拿 优雅地 一个 转移 到
[ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)][tuː; tə] - ['mɒrəʊ] .
the day after to - morrow .
这 天 后 到 - 明天 .

对明天充满信心，并能优雅地过渡到后天。

[hɔːs] - [ʃəʊ] .
HORSE - SHOW .
马 - 展示 .

马术表演。

[ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ʃəʊ] [ðə; ði] [hɔːs] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz][nəʊ] [ʃəʊ] .
A place where the women show the horse that he has no show .
一个 地方 在哪里 这 女性 展示 这 马 那 他 有 不 展示 .

一个女人向马展示它没有表演的地方。

[sə'saɪɪtiz] [pə'reɪd] [graʊndz] , [weə(r)] [wʌn] [dres] [ɪz][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ə'nʌðə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [praɪs] [ɪz]
Society's parade grounds , where one dress is as good as another until the price is
社会的 游行 理由 , 在哪里 一 裙子 是 作为 好的 作为 其他 直到 这 价格 是
[nəʊn] .
known .
已知 .

社会的试衣间，在价格公布之前，所有衣服看起来都一样好。

['hʌzbənd] .
HUSBAND .
丈夫 .

丈夫。

[ə; eɪ] [də'mestɪk] ['ænɪm(ə)l] , [ɪn'ventɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf] ['sʌmθɪŋ]
A domestic animal , invented for the purpose of giving a wife something
一个 国内的 动物 , 发明 为了 这 目的 的 给予 一个 妻子 某物
[tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] .
to worry about .
到 担心 关于 .

一种家畜，发明的目的是为了让妻子有事可操心。

[siː] - .
See Fourflush .
看 - .

参见 Fourflush。

[ˈɔːlsəʊ] [lʊk] [ɪn][ðə; ði][dɪˈskɑːd] .
Also look in the discard .
还 看 在 这 丢弃 .

还要看看弃置区。

[hjuːˈmɪdəti] .
HUMIDITY .
湿度 .

湿度。

[ˈsʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ˈkɒmz] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] [ænd; ənd] [gəʊz] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] [pɔːrz] .
Something which comes in through the window and goes out through the pores .
某物 哪个 来 在 通过 这 窗户 和 去 出去 通过 这 毛孔 .

某种东西从窗户进来，又从毛孔出去。

[ə; eɪ] [wɔːm] [ˌprɒpəˈzɪʃ(ə)n] [ˈeni] [wei] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] .
A warm proposition any way you take it .
一个 温暖的 主张 任何 方式 你 拿 它 .

无论从哪个角度来看，这都是一个令人欣喜的提议。

[ə; eɪ][ˈbrʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] [ˈtɔːtʃə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] - [ˈsɪstə(r)][tuː; tə][ˈheɪdiːz] .
A brother - in - law to Torture and a half - sister to Hades .
一个 兄弟 - 在 - 法律 到 酷刑 和 一个 一半 - 姐姐 到 哈迪斯 .

她是托尔图尔的妹夫，也是哈迪斯的同父异母妹妹。

[ðə; ði] [wɜːd] [ˈkɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈswiːdɪʃ] [ˈlæŋgwɪdʒ] , " - , " [wɪtʃ] [miːnz] "
The word comes from the Swedish language , " Sockett Toodem , " which means "
这 单词 来 从 这 瑞典 语言 , " 插座 - , " 哪个 方法 "
[melt] , [juː; jʊ] - , [melt] !
Melt , you Spitzbuben , melt !
熔化 , 你 - , 熔化 !

这个词源自瑞典语“Sockett Toodem”，意思是“融化吧，你这只小蜘蛛，融化吧！”

" [ˈhɪpəkrɪt] .
" HYPOCRITE .
" 伪君子 .

“伪君子。

[ə; eɪ] [ˈnɒkə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [aʊt] [ɒv; əv][ˈɔːdə(r)] [ɪkˈsept] [wen] [jɔː(r); jə(r)] [bæk] [ɪz] [tɜːnd] .
A knocker which is out of order except when your back is turned .
一个 敲击器 哪个 是 出去 的 命令 除了 什么时候 你的 后退 是 转向 .

门环平时失灵，只有当你转身时才会响。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [waɪz] [sʌn] [ðæt] [əʊz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈfɑːðə(r)] .
It is a wise son that owes his own father .
它 是 一个 明智的 儿子 那 欠款 他的 自己的 父亲 .

孝顺的儿子不会亏欠自己的父亲。

[ˌaɪ ˈtiː] [teɪks] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [ˈmʌni] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ə; eɪ] [djuːk] [haʊ] [tuː; tə] [lʌv] [æn; ən] [əˈmerɪkən]
It takes a lot of money to teach a Duke how to love an American
它 需要 一个 很多 的 钱 到 教 一个 公爵 如何 到 爱 一个 美国人
[eəˈres; ˈeərəs] .
heiress .
女继承人 .

要教会一位公爵如何爱上一位美国女继承人，需要花费很多钱。

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ɑː'selvz] [æz; əz]['ʌðə(r)z] [siː] [ˌjuː 'es] ['meni] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [wʊd] [weə(r)][ə; eɪ]
If we could see ourselves as others see us many of us would wear a
如果 我们 可以 看 我们自己 作为 其他的 看 我们 许多 的 我们 会 穿 一个
[mɑːsk] .
mask .
面具 .

如果我们能像别人看待我们那样看待自己，我们中的许多人都会戴上口罩。

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [θriː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ˌendʒɪ'nɪə(r)][ə; eɪ] ['kwɒrəl] — [tuː] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][wʌn]
It takes three people to engineer a quarrel — two to make it and one
它 需要 三 人们 到 工程师 一个 争吵 — 二 到 制作 它 和 一
[tuː; tə] [rʌn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [pə'liːsmən] .
to run for a policeman .
到 跑步 为了 一个 警察 .

制造一场争吵需要三个人——两个人制造争吵，一个人跑去报警。

[ðə; ði][naɪnθ]['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] .
The ninth letter of the alphabet .
这 第九 信 的 这 字母 .

字母表中的第九个字母。

[juːst] ['prɪnsəpli] [baɪ] ['tʌtʃə(r)] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [əʊ][ænd; ənd][juː] .
Used principally by touchers in connection with O and U .
用过的 主要 经过 触摸者 在 联系 和 哦 和 U .

主要由触摸者用于与 O 和 U 相关的。

[ðʌs] , [ai] . [əʊ] . [juː] .
Thus , I . O . U .
因此 , 我 . 哦 . U .

因此，欠条

[aɪs] .
ICE .
冰 .

冰。

[ə; eɪ] ['sʌbstəns] [ðə; ði] [wɜːld] ['juːzɪz; 'juːsɪz][tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ]['dæmpə(r)][ɒn] [sweld] [hedz] .
A substance the world uses to put a damper on swelled heads .
一个 物质 这 世界 用途 到 放 一个 阻尼器 在 肿胀 头部 .

世界上用来抑制自大狂的一种物质。

['ɪgnərəns] .
IGNORANCE .
无知 .

无知。

[ə; eɪ] [læk] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] .
A lack of knowledge .
一个 缺少 的 知识 .

缺乏相关知识。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] : [ðə; ði][mæn] [huː] ['nevə(r)] [hɜːd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['maɪkrəʊb] ['sʌmtaɪmz] [hæz; həz][ðə; ði]
For instance : The man who never heard of a microbe sometimes has the
为了 实例 : 这 男人 WHO 绝不 听到 的 一个 微生物 有时 有 这
['kɒlɪk] ,
colic ,
绞痛 ,

例如：从未听说过微生物的人有时也会患上肠绞痛。

[bʌt; bət][hiː; hi]['nevə(r)] [gets] [əˌpendə'saɪtɪs] .
but he never gets appendicitis .
但 他 绝不 获得 阑尾炎 .

但他从未得过阑尾炎。

(['mɪlt(ə)n] , [peɪdʒ]['sɛvən] .)
(Milton , page 7 .)
(米尔顿 , 页 7 .)

（米尔顿，第7页。）

[ɪmˌpɒsə'bɪləti] .
IMPOSSIBILITY .
不可能 .

不可能。

[ə; eɪ] ['stʌtərɪŋ] [mæn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [blʌf] .
A stuttering man trying to make a bluff .
一个 口吃 男人 尝试 到 制作 一个 虚张声势 .

一个口吃的男人试图虚张声势。

[ˌɪnkən'gruːəti] .
INCONGRUITY .
不协调 .

不协调。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [preɪz] [wɪð] [sʌtʃ] [nɔɪz] [ɪn] ['sʌndeɪ] [skuːl] [ðæt] [hiː; hi] [sprein] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ænd; ənd]
A man who prays with such noise in Sunday School that he sprains his voice and
一个 男人 WHO 祈祷 和 这样的 噪音 在 星期日 学校 那 他 扭伤 他的 嗓音 和
[ðen] [gəʊz] [həʊm] [ænd; ənd] [biːts] [hɪz; ɪz][tʃaɪld][fɔː(r); fə(r)] ['tɔːkɪŋ] [tuː] [laʊd] [ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ] .
then goes home and beats his child for talking too loud on the Sabbath day .
然后 去 家 和 节拍 他的 孩子 为了 说 也 大声 在 这 安息日 天 .

一个男人在主日学校里大声祈祷，以至于嗓子都哑了，然后回家后却因为孩子在安息日说话声音太大而打孩子。

['ɪndələnt] .
INDOLENT .
懒惰的 .

懒惰的。

[ə; eɪ]['leɪzi][mæn][dʒʌst][bɪ'fɔː(r)][hiː; hi] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['ləʊfə(r)] .
A lazy man just before he becomes a loafer .
一个 懒惰的 男人 只是 前 他 变成 一个 浪子 .

一个懒汉，即将变成一个游手好闲之徒。

['aɪrəni] [ɒv; əv] [feɪt] .
IRONY OF FATE .
讽刺 的 命运 .

命运的讽刺。

[ə; eɪ][mæn] [wɪð] [æn; ən][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ] ['biːfsteɪk] ['dɪnə(r)] [huː] [hæz; həz][tuː; tə] [steɪ] [həʊm]
A man with an invitation to a beefsteak dinner who has to stay home
一个 男人 和 一个 邀请 到 一个 牛排 晚餐 WHO 有 到 停留 家
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz][waɪf][hæz; həz][ə'kjuːt][ˌɪndɪ'dʒestʃən] .
because his wife has acute indigestion .
因为 他的 妻子 有 急性 消化不良 .

一位男士受邀参加牛排晚宴，却因妻子急性消化不良而不得不待在家中。

['ɪndiən] [kə'mɪʃənə(r)] .
INDIAN COMMISSIONER .
印度 专员 .

印度专员。

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [huː] [ɪn'ventɪd] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv]['əʊpənɪŋ] [ʌp]['bɑːbə(r)] [ʃɒps] [nɪə(r)][ðə; ði]['ɪndiən]
The gentleman who invented the idea of opening up barber shops near the Indian
这 绅士 WHO 发明 这 主意 的 开幕 向上 理发师 商店 靠近 这 印度
[rezə'veɪʃ(ə)nz] ,
reservations ,
预订 ,

那位发明在印第安保留地附近开设理发店这一想法的先生，

[səʊ] [ðæt] [ləʊ][kʊd; kəd] [get] [hɪz; ɪz][heə(r)] [klɪpt] [baɪ][ə; eɪ] ['riːpɪŋ] [mə'ʃiːn] [wʌns] ['evri] [jɪə(r)] ,
so that Lo could get his hair clipped by a reaping machine once every year ,
所以 那 洛 可以 得到 他的 头发 剪辑 经过 一个 收割 机器 一次 每一个 年 ,

这样罗每年就可以用理发机剪一次头发了。

['weðə(r)] [hiː; hi] ['niːdɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɔː(r)][nɒt] .
whether he needed it or not .
无论 他 需要 它 或者 不是 .

无论他是否需要。

[ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][mɑːr'koʊniz] ['waɪələs] ['telɪgrɑːf] ['sɪstəm] [peɪlz] ['ɪntuː] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkəns] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]
The idea of Marconi's wireless telegraph system pales into insignificance before the
这 主意 的 马可尼 无线的 电报 系统 苍白 进入 微不足道 前 这
[aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['kəʊksɪŋ] [ə; eɪ][waɪld] ['ɪndiən] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌrezə'veɪʃn] [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [ðə; ði]
idea of coaxing a wild Indian away from the reservation and running the
主意 的 哄骗 一个 荒野 印度 离开 从 这 预订 和 跑步 这
[rɪ'mɔːsləs] [hɔːs] - ['klɪpərz] ['əʊvə(r)][ðə; ði][waɪld]['fəʊliɪdʒ][tuː; tə] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [hed] [hæz; həz] [biːn]
remorseless horse - clippers over the wild foliage to which his head has been
冷酷无情 马 - 剪子 超过 这 荒野 叶子 到 哪个 他的 头 有 到过
[ə'klaimit] [ðiːz] ['meni] [j'iəz] .
acclimated these many years .
适应 这些 许多 年 .

与把一个野蛮的印第安人从保留地引开，然后用无情的马用剪发器剪掉他多年来已经适应的茂密头发相比，马可尼的无线电报系统就显得微不足道了。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l] [sə'dʒestʃən] ,
This is a noble suggestion ,
这 是 一个 高贵 建议 ,

这是一个很高的建议。

[ænd; ənd][nəʊ] [daʊt] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [wɪl] [teɪk] ['kaɪndli][tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːbəz] [ænd; ənd] [peɪ] [ðem; ðəm]
and no doubt the Indians will take kindly to the barbers and pay them
和 不 怀疑 这 印度人 将要 拿 亲切地 到 这 理发师 和 支付 他们
[mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)] [ænd; ənd] ['skælpɪŋ] [naɪvz] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [dʌl]
much attention even if their tommyhawks and scalping knives are a little dull
很多 注意力 甚至 如果 他们的 汤米霍克斯 和 短线交易 刀具 是 一个 小的 乏味的
[æt; ət][fɜːst] .
at first .
在 第一的 .

毫无疑问，即使理发师的斧头和剥头皮刀一开始有点钝，印第安人也会对理发师表示友好，并给予他们很多关注。

[ɪn][ðə; ði][drə'mætɪk]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][pleɪnz] [bɪf] ['hɔːkɪnz] , [ɒv; əv] ['spɒtɪd] [dɒg] , ['aɪdəhəʊ] ,
In the dramatic language of the plains Biff Hawkins , of Spotted Dog , Idaho ,
在 这 戏剧性 语言 的 这 平原 比夫 霍金斯 , 的 斑 狗 , 爱达荷州 ,

用平原地区特有的戏剧性语言来说，来自爱达荷州斯波特德多格的比夫·霍金斯

[ðʌs] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['bɑːbə(r)] [ʃɒp] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv][æn; ən]
thus describes the opening of the first barber shop in the vicinity of an
因此 描述 这 开幕 的 这 第一的 理发师 店铺 在 这 附近 的 一个
['ɪndiən] [ˌrezə'veɪʃn] :
Indian reservation :
印度 预订 :

这样描述了在印第安人保留地附近开设的第一家理发店：

" [hɪst] !
" Hist !
" 历史 !

“历史！

" [ðə; ði] ['spiːkə(r)] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['buːtblæk] [ɪn][wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] ['hænsəm] [hænd] - ['peɪntɪd] ['bɑːbə(r)]
" The speaker was the bootblack in one of those handsome hand - painted barber
" 这 扬声器 曾是 这 擦鞋匠 在 一 的 那些 英俊的 手 - 绘 理发师
[ʃɒps] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] ['gʌvənmənt] [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] [hæz; həz] [pleɪst] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ə'lɒŋ]
shops which a loving government at Washington has placed at intervals along
商店 哪个 一个 爱 政府 在 华盛顿 有 放置 在 间隔 沿着
[ðə; ði]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiən] [ˌrezə'veɪʃn] .
the border of the Indian Reservation .
这 边界 的 这 印度 预订 .

“这位演讲者是华盛顿一个充满爱心的政府在印第安保留地边界沿线间隔设立的那种漂亮的手绘理发店里的擦鞋工。

" [wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] , [maɪk] ? " [sed] ['snɪfəlz] , [ðə; ði]['bɑːbə(r)] .
" What is it , Mike ? " said Sniffles , the barber .
" 什么 是 它 , 麦克风 ? " 说 抽泣 , 这 理发师 .

“怎么了，迈克？”理发师斯尼夫尔斯问道。

" [hɪst] !
" Hist !
" 历史 !

“历史！

" [ə'gen] [ðæt] ['ɒmɪnəs] [wɜːd] , [ænd; ənd] [maɪk] ['pɔɪntɪd] ['fiːvərɪʃli] [æt; ət][ðə; ði]['dɪstənt] [hə'raɪz(ə)n] .
" Again that ominous word , and Mike pointed feverishly at the distant horizon .
" 再次 那 不祥的 单词 , 和 麦克风 尖 狂热地 在 这 遥远 地平线 .

“又听到那个不祥的词，迈克焦急地指向远方的地平线。”

[ɒn] [ˌaɪ 'tiː][æn; ən] ['ɪndiən] [wɒz; wəz] ['wɔːkɪŋ] , ['stedfɑːstli] , ['ɒnwəd] , ['ɒnwəd] , ['ɒnwəd] !
On it an Indian was walking , steadfastly , onward , onward , onward !
在 它 一个 印度 曾是 步行 , 坚定不移 , 向前 , 向前 , 向前 !

上面有一个印第安人，坚定地向前走，向前走，向前走！

[rɪ'mɔːsləs] [æz; əz][ə; eɪ][gæs] [bɪl] [ðə; ði] ['ɪndiən] [keɪm] ['ɒnwəd] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːbə(r)] [ʃɒp] .
Remorseless as a gas bill the Indian came onward to the barber shop .
冷酷无情 作为 一个 气体 账单 这 印度 来了 向前 到 这 理发师 店铺 .

就像无情的煤气费账单一样，这位印度人径直走向理发店。

['snɪfəlz] , [ðə; ði]['bɑːbə(r)] , [dʒʌmpt] ['kwɪkli] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['ɑːmə(r)] - ['pleɪtɪd] ['wɜːkɪŋ] [kləʊðz] , [ænd; ənd]
Sniffles , the barber , jumped quickly into his armor - plated working clothes , and
抽泣 , 这 理发师 , 跳了起来 迅速地 进入 他的 盔甲 - 镀 在职的 衣服 , 和
[maɪk] ,
Mike ,
麦克风 ,

理发师斯尼夫尔斯迅速穿上他那身全副武装的工作服，而迈克，

[wɪð] [ə; eɪ][sæd] [smaɪl] [ɒv; əv] [ˌfeə'wel] , [krɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði]['saɪkləʊn]['selə(r)][ænd; ənd] [kləʊzd] [ðə; ði]
with a sad smile of farewell , crawled into the cyclone cellar and closed the
和 一个 伤心 微笑 的 告别 , 爬行 进入 这 气旋 地窖 和 关闭 这
[stiːl] [dɔːz] .
steel doors .
钢 门 .

带着一丝悲伤的告别微笑，爬进了防飓风地窖，关上了铁门。

[ðə; ði]['ɪndiən] ['entəd] [ðə; ði]['bɑːbə(r)] [ʃɒp] .
The Indian entered the barber shop .
这 印度 进入 这 理发师 店铺 .

印度人走进理发店。

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nekst] ! " [sed] ['snɪfəlz] , [pə'laɪtli] .
" You are next ! " said Sniffles , politely .
" 你 是 下一个 ! " 说 抽泣 , 礼貌地 .

“下一个就是你了！”斯尼夫斯礼貌地说。

" [ai] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] , " [sed] [ðə; ði] ['ɪndiən] ;
" I know it , " said the Indian ;
" 我 知道 它 , " 说 这 印度 ;

“我知道,”印第安人说;

" [bʌt; bət][ai][wɒz; wəz][pʊt][nekst]['əʊnli][æn; ən]['aʊə(r)][ə'gəʊ] — [hens] [ðə; ði] [dɪ'leɪ] .
" but I was put next only an hour ago — hence the delay .
" 但 我 曾是 放 下一个 仅有的 一个 小时 前 — 因此 这 延迟 .

“但我一个小时前才被安排到下一个位置——所以才耽搁了。”

[ðə; ði] [beɪ] [rʌm] , [pliːz] ! "
The bay rum , please ! "
这 湾 朗姆酒 , 请 ! "

请给我一杯海湾朗姆酒!

" [juː; jʊ] [wɒnt] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][heə(r)] ? " [in'kwaiə][ðə; ði]['bɑːbə(r)] .
" You want it for the hair ? " inquired the barber .
" 你 想 它 为了 这 头发 ? " 询问 这 理发师 .

“你是想剪头发吗? ”理发师问道。

" [nəʊ] , [ai] [wɒnt] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [saʊs] , " [sed] [ðə; ði] ['ɪndiən] .
" No , I want it for a souse , " said the Indian .
" 不 , 我 想 它 为了 一个 汤 , " 说 这 印度 .

“不，我想把它当汤用,”印度人说。

" [get] [ɪn][ðə; ði][tʃeə(r)] , [pliːz] ! " [sed] [ðə; ði]['bɑːbə(r)] .
" Get in the chair , please ! " said the barber .
" 得到 在 这 椅子 , 请 ! " 说 这 理发师 .

“请坐下！”理发师说。

" [mæn] - [bɪ'haɪnd] - [ðə; ði] - [snɪp] - [snæp] [spiːks] ['fuːlɪʃ] , " [sed] [ðə; ði]['ɪndiən] .
" Man - Behind - The - Snip - Snap speaks foolish , " said the Indian .
" 男人 - 在后面 - 这 - 剪 - 折断 说话 愚蠢 , " 说 这 印度 .

“那个剪发的人说话很愚蠢,”印度人说道。

" [ai][ˌeɪ 'em][nɒt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][heə(r)][kʌt] ; [ai][ˌeɪ 'em][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [beɪ] [rʌm] [aɪ'dɪə] .
" I am not for a hair cut ; I am for that bay rum idea .
" 我 是 不是 为了 一个 头发 切 ; 我 是 为了 那 湾 朗姆酒 主意 .

“我不是赞成剪头发；我是赞成喝月桂朗姆酒。”

[hiːp] [θɜːst] !
Heap thirst !
堆 口渴 !

渴死了!

[doʊnt] [kiːp] [ˌem 'iː] ['weɪtɪŋ] !
Don't keep me waiting !
不 保持 我 等待 !

别让我等太久!

" [ðə; ði]['bɑːbə(r)] [tɜːnd] [peɪl] [æz; əz][ðə; ði]['ɔːf(ə)l] [truːθ] [flæʃt] [ə'krɒs] [hɪm] .
" The barber turned pale as the awful truth flashed across him .
" 这 理发师 转向 苍白 作为 这 可怕 真相 闪光灯 穿过 他 .

理发师脸色煞白，可怕的真相瞬间闪过他的脑海。

" [wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ?
" What is your name ?
" 什么 是 你的 姓名 ?

“你叫什么名字?

" [hiː; hi] [sed] ['peɪnfəli] .
" he said painfully .
" 他 说 痛苦地 .

他痛苦地说。

" [mæn] - [ə'freɪd] - [ɒv; əv] - [ə; eɪ] - [ʃæm'puː] , " [sed] [ðə; ði] ['ɪndiən] , ['sʌlənli] .
" Man - Afraid - Of - A - Shampoo , " said the Indian , sullenly .
" 男人 - 害怕的 - 的 - 一个 - 洗发水 , " 说 这 印度 , 闷闷不乐地 .

“害怕洗发水的人，”印度人闷闷不乐地说。

" [naɪs] ['ɪndiən] !
" Nice Indian !
" 好的 印度 !

“不错的印度人！”

['prɪti] ['ɪndiən] !
pretty Indian !
漂亮的 印度 !

漂亮的印度女孩！

[gʊd] ['ɪndiən] !
good Indian !
好的 印度 !

好印度人！

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [kəm'peld] [tuː; tə] [get] [jɔː(r); jə(r)] [heə(r)] [kʌt] , [juː; jʊ] [nəʊ] ! " [sed] [ðə; ði] ['bɑːbə(r)] ,
You are not compelled to get your hair cut , you know ! " said the barber ,
你 是 不是 被迫 到 得到 你的 头发 切 , 你 知道 ! " 说 这 理发师 ,

“你知道，你又不是非得剪头发！”理发师说道。

['wɪʃɪŋ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['blʌdʃed] .
wishing to avoid bloodshed .
祝 到 避免 流血事件 .

希望避免流血冲突。

" ['peɪlfeɪs] [gɪv] [ˌem 'iː] [hiːp] [peɪn] , " [sed] [mæn] - [ə'freɪd] - [ɒv; əv] - [ə; eɪ] - [ʃæm'puː] , ['fɪəsli] .
" Paleface give me heap pain , " said Man - Afraid - Of - A - Shampoo , fiercely .
" 苍白脸 给 我 堆 疼痛 , " 说 男人 - 害怕的 - 的 - 一个 - 洗发水 , 激烈地 .

“苍白的脸让我痛苦不堪，”害怕洗发水的男人恶狠狠地说。

['snɪfəlz] , [ðə; ði] ['bɑːbə(r)] , ['trembld] [ænd; ənd] [bɪ'liːvd] [hɪm] .
Sniffles , the barber , trembled and believed him .
抽泣 , 这 理发师 , 颤抖 和 相信 他 .

理发师斯尼夫尔斯浑身颤抖，但他相信了他。

" [ɜː] ! " [sed] [ðə; ði] ['ɪndiən] .
" Ugh ! " said the Indian .
" 啊 ! " 说 这 印度 .

“呃！”印度人说道。

" [ɜː] ! " [hæz; həz] [ðə; ði] [seɪm] ['miːnɪŋ] [ɪn] ['ɪndiən] [æz; əz] [ðə; ði] [wɜːd] " [uːf] ! " [hæz; həz] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] .
" Ugh ! " has the same meaning in Indian as the word " Oof ! " has in English .
" 啊 ! " 有 这 相同的 意义 在 印度 作为 这 单词 " 钱币 ! " 有 在 英语 .

“呃！”在印度语中的意思与英语中的“哎哟！”的意思相同。

" [wen] [ai] [keɪm] [ɪn] ['peɪlfeɪs] [sed] [ai] [wɒz; wəz] [nekst] , " [sed] [mæn] - [ə'freɪd] - [ɒv; əv] - [ə; eɪ] - [ʃæm'puː] .
" When I came in paleface said I was next , " said Man - Afraid - Of - A - Shampoo .
" 什么时候 我 来了 在 苍白脸 说 我 曾是 下一个 , " 说 男人 - 害怕的 - 的 - 一个 - 洗发水 .

“我进来的时候，那个白人说我是下一个，”害怕洗发水的男人说道。

" [wel] , [ai][ˌeɪ 'em][nekst][tuː; tə] [ðɪs] ['bɪznəs] .
" Well , I am next to this business .
" 出色地 , 我 是 下一个 到 这 商业 .

"嗯，我就在这家店旁边。"

[juː; jʊ][hæv; həv] [beɪ] [rʌm] [ænd; ənd][ai][hæv; həv][ə; eɪ] [θɜːst] — [let][ˌjuː 'es][get] [tə'geðə(r)] ! "
You have bay rum and I have a thirst — let us get together ! "
你 有 湾 朗姆酒 和 我 有 一个 口渴 — 让 我们 得到 一起 ! "

你有月桂朗姆酒，我口渴——咱们一起喝吧！

" [bʌt; bət][ðə; ði] [beɪ] [rʌm] [ɪz] [juːst] ['əʊnli][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] , " [sed] [ðə; ði]['bɑːbə(r)] .
" But the bay rum is used only on the outside of the head , " said the barber .
" 但 这 湾 朗姆酒 是 用过的 仅有的 在 这 外部 的 这 头 , " 说 这 理发师 .

"但是月桂朗姆酒只能用于头部外侧，"理发师说。

" [ai][hæv; həv][ə'rɪdʒən(ə)l][aɪ'dɪəz] [ə'baʊt] [beɪ] [rʌm] , " [sed] [ðə; ði] ['ɪndiən] ,
" I have original ideas about bay rum , " said the Indian ,
" 我 有 原来的 想法 关于 湾 朗姆酒 , " 说 这 印度 ,

"我对月桂朗姆酒有一些独到的见解，"这位印度人说道。

" ['ðeəfɔː(r)] [ai][hæv; həv][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][maɪ] [nek] ! "
" therefore I have decided to use it on the inside of my neck ! "
" 所以 我 有 决定 到 使用 它 在 这 里面 的 我的 脖子 ! "

"因此，我决定把它涂在脖子内侧！"

" [bʌt; bət] [beɪ] [rʌm] [ɪz] [faɪv] [sents] ['ekstrə] [wɪð] [ə; eɪ][heə(r)] [kʌt] , " ['wɪspəd] [ðə; ði]['bɑːbə(r)] .
" But bay rum is five cents extra with a hair cut , " whispered the barber .
" 但 湾 朗姆酒 是 五 分 额外的 和 一个 头发 切 , " 低声说道 这 理发师 .

"不过，理发时加一杯月桂朗姆酒要额外加五分钱，"理发师低声说道。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz][lɑːst] ['wɪspə(r)] [ɪn] [ðæt] [ʃɒp] .
It was his last whisper in that shop .
它 曾是 他的 最后的 耳语 在 那 店铺 .

这是他在那家店里说的最后一句话。

['ʃaʊtɪŋ] [ðə; ði]['bæt(ə)l][kraɪ][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɛrəkiːz] , [ðə; ði] ['ɪndiən] ,
Shouting the battle cry of the Cherokees , the Indian ,
喊叫 这 战斗 哭 的 这 切罗基人 , 这 印度 ,

印第安人高喊着切罗基人的战斗口号，

[græbd] [ðə; ði] [beɪ] [rʌm] ['bɒt(ə)l][ænd; ənd] [pɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [θɜːst] .
grabbed the bay rum bottle and poured it carefully over his thirst .
抓住 这 湾 朗姆酒 瓶子 和 倾倒 它 小心 超过 他的 口渴 .

他拿起那瓶月桂朗姆酒，小心翼翼地倒在自己口渴的地方。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['fɒləʊd] [baɪ][ə; eɪ]['bɒt(ə)l][ɒv; əv][heə(r)]['tɒnɪk] , [wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] [hed] .
This was followed by a bottle of hair tonic , which seemed to go to his head .
这 曾是 随后 经过 一个 瓶子 的 头发 补品 , 哪个 似乎 到 去 到 他的 头 .

随后他又喝了一瓶生发水，似乎喝多了就飘飘然了。

[ðen] [ðə; ði] ['ɪndiən] [sw'ɒləʊd] [ə; eɪ]['bɒt(ə)l][ɒv; əv] ['wɪskə(r)] [daɪ] [ænd; ənd][ɔːl] [siːmd] [tuː; tə] [grəʊ] [blæk] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] .
Then the Indian swallowed a bottle of whisker dye and all seemed to grow black before him .
然后 这 印度 吞咽 一个 瓶子 的 胡须 染料 和 全部 似乎 到 生长 黑色的 前 他 .

然后，那个印第安人吞下一瓶胡须染料，他眼前的一切似乎都变成了黑色。

[ðə; ði]['bɑːbə(r)] [grəʊn] [ɪn]['ægəni] .
The barber groaned in agony .
这 理发师 呻吟 在 痛苦 .

理发师痛苦地呻吟起来。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['θrɪlɪŋ] .
It was thrilling .
它 曾是 惊险 .

真是太刺激了。

[wen] [lɑːst] [siːn] [ðə; ði]['ɪndiən][wɒz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] [ə; eɪ]['bɒt(ə)l][ɒv; əv][draɪ] [ʃæm'puː] [ænd; ənd]
When last seen the Indian was drinking a bottle of dry shampoo and
什么时候最后的 已见 这 印度 曾是 喝 一个 瓶子 的 干燥 洗发水 和
['fəʊmɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] ,
foaming at the mouth ,
起泡 在 这 嘴 ,

最后一次见到这名印度人时，他正在喝一瓶干洗香波，嘴里还冒着白沫。

[waɪl] [hiː; hi]['blesɪd; blest][ðə; ði] [waɪt] ['fɑːðə(r)][æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'ventɪŋ] [ðə; ði]['bɑːbə(r)]
while he blessed the White Father at Washington for inventing the barber
尽管 他 蒙福 这 白色的 父亲 在 华盛顿 为了 发明 这 理发师
[ʃɒp] .
shop .
店铺 .

他还为华盛顿的白衣神父发明理发店而感到高兴。

[ðæt] [ˌɑːftə'nuːn] ['snɪfəlz] , [ðə; ði]['bɑːbə(r)] , [ænd; ənd] [maɪk] , [hɪz; ɪz]['ʌndə(r)]['sekrət(ə)ri] ,
That afternoon Sniffles , the barber , and Mike , his under secretary ,
那 下午 抽泣 , 这 理发师 , 和 麦克风 , 他的 在下面 秘书 ,

那天下午，理发师斯尼夫尔斯和他的副秘书迈克，

[wɔːkt] [bæk] [tuː; tə] ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd]['hændɪd][ɪn][ðeə(r)][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)]
walked back to Washington and handed in their resignation to the Interior
步行 后退 到 华盛顿 和 递交 在 他们的 辞职 到 这 内部的
[dɪ'pɑːtmənt] .
Department .
部门 .

他们步行返回华盛顿，向内政部递交了辞呈。

['dʒɒli][nɒt] [ðæt] [juː; jʊ][biː; bi][nɒt] ['dʒɔli] .
Jolly not that you be not jollied .
乔利 不是 那 你 是 不是 高兴的 .

并非说你不快乐。

['dʒʌstɪs][ɪz][blaɪnd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt] [sʌm; səm] ['lɔɪərz] [wʊd] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ][peɪn]
Justice is blind for the reason that some lawyers would give her a pain
正义 是 瞎的 为了 这 原因 那 一些 律师 会 给 她 一个 疼痛
[ɪf] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [siː] [ðem; ðəm] .
if she could see them .
如果 她 可以 看 他们 .

正义之所以是盲人，是因为如果她能看见某些律师，他们就会给她带来痛苦。

['dʒɜːrniz] [end][ɪn]['pɔːtə(r)] [tɪpɪŋz] .
Journeys end in porter tippings .
旅程 结尾 在 搬运工 小费 .

旅程以搬运工小费结束。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ]['væljuː] [jɔː'self] ['dʒʌstli][dʒʌst] [ðæt] [mʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['væljuəb(ə)l] .
Just as you value yourself justly just that much are you valuable .
只是 作为 你 价值 你自己 公正地 只是 那 很多 是 你 有价值的 .

你对自己的价值判断是否恰当，你也就拥有了应有的价值。

[ðə; ði] [tenθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] ,
The tenth letter of the alphabet ,
这 第十 信 的 这 字母 ,

字母表中的第十个字母，

[ju:st] ['ɔ:lməʊst] [ɪk'sklu:sɪvli] [tu:; tə] ['dezɪgneɪt] [ə; eɪ] [ru:b] [wɪð] ['rʌbə(r)] [ɪn][ðə; ði] [nek] — [wɒt'evə(r)]
used almost exclusively to designate a Reub with rubber in the neck — whatever
用过的 几乎 只 到 指定 一个 鲁布 和 橡皮 在 这 脖子 — 任何
[ðæt] [meɪ] [bi:; bi] .
that may be .
那 可能 是 .

几乎专门用来指代颈部带有橡胶的 Reub 吉他——无论那是什么。

[dʒæg] .
JAG .
法务部 .

JAG。

[si:] [gəʊld][kjʊə(r)] .
See gold cure .
看 金子 治愈 .

参见黄金疗法。

[ɪf] [ðæt] ['hæznt] ['eni] [ɪ'fekt] , [si:] [æn; ən]['ʌndəteɪkə(r)] .
If that hasn't any effect , see an undertaker .
如果 那 还没有 任何 影响 , 看 一个 殡仪员 .

如果那样做没有效果，那就去找殡仪馆吧。

['dʒɒki] .
JOCKEY .
骑师 .

骑师。

[ə; eɪ]['hɪərəʊ][ɔ:(r)][ə; eɪ][slɒb] — [ˌaɪ 'ti:][ɔ:l] [tə'geðə(r)] [dɪ'pendz] [ɒn] [weə(r)] [ðə; ði] [hɔ:s] ['fɪnɪʃɪz] .
A hero or a slob — it all together depends on where the horse finishes .
一个 英雄 或者 一个 邋遢鬼 — 它 全部 一起 取决于 在 在哪里 这 马 完成 .

是英雄还是废物——这一切都取决于这匹马最终的成绩。

[dʒəʊk] .
JOKE .
开玩笑 .

开玩笑。

['sʌmθɪŋ] [ðæts] [ɪk'stri:mli] ['klevə(r)] — [wen] [wi:; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ɑ:'selvz] .
Something that's extremely clever — when we make it ourselves .
某物 那就是 极其 聪明的 — 什么时候 我们 制作 它 我们自己 .

当我们自己动手制作时，这真是非常巧妙的事情。

['dʒɒli] .
JOLLY .
快乐的 .

快乐的。

['flætəri] [wɪð] [ə; eɪ] [smaɪl] [ɒn][ɪts] [feɪs] .
Flattery with a smile on its face .
奉承 和 一个 微笑 在 它是 脸 .

带着笑容的奉承。

[dʒəʊlt] .
JOLT .
颠簸 .

颠簸。

[ðə; ði] [θɪŋ] [ə; eɪ][mæn][gets] [huː] [θɪŋks] [hiː; hi] [nəʊz] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .
The thing a man gets who thinks he knows it all .
这 事物 一个 男人 获得 WHO 思考 他 知道 它 全部 .

这是自以为无所不知的人最终会得到的。

[dʒɔɪ] .
JOY .
喜悦 .

喜悦。

['glædnəs] [wɪð] [ðə; ði][lɪd] [ɒf] .
Gladness with the lid off .
欢乐 和 这 盖 离开 .

揭开盖子后的喜悦。

[dʒʌg] .
JUG .
水壶 .

水壶。

[ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][mə'tɪəriəl][bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][dʒæg] .
A place to keep the material before it becomes a jag .
一个 地方 到 保持 这 材料 前 它 变成 一个 捷豹 .

存放材料的地方，防止它变成碎片。

['dʒʌdʒmənt] .
JUDGMENT .
判断 .

判断。

[æn; ən][ə'bɪləti] [wɪtʃ] [sʌm; səm][men] [get] ['kredɪt][fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [wen] [ɪn] [ri'æləti] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
An ability which some men get credit for having when in reality they are
一个 能力 哪个 一些 男人 得到 信用 为了 拥有 什么时候 在 现实 他们 是
['mɪəli] ['lʌki] [æt; ət] [gesɪŋ] [θɪŋz] .
merely lucky at guessing things .
仅仅 幸运的 在 猜测 事物 .

有些人因为拥有这种能力而受到赞扬，但实际上他们只是运气好，猜对了事情而已。

['dʒʌstɪs] .
JUSTICE .
正义 .

正义。

[ðə; ði] [neɪm] [wiː; wi] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [ðə; ði] ['vɜːdɪkt] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [wiː; wi] [wɒnt] [ˌaɪ 'tiː] .
The name we give it when the verdict is the way we want it .
这 姓名 我们 给 它 什么时候 这 判决 是 这 方式 我们 想 它 .

当判决结果符合我们的预期时，我们就会给它取这个名字。

['kɪsɪz] [gəʊ][baɪ]['feɪvərəb(ə)l] ['sɜːkəmstənsɪz] .
Kisses go by favorable circumstances .
吻 去 经过 有利 情况 .

接吻要看情况而定。

[k'ɪdəz] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['hæpi] [æz; əz] [kidz] [tɪl] ['sʌmbədi] [kidz] [ðem; ðəm] .
Kidders are as happy as kids till somebody kids them .
孩子们 是 作为 快乐的 作为 孩子们 直到 某人 孩子们 他们 .

爱开玩笑的人就像孩子一样快乐，直到有人反过来捉弄他们。

[kiːp] [ə; eɪ] [stɪf] ['ʌpə(r)] [lɪp] — [ɪ'speʃəli] [wen] [jʊr; jər] ['ʃeɪvɪŋ] [jɔː'self] .
Keep a stiff upper lip — especially when you're shaving yourself .
保持 一个 僵硬的 上 唇 — 尤其 什么时候 你是 剃须 你自己 .

保持镇定——尤其是在给自己刮胡子的时候。

['nɒkə(r)] ['nevə(r)][hæv; həv] [wiːk] [lʌŋz] .
Knockers never have weak lungs .
敲击器 绝不 有 虚弱的 肺 .

敲击者肺功能通常都很差。

[ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] , [prə'naʊnst] [keɪ] , [æz; əz][ɪn] ['nʌkl] .
The eleventh letter of the alphabet , pronounced K , as in Knuckle .
这 第十一 信 的 这 字母 , 发音 K , 作为 在 指关节 .

字母表中的第十一个字母，发音为 K，就像 Knuckle（指关节）中的 K 一样。

[kiːn] .
KEEN .
敏锐的 .

敏锐的。

[ə; eɪ]['grɑːftə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]['vɪktɪm][ɪn] [saɪt] .
A grafter with a victim in sight .
一个 嫁接者 和 一个 受害者 在 视线 .

一个贪污犯，目标就在眼前。

['kiːnəʊ] .
KENO .
基诺 .

基诺游戏。

[wɒt] [ðə; ði]['grɑːftə(r)] [sez] [wen] [hiːz] [θruː] [wɪð] [ðə; ði]['vɪktɪm] .
What the grafter says when he's through with the victim .
什么 这 嫁接者 说道 什么时候 他是 通过 和 这 受害者 .

骗子在榨干受害者之后说的话。

[kiːp] .
KEEP .
保持 .

保持。

[ðə; ði]['mɒtəʊ][ɒv; əv][ðə; ði] [trʌsts] .
The motto of the Trusts .
这 座右铭 的 这 信托 .

信托机构的座右铭。

[kiː] .
KEY .
钥匙 .

钥匙。

[æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [juːst] [æt; ət][ˌtuː'tuː][ə; eɪ] . [em] . [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ə; eɪ][dɔː(r)][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn]
An instrument used at 2 A . M . in connection with a door to determine
一个 乐器 用过的 在 2 一个 . M . 在 联系 和 一个 门 到 决定

['weðə(r)] [ə; eɪ][mæn][ɪz]['səʊbə(r)][ɔː(r)][nɒt] .
whether a man is sober or not .
无论 一个 男人 是 清醒 或者 不是 .

凌晨两点，人们使用一种与门有关的仪器来判断一个人是否清醒。

['kerəsiːn] .
KEROSENE .
煤油 .

煤油。

[æn; ən] [æm'bɪʃəs] ['sʌbstəns] [juːst] [baɪ] [kʊks] [wen] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ruːf] .
An ambitious substance used by cooks when they want to go out through the kitchen roof .
一个 雄心勃勃 物质 用过的 经过 厨师 什么时候 他们 想 到 去 出去 通过 这 厨房 屋顶 .

厨师们想要从厨房屋顶飞出去时使用的一种奇特物质。

['kɪkə(r)] .
KICKER .
踢球手 .

踢球手。

[ə; eɪ] [mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [graʊtʃ] [ɒn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [vɔɪs] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] .
A man with a grouch on the inside and a voice on the outside .
一个 男人 和 一个 牢骚 在 这 里面 和 一个 嗓音 在 这 外部 .

一个内心愤世嫉俗，外表却嗓门洪亮的人。

[kɪs] .
KISS .
吻 .

吻。

[ə; eɪ] [saɪ] [set] [tuː; tə] ['mjuːzɪk] .
A sigh set to music .
一个 叹 放 到 音乐 .

一声叹息谱成了音乐。

[ðə; ði] ['əʊldɪst] [mə'nɒpəli] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dʒɒn] [diː] . ['rɑːkərˌfɛlər] .
The oldest monopoly in the world with the exception of John D . Rockerfeller .
这 最老 垄断 在 这 世界 和 这 例外 的 约翰 D . 洛克菲勒 .

除了约翰·D·洛克菲勒之外，世界上历史最悠久的垄断企业。

[ə; eɪ] [kɪs] [ɪz] [ðə; ði] [soʊlz] ['kɒkteɪl] .
A kiss is the soul's cocktail .
一个 吻 是 这 灵魂的 鸡尾酒 .

吻是灵魂的鸡尾酒。

[ə; eɪ] ['waɪələs] ['mesɪdʒ] [frɒm; frəm] [hiː; hi] [tuː; tə] [ʃiː; ʃi] , [wɪð] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['piːtʃɪz] [ænd; ənd] [kriːm] [ɒn] [ðə; ði] [saɪd] .
A wireless message from he to she , with a little peaches and cream on the side .
一个 无线的 信息 从 他 到 她 , 和 一个 小的 桃子 和 奶油 在 这 边 .

他给她发了一条无线信息，还附赠了一点桃子和奶油。

['nɒkə(r)] .
KNOCKER .
敲击器 .

敲门器。

[ə; eɪ] ['hɜːd(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːði] .
A hurdle in the way of the worthy .
一个 栏 在 这 方式 的 这 值得 .

有志之士的绊脚石。

[ə; eɪ] [tʃɪn] - ['krɪtɪk] .
A chin - critic .
一个 下巴 - 评论家 .

一位下巴批评家。

[æn; ən]['ekspɜːt] [wɪð] [ðə; ði] [hɑː'puːn] .
An expert with the harpoon .
一个 专家 和 这 鱼叉 .

一位使用鱼叉的高手。

[lʌv] [lɑːfs] [æt; ət] ['evribɒdi] [ɪk'sept] [ðə; ði][gɜːrlz][pə'pɑː] .
Love laughs at everybody except the girl's Papa .
爱 笑声 在 大家 除了 这 女孩们 爸爸 .

爱情嘲笑所有人，除了女孩的爸爸。

['leɪzinəs] ['dʒen(ə)rəli] [ə'tæks] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] [ɪk'sept] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] .
Laziness generally attacks every part of a man except his tongue .
懒惰 一般来说 攻击 每一个 部分 的 一个 男人 除了 他的 舌头 .

懒惰通常会侵蚀男人的每一个部位，唯独不会侵蚀他的舌头。

[lɒts] [ɒv; əv] [men] [spend] [tuː] [d'ɒləz] - [wɜːθ] [ɒv; əv] ['wʌri] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)] .
Lots of men spend two dollars ' worth of worry over the loss of a quarter .
很多 的 男人 花费 二 美元 - 值得 的 担心 超过 这 损失 的 一个 四分之一 .

许多男人会因为丢了一枚25美分硬币而忧心忡忡，花费价值两美元的精力。

[lʊk] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [jʊl] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [laɪks] [tuː; tə] [saɪd] [wɪð] [ðə; ði] [mæn] [huː]
Look around and you'll see that the world likes to side with the man who
看 大约 和 你会 看 那 这 世界 点赞 到 边 和 这 男人 WHO
[hæz; həz] [ðə; ði] [kæʃ] .
has the cash .
有 这 现金 .

环顾四周，你会发现这个世界总是倾向于站在有钱人一边。

[ðə; ði] [twelfθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] ,
The twelfth letter of the alphabet ,
这 第十二 信 的 这 字母 ,

字母表中的第十二个字母，

['kæptʃəd] [sʌm; səm] [j'iəz] [ə'gəʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] ['elɪveɪtɪd] ['reɪlrəʊd]
captured some years ago for the purpose of describing the Elevated Railroad
捕获 一些 年 前 为了 这 目的 的 描述 这 升高 铁路
.
.
.

几年前拍摄，目的是描述高架铁路。

['leɪbə(r)] .
LABOR .
劳动 .

劳动。

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [get] [bæk] [ðə; ði] ['mʌni] [juː; jʊ] [ləun] .
Trying to get back the money you loaned .
尝试 到 得到 后退 这 钱 你 借出的 .

试图收回你借出的钱。

['leɪdi] .
LADY .
女士 .

女士。

[ə; eɪ] ['dʒentlmən] ['wʊmən] .
A gentleman woman .
一个 绅士 女士 .

一位绅士女士。

[læm] .
LAMB .
羊肉 .

羊肉。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['mʌtn] - [hed] [ðæt] [gəʊz] ['ɪntuː] [wɔːl] [striːt] .
A young mutton - head that goes into Wall Street .
一个 年轻的 羊肉 - 头 那 去 进入 墙 街道 .

一个初入华尔街的年轻傻瓜。

[lɑːk] .
LARK .
云雀 .

云雀。

[ə; eɪ][bɜːd][ɒv; əv][ə; eɪ] [neɪm] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ][bɜːd][ɒv; əv][ə; eɪ] [taɪm] .
A bird of a name given to a bird of a time .
一个 鸟 的 一个 姓名 给定 到 一个 鸟 的 一个 时间 .

一个名字赋予了某个时代的一种鸟。

[lait] .
LIGHT .
光 .

光。

[æn; ən][ɪk'skjuːs] [juːst] [baɪ][ðə; ði][gæs] ['kʌmpəni] [tuː; tə] [kə'lekt] ['mʌni] .
An excuse used by the Gas Company to collect money .
一个 原谅 用过的 经过 这 气体 公司 到 收集 钱 .

这是煤气公司用来催收欠款的借口。

['lɪtərəri] ['feɪljə(r)] .
LITERARY FAILURE .
文学 失败 .

文学上的失败。

[ə; eɪ][mæn] [huːz] [breɪn] [wɒz; wəz] [ʌn'fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
A man whose brain was unfit for publication .
一个 男人 谁 脑 曾是 不合格 为了 发布 .

一个脑子有问题不适合发表的人。

['lɒbstə(r)] .
LOBSTER .
龙虾 .

龙虾。

[ə; eɪ] [ʃaɪn] ['ɑːftə(r)][hiː; hi] [gets] [ɪn][ðə; ði] [swɪm] .
A shine after he gets in the swim .
一个 闪耀 后 他 获得 在 这 游泳 .

他下水游泳后，脸上露出了笑容。

['ləʊfə(r)] .
LOAFER .
浪子 .

浪子。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [bɪ'liːvz] [ðə; ði] [wɜːld] [əʊz] [hɪm][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [ænd; ənd] [sendz] [ə'nʌðə(r)] [mæn][tuː; tə]
A man who believes the world owes him a living and sends another man to
一个 男人 WHO 相信 这 世界 欠款 他 一个 活的 和 发送 其他 男人 到
[kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .
collect it .
收集 它 .

一个认为世界欠他一份生活费的人，派另一个人去讨债。

[lʌv] .
LOVE .
爱 .

爱。

[ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['pɑːti] [huː] [ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][blaɪnd] ,
A certain party who is supposed to be blind ,
一个 肯定 派对 WHO 是 据称 到 是 瞎的 ,

某个本应是盲人的人，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [ɪn]['faɪndɪŋ] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [liːd] [hɪm]
but he doesn't seem to have much trouble in finding someone to lead him
但 他 不 似乎 到 有 很多 麻烦 在 寻找 某人 到 带领 他
[ə'raʊnd] .
around .
大约 .

但他似乎并不难找到人带他四处走走。

['mʌni] ['kænɒt] [bai] ['hæpinəs] , [bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv][ˌjuː 'es][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]
Money cannot buy happiness , but most of us are willing to make the
钱 不能 买 幸福 , 但 最多 的 我们 是 愿意的 到 制作 这
[ɪk'sperɪmənt] .
experiment .
实验 .

金钱买不到幸福，但我们大多数人都愿意尝试一下。

['meni] ['piːp(ə)l] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [wɔːk] [ɒn][ðə; ði][rəʊd][tuː; tə]['ruːɪn] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ʃʊə(r)]
Many people would take a short walk on the road to ruin if they were sure
许多 人们 会 拿 一个 短的 走 在 这 路 到 废墟 如果 他们 是 当然
[ðeə(r)] [frendz] [ˌwʊdnt] [siː] [ðem; ðəm] .
their friends wouldn't see them .
他们的 朋友们 不会 看 他们 .

如果确信朋友不会看到自己，许多人会选择在通往废墟的路上短途散步。

['mʌni] [ɪz][ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv] [mʌtʃ] ['frendʃɪp] .
Money is the root of much friendship .
钱 是 这 根 的 很多 友谊 .

金钱是许多友谊的根源。

['mæri] [ɪn] [heɪst] [ænd; ənd] [rɪ'pent] [ɪn][də'kəʊtə] .
Marry in haste and repent in Dakota .
结婚 在 匆忙 和 悔改 在 达科他州 .

仓促结婚，然后在达科他州忏悔。

[ðə; ði] [ˌθɜː'tiːnθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] , [wɪtʃ] ['veri] [fjuː] ['piːp(ə)l] [juːz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌθɜː'tiːn]
The thirteenth letter of the alphabet , which very few people use because thirteen
这 第十三 信 的 这 字母 , 哪个 非常 很少 人们 使用 因为 十三
[ɪz] [ʌn'lʌki] .
is unlucky .
是 倒霉 .

字母表中的第十三个字母，很少有人使用，因为十三不吉利。

[ˌmækə'rəʊni] .
MACARONI .
通心粉 .

通心粉。

[æn; ən][ɪk'skjuːs][fɔː(r); fə(r)] ['əʊpənɪŋ] [æn; ən][ɪ'tæliən] ['restrɒnt] .
An excuse for opening an Italian restaurant .
一个 原谅 为了 开幕 一个 意大利语 餐厅 .

开意大利餐厅的借口。

[mæp] .
MAP .
地图 .

地图。

[ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuːmən] [feɪs] [wɪtʃ] [ɪz] ['vɪzəb(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] .
That part of the human face which is visible above the collar .
那 部分 的 这 人类 脸 哪个 是 可见的 多于 这 衣领 .

人脸上衣领以上可见的那部分脸。

['mɑːv(ə)l] .
MARVEL .
奇迹 .

奇迹。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] ['nevə(r)] [telz] [juː; jʊ] [hɪz; ɪz] ['trʌb(ə)lz] .
A man who never tells you his troubles .
一个 男人 WHO 绝不 讲述 你 他的 麻烦 .

一个从不跟你倾诉烦恼的男人。

['med(ə)l] .
MEDAL .
勋章 .

勋章。

[ə; eɪ] [gəʊld] [ɔː(r)] ['sɪlvə(r)] ['dɪŋgəs] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [get] [fɔː(r); fə(r)] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [duː; də] ['eniweɪ] .
A gold or silver dingus which you get for doing something you intended to do anyway .
一个 金子 或者 银 丁格斯 哪个 你 得到 为了 正在做 某物 你 故意的 到 做 反正 .

因为你做了你本来就打算做的事情而获得的金银奖品。

['med(ə)lə(r)] .
MEDDLER .
爱管闲事的人 .

爱管闲事的人。

[ðə; ði] ['feləʊ] [huː] [bʌts] [ɪn] [ænd; ənd] [sez] [jʊr; jər] [nɒt] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['med(ə)l] .
The fellow who butts in and says you're not entitled to a medal .
这 同伴 WHO 屁股 在 和 说道 你是 不是 标题 到 一个 勋章 .

那个插嘴说你没资格获得奖牌的人。

['maɪzə(r)] .
MISER .
吝啬鬼 .

吝啬鬼。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [hæz; həz] [ɔːl] [ðə; ði] ['mʌni] [hiː; hi] ['wɒnts] [bʌt; bət] ['wɒnts] [mɔː(r)] .
A man who has all the money he wants but wants more .
一个 男人 WHO 有 全部 这 钱 他 想要 但 想要 更多的 .

一个拥有了所有他想要的金钱，却还想要更多的人。

['mʌni] .
MONEY .
钱 .

钱。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [tɔːks] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [mæn] [kænt] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]
Something which talks , but a poor man can't keep it long enough to
某物 哪个 会谈 ， 但 一个 贫穷的 男人 不能 保持 它 长的 足够的 到
[nəʊ] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [sez] .
know what it says .
知道 什么 它 说道 .

它会说话，但穷人无法长时间拥有它，也就无从知晓它在说什么。

['maɪkrəʊb] .
MICROBE .
微生物 .

微生物。

[ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['ænɪm(ə)l] [ðæt] [di'vəut] [ɔːl] [ɪts] ['enədʒi] [tuː; tə] ['muːvɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪstəm] [ɒv; əv]
A very small animal that devotes all its energy to moving into the system of
一个 非常 小的 动物 那 奉献 全部 它是 活力 到 移动 进入 这 系统 的
[æn; ən] [ɪn'taɪə(r)] ['streɪndʒə(r)] .
an entire stranger .
一个 全部的 陌生人 .

一种体型很小的动物，却将所有精力都投入到融入一个完全陌生的人的系统中。

[wʌns] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [duː; də] [lait] ['haʊskiːpɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [ə'fɔːmenʃənd; əˌfɔː'menʃənd]
Once in it begins to do light housekeeping on the aforementioned
一次 在 它 开始 到 做 光 家政 在 这 上述
['streɪndʒərz] [ˌepɪ'glɒtɪs] .
stranger's epiglottis .
陌生人的 会厌 .

一旦进入体内，它就开始对上述陌生人的会厌进行一些简单的清洁工作。

([fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [ˌepɪ'glɒtɪs] [kən'sʌlt] [ðə; ði] [fɜːst] ['dɒktə(r)] [juː; jʊ] [miːt] .
(For the meaning of epiglottis consult the first doctor you meet .
(为了 这 意义 的 会厌 咨询 这 第一的 医生 你 见面 .

（关于会厌的含义，请咨询您遇到的第一位医生。）

[ɪf] [hiː; hi] ['dʌznt] [tel] [juː; jʊ] [hiːz] [nəʊ] ['dʒentlmən] .)
If he doesn't tell you he's no gentleman .)
如果 他 不 告诉 你 他是 不 绅士 .)

如果他不告诉你，那他就不是什么绅士。）

[nəʊ] ['mætə(r)] [haʊ] ['meni] [gʊd] [θɪŋz] ['aʊə(r)] [frendz] [seɪ] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] , [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['nevə(r)]
No matter how many good things our friends say about us , we are never
不 事情 如何 许多 好的 事物 我们的 朋友们 说 关于 我们 ， 我们 是 绝不
[sə'praɪzd] .
surprised .
惊讶 .

无论朋友们对我们说了多少好话，我们都习以为常。

['nʌθɪŋ] [ɪz] [səʊ] [ə'stɒnɪʃɪŋ] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [æz; əz] [ə'nʌðə(r)] [mænz] [sək'ses] .
Nothing is so astonishing to us as another man's success .
没有什么 是 所以 惊人 到 我们 作为 其他 男人的 成功 .

没有什么比别人的成功更让我们感到惊讶的了。

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] , [ə; eɪ] [frend] [ɪn] [niːd] [ɪz] [ə; eɪ] [frend] [ɪn] [ðə; ði] [suːp] .
Needless to say , a friend in need is a friend in the soup .
不必要 到 说 ， 一个 朋友 在 需要 是 一个 朋友 在 这 汤 .

毋庸置疑，患难见真情。

['nʌθɪŋ] ['ventʃəd] ['nʌθɪŋ] ['wʌndəf(ə)l] .
Nothing ventured nothing wonderful .
没有什么 冒险 没有什么 精彩的 .

不入虎穴，焉得虎子。

[ðə; ði] [ˌfɔːˈtiːnθ] [ˈletə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈælfəbet] , [ˈsʌmtaɪmz] [kɔːld] [ə; eɪ][ˈneɪz(ə)l][baɪ] [ðəʊz] [huː]
The fourteenth letter of the alphabet , sometimes called a nasal by those who
这 第十四 信 的 这 字母 , 有时 称为 一个 鼻腔 经过 那些 WHO
[ɔːt] [tuː; tə] [nəʊ] [ˈbetə(r)] .
ought to know better .
应该 到 知道 更好的 .

字母表中的第十四个字母，有时被一些本应更懂行的人称为鼻音。

[ˈneɪbɒb] .
NABOB .
富翁 .

富翁。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [kæn; kən][pʊt] [ɒn][ə; eɪ] [njuː] [suːt][ɒv; əv] [kləʊðz] [ˈevri] [ˌfɪfˈtiːn] [ˈmɪnɪts] .
A man who can put on a new suit of clothes every fifteen minutes .
一个 男人 WHO 能 放 在 一个 新的 套装 的 衣服 每一个 十五 分钟 .

一个每隔十五分钟就能换一套新衣服的人。

[ˈneɪʃ(ə)n] .
NATION .
国家 .

国家。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˌprɪnsɪˈpæləti] [ˈredi] [tuː; tə][ɡəʊ][tuː; tə][wɔː(r)][æt; ət][ə; eɪ][ˈməʊmənts][ˈnəʊtɪs] .
A large principality ready to go to war at a moment's notice .
一个 大的 公国 准备好 到 去 到 战争 在 一个 瞬间 注意 .

一个随时准备开战的大公国。

[fɔː(r); fə(r)][ɪɡˈzɑːmp(ə)l] : [ˈkæri] [ˈneɪʃ(ə)n] .
For example : Carrie Nation .
为了 例子 : 凯莉 国家 .

例如：凯莉·内申。

[ˈneɪtʃə(r)] .
NATURE .
自然 .

自然。

[ˈsʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [meɪks] [nəʊ] [mɪˈsteɪks] , [wɪð] [ðə; ði] [ɪkˈsepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈkraʊdɪd] [striːt] [kɑː(r)] .
Something which makes no mistakes , with the exception of a crowded street car .
某物 哪个 制作 不 错误 , 和 这 例外 的 一个 挤 街道 车 .

除了拥挤的有轨电车之外，它不会犯任何错误。

[nəˈsesəti] .
NECESSITY .
必要性 .

必要性。

[ðə; ði][ˈmʌðə(r)][ɒv; əv] [ˈmeni] [æn; ən] [ˈempti] [ˈstʌmək] .
The mother of many an empty stomach .
这 母亲 的 许多 一个 空的 胃 .

无数饥饿者的母亲。

[nek] .
NECK .
脖子 .

脖子。

[ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][ɡet][ˌaɪ ˈtiː][ɪn] .
A place to get it in .
一个 地方 到 得到 它 在 .

一个可以接收它的地方。

[nekst] .
NEXT .
下一个 .

下一个。

[ðə; ði]['bæt(ə)l][kraɪ][ɪn][ə; eɪ]['bɑːbə(r)] [ʃɒp] [bɪ'fɔː(r)] [blʌd] [ɪz] [ʃed] .
The battle cry in a barber shop before blood is shed .
这 战斗 哭 在 一个 理发师 店铺 前 血 是 棚 .

理发店里，流血冲突前的战斗口号。

[nɪt] .
NIT .
国家信息技术学院 .

NIT。

[æn; ən] [əˌbriːvi'eɪʃn] [ɒv; əv][nɪks] .
An abbreviation of Nix .
一个 缩写 的 尼克斯 .

Nix 的缩写。

[nɪks] .
NIX .
尼克斯 .

NIX。

[æn; ən] [əˌbriːvi'eɪʃn] [ɒv; əv][nɪt] .
An abbreviation of Nit .
一个 缩写 的 尼特 .

Nit 的缩写。

[nəʊp] .
NOPE .
没有 .

没有。

[æn; ən] [əˌbriːvi'eɪʃn] [ɒv; əv][nəʊ] !
An abbreviation of No !
一个 缩写 的 不 !

"不！"的缩写

[nɔɪz] .
NOISE .
噪音 .

噪音。

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [suːt] [ɒv; əv] [kləʊðz] [ɒn][ə; eɪ] [laʊd] [mæn] .
The sound of a new suit of clothes on a loud man .
这 声音 的 一个 新的 套装 的 衣服 在 一个 大声 男人 .

一件新西装穿在一个嗓门很大的男人身上发出的声音。

['nɒdl] .
NODDLE .
面条 .

面条。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [sʌm; səm]['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðeɪ] [θɪŋk] .
The place where some people think they think .
这 地方 在哪里 一些 人们 思考 他们 思考 .

有些人自以为在思考的地方。

['nɒv(ə)l] .
NOVEL .
小说 .

小说。

[ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] [selz] ['betə(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [riːdz] .
A book that sells better than it reads .
一个 书 那 出售 更好的 比 它 阅读 .

一本销量远超阅读体验的书。

[ɒv; əv] [tuː] ['iːvəlz] [tʃuːz] [ðə; ði][wʌn] [liːst] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [tɔːkt] [ə'baʊt] .
Of two evils choose the one least likely to be talked about .
的 二 罪恶 选择 这 一 至少 可能 到 是 谈话 关于 .

两害相权取其轻，选择最不可能被人提及的那一种。

[əʊ] , [jes] , [ðə; ði][mæn] [wɪð] [ə; eɪ][dʒæg][kæn; kən][həʊld][ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [fens] ,
Oh , yes , the man with a jag can hold on to the fence ,
哦 , 是的 , 这 男人 和 一个 捷豹 能 抓住 在 到 这 栅栏 ,

哦，是的，拿着捷豹枪的人可以抓住栅栏。

[bʌt; bət][hiː; hi][kænt][həʊld][ɒn][tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
but he can't hold on to his reputation .
但 他 不能 抓住 在 到 他的 名声 .

但他无法保住自己的名誉。

[ˌɒpə'tjuːnəti] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ə; eɪ] [fuːl] [weɪts] [fɔː(r); fə(r)] [waɪl] [ðə; ði] [waɪz] [gai] [rʌnz] [daʊn] [ðə; ði]
Opportunity is something a Fool waits for while the Wise Guy runs down the
机会 是 某物 一个 傻子 等待 为了 尽管 这 明智的 盖伊 跑步 向下 这
[rəʊd][tuː; tə] [miːt] [ˌaɪ 'tiː] .
road to meet it .
路 到 见面 它 .

机会是愚者等待的，而智者则奔向它去抓住的。

[ə'keɪʒnəli] [wiː; wi] [miːt] [men] [huː] [hæv; həv][tuː; tə][pɑːt][ðeə(r)][heə(r)][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɪn]['ɔːdə(r)]
Occasionally we meet men who have to part their hair in the middle in order
偶尔 我们 见面 男人 WHO 有 到 部分 他们的 头发 在 这 中间 在 命令
[tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [wel] - ['bælənst] [hed] .
to have a well - balanced head .
到 有 一个 出色地 - 均衡 头 .

我们偶尔会遇到一些男士，他们为了让头部看起来更匀称，不得不把头发中分。

[ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] , [juːst] ['prɪnsəpli] [baɪ][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]
The fifteenth letter of the alphabet , used principally by the Irish in front of
这 第十五 信 的 这 字母 , 用过的 主要 经过 这 爱尔兰 在 正面 的
[ðeə(r)] [nems] .
their names .
他们的 姓名 .

字母表中的第十五个字母，主要由爱尔兰人用作名字前面的字母。

[əʊ] !
OH !
哦 !

哦！

[ðə; ði][maɪld] - ['mænəd] ['sɪstə(r)][ɒv; əv] [aʊtʃ] !
The mild - mannered sister of Ouch !
这 温和的 - 有礼貌的 姐姐 的 哎哟 !

性格温和的 Ouch！的妹妹

[əʊts] .
OATS .
燕麦 .

燕麦。

[ə; eɪ] ['sʌbstəns] [ɪn'ventɪd] [baɪ]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['brekfəst] [fuːd] ,
A substance invented by Nature and intended for a breakfast food ,
一个 物质 发明 经过 自然 和 故意的 为了 一个 早餐 食物 ,

一种由大自然创造并用于早餐的物质

[bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][paɪn] ['ʃeɪvɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [tʃiːpə] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['ɒbsəliːt] .
but because pine shavings are cheaper it is now obsolete .
但 因为 松树 刨花 是 更便宜 它 是 现在 过时的 .

但由于松木屑更便宜，这种方法现在已经过时了。

[ə'beɪ] .
OBEY .
服从 .

服从。

[ə; eɪ] [wɜːd] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] ['sɜːvɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['pɑːtiz]
A word put in the marriage service for the purpose of giving the parties
一个 单词 放 在 这 婚姻 服务 为了 这 目的 的 给予 这 各方
[ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [pɑːt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [kɪk] [ə'baʊt] .
of the first part something to kick about .
的 这 第一的 部分 某物 到 踢 关于 .

在婚礼仪式中加入的一句话，目的是为了让第一方有话可说。

['ɒkjəlɪst] .
OCULIST .
眼科医生 .

眼科医生。

[ə; eɪ][mæn] ['meni] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sʌlt] [huː] [θɪŋk] [ðeɪ] [hæv; həv] ['fɔːlən] [ɪn] [lʌv] [æt; ət]
A man many young people should consult who think they have fallen in love at
一个 男人 许多 年轻的 人们 应该 咨询 WHO 思考 他们 有 倒下 在 爱 在
[fɜːst] [saɪt] .
first sight .
第一的 视线 .

很多认为自己一见钟情的年轻人应该向他咨询。

[ɔɪl] .
OIL .
油 .

油。

[siː] [dʒɒn][diː] . ['rɑːkərˌfɛlər] — [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] .
See John D . Rockerfeller — if you can .
看 约翰 D . 洛克菲勒 — 如果 你 能 .

有机会的话，去见见约翰·D·洛克菲勒。

[əʊld] [hen] .
OLD HEN .
老的 母鸡 .

老母鸡。

[ðə; ði][pet] [neɪm] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][waɪf][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi] [ruːlz] [ðə; ði] [ruːst] .
The pet name a man has for his wife because she rules the roost .
这 宠物 姓名 一个 男人 有 为了 他的 妻子 因为 她 规则 这 栖息地 .

男人给妻子起的昵称，因为她是一家之主。

['ɒlɪv] .
OLIVE .
橄榄 .

橄榄。

[ə; eɪ] [griːn] [greɪp] [drɒpt] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒkteɪl] [səʊ][ðə; ði]['kʌstəmə(r)][kæn; kən] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] [wɪð]
A green grape dropped in a cocktail so the customer can pull it out with
一个 绿色的 葡萄 掉落 在 一个 鸡尾酒 所以 这 顾客 能 拉 它 出去 和
[hɪz; ɪz] ['fɪŋgəz] .
his fingers .
他的 手指 .

在鸡尾酒里放入一颗青葡萄，让顾客可以用手指把它取出来。

[siː] ['tʃeri] .
See Cherry .
看 樱桃 .

参见樱桃。

['ʌnjən] .
ONION .
洋葱 .

洋葱。

[ə; eɪ] ['nɔɪzi] ['vedʒtəb(ə)l] ['iːt(ə)n] ['prɪnsəpli] [baɪ] ['piːp(ə)l] [huː] [sɪt] [nekst] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [ɪn] [striːt] [kɑːz] .
A noisy vegetable eaten principally by people who sit next to us in street cars .
一个 嘈杂 蔬菜 吃 主要 经过 人们 WHO 坐 下一个 到 我们 在 街道 汽车 .

一种吵闹的蔬菜，主要被坐在我们旁边的有轨电车乘客食用。

['ɒprə] .
OPERA .
歌剧 .

歌剧。

[ə; eɪ] [dɪ'vaɪs] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['fɔːtʃuːn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [gʊd] ['sɪŋə(r)]
A device used for the purpose of making a fortune for a good singer
一个 设备 用过的 为了 这 目的 的 制作 一个 财富 为了 一个 好的 歌手
.
.
.

一种旨在让优秀歌手发大财的装置。

[ˌɒpə'tjuːnəti] .
OPPORTUNITY .
机会 .

机会。

['sʌmθɪŋ] ['nevə(r)] [siːn] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ðeə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [lʊkt] [æt; ət] .
Something never seen until it is not there to be looked at .
某物 绝不 已见 直到 它 是 不是 那里 到 是 看起来 在 .

有些东西，直到消失才有人注意到。

[əˌrɪdʒə'næləti] .
ORIGINALITY .
独创性 .

独创性。

[ðə; ði] [gɪft] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [ɒv; əv] ['seɪɪŋ] [ðə; ði] [braɪt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ɪn'tendɪd]
The gift some people have of saying the bright things which we intended
这 礼物 一些 人们 有 的 说 这 明亮的 事物 哪个 我们 故意的
[tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['leɪtə(r)] [ɒn] .
to think about later on .
到 思考 关于 之后 在 .

有些人天生就有一种天赋，能说出我们原本打算以后再思考的精彩话语。

['ɑːzlər] .
OSLER .
奥斯勒 .

奥斯勒。

[ə; eɪ] ['mɒd(ə)n] [əˌbriːvi'eɪʃn] [ɒv; əv] ['klɒrəfɔːm] .
A modern abbreviation of chloroform .
一个 现代的 缩写 的 氯仿 .

氯仿的现代缩写。

[æn; ən] [ʌp] [tuː; tə] [deɪt] ['bəʊgi] [mæn] [ɪn'ventɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['tʃeɪsɪŋ] " [hæz; həz] -
An up to date bogie man invented for the purpose of chasing " has -
一个 向上 到 日期 转向架 男人 发明 为了 这 目的 的 追逐 " 有 -
[biːn] " [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊdz] .
beens " to the woods .
生物 " 到 这 树林 .

一个与时俱进的恶棍形象，其目的是把过气明星赶到树林里。

- .
OSLERESQUE .
- .

奥斯勒式的。

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] .
The state of being ready for Oslerizing .
这 状态 的 存在 准备好 为了 奥斯勒化 .

做好接受奥斯勒式教学的准备。

[siː] ['eni] [mæn] ['əʊvə(r)] ['fɔːti] .
See any man over forty .
看 任何 男人 超过 四十 .

看看任何一个四十岁以上的男人。

- .
OSLERISM .
- .

奥斯勒主义。

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['pɪkɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [fɪt] ['sʌbdʒɪkt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɑːzlər] ['triːtmənt] .
The art of picking out a fit subject for the Osler treatment .
这 艺术 的 挑选 出去 一个 合身 主题 为了 这 奥斯勒 治疗 .

挑选适合奥斯勒疗法的受试者的艺术。

" [juː; jʊ] [kæn; kən] [liːd] [æn; ən] [əʊld] [mæn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['drʌgstɔː(r)] [bʌt; bət] [juː; jʊ] [kænt] [meɪk] [hɪm] [drɪŋk]
" You can lead an old man into a drugstore but you can't make him drink
" 你 能 带领 一个 老的 男人 进入 一个 药店 但 你 不能 制作 他 喝
['klɒrəfɔːm] .
chloroform .
氯仿 .

“你可以把一个老人带到药店，但你不能强迫他喝氯仿。”

" ([tʌpɝz] [prə'vɜːbiəl] [fə'lɒsəfi] , [peɪdʒ] - .)
" (Tupper's Proverbial Philosophy , page 19 .)
" (塔珀的 谚语 哲学 , 页 - .)

（《塔珀的谚语哲学》，第19页。）

.
OSLERIZE .
奥斯勒化 .

奥塞勒化。

[tuː; tə] [pɔː(r)] ['klɒrəfɔːm] ['əʊvə(r)] [æn; ən] [əʊld] [mænz] ['brekfəst] [fuːd] [ænd; ənd] ['telɪfəʊn] [fɔː(r); fə(r)]
To pour chloroform over an old man's breakfast food and telephone for
到 倒 氯仿 超过 一个 老的 男人的 早餐 食物 和 电话 为了
[ðə; ði] ['ʌndəteɪkə(r)] .
the undertaker .
这 殡仪员 .

把氯仿倒在老人的早餐食物上，然后打电话给殡仪员。

- .
OSLERITIS .
- .

奥莱利炎。

[æn; ən] [ə'tæk] [ɒv; əv] [hɪ'stɪəriə] [wɪtʃ] [brəʊk] [aʊt] [æt; ət] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ˌepɪ'demɪk] [ɪn] [ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] .
An attack of hysteria which broke out at a banquet and became epidemic in the newspapers .
一个 攻击 的 歇斯底里 哪个 打破 出去 在 一个 宴会 和 成为 流行性 在 这 报纸 .

宴会上爆发的歇斯底里症，迅速在报纸上蔓延开来。

- .
OSLEROOZA .
- .

奥斯勒鲁扎。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [bɪ'liːvz] [ɪn] - .
A man who believes in Oslerism .
一个 男人 WHO 相信 在 - .

一个信奉奥斯勒主义的人。

[hiː; hi] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [ɪn] [lʌv] [wɪð] [ə; eɪ] [gɜːl] [huːz] [pə'pɑː] [ɪz] ['əʊvə(r)] ['fɔːti] [ænd; ənd] [huː] [weəz] [nəʊ] . - ['ʃuːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haɪ] ['vəʊltɪdʒ] .
He is generally a young man in love with a girl whose Papa is over forty and who wears No . 11 shoes of a high voltage .
他 是 一般来说 一个 年轻的 男人 在 爱 和 一个 女孩 谁 爸爸 是 超过 四十 和 WHO 穿着 不 . - 鞋 的 一个 高的 电压 .

他通常是一个爱上一个女孩的年轻人，女孩的父亲四十多岁，穿着11号高跟鞋。

- .
OSLERETTA .
- .

奥斯莱雷塔。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] [huː] [bɪ'liːvz] [ɪn] - .
A young woman who believes in Oslerism .
一个 年轻的 女士 WHO 相信 在 - .

一位信奉奥斯勒主义的年轻女子。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [gɜːl] [huːz] [pə'pɑː] [hæz; həz] [dʒʌst] [biːn] ['menʃ(ə)nd] .
She is the same girl whose Papa has just been mentioned .
她 是 这 相同的 女孩 谁 爸爸 有 只是 到过 提及 .

她就是刚才提到的那个有爸爸的女孩。

[ˌpɜːsə'vɪərəns] [ɪz] [ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv] [ɔːl] ['mʌni] .
Perseverance is the root of all money .
毅力 是 这 根 的 全部 钱 .

坚持不懈是财富的根源。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [met] [ðə; ði] [mæn] [huː] [ɪz] [səʊ] [ræpt] [ʌp] [ɪn] [hɪm'self] [ðæt] [hiː; hi] [θɪŋks] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [wɔːm] ['beɪbi] .
Perhaps you have met the man who is so wrapped up in himself that he thinks he is a warm baby .
也许 你 有 遇见 这 男人 WHO 是 所以 包装 向上 在 他自己 那 他 思考 他 是 一个 温暖的 婴儿 .

也许你遇到过那种自恋到觉得自己像个暖婴儿的男人。

['pleʒə(r)] ['trævlz] [wɪð] [ə; eɪ] [brɑːs] [bænd] , [bʌt; bət] ['trʌb(ə)l] [sniːks] [ɪn] [ɒn] ['rʌbə(r)] ['ʃuːz] .
Pleasure travels with a brass band , but Trouble sneaks in on rubber shoes .
乐趣 旅行 和 一个 黄铜 乐队 , 但 麻烦 潜行者 在 在 橡皮 鞋 .

快乐伴随着铜管乐队出行，而麻烦却穿着橡胶鞋悄悄潜入。

[fə'lɑːsəfərz] [duː; də] [nɒt] [bɪ'liːv] [hɑːf] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [tel] [ðəm'selvz] .
Philosophers do not believe half the things they tell themselves .
哲学家 做 不是 相信 一半 这 事物 他们 告诉 他们自己 .

哲学家们告诉自己的话，有一半他们自己都不相信。

[ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælfəbet] , [juːst] ['prɪnsəpli] [ɪn] ['pɪkld] ['pepəz] .
The sixteenth letter of the alphabet , used principally in pickled peppers .
这 第十六 信 的 这 字母 , 用过的 主要 在 腌制 辣椒 .

字母表中的第十六个字母，主要用于腌辣椒。

[peɪnt] .
PAINT .
画 .

画。

[ə; eɪ] [pə'laɪt] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)] [bə'luːn] [dʒuːs] .
A polite name for balloon juice .
一个 有礼貌的 姓名 为了 气球 汁 .

气球汁的礼貌名称。

[siː] [ðə; ði] ['bɑːtendə(r)] .
See the bartender .
看 这 调酒师 .

去找酒保。

[ˌpælpɪ'teɪʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʌŋ] .
PALPITATION OF THE TONGUE .
心悸 的 这 舌头 .

触诊舌头。

[ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [ðæt] [ə'fekts] ['meni] ['wɪmɪn] .
A disease that affects many women .
一个 疾病 那 影响 许多 女性 .

一种影响众多女性的疾病。

['pætriət] .
PATRIOT .
爱国者 .

爱国者。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [spend] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)] ['faɪəwɜːks] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ænd; ənd] ['dʌznt] [həʊld] [aʊt] $2 [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['dɒktəz] [bɪl] .
A man who spends all his money for fireworks for the little boy and doesn't hold out $2 for the doctor's bill .
一个 男人 WHO 花费 全部 他的 钱 为了 烟花 为了 这 小的 男生 和 不 抓住 出去 $2 为了 这 医生的 账单 .

一个男人把所有的钱都花在给小男孩买烟花上，却连2美元都不愿意拿出来付医生的账单。

['peɪθɒs] .
PATHOS .
感伤 .

感伤。

[ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [mæn] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [rɪtʃ] [waɪfs] [pɔː(r); pʊə(r)] [dʒəʊk] .
A poor man laughing at his rich wife's poor joke .
一个 贫穷的 男人 笑 在 他的 富有的 妻子的 贫穷的 开玩笑 .

一个穷人被他富有的妻子讲的蹩脚笑话逗乐了。

[piːtʃ] .
PEACH .
桃 .

桃。

[ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [də'mestɪk] [fruːt] , [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [blɒnd] ['tresɪz] , [ə; eɪ]['dɪmp(ə)l] , [ænd; ənd] [θriː] [bəʊz] [ɒv; əv][pɪŋk] ['rɪbən] .

A bit of domestic fruit , consisting of blonde tresses , a dimple , and three bows of pink ribbon .

一个 少量 的 国内的 水果 , 由 的 金发 头发 , 一个 酒窝 , 和 三 弓 的 粉色的 丝带 .

一点本土水果，由金色的秀发、酒窝和三条粉红色的丝带蝴蝶结组成。

['piːkəbuː] .

PEEKABOO .

躲猫猫 .

躲猫猫。

[ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [aɪ'dɪə] [ɪn'ventɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][gɜːrlz] ['ʃɜːtweɪst] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [bɑːb] - ['waɪə(r)] [fens] [wɪð] [ə; eɪ] [fʊl] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['siːnəri] .

A summer idea invented for the purpose of making a girl's shirtwaist something like a barb - wire fence with a full view of the scenery .

一个 夏天 主意 发明 为了 这 目的 的 制作 一个 女孩们 衬衫腰 某物 喜欢 一个 倒钩 - 金属丝 栅栏 和 一个 满的 看法 的 这 风景 .

一个夏季创意，旨在让女孩的衬衫腰部像带刺铁丝网一样，同时又能完全欣赏风景。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'strʌktɪd] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [wʌn] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [fər'get] ['sev(ə)n] .

It is constructed by making one stitch and forgetting seven .

它 是 建造 经过 制作 一 缝 和 遗忘 七 .

它是通过缝一针而漏掉七针来构成的。

[ðə; ði] ['piːkəbuː] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [frend] [ðə; ði] [mə'skiːtəʊ] [hæz; həz][ɒn] [ɜːθ] .

The Peekaboo is the only friend the mosquito has on earth .

这 躲猫猫 是 这 仅有的 朋友 这 蚊子 有 在 地球 .

Peekaboo 是蚊子在地球上唯一的朋友。

[ˌpenɪ'tenʃəri] .

PENITENTIARY .

监狱 .

监狱。

[æn; ən] [ə'sembli] [hɔːl] [wɪtʃ] ['ɔːlweɪz] [pleɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] [fʊl] [haʊs] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['wɪski] [ɪz] [ɪts] [əd'vɑːns] ['eɪdʒənt] .

An assembly hall which always plays to a full house because whiskey is it's advance agent .

一个 集会 大厅 哪个 总是 演出 到 一个 满的 房子 因为 威士忌酒 是 它是 进步 代理人 .

一个总是座无虚席的集会厅，因为威士忌是它的先导引子。

[fə'lɒsəfə(r)] .

PHILOSOPHER .

哲学家 .

哲学家。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [kæn; kən][saɪz] [hɪm'self] [ʌp] [ænd; ənd] [fə'get] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .

A man who can size himself up and forget the result .

一个 男人 WHO 能 尺寸 他自己 向上 和 忘记 这 结果 .

一个能够自我评估并忘记结果的人。

[plæn] .

PLAN .

计划 .

计划。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] ['eni] [fuːl] [kæn; kən] [leɪ] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] ['peɪʃ(ə)ns] [laɪk] [ə; eɪ] [hen] [tuː; tə] [hætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Something which any fool can lay , but it takes patience like a hen to hatch it .
某物 哪个 任何 傻子 能 躺 , 但 它 需要 耐心 喜欢 一个 母鸡 到 孵化 它 .

任何傻瓜都能种出种子，但孵化它却需要像母鸡孵蛋一样的耐心。

['pleʒə(r)] .
PLEASURE .
乐趣 .

乐趣。

[fʌn] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] - [deɪ] [səʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] ['wʌri] ['əʊvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] - ['mɒrəʊ] .
Fun you have to - day so you can worry over it to - morrow .
乐趣 你 有 到 - 天 所以 你 能 担心 超过 它 到 - 明天 .

尽情享受今天，明天再去担心吧。

[pəʊ'etɪkəl] ['laɪs(ə)ns] .
POETICAL LICENSE .
诗意的 执照 .

诗歌创作自由。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [huː] [weɪs] - [paʊndz] [ænd; ənd] ['lisən] [tuː; tə] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['bɜːdi] .
A woman who weighs 275 pounds and listens to the name of Birdie .
一个 女士 WHO 重量 - 磅 和 听着 到 这 姓名 的 小鸟 .

一个体重275磅，名叫伯蒂的女人。

['pɒlətɪks] .
POLITICS .
政治 .

政治。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ə; eɪ] [mæn] [gets] [ˌaɪ 'tiː] — ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ðə; ði] [nek] , ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ðə; ði] [bæŋk] .
The place where a man gets it — sometimes in the neck , sometimes in the bank .
这 地方 在哪里 一个 男人 获得 它 — 有时 在 这 脖子 , 有时 在 这 银行 .

男人得这种病的地方——有时在脖子上，有时在银行里。

[ˌpɒlə'tɪʃ(ə)n] .
POLITICIAN .
政治家 .

政治家。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wiː; wi] [hæv; həv] [səʊ] [mʌtʃ] ['pɒlətɪks] .
The reason we have so much politics .
这 原因 我们 有 所以 很多 政治 .

这就是我们政治如此盛行的原因。

[ˌpɒpju'lærəti] .
POPULARITY .
人气 .

受欢迎程度。

[ðə; ði] [kəʊld] ['stɔːrɪdʒ] [haʊs] [weə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] [sendz] [hɜː(r); hə(r)] ['feɪvərɪts] [bɪ'fɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [fə'gɛt] [ðem; ðəm] .
The cold storage house where the world sends her favorites before she forgets them .
这 寒冷的 贮存 房子 在哪里 这 世界 发送 她 收藏夹 前 她 忘记了 他们 .

冷藏室，世界各地的人们在她忘记之前把她最喜欢的东西送到那里。

[pɒ'sterəti] .
POSTERITY **.**
后人 .

后人。

[ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [wɪl] [fə'get] [ɔːl] [ə'baʊt] [juː; jʊ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] .
A **lot** **of** **people** **who** **will** **forget** **all** **about** **you** **before** **they** **are** **born** **.**
一个 很多 的 人们 WHO 将要 忘记 全部 关于 你 前 他们 是 出生 .

很多人在出生前就会把你忘得一干二净。

['præktɪkl] [dʒəʊk] .
PRACTICAL **JOKE** **.**
实际的 开玩笑 .

恶作剧。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《愚蠢百科全书》：一本糟(The Silly Syclopedia A Terrible Thing in the)

第3/4页

[wen] ['neɪtʃə(r)] [meɪks] [ə; eɪ] [pɪŋk] ['lɒbstə(r)] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ] [mæn] .
When Nature makes a pink lobster look like a man .
什么时候 自然 制作 一个 粉色的 龙虾 看 喜欢 一个 男人 .

当大自然让一只粉红色的龙虾看起来像一个人。

[prɪ'dɪkʃ(ə)n] .
PREDICTION .
预言 .

预言。

[ə; eɪ] [bɪt] [ɒv; əv] ['fʌni] ['bɪznəs] [ɪn'ventɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['weðə(r)] [mæn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['pleɪɪŋ] - [wɪð] [ðə; ði] ['weðə(r)] .
A bit of funny business invented by the Weather Man for the purpose of playing tiddledewinks with the weather .
一个 少量 的 有趣的 商业 发明 经过 这 天气 男人 为了 这 目的 的 玩耍 - 和 这 天气 .

这是气象员为了戏弄天气而发明的一种小伎俩。

[hiː; hi] [sez] [wɒt] [hiː; hi] [θɪŋks] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː] [pliːz] .
He says what he thinks it will be and then the weather is what it pleases .
他 说道 什么 他 思考 它 将要 是 和 然后 这 天气 是 什么 它 请 .

他说出他预想的天气情况，然后天气就随它去吧。

['prɒmɪs] .
PROMISE .
承诺 .

承诺。

[wɒt] [ə; eɪ] [mæn] [sez] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] ['kwaɪət] .
What a man says to a woman or a child to keep them quiet .
什么 一个 男人 说道 到 一个 女士 或者 一个 孩子 到 保持 他们 安静的 .

男人为了让女人或孩子安静下来而说的话。

[pruːd] .
PRUDE .
伪善 .

保守。

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['leɪdi] [huː] ['wɪʃɪz] ['sʌmwʌn] [wɪl] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [səʊ] [ʃiː; ʃi] [kæn; kən] [blʌʃ] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [blʌʃ] .
A female lady who wishes someone will say something so she can blush to listen and listen to blush .
一个 女性 女士 WHO 愿望 某人 将要 说 某物 所以 她 能 脸红 到 听 和 听 到 脸红 .

一位女士希望有人说些什么，让她脸红，然后听着听着脸红。

['kwɪtəz] ['kænɒt] [biː; bi] [treɪnd] [tuː; tə] [kwɪt] [kwɪtɪŋ] .
Quitters cannot be trained to quit quitting .
放弃者 不能 是 受过训练 到 辞职 辞职 .

放弃者无法通过训练来戒掉放弃的习惯。

[kwɪə(r)] , ['ɪz(ə)nt][ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [ðə; ði] ['leiziə] [ə; eɪ][mæn] [gets] [ðə; ði] [mɔː(r)] [hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [wɜːk] ['sʌmbədi] [els] .
Queer , isn't it , that the lazier a man gets the more he wants to work somebody else .
酷儿 , 不是 它 , 那 这 懒惰 一个 男人 获得 这 更多的 他 想要 到 工作 某人 别的 .

真是奇怪，一个人越懒惰，就越想为别人卖命。

[kwəʊ'teɪʃ(ə)n] [mɑːrks] ['kʌvə(r)] [ə; eɪ] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] ['pleɪdʒərɪst] .
Quotation marks cover a multitude of plagiarists .
引述 标记 覆盖 一个 民众 的 抄袭者 .

引号可以掩盖众多抄袭者。

['kɒnʃəns] [ɑː(r); ə(r)] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] ['naʊədeɪz] .
Qualmless consciences are fashionable nowadays .
无忧无虑 良心 是 时髦 如今 .

如今，毫无愧疚之心似乎成了一种时尚。

[ðə; ði] [ˌsev(ə)n'tiːnθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [məʊst] ['hʌntɪd] ['letə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['ælfəbet] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['fɒləʊd] [baɪ] [juː] .
The seventeenth and the most hunted letter in the alphabet , because it is always followed by u .
这 第十七 和 这 最多 猎杀 信 在 这 字母 , 因为 它 是 总是 随后 经过 你 .

字母表中的第十七个字母，也是最常被追捕的字母，因为它后面总是跟着 u。

[kwæk] .
QUACK .
嘎嘎 .

嘎嘎。

[ə; eɪ] ['dɒktə(r)] [huː] [dʌks] [ðə; ði] [lɔː] .
A doctor who ducks the law .
一个 医生 WHO 鸭子 这 法律 .

逃避法律制裁的医生。

['kwɒrəl] .
QUARREL .
争吵 .

争吵。

['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['ʃudnt] [biː; bi] [pɪkt] [bɪ'fɔː(r)] [ɪts] [raɪp] .
Something that shouldn't be picked before it's ripe .
某物 那 不应该 是 挑选 前 它是 成熟 .

未成熟时不宜采摘的东西。

[kwɔːt] .
QUART .
夸脱 .

四分之一。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [waɪn] [ə; eɪ] [spɔːt] ['ɔːlweɪz] ['wɒnts] [tuː; tə] ['əʊpən] .
The amount of wine a sport always wants to open .
这 数量 的 葡萄酒 一个 运动 总是 想要 到 打开 .

运动员总是想开一瓶酒。

['kwaɪə(r)] .
QUIRE .
罗勒 .

查询。

[ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] ['sɪŋəz] [ɪn][ə; eɪ] [tʃɜːtʃ] .
A bunch of singers in a church .
一个 束 的 歌手 在 一个 教会 .

教堂里的一群歌手。

['sʌmtaɪmz] [kɔːld] ['kwaɪə(r)] , ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [daʊn] .
Sometimes called Choir , sometimes called down .
有时 称为 唱诗班 , 有时 称为 向下 .

有时被称为合唱团，有时被称为下层。

[siː] [skræp] , [faɪt] , ['dʒeləsi] .
See Scrap , fight , jealousy .
看 废料 , 斗争 , 妒忌 .

参见争吵、打架、嫉妒。

['kwɪvə(r)] .
QUIVER .
颤动 .

颤动。

[tuː; tə] [ʃeɪk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [drɪŋks] .
To shake for the drinks .
到 摇 为了 这 饮料 .

摇匀后饮用。

['kwɪtə(r)] .
QUITTER .
退出者 .

放弃者。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [stɒps] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi] [gets] ['stɑːtɪd] .
A man who stops before he gets started .
一个 男人 WHO 停止 前 他 获得 开始 .

还没开始就停下来的人。

[rɪ'membə(r)] — [juː; jʊ][kæn; kən] [fuːl] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] [ɪf] [juː; jʊ][keə(r)]
Remember — you can fool some of the people all the time if you care
记住 — 你 能 傻子 一些 的 这 人们 全部 这 时间 如果 你 关心
[tuː; tə] [spend] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌni] [ðæt] [wei] .
to spend your money that way .
到 花费 你的 钱 那 方式 .

记住——如果你愿意那样花钱，你总能骗过一些人。

['riːz(ə)nz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['evriθɪŋ] [ɪk'sept] [waɪ] [dʌz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [get] [ɒf] [ə; eɪ]
Reasons may be found for everything except why does a woman get off a
原因 可能 是 成立 为了 一切 除了 为什么 做 一个 女士 得到 离开 一个
[striːt] [kɑː(r)] ['bækwədz] .
street car backwards .
街道 车 向后 .

除了女人为什么会倒着下电车之外，任何事都能找到理由。

[reɪs] ['suːɪsaɪd] ['dʌznt] [ə'piːl] [tuː; tə][pɔː(r); pʊə(r)]['piːp(ə)l] .
Race suicide doesn't appeal to poor people .
种族 自杀 不 上诉 到 贫穷的 人们 .

种族自杀对穷人没有吸引力。

['rəʊlɪŋ] [stəʊnz] ['gæðə(r)][nəʊ] [mɒs] [bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'saɪtmənt] [ðeɪ] [hæv; həv] .
Rolling stones gather no moss but look at the excitement they have .
滚动 石头 收集 不 苔藓 但 看 在 这 激动 他们 有 .

滚石乐队的歌声里没有青苔，反而充满了激情。

[ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] , [juːst] ['prɪnsəpli] [tuː; tə][bɪ'gæn][ə; eɪ] ['kɒlɪdʒ] [jel] ; [ðʌs] , [rɑː] ! [rɑː] !
The eighteenth letter of the alphabet , used principally to began a college yell ; thus , Rah ! Rah !
这 第十八 信 的 这 字母 , 用过的 主要 到 开始 一个 大学 叫喊 ; 因此 , 拉 ! 拉 !

字母表中的第十八个字母，主要用于大学呐喊的开头；例如，“Rah! Rah!”

[rɑː] !
Rah !
拉 !

啊！

[ræg] .
RAG .
抹布 .

抹布。

[ə; eɪ][mə'tɪəriəl] [ɪn'ventɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃuːɪŋ] [p'ɜːpəsɪz] .
A material invented for chewing purposes .
一个 材料 发明 为了 咀嚼 目的 .

一种专为咀嚼而设计的材料。

[reɪk] .
RAKE .
耙 .

耙。

[ə; eɪ][mæn] - [ə'baʊt] - [taʊn] ['ɑːftə(r)][hiː; hi] [gets] [ʃɒp] [wɔːn] .
A man - about - town after he gets shop worn .
一个 男人 - 关于 - 镇 后 他 获得 店铺 磨损 .

一个风流成性的男人，逛街逛累了之后的样子。

[reə(r)] .
RARE .
稀有的 .

稀有的。

[ðə; ði] [wei] [juː; jʊ][get] [rəʊst] [biːf] [wen] [juː; jʊ]['ɔːdə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wel] [dʌn] .
The way you get roast beef when you order it well done .
这 方式 你 得到 烤 牛肉 什么时候 你 命令 它 出色地 完毕 .

就像你点全熟烤牛肉时得到的那样。

[rɪ'fɔːm] .
REFORM .
改革 .

改革。

[ə; eɪ][bɜːd] [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlweɪz] ['flaɪɪŋ] [tə'wɔːdz] [ˌjuː 'es][bʌt; bət] [wɪtʃ] ['nevə(r)][gets][hɪə(r)] .
A bird which is always flying towards us but which never gets here .
一个 鸟 哪个 是 总是 飞行 向 我们 但 哪个 绝不 获得 这里 .

一只总是朝我们飞来，却永远到不了这里的鸟。

[ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
RETRIBUTION .
报应 .

报应。

[ə; eɪ][mæn] [huː] ['mæriz] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌni] [ænd; ənd][faindz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl][ɪn] [kən'fedərət] [bɪls] .
A man who marries for money and finds it is all in Confederate bills .
一个 男人 WHO 结婚 为了 钱 和 发现 它 是 全部 在 南方邦联 账单 .

一个男人为了钱结婚，结果发现所有的钱都是南方邦联的钞票。

['rɪtʃɪz] .
RICHES .
财富 .

财富。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [wɪŋz] , [bʌt; bət] [ai] [kænt] [pruːv] [ˌaɪ 'tiː] ,
Something which is said to have wings , but I can't prove it ,
某物 哪个 是 说 到 有 翅膀 , 但 我 不能 证明 它 ,

据说它有翅膀，但我无法证明。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] ['nevə(r)] [fluː] [maɪ] [wei] .
because they never flew my way .
因为 他们 绝不 飞翔 我的 方式 .

因为它们从来没有飞过我常去的航线。

['rɔistə] .
ROYSTERER .
roysterer .

罗伊斯泰勒。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [s'əʊd] [səʊ] [mʌtʃ] [waɪld] [əʊts] [ɪn] [hɪz; ɪz] [juːθ] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə] [iːt]
A man who sowed so much wild oats in his youth that he has to eat
一个 男人 WHO 播种 所以 很多 荒野 燕麦 在 他的 青年 那 他 有 到 吃

[krækt] [əʊts] [ɪn] [hɪz; ɪz] [eɪdʒ] .
cracked oats in his age .
裂纹 燕麦 在 他的 年龄 .

一个年轻时放荡不羁的人，到了年纪却只能吃碎燕麦片。

[reɪs] - ['suːɪsaɪd] .
RACE - SUICIDE .
种族 - 自杀 .

种族自杀。

[ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kjʊəd] [baɪ] [tiː] . ['rəuzəvelt] , [ɪ'skwaɪə(r)] ,
A disease which was cured by T . Roosevelt , Esquire ,
一个 疾病 哪个 曾是 治愈 经过 T . 罗斯福 , 《时尚先生》 ,

一种由西奥多·罗斯福先生治愈的疾病

[wen] [hiː; hi] [ɪn'ventɪd] [æn; ən] [aɪ'dɪə] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] ['nəːsmeid] ['stedi]
when he invented an idea for the purpose of giving nursemaids steady
什么时候 他 发明 一个 主意 为了 这 目的 的 给予 保姆 稳定的

[ɪm'plɔɪmənt] .
employment .
就业 .

他发明了一种让保姆们获得稳定工作的办法。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] :
For instance :
为了 实例 :

例如：

['rɒndəʊ] .
Rondeau .
朗多 .

回旋曲。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [naɪs] [əʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd]
There was a nice old lady and
那里 曾是 一个 好的 老的 女士 和

那里有一位和蔼的老太太

[ʃiː; ʃi][lɪvd; 'laɪvd] [wɪ'ðɪn] [hɜː(r); hə(r)] [ʃuː] ;
She lived within her shoe ;
她 居住地 之内 她 鞋 ;

她生活在鞋子里;

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][səʊ] ['meni] ['tʃɪldrən] [ðæt]
She had so many children that
她 有 所以 许多 孩子们 那

她有很多孩子,

[ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .
She didn't know what to do .
她 没有 知道 什么 到 做 .

她不知道该怎么办。

[ʃiː; ʃi] [rəʊt] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [sed]
She wrote the President and said
她 写道 这 总统 和 说

她给总统写信说:

" [ai][hæv; həv] ['twenti] [kidz] [ɔː(r)][mɔː(r)] !
" I have twenty kids or more !
" 我 有 二十 孩子们 或者 更多的 !

"我有二十个或更多的孩子!"

" [ðə; ði] ['prezɪdənt] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]
" The President replied to her
" 这 总统 回复 到 她

总统回复了她

" ['ɒŋkɔː(r)] , [əʊld][gɜːl] , ['ɒŋkɔː(r)] !
" Encore , old girl , encore !
" 安可 , 老的 女孩 , 安可 !

"再来一次,老姑娘,再来一次!"

" [ʃiː; ʃi] ['ɑːnsə(r)d] , " [aɪv] [nəʊ] [ruːm] [æt; ət] [həʊm]
" She answered , " I've no room at home
" 她 回答 , " 我已经 不 房间 在 家

她回答说:"我家没有地方了。"

[fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)] , [səʊ][ai][ˌeɪ 'em] [θruː] !
For more , so I am through !
为了 更多的 , 所以 我 是 通过 !

好了,我讲完了!

" [ænd; ənd][hiː; hi] [rɪ'plaɪd] , " [waɪ] [doʊnt][juː; jʊ][gəʊ]
" And he replied , " Why don't you go
" 和 他 回复 , " 为什么 不 你 去

他回答说:"你为什么不去呢?"

[ænd; ənd][get] [ə'nʌðə(r)] [ʃuː] ?
And get another shoe ?
和 得到 其他 鞋 ?

再买一双鞋?

" — [sɜː(r)] ['wɔːltə] [skɒt] , [peɪdʒ] - .
" — Sir Walter Scott , page 96 .
" — 先生 沃尔特 斯科特 , 页 - .

"——沃尔特·斯科特爵士,第 96 页。

['rɪd(ə)l] .
RIDDLE .
谜语 .

谜语。

[ə; eɪ] ['kwestʃən] - [mɑːk] [gɒn] [mæd] .
A question - mark gone mad .
一个 问题 - 标记 已消失 疯狂的 .

一个疯了的问号。

[ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] ['fæməli] [huːz] [məʊst] ['fiːndɪʃ] ['ɒfsprɪŋ] [ɪz] " [haʊ] [əʊld] [ɪz] [æn] ?
A foolish member of the Interrogation family whose most fiendish offspring is " How old is Ann ?
一个 愚蠢 成员 的 这 审讯 家庭 谁 最多 邪恶的 后代 是 " 如何 老的 是 安 ?

审讯家族中一个愚蠢的成员，他最邪恶的后代是“安多大了？”

" [sʌm; səm] [ɪg'zæmpl] :
" Some examples :
" 一些 示例 :

举例来说：

[ænz] ['fɑːðə(r)] [sendz] [hɪz; ɪz] ['pɪtʃə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [wel] ; ['mɛriz] ['fɑːðə(r)] [sendz] [hɪz; ɪz] ['pɪtʃə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [sə'luːn] ;
Ann's father sends his pitcher to the well ; Mary's father sends his pitcher to the saloon ;
安妮的 父亲 发送 他的 投手 到 这 出色地 ; 玛丽的 父亲 发送 他的 投手 到 这 酒吧 ;

安的父亲派他的水罐去井边打水；玛丽的父亲派他的水罐去酒吧。

[haʊ] [mʌtʃ] ['mʌni] [hæz; həz] [ænz] ['fɑːðə(r)] [seɪvd] ?
how much money has Ann's father saved ?
如何 很多 钱 有 安妮的 父亲 已保存 ?

安的父亲一共存了多少钱?

[ænz] ['mʌðə(r)] [hæz; həz] [dʒʌst] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] ['stɔːri] .
Ann's mother has just finished reading a very beautiful story .
安妮的 母亲 有 只是 完成的 阅读 一个 非常 美丽的 故事 .

安的妈妈刚刚读完一个非常优美的故事。

['mɛriz] ['mʌðə(r)] [sent] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] ['bɒrəʊd] [ðə; ði] [bʊk] .
Mary's mother sent over and borrowed the book .
玛丽的 母亲 发送 超过 和 借来的 这 书 .

玛丽的母亲把书寄过来借走了。

[haʊ] [əʊld] [wɪl] [ænz] ['mʌðə(r)] [biː; bi] [wen] [ðə; ði] [bʊk] [gets] [bæk] ?
How old will Ann's mother be when the book gets back ?
如何 老的 将要 安妮的 母亲 是 什么时候 这 书 获得 后退 ?

当这本书回到安妮手中时，安妮的母亲会多大年纪?

[ænz] ['lɪt(ə)l] ['brʌðə(r)] [ɪz] [ˌentə'teɪnɪŋ] [ænz] ['swiːthɑːt] [ɪn] [ðə; ði] ['pɑːlə(r)] .
Ann's little brother is entertaining Ann's sweetheart in the parlor .
安妮的 小的 兄弟 是 娱乐 安妮的 亲爱的 在 这 客厅 .

安的弟弟正在客厅里陪安的情人玩。

[ænz] ['lɪt(ə)l] ['brʌðə(r)] [hæz; həz] [dʒʌst] [təʊld] [ænz] ['swiːthɑːt] [haʊ] [əʊld] [æn] [ɪz] .
Ann's little brother has just told Ann's sweetheart how old Ann is .
安妮的 小的 兄弟 有 只是 讲述 安妮的 亲爱的 如何 老的 安 是 .

安的弟弟刚刚告诉安的男友安的年龄。

[haʊ] [lɒŋ] [dɪd] [ænz] ['swiːthɑːt] [rɪ'meɪn] ['ɑːftə(r)] [hiː; hi] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] ['bɪtə(r)] [truːθ] ?
How long did Ann's sweetheart remain after he learned the bitter truth ?
如何 长的 做过 安妮的 亲爱的 保持 后 他 学习 这 苦的 真相 ?

安的恋人在得知残酷的真相后，陪伴了他多久?

[æn] [hæz; həz][ə; eɪ]['brʌðə(r)][baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][dʒeɪmz] .
Ann has a brother by the name of James .
安 有 一个 兄弟 经过 这 姓名 的 詹姆斯 .

安有个哥哥，名叫詹姆斯。

[dʒeɪmz] [rəʊt] [tuː] ['lɛtəz] , [wʌn][tuː; tə][hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd][wʌn][tuː; tə][hɪz; ɪz]['leɪdi] ['taɪpraɪtə(r)] .
James wrote two letters , one to his wife and one to his lady typewriter .
詹姆斯 写道 二 信件 ， 一 到 他的 妻子 和 一 到 他的 女士 打字机 .

詹姆斯写了两封信，一封给他的妻子，一封给他的女式打字机。

[ten] ['mɪnɪts] ['ɑːftə(r)] ['meɪlɪŋ] [ðem; ðəm][hiː; hi] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðə; ði] [raɪt] ['letə(r)][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]
Ten minutes after mailing them he discovered that the right letter was in the
十 分钟 后 邮寄 他们 他 发现 那 这 正确的 信 曾是 在 这
[rɒŋ] ['envələʊp] .
wrong envelope .
错误的 信封 .

寄出信件十分钟后，他发现正确的信件装错了信封。

[wɪtʃ] [treɪn][dɪd][dʒeɪmz] [teɪk] [ænd; ənd] [wen] [dʌz] [æn] [ɪk'spekt][hɪm] [bæk] ?
Which train did James take and when does Ann expect him back ?
哪个 火车 做过 詹姆斯 拿 和 什么时候 做 安 预计 他 后退 ?

詹姆斯乘坐的是哪趟火车？安妮预计他什么时候回来？

[æn] [tʊk] [ə; eɪ]['dɒlə(r)] [bɪl] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'pɑːtmənt] [stɔː(r)] .
Ann took a dollar bill and went to a department store .
安 采取 一个 美元 账单 和 去 到 一个 部门 店铺 .

安妮拿着一张一美元的钞票去了百货商店。

[ʃiː; ʃi] [seɪvd] ['twenti] [sents] [fɔː(r); fə(r)][kɑː(r)][feə(r)][ænd; ənd] [spent] ['eɪti] [sents] [fɔː(r); fə(r)] [lʌntʃ] .
She saved twenty cents for car fare and spent eighty cents for lunch .
她 已保存 二十 分 为了 车 票价 和 花费 八十 分 为了 午餐 .

她省下了20美分的车费，花了80美分吃了午饭。

[wɒt] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [klɑːks] ['sweərɪŋ] [æt; ət]['ɑːftə(r)] [æn] [went] [aʊt] ?
What were the clerks swearing at after Ann went out ?
什么 是 这 职员 咒骂 在 后 安 去 出去 ?

安妮出去后，店员们都在咒骂什么？

[æn] [hæd; həd] [dɑːk] [heə(r)][bʌt; bət][ʃiː; ʃi][pʊt][pə'rɒksaɪd][ɒn][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtə(r)] .
Ann had dark hair but she put peroxide on it to frighten it lighter .
安 有 黑暗的 头发 但 她 放 过氧化物 在 它 到 吓唬 它 打火机 .

安妮原本是黑发，但她用双氧水把头发染浅了。

[ænz] [heə(r)] [bɪ'keɪm] ['æŋgri][æt; ət][ðə; ði][pə'rɒksaɪd][ænd; ənd][gɒt][ʌp][ænd; ənd][left][hɜː(r); hə(r)] [hed] .
Ann's hair became angry at the peroxide and got up and left her head .
安妮的 头发 成为 生气的 在 这 过氧化物 和 得到 向上 和 左边 她 头 .

安的头发对过氧化氢很不满意，愤然离去，离开了她的头。

[waɪ] [dʌz] [æn] [kən'vɜːs] [wɪð] ['kɔːlə] [θruː] [ðə; ði] ['spiːkɪŋ] [tjuːb] ?
Why does Ann converse with callers through the speaking tube ?
为什么 做 安 交谈 和 来电者 通过 这 请讲 管子 ?

为什么安妮要通过传声筒与来电者交谈？

[ænz] [frend] ['meəri][hæz; həz]['sev(ə)n] ['brʌðəz] .
Ann's friend Mary has seven brothers .
安妮的 朋友 玛丽 有 七 兄弟 .

安的朋友玛丽有七个兄弟。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [peɪnts] ['sɔːdʌst] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌdelɪkə'tesn] ['fæktri; 'fæktəri] [æt; ət] [twelv] [d'ɒləz] [pə(r)]
One of them paints sawdust in a delicatessen factory at twelve dollars per
一 的 他们 油漆 锯末 在 一个 熟食 工厂 在 十二 美元 每
.
.
.

其中一人在熟食厂里给锯末上漆，每块漆的价格是 12 美元。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [sɪks] [pleɪ] [ðə; ði] ['reɪsɪz] .
The other six play the races .
这 其他 六 玩 这 种族 .

其余六人参加比赛。

[wɒt] [taɪm] [dʌz] [ðə; ði] ['dɪnə(r)] [bel] [rɪŋ] [ænd; ənd] [huː] [sk'weəz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] ['ɡrəʊsə(r)] ?
What time does the dinner bell ring and who squares it with the grocer ?
什么 时间 做 这 晚餐 钟 戒指 和 WHO 正方形 它 和 这 杂货商 ?

晚餐铃声几点响？谁来跟杂货店老板确认？

[æn] [hæz; həz] [ə'nʌðə(r)] [frend] [baɪ] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['elən] .
Ann has another friend by the name of Ellen .
安 有 其他 朋友 经过 这 姓名 的 艾伦 .

安还有一位名叫艾伦的朋友。

['ɛlənz] ['fɑːðə(r)] [hæz; həz] [wʌn] ['sɪtɪŋ] [ruːm] [ænd; ənd] [fɔː(r)] [d'ɔːtəz] .
Ellen's father has one sitting room and four daughters .
艾伦的 父亲 有 一 坐着 房间 和 四 女儿们 .

艾伦的父亲有一间客厅和四个女儿。

[ðə; ði] [fɔː(r)] [d'ɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'ɡeɪdʒd] [tuː; tə] [fɔː(r)] [naɪs] [jʌŋ] ['dʒentlmən] .
The four daughters are engaged to four nice young gentlemen .
这 四 女儿们 是 已订婚的 到 四 好的 年轻的 先生们 .

四个女儿都与四位优秀的年轻绅士订婚了。

[æt; ət] [wɒt] [taɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [dʌz] [pə'pɑː] [ænd; ənd] ['mæmə; mə'mɑː] [krɔːl] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
At what time in the evening does papa and mamma crawl out of the
在 什么 时间 在 这 晚上 做 爸爸 和 妈妈 爬行 出去 的 这
[dʌm] ['weɪtə(r)] [ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [ɡæs] [bɪl] ?
dumb waiter and how much is the gas bill ?
哑的 服务员 和 如何 很多 是 这 气体 账单 ?

爸爸妈妈晚上几点从送餐升降机里爬出来？煤气费是多少？

[æn] [rəʊd] [həʊm] [ɪn] [ðə; ði] ['elɪveɪtɪd] [rʌf] [haʊs] [æt; ət] [ðə; ði] ['twaɪlaɪt] ['aʊə(r)] .
Ann rode home in the Elevated Rough House at the twilight hour .
安 骑 家 在 这 升高 粗糙的 房子 在 这 暮 小时 .

安妮在黄昏时分乘坐高架粗暴屋回家了。

['eɪti] - ['sev(ə)n] ['dʒentlmən] [wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] ['haɪdɪŋ] [bɪ'haɪnd] ['eɪti] - ['sev(ə)n] ['njuːzˌpeɪpəz] .
Eighty - seven gentlemen were there hiding behind eighty - seven newspapers .
八十 - 七 先生们 是 那里 隐藏 在后面 八十 - 七 报纸 .

八十七位男士躲在八十七份报纸后面。

[æn] [dʒɔɪnd] [ə; eɪ] [stræp] [ænd; ənd] [swʌŋ] [tuː; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] .
Ann joined a strap and swung to and fro .
安 加入 一个 带子 和 摇摆 到 和 弗 .

安妮系上一根皮带，来回荡荡。

[haʊ] [əʊld] [wɒz; wəz] [æn] [wen] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [siːt] ?
How old was Ann when she received a seat ?
如何 老的 曾是 安 什么时候 她 已收到 一个 座位 ?

安妮获得座位时几岁？

[sʌm; səm] ['piːpəlz] [tɔːk] [ɪz] [tuː] [tʃiːp] [æt; ət] ['eni] [praɪs] .
Some people's talk is too cheap at any price .
一些 人们的 讲话 是 也 便宜的 在 任何 价格 .

有些人的言论太廉价了，无论付出什么代价都无所谓。

[sʌm; səm] [men] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [mjuːl] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [kɪk] [æt; ət] [ðə; ði] [rɒŋ] [taɪm] .
Some men are just like a mule , because they kick at the wrong time .
一些 男人 是 只是 喜欢 一个 骡子 , 因为 他们 踢 在 这 错误的 时间 .

有些男人就像骡子一样，总是在不该踢的时候踢。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [seɪv] [ʌp] [ðeə(r)] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['reɪni] [deɪ] [ænd; ənd] ['faɪnəli] [dɪ'saɪd] [ðæt] [ə; eɪ] ['fɒgi] [deɪ] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [ɪ'nʌf] [ɪk'skjuːs] [tuː; tə] [spend] [ˌaɪ 'tiː] .
Some people save up their money for a rainy day and finally decide that a foggy day is a good enough excuse to spend it .
一些 人们 节省 向上 他们的 钱 为了 一个 下雨 天 和 最后 决定 那 一个 雾蒙蒙的 天 是 一个 好的 足够的 原谅 到 花费 它 .

有些人攒钱以备不时之需，最终却觉得大雾天是个把钱花掉的好借口。

['skænd(ə)l] [ɪz] [ðə; ði] [blæk] [ʃiːp] [ɪn] [ðə; ði] ['fæməli] [ɒv; əv] [lʌv] .
Scandal is the black sheep in the family of Love .
丑闻 是 这 黑色的 羊 在 这 家庭 的 爱 .

丑闻是爱情家族中的害群之马。

[ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælfəbet] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['sɪbɪlənt] ,
The nineteenth letter of the alphabet , which is called a sibilant ,
这 第十九 信 的 这 字母 , 哪个 是 称为 一个 咝音 ,

字母表中的第十十九个字母，被称为咝音，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] ['hɪsɪŋ] [saʊnd] [laɪk] [ə; eɪ] [guːs] .
because it makes a hissing sound like a goose .
因为 它 制作 一个 嘶嘶声 声音 喜欢 一个 鹅 .

因为它会发出像鹅一样的嘶嘶声。

[sə'luːn] .
SALOON .
酒吧 .

酒吧。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] ['əʊpənd] [ɒn] ['kredɪt] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [kæʃ] [tuː; tə] [stɑːt] [ə; eɪ] [tʃɜːtʃ] .
Something which can be opened on credit , but it takes cash to start a church .
某物 哪个 能 是 打开 在 信用 , 但 它 需要 现金 到 开始 一个 教会 .

有些东西可以用信贷开张，但创办教堂需要现金。

['sɑːkæzəm] .
SARCASM .
讽刺 .

讽刺。

[ə; eɪ] ['θɜːti] - ['dɒlə(r)] ['pænəmɑː] [hæt] [ɒn] [ə; eɪ] ['θɜːti] - [sent] [mæn] .
A thirty - dollar Panama hat on a thirty - cent man .
一个 三十 - 美元 巴拿马 帽子 在 一个 三十 - 中心 男人 .

一顶价值三十美分的巴拿马草帽戴在一个价值三十美分的人头上。

['seɪtn] .
SATAN .
撒但 .

撒但。

[æn; ən] [ə'kɒmədeɪtɪŋ] [tʃæp] [huː] [pɪks] [aʊt] ['kəʊzi] - ['kɔːnəs] [ɪn][hɪz; ɪz][hɒt] - [haʊs] [fɔː(r); fə(r)]
An accommodating chap who picks out cosey - corners in his hot - house for
一个 适应性强 小伙子 WHO 精选 出去 舒适的 - 角落 在 他的 热的 - 房子 为了
[ðə; ði] [men] [ðæt] [bræg] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] [sʌtʃ] [d'ɛvəlz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] .
the men that brag about being such devils among the women .
这 男人 那 吹牛 关于 存在 这样的 魔鬼 之中 这 女性 .

一个热情好客的家伙，在他的温室里为那些自称是女人眼中恶魔的男人们挑选了舒适的角落。

['skeptɪk] .
SCEPTIC .
怀疑论者 .

怀疑论者。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [wɪl] [stɒp] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['maɪkrəʊb][ɪn][ə; eɪ] [kɪs] .
A man who will stop to see if there is a microbe in a kiss .
一个 男人 WHO 将要 停止 到 看 如果 那里 是 一个 微生物 在 一个 吻 .

一个会停下来检查吻中是否含有微生物的男人。

['siːʃɔː(r)] .
SEASHORE .
海滨 .

海滨。

[ə; eɪ]['vaɪələnt] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [breɪks] [aʊt] [ɔːl]['əʊvə(r)]['piːp(ə)l] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [gets] [wɔːm] .
A violent disease which breaks out all over people when the weather gets warm .
一个 暴力 疾病 哪个 休息 出去 全部 超过 人们 什么时候 这 天气 获得 温暖的 .

天气转暖时，一种会在人群中爆发的剧烈疾病。

[ðə; ði][kjʊə(r)][kɒsts] ['eniweə(r)] [frɒm; frəm] $2 [tuː; tə] $15 [pə(r)] [deɪ] ,
The cure costs anywhere from $2 to $15 per day ,
这 治愈 成本 任何地方 从 $2 到 $15 每 天 ,

这种疗法每天的费用在2美元到15美元之间。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [muːd] [ðə; ði]['lændlɔːd] [ɪz][ɪn] .
according to the mood the landlord is in .
根据 到 这 情绪 这 房东 是 在 .

根据房东的心情而定。

[sɪn'serəti] .
SINCERITY .
诚意 .

诚意。

[wɒt] ['aʊə(r)] [frendz] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] [wen] ['aʊə(r)] [bæks] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːnd] .
What our friends think about us when our backs are turned .
什么 我们的 朋友们 思考 关于 我们 什么时候 我们的 背部 是 转向 .

当我们背过身去时，朋友们会怎么想我们。

[ˌspekju'leɪʃ(ə)n] .
SPECULATION .
推测 .

推测。

['peɪɪŋ] [ə; eɪ] ['nɪkl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [siːt] [ɪn][ə; eɪ] [striːt] - [kɑː(r)][ænd; ənd] [ðen] ['weɪtɪŋ] [tɪl] [juː; jʊ][get]
Paying a nickle for a seat in a street - car and then waiting till you get
付费 一个 镍 为了 一个 座位 在 一个 街道 - 车 和 然后 等待 直到 你 得到
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

花五分钱买个有轨电车座位，然后等着坐上去。

['stʌbənnəs] .
STUBBORNNESS .
固执 .

固执。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [nəʊz] [hiː; hi] [ɪz] [rɒŋ] [bʌt; bət] [bɪ'liːvz] [hiː; hi] [ɪz] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['pɜːsən(ə)l] ['riːz(ə)nz] .
A man who knows he is wrong but believes he is right for personal reasons .
一个 男人 WHO 知道 他 是 错误的 但 相信 他 是 正确的 为了 个人的 原因 .

明知自己错了，却出于个人原因坚信自己是对的人。

['sʌkəz] .
SUCKERS .
傻瓜 .

傻瓜。

[ðə; ði] [beɪt] [juːst] [baɪ] [ðəʊz] [huː] [gəʊ] ['fɪʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒmplɪmənts; 'kɒmplɪments] .
The bait used by those who go fishing for compliments .
这 饵 用过的 经过 那些 WHO 去 钓鱼 为了 赞美 .

这是那些想博取赞美的人所使用的诱饵。

[sək'ses] .
SUCCESS .
成功 .

成功。

['feɪljə(r)] [kɪkt] [tuː; tə] ['piːsɪz] [baɪ] [hɑːd] [wɜːk] .
Failure kicked to pieces by hard work .
失败 踢 到 件 经过 难的 工作 .

失败被努力击溃。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [kæn; kən] [meɪk] [ɪ'nʌf] [nɔɪz] [wen] [hiː; hi] [wɪnz] [aʊt] [tuː; tə] [draʊn] [ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɒkə(r)] .
A man who can make enough noise when he wins out to drown the voices of the knockers .
一个 男人 WHO 能 制作 足够的 噪音 什么时候 他 胜利 出去 到 溺水 这 声音 的 这 敲击器 .

一个胜利时能制造足够大声势，盖过反对者声音的人。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [kɔːt] [ɪf] [ə; eɪ] [mæn] ['əʊnli] [rʌnz] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] .
Something which can be caught if a man only runs long enough .
某物 哪个 能 是 捕捉 如果 一个 男人 仅有的 跑步 长的 足够的 .

只要跑得足够久，就能感染这种疾病。

['swɪftnəs] .
SWIFTNESS .
速度 .

速度。

[ðə; ði] ['mænə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [fuːl] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [rɪtʃ] [waɪfs] ['mʌni] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːtɪd] .
The manner in which a fool and his rich wife's money are parted .
这 方式 在 哪个 一个 傻子 和 他的 富有的 妻子的 钱 是 分手了 .

一个傻瓜和他富有的妻子如何瓜分财产。

['sɪnənɪm] .
SYNONYM .
代名词 .

代名词。

[ə; eɪ]['leɪzi][mæn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][wɪn] [sək'ses] [ænd; ənd][ə; eɪ][hen] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [leɪ] [ə; eɪ]['kɔːnə(r)] - [stəʊn] .
A lazy man trying to win success and a hen trying to lay a corner - stone .
一个 懒惰的 男人 尝试 到 赢 成功 和 一个 母鸡 尝试 到 躺 一个 角落 - 石头 .

一个懒惰的人想要获得成功，一只母鸡想要铺设基石。

[siːt] .
SEAT .
座位 .

座位。

[ə; eɪ] ['mɪθɪkl] [pleɪs] [ɪn][ə; eɪ] [striːt] [kɑː(r)] [weə(r)] ['meni] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [bʌt; bət] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] ['tʃəʊzn] .
A mythical place in a street car where many are called but few are chosen .
一个 神话 地方 在 一个 街道 车 在哪里 许多 是 称为 但 很少 是 选定 .

有轨电车上的一个神秘之地，许多人被召唤，但只有少数人被选中。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] :
For instance :
为了 实例 :

例如：

['lɪt(ə)l] [dʒæk]['hɔːnə(r)]
Little Jack Horner
小的 杰克 霍纳

小杰克·霍纳

[sæt] [ɪn][ə; eɪ]['kɔːnə(r)]
Sat in a corner
星期六 在 一个 角落

坐在角落里

['raɪdɪŋ] [daʊn] [taʊn] [ɒn][ðə; ði] " [el] .
Riding down town on the " L .
骑术 向下 镇 在 这 " L .

乘坐“L”线地铁下城。

" [hiː; hi] [dʒʌmpt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːt]
" He jumped to his feet
" 他 跳了起来 到 他的 脚

他猛地站了起来

[geɪv] [ə; eɪ]['leɪdi][hɪz; ɪz] [siːt] —
Gave a lady his seat —
给予 一个 女士 他的 座位 —

他把座位让给了一位女士——

[aɪm][ə; eɪ]['laɪə(r)] , [bʌt; bət][doʊnt][ˌaɪ 'tiː] [saʊnd] [wel] .
I'm a liar , but don't it sound well .
我是 一个 说谎者 , 但 不 它 声音 出色地 .

我撒谎了，但听起来是不是不错？

— ['ɒlɪvə] ['gəʊldsmɪθ] , [peɪdʒ] - .
— Oliver Goldsmith , page 34 .
— 奥利弗 金匠 , 页 - .

——奥利弗·戈德史密斯，第 34 页。

[ˌsɑːˈdiːn] - [kɑː(r)] .
SARDINE - CAR .
沙丁鱼 - 车 .

沙丁鱼车。

[ə; eɪ] [tɜːm] [ɒv; əv] [ɪnˈdɪəmənt] [ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə] [ˈkraʊdɪd] [striːt] [kɑːz] .
A term of endearment given to crowded street cars .
一个 学期 的 爱称 给定 到 挤 街道 汽车 .

用来形容拥挤的有轨电车的昵称。

[ˈmɑːkəs] [ɔːˈriːlɪəs] [ðʌs] [dɪˈskraɪbz] [ðə; ði] [ˌsɑːˈdiːn] - [kɑː(r)][ɪn][hɪz; ɪz] " [ˌmedɪˈteɪʃənz] " — [siː] [peɪdʒ] -
Marcus Aurelius thus describes the sardine - car in his " Meditations " — see page 946
马库斯 奥勒留 因此 描述 这 沙丁鱼 - 车 在 他的 " 冥想 " — 看 页 -
— [æz; əz] [fˈɒləʊz] :
— as follows :
— 作为 跟随 :

马可·奥勒留在他的《沉思录》（见第 946 页）中对沙丁鱼车的描述如下：

[ðə; ði] [ˌsɑːˈdiːn] - [kɑːz] [kənˈsɪst; ˈkɒnsɪst][ɒv; əv] [ˈfɪfti] [ˈpiːp(ə)l] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [skwiːz] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [speɪs]
The sardine - cars consist of fifty people trying to squeeze into a space
这 沙丁鱼 - 汽车 由 的 五十 人们 尝试 到 挤 进入 一个 空间
[ðæt] [wɒz; wəz] [bɪlt] [ˈəʊnli][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][pəˈdʒɑːmə][hæt][ænd; ənd] [tuː] [ˈnjuːzˌpeɪpəz] .
that was built only for a Pajama hat and two newspapers .
那 曾是 建造 仅有的 为了 一个 睡衣 帽子 和 二 报纸 .

沙丁鱼罐头车厢里挤着五十个人，而这个空间原本只够放一顶睡衣帽和两份报纸。

[ðə; ði] [siːts] [ɪn][ðə; ði] [ˌsɑːˈdiːn] - [kɑːz] [rʌn] [ˈsaɪdweɪz] ; [ðə; ði] [ˈpæsndʒər] [rʌn] [ˈedʒweɪz] ,
The seats in the sardine - cars run sideways ; the passengers run edgeways ,
这 座位 在 这 沙丁鱼 - 汽车 跑步 侧身 ; 这 乘客 跑步 边缘 ,

沙丁鱼罐头车厢里的座椅是横向排列的；乘客们侧身而行。

[ænd; ənd][ðə; ði][laɪf] [ɪnˈʃʊərəns] [ˈeɪdʒənts][rʌn] [ˈeni][əʊld] [wei] [wen] [ðeɪ] [siː] [ðiːz] [kɑːz] [ˈkʌmɪŋ] .
and the life insurance agents run any old way when they see these cars coming .
和 这 生活 保险 代理人 跑步 任何 老的 方式 什么时候 他们 看 这些 汽车 未来 .

人寿保险代理人一看到这些车就撒腿就跑。

[ðə; ði] [ˌsɑːˈdiːn] - [kɑː(r)][ɪz][ðə; ði] [best] [dʒenˈtiːl] [ˌɪmɪˈteɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rʌf] - [haʊs] [ðæt] [hæz; həz]
The sardine - car is the best genteel imitation of a rough - house that has
这 沙丁鱼 - 车 是 这 最好的 文雅的 模仿 的 一个 粗糙的 - 房子 那 有
[ˈevə(r)] [biːn] [ɪnˈventɪd] .
ever been invented .
曾经 到过 发明 .

沙丁鱼车厢是对喧闹场所最优雅的模仿，堪称迄今为止最伟大的发明。

[ðə; ði][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] " [ˌsɑːˈdiːn] [kɑːz] " [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði][kənˈdʌktə(r)][hæz; həz][tuː; tə][let][ðə; ði]
The are called " Sardine Cars " because the conductor has to let the
这 是 称为 " 沙丁鱼 汽车 " 因为 这 导体 有 到 让 这
[ˈpæsndʒər] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ][kæn; kən] - [ˈəʊpənə(r)] .
passengers out with a can - opener .
乘客 出去 和 一个 能 - 开球 .

这些车厢被称为“沙丁鱼车厢”，因为列车员必须用开罐器才能让乘客下车。

[breɪv] [ænd; ənd] [strɒŋ] [men] [klaɪm] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [striːt] [kɑː(r)][ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv]
Brave and strong men climb into a street car and they are full of
勇敢的 和 强的 男人 爬 进入 一个 街道 车 和 他们 是 满的 的
[helθ] [ænd; ənd][laɪf][ænd; ənd][ˈvɪɡə(r)] ,
health and life and vigor ,
健康 和 生活 和 活力 ,

勇敢强壮的男人们登上有轨电车，他们充满活力，身体健康。

[bʌt; bət][ə; eɪ][fjuː] [blɒks] [ʌp][ðə; ði][rəʊd] [ðeɪ] [fɔːl] [aʊt] ['bækwədz] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪə(r)] ['fiːbli]
but a few blocks up the road they fall out backwards and inquire feebly
但 一个 很少 积木 向上 这 路 他们 落下 出去 向后 和 查询 虚弱地
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌsænə'teəriəm] .
for a sanitarium .
为了 一个 疗养院 .

但走了几个街区后，他们就倒退着摔了下来，无力地询问哪里有疗养院。

[tuː; tə][raɪd][ɒn][ðə; ði] [striːt] [kɑːz][ɪn][ə; eɪ][bɪg] ['sɪti] [ɒv; əv][æn; ən] ['iːvnɪŋ] [brɪŋz] [aʊt] [ɔːl] [ðæt] [ɪz][ɪn]
To ride on the street cars in a big city of an evening brings out all that is in
到 骑 在 这 街道 汽车 在 一个 大的 城市 的 一个 晚上 带来 出去 全部 那 是 在
[ə; eɪ][mæn] ,
a man ,
一个 男人 ,

夜晚，在大城市里乘坐有轨电车，能激发一个人的所有情感。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [laʊd] [wɜːdz] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [hiː; hi][hæd; həd] .
including a lot of loud words he didn't know he had .
包括 一个 很多 的 大声 字 他 没有 知道 他 有 .

包括很多他自己都不知道自己会说的响亮词语。

[ðə; ði][lɑːst] ['sensəs] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [striːt] [kɑːz][ɪn][ðə; ði]['sɪti] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [hæv; həv]
The last census shows us that the street cars in the city of New York have
这 最后的 人口普查 演出 我们 那 这 街道 汽车 在 这 城市 的 新的 约克 有
[mɔː(r)] [weɪz] [ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] ['nɜːvəs] [prɒ'streɪʃn] [ænd; ənd] [ˌpælpɪ'teɪʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [breɪn] [tuː; tə]
more ways of producing nervous prostration and palpitation of the brain to
更多的 方式 的 生产 紧张的 俯伏 和 心悸 的 这 脑 到
[ðə; ði][skweə(r)] [ɪntʃ] [ðæn; ðən][ðə; ði] [kəm'baɪnd] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌæmstə'dæm] ,
the square inch than the combined population of Amsterdam ,
这 正方形 英寸 比 这 合并 人口 的 阿姆斯特丹 ,

最新人口普查结果显示，纽约市的有轨电车每平方英寸造成的神经衰弱和脑部悸动的程度，比阿姆斯特丹的总人口还要多。

['rɒtəˌdæm] , - [ænd; ənd] [ˌgɔːtər'dɑːmərʊŋ] .
Rotterdam , Tinkersdam and Gotterdammerung .
鹿特丹 , - 和 诸神的黄昏 .

鹿特丹、廷克斯丹和诸神的黄昏。

[tuː; tə][get][ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [striːt] [kɑːz] [ə'baʊt] [sɪks] [ə'klɑːk] [ɪz][ə; eɪ]['prɒbləm] ,
To get in some of the street cars about six o'clock is a problem ,
到 得到 在 一些 的 这 街道 汽车 关于 六 点钟 是 一个 问题 ,

六点钟左右想挤上某些街车是个问题。

[ænd; ənd][tuː; tə][get] [aʊt] [ə'gen] [ɪz][æn; ən] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] .
and to get out again is an assassination .
和 到 得到 出去 再次 是 一个 暗杀 .

再次逃脱就等同于暗杀。

[wʌn] ['iːvnɪŋ] [ai] [rəʊd] [frɒm; frəm] ['fɔːti] - ['sekənd] [striːt] [tuː; tə] ['fɪfti] - [naɪnθ] [wɪ'ðaʊt] [wʌns]
One evening I rode from Forty - second Street to Fifty - ninth without once
一 晚上 我 骑 从 四十 - 第二 街道 到 五十 - 第九 没有 一次
['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði][flɔː(r)] [wɪð] [maɪ] [fiːt] .
touching the floor with my feet .
接触 这 地面 和 我的 脚 .

一天晚上，我从四十二街骑车到五十九街，脚一次也没有碰到地面。

[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] [ai] [juːst] [ðə; ði]['aʊtpoʊsts][ɒv; əv][ə; eɪ] [staʊt] ['dʒentlmən] [tuː; tə] [kʌm] [bɪ'twiːn]
Part of the time I used the outposts of a stout gentleman to come between
部分 的 这 时间 我 用过的 这 前哨站 的 一个 肥硕 绅士 到 来 之间
[ˌem 'iː][ænd; ənd][ðə; ði] [graʊnd] ,
me and the ground ,
我 和 这 地面 ,

有时我会利用一位身材魁梧的绅士的前哨阵地来保护自己免受地面伤害。

[ænd; ənd]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'keɪʒ(ə)n] [ai] [hʌŋ] [ɒn][tuː; tə][ə; eɪ][stræp][ænd; ənd] [swʌŋ]
and during the rest of the occasion I hung on to a strap and swung
和 期间 这 休息 的 这 场合 我 悬挂 在 到 一个 带子 和 摇摆
[aʊt] [waɪld][ænd; ənd] [friː] ,
out wild and free ,
出去 荒野 和 自由的 ,

在接下来的时间里，我一直抓着一根绳子，自由自在地荡来荡去。

[laɪk] [ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz][flæg][ɒn][ə; eɪ] ['wɪndi] [deɪ] .
like the Japanese flag on a windy day .
喜欢 这 日本人 旗帜 在 一个 刮风 天 .

就像刮风天里的日本国旗一样。

[sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)] [striːt] [kɑːz] [liːd] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [laɪf] ,
Some of our street cars lead a double life ,
一些 的 我们的 街道 汽车 带领 一个 双倍的 生活 ,

我们的一些有轨电车过着双重生活，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɔːl] ['wɪntə(r)][tuː; tə][ækt][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ][rɪ'frɪdʒəreɪtə(r)] .
because they are used all winter to act the part of a refrigerator .
因为 他们 是 用过的 全部 冬天 到 行为 这 部分 的 一个 冰箱 .

因为它们整个冬天都被用来充当冰箱的角色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][kəʊld] [deɪ] [wen] [wiː; wi] ['kænɒt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː]['kəʊldə(r)][ɪn][ðə; ði] [striːt] [kɑːz] .
It is a cold day when we cannot find it colder in the street cars .
它 是 一个 寒冷的 天 什么时候 我们 不能 寻找 它 更冷 在 这 街道 汽车 .

如果街车里都找不到比这更冷的，那才叫真正的冷天。

[ɪn] ['dʒɜːməni] [wiː; wi][faɪnd]['dʒɜːmənz][ɪn][ðə; ði][kɑːz] , [bʌt; bət][ɪn] [ə'merɪkə] [wiː; wi][faɪnd][dʒɜːrmz] .
In Germany we find Germans in the cars , but in America we find germs .
在 德国 我们 寻找 德国人 在 这 汽车 , 但 在 美国 我们 寻找 细菌 .

在德国，我们在车里看到的是德国人，但在美国，我们看到的是细菌。

[ðæt] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪz] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ɪm'pʌlsɪv] .
That is because this country is young and impulsive .
那 是 因为 这 国家 是 年轻的 和 冲动 .

那是因为这个国家年轻而冲动。

[ðə; ði][dʒɜːrmz][ɪn][ðə; ði] [striːt] [kɑːz][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'striːmli] ['səʊʃəb(ə)l][ænd; ənd] [wɪl] ['ɒf(ə)n] ['fɒləʊ] [ə; eɪ]
The germs in the street cars are extremely sociable and will often follow a
这 细菌 在 这 街道 汽车 是 极其 善于交际的 和 将要 经常 跟随 一个
['streɪndʒə(r)][ɔːl][ðə; ði] [wei] [həʊm] .
stranger all the way home .
陌生人 全部 这 方式 家 .

有轨电车里的细菌非常善于社交，它们常常会一路跟着陌生人回家。

['ɒf(ə)n] [waɪl] ['raɪdɪŋ][ɪn][ðə; ði] [striːt] [kɑːz][ai][hæv; həv][felt][ə; eɪ][dʒɜːm] ['rʌbɪŋ] [ə'genst] [maɪ]['æŋk(ə)l]
Often while riding in the street cars I have felt a germ rubbing against my ankle
经常 尽管 骑术 在 这 街道 汽车 我 有 毛毡 一个 细菌 擦 反对 我的 踝
[laɪk][ə; eɪ]['kɪt(ə)n] ,
like a kitten ,
喜欢 一个 小猫 ,

我经常在乘坐有轨电车时感觉有细菌像小猫一样蹭我的脚踝。

[bʌt; bət] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] ,
but being a gentleman ,
但 存在 一个 绅士 ，

但作为一名绅士，

[ai][dɪd][nɒt] [riːtʃ] [daʊn] [ænd; ənd] [kɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [lɔː] [sez] [wiː; wi][mʌst; məst]
I did not reach down and kick it away because the law says we must
我 做过 不是 抵达 向下 和 踢 它 离开 因为 这 法律 说道 我们 必须
[nɒt][biː; bi][ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [dʌm] [bruːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] .
not be disrespectful to the dumb brutes of the field .
不是 是 不尊重 到 这 哑的 野蛮人 的 这 场地 .

我没有弯腰把它踢开，因为法律规定我们不能对田野里这些愚蠢的畜生不敬。

['meni] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [striːt] [kɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [aɪ'dɪə][æz; əz][ə; eɪ][kæn; kən]
Many of our street cars are made out of the same idea as a can
许多 的 我们的 街道 汽车 是 制成 出去 的 这 相同的 主意 作为 一个 能
[ɒv; əv] [kən'denst] [mɪlk] .
of condensed milk .
的 浓缩版 牛奶 .

我们许多有轨电车的设计理念都和炼乳罐一样。

[ðə; ði]['əʊnli] ['dɪfrəns] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [striːt] [kɑːz] [hæv; həv][ə; eɪ]['saʊə(r)] [teɪst] [laɪk] [ə; eɪ]['lemən]
The only difference is that the street cars have a sour taste like a lemon
这 仅有的 不同之处 是 那 这 街道 汽车 有 一个 酸的 品尝 喜欢 一个 柠檬
['skwiːzə(r)] .
squeezer .
挤压器 .

唯一的区别是，有轨电车有一种像柠檬榨汁器一样的酸味。

[wen] [juː; jʊ][get] [aʊt] [juː; jʊ] ['kænɒt] [get] [ɪn][ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][get] [ɪn][juː; jʊ] ['kænɒt] [get] [aʊt]
When you get out you cannot get in and when you get in you cannot get out
什么时候 你 得到 出去 你 不能 得到 在 和 什么时候 你 得到 在 你 不能 得到 出去
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] [heɪt] [tuː; tə] [dɪ'stɜːb] [ðə; ði][streɪndʒ] ['dʒentlmən] [ðæt] [ɪz]['juːzɪŋ][jɔː(r); jə(r)] [niː]
because you hate to disturb the strange gentleman that is using your knee
因为 你 恨 到 打扰 这 奇怪的 绅士 那 是 使用 你的 膝盖
[tuː; tə] [liːn] ['əʊvə(r)] .
to lean over .
到 倾斜 超过 .

当你下车时，你进不去；当你进去时，你又出不去，因为你不想打扰那位用你的膝盖弯腰的陌生先生。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [siːts] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [speɪs] [ɒv; əv] [tuː] [fiːt] ,
Between the seats there is a space of two feet ,
之间 这 座位 那里 是 一个 空间 的 二 脚 ，

座位之间有两英尺的空隙，

[bʌt; bət][ɪn] [ðæt] [speɪs] [juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlweɪz][faɪnd][fɔː(r)] [fiːt] [ænd; ənd][ðeə(r)]['əʊnə(r)z] ,
but in that space you will always find four feet and their owners ,
但 在 那 空间 你 将要 总是 寻找 四 脚 和 他们的 所有者 ，

但在那片空间里，你总会发现四只脚和它们的主人。

[ən'les] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] ['hæpənz] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['wʊdn] [leg] .
unless one of them happens to have a wooden leg .
除非 一 的 他们 发生 到 有 一个 木制的 腿 .

除非他们之中有人碰巧装了条木腿。

['ʌndə(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['sɜːkəmstənsɪz] [fɔː(r)]['ɪntuː] [tuː] [woʊnt][gəʊ] , [bʌt; bət][ðə; ði] [ˌsɑː'diːn] - [kɑːz][dɪ'faɪ]
Under ordinary circumstances four into two won't go , but the sardine - cars defy
在下面 普通的 情况 四 进入 二 惯于 去 ， 但 这 沙丁鱼 - 汽车 违抗
[ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv][ˌgrævɪ'teɪʃ(ə)n] .
the laws of gravitation .
这 法律 的 引力 .

正常情况下，四个人挤成两列是行不通的，但这种像沙丁鱼罐头一样的车厢却违背了万有引力定律。

[ə; eɪ] [ˌsɑː'diːn] - [kɑː(r)][kən'dʌktə(r)][kæn; kən][pʊt] ['twenti] - [sɪks]['ɪntuː][naɪn][ænd; ənd] [stɪl] [hæv; həv][fɔː(r)]
A sardine - car conductor can put twenty - six into nine and still have four
一个 沙丁鱼 - 车 导体 能 放 二十 - 六 进入 九 和 仍然 有 四
[tuː; tə] ['kæri] .
to carry .
到 携带 .

一辆沙丁鱼罐头车的售票员可以把二十六个人塞进九个人里，还能剩下四个人带着。

[ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ɪk'spænʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [juːst] [baɪ]['aʊə(r)] ['kɒŋgres] [wɒz; wəz] [sə'dʒestid] [baɪ][wʌn]
The idea of expansion which is now used by our Congress was suggested by one
这 主意 的 扩张 哪个 是 现在 用过的 经过 我们的 国会 曾是 建议 经过 一
[ɒv; əv] [ðiːz] [ˌsɑː'diːn] - [kɑːz] .
of these sardine - cars .
的 这些 沙丁鱼 - 汽车 .

我们国会现在采用的扩张理念，正是由这些拥挤不堪的车厢中的一辆车提出的。

[ðə; ði] ['leɪdɪz] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [hæv; həv] ['stɑːtɪd] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌsɑː'diːn] - [kɑːz] ,
The ladies of America have started a rebellion against the sardine - cars ,
这 女士们 的 美国 有 开始 一个 叛乱 反对 这 沙丁鱼 - 汽车 ,

美国女性已经开始反抗拥挤不堪的汽车。

[bʌt; bət] ['evri] [taɪm] [ðeɪ] [stɑːt] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][kən'dʌktə(r)] [pul] [ðə; ði] [bel] [ænd; ənd] [liːvz] [ðə; ði]
but every time they start it the conductor pulls the bell and leaves the
但 每一个 时间 他们 开始 它 这 导体 拉 这 钟 和 树叶 这
[rɪ'beljəs] ['stændɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['kɔːnə(r)] .
rebellious standing on the corner .
叛逆的 常设 在 这 角落 .

但每次他们开始演奏时，列车员都会拉响铃铛，留下这些叛逆者站在街角。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['veri] ['nɜːvəs] [ænd; ənd] ['keələs] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ə'merɪkə] .
We are a very nervous and careless people in America .
我们 是 一个 非常 紧张的 和 粗心 人们 在 美国 .

美国人是一个非常紧张、粗心大意的人。

[tuː; tə] [pruːv] [haʊ] ['keələs] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ai] [wɪl] [saɪt][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌmæn'hætn] ['aɪlənd][ɪz] [kɔːld]
To prove how careless we are I will cite the fact that Manhattan Island is called
到 证明 如何 粗心 我们 是 我 将要 引用 这 事实 那 曼哈顿 岛 是 称为
['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['kɒkteɪl] .
after a cocktail .
后 一个 鸡尾酒 .

为了证明我们有多么粗心大意，我将举个例子：曼哈顿岛的名字来源于一种鸡尾酒。

[ðɪs] ['nɜːvəsnəs] [ɪz]['aʊə(r)] [ʌn'duːɪŋ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] [tuː; tə]
This nervousness is our undoing because we are always in such a hurry to
这 紧张 是 我们的 撤销 因为 我们 是 总是 在 这样的 一个 匆忙 到
[get] ['sʌmweə(r)] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [teɪk] [ðə; ði][fɜːst][kɑː(r)][ænd; ənd][get] [skwiːzd] ['ɪntuː]
get somewhere that we would rather take the first car and get squeezed into
得到 某处 那 我们 会 相当 拿 这 第一的 车 和 得到 挤压 进入
['breθləsnəs] [ðæn; ðən][weɪt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] [wɪtʃ] [wʊd] ['laɪkli] [skwiːz] [ˌjuː 'es]['ɪntuː]
breathlessness than wait for the next which would likely squeeze us into
呼吸困难 比 等待 为了 这 下一个 哪个 会 可能 挤 我们 进入
[ɪnˌsensə'bɪləti] .
insensibility .
麻木 .

这种紧张感最终会害了我们，因为我们总是急于赶到某个地方，宁愿坐第一辆车被挤得喘不过气来，也不愿等待下一辆车，因为下一辆车很可能会把我们挤得失去知觉。

['breθləsnəs] [kæn; kən] [biː; bi] [kjʊəd] , [bʌt; bət] [ɪnˌsensə'bɪləti] [ɪz] ['deɪndʒərəs] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] [ə'lɑːm]
Breathlessness can be cured , but insensibility is dangerous without an alarm
呼吸困难 能 是 治愈 , 但 麻木 是 危险的 没有 一个 警报

[klɒk] .
clock .
钟 .

呼吸困难可以治愈，但如果没有闹钟，失去知觉则很危险。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] ['daɪnɪŋ] - [ruːm] [ðə; ði] [ˌsɑː'diːn] - [kɑː(r)] [hæz; həz] [ɪts] [əd'væntɪdʒ]
For a man with a small dining - room the sardine - car has its advantages
为了 一个 男人 和 一个 小的 用餐 - 房间 这 沙丁鱼 - 车 有 它是 优势

,
,
,

对于餐厅空间有限的人来说，像沙丁鱼罐头一样拥挤的餐车也有其优势。

[bʌt; bət] [wen] [ə; eɪ] [staʊt] [mæn] [raɪdz] [ɪn] [ðem; ðəm] [hiː; hi] [faindz] [hɪm'self] [sə'pɔːtɪŋ] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv]
but when a stout man rides in them he finds himself supporting a lot of
但 什么时候 一个 肥硕 男人 骑行 在 他们 他 发现 他自己 支持 一个 很多 的

['strendʒər] [hiː; hi] ['nevə(r)] [met] [bɪ'fɔː(r)] .
strangers he never met before .
陌生人 他 绝不 遇见 前 .

但是，当一个身材魁梧的男人乘坐这些马车时，他发现自己要支撑着许多他以前从未见过的陌生人。

[wʌn] ['mɔːnɪŋ] [ai] [dʒʌmpt] [ɒn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ˌsɑː'diːn] - [kɑːz] ['fiːlɪŋ] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [tuː] - [jɪə(r)] -
One morning I jumped on one of those sardine - cars feeling just like a two - year -
一 早晨 我 跳了起来 在 一 的 那些 沙丁鱼 - 汽车 感觉 只是 喜欢 一个 二 - 年 -

[əʊld] ,
old ,
老的 ,

一天早上，我像个两岁小孩一样跳上一辆拥挤不堪的火车车厢。

[fʊl] [ɒv; əv] [helθ] [ænd; ənd] ['hæpinəs] .
full of health and happiness .
满的 的 健康 和 幸福 .

身心健康，幸福快乐。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] ['sev(ə)n] [blɒks] [θriː] [men] [freʃ] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [dɪ'stɪləri] [gruː] [ʌp] [ɪn] [frʌnt]
During the first seven blocks three men fresh from a distillery grew up in front
期间 这 第一的 七 积木 三 男人 新鲜的 从 一个 酒厂 生长 向上 在 正面

[ɒv; əv] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] ['siːnəri] .
of me and removed the scenery .
的 我 和 已移除 这 风景 .

在最初的七个街区里，三个刚从酿酒厂出来的男人在我面前长大，把周围的景色都带走了。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ɪn] [ə; eɪ] ['hʌri] [səʊ] [hiː; hi] [kɪkt] [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] [ʃɪnz]
One of them had to get out in a hurry so he kicked me on the shins
一 的 他们 有 到 得到 出去 在 一个 匆忙 所以 他 踢 我 在 这 小腿

[tuː; tə] [ʃəʊ] [haʊ] ['sɒri] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [liːv] [ˌem 'iː] .
to show how sorry he was to leave me .
到 展示 如何 对不起 他 曾是 到 离开 我 .

其中一人急着离开，为了表示对不起我的歉意，他踢了我的小腿。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'stɪləri] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm]
One of the other two must have been in the distillery a long time
一 的 这 其他 二 必须 有 到过 在 这 酒厂 一个 长的 时间
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['prɪti] [suːn] [hiː; hi] [nɪ'glektɪd] [tuː; tə] [juːz] [hɪz; ɪz] ['meməri] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] [ɪn] [maɪ]
because pretty soon he neglected to use his memory and sat down in my
因为 漂亮的 很快 他 被忽视的 到 使用 他的 记忆 和 卫星 向下 在 我的
[læp] .
lap .
膝 .

另外两个人中肯定有一个在酿酒厂待了很久，因为很快他就忘记了记忆，直接坐到了我的腿上。

[wen] [ai] ['remənstreit, ri'mɔn-] [wɪð] [hɪm] [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [friː] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ɪf]
When I remonstrated with him he replied that this is a free country and if
什么时候 我 抗议 和 他 他 回复 那 这 是 一个 自由的 国家 和 如果
[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] [ai] [hæd; həd] [nəʊ] ['bɪznəs] [tuː; tə] [stɒp] [hɪm] .
he wished to sit down I had no business to stop him .
他 希望 到 坐 向下 我 有 不 商业 到 停止 他 .

当我劝阻他时，他回答说这是一个自由的国家，如果他想坐下，我没有权利阻止他。

[ðen] [hɪz; ɪz] [frend] ['pʊld] [juː 'es] [ə'pɑːt] [ænd; ənd] [ai] [ri'zjuːmd] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [maɪ] [læp] .
Then his friend pulled us apart and I resumed the use of my lap .
然后 他的 朋友 拉 我们 除 和 我 恢复 这 使用 的 我的 膝 .

然后他的朋友把我们拉开，我又开始用我的腿了。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [nekst] ['twenti] [blɒks] [ai] [hæd; həd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːst] ['deɪlaɪt] ['naɪtmeəz] [ai]
During the next twenty blocks I had one of the worst daylight nightmares I
期间 这 下一个 二十 积木 我 有 一 的 这 最差 日光 噩梦 我
['evə(r)] [rəʊd] [bɪ'haɪnd] .
ever rode behind .
曾经 骑 在后面 .

接下来的二十个街区里，我经历了有生以来最可怕的白日噩梦之一。

[ðə; ði] ['pɑːti] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] [ig'zibits] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'stɪləri] [gɒt] [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɪn]
The party which had been studying the exhibits in the distillery got the idea in
这 派对 哪个 有 到过 学习 这 展品 在 这 酒厂 得到 这 主意 在
[hɪz; ɪz] [hed] [ðæt] [maɪ] [fʊt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [laʊd] ['ped(ə)l] [ɒn] [ə; eɪ] [pi'ænəʊ] [ænd; ənd] [hiː; hi] ['stɑːtɪd]
his head that my foot was the loud pedal on a piano and he started
他的 头 那 我的 脚 曾是 这 大声 踏板 在 一个 钢琴 和 他 开始
[tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði] ['əʊvətʃʊə(r)] [frɒm; frəm] ['wɪljəm] [tel] [ʌn'tɪl] [ai] [jeld] " - !
to play the overture from William Tell until I yelled " W'at'ell !
到 玩 这 序曲 从 威廉 告诉 直到 我 大喊 " - !

在酿酒厂研究展品的那群人突然觉得我的脚是钢琴上的响亮踏板，于是开始弹奏《威廉·退尔》序曲，直到我大喊“W'at'ell！”

" [ðæt] [mæn] [wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [hɑːd] ['drɪŋkə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [geɪv] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [gaʊt] [dʒʌst] [frɒm; frəm]
" That man was such a hard drinker that he gave me the gout just from
" 那 男人 曾是 这样的 一个 难的 饮酒者 那 他 给予 我 这 痛风 只是 从
['stændɪŋ] [ɒn] [maɪ] [fiːt] .
standing on my feet .
常设 在 我的 脚 .

“那个人酗酒太厉害了，我光站着都得了痛风。”

[ðen] [ai] [dʒʌmpt] [ɒf] [ænd; ənd] [swɔː(r)] [ɒf] [ænd; ənd] [swɔː(r)] [æt; ət] [ænd; ənd] [wɔːkt] [həʊm] .
Then I jumped off and swore off and swore at and walked home .
然后 我 跳了起来 离开 和 发誓 离开 和 发誓 在 和 步行 家 .

然后我跳下车，咒骂着，一路走回家。

[ɪf] [ðə; ði][mæn] [huː] [ɪn'ventɪd] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['stændɪŋ] [ʌp] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [siːts] [ɪn][ə; eɪ][ˌsɑː'diːn]
If the man who invented the idea of standing up between the seats in a sardine
如果 这 男人 WHO 发明 这 主意 的 常设 向上 之间 这 座位 在 一个 沙丁鱼
- [kɑː(r)][ɪz][ə'laɪv][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ]['mɒnjumənt] .
- car is alive he should have a monument .
- 车 是 活 他 应该 有 一个 纪念碑 .

如果发明在拥挤的车厢里站起来坐的那个人还活着，应该给他立一座纪念碑。

[maɪ][aɪ'dɪə] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə] [kætʃ] [hɪm][ə'laɪv][ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði]['mɒnjumənt][ɒn][hɪm][ænd; ənd]
My idea would be to catch him alive and place the monument on him and
我的 主意 会 是 到 抓住 他 活 和 地方 这 纪念碑 在 他 和
[hæv; həv][ðə; ði][kən'dʌktə(r)] [kʌm] [ə'raʊnd] ['evri] [ten] ['mɪnɪts] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][feə(r)] .
have the conductor come around every ten minutes for his fare .
有 这 导体 来 大约 每一个 十 分钟 为了 他的 票价 .

我的想法是把他活捉，然后把纪念碑放在他身上，让列车员每隔十分钟过来收车费。

[ðen] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ][fɪt] [laɪk][ðə; ði][kraɪm] .
Then the punishment would have a fit like the crime .
然后 这 惩罚 会 有 一个 合身 喜欢 这 犯罪 .

那么惩罚就会像犯罪一样具有爆发性。

[ðə; ði][mæn] [wɪð] ['plenti] [ɒv; əv] ['mʌni] [hæz; həz] [frendz] [tuː; tə] [bɜːn] [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][gəʊz]
The man with plenty of money has friends to burn and when he goes
这 男人 和 很多 的 钱 有 朋友们 到 烧伤 和 什么时候 他 去
[brəʊk] [hiː; hi][faindz][hiː; hi][hæz; həz] [bɜːnd] [məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
broke he finds he has burned most of them .
打破 他 发现 他 有 烧伤 最多 的 他们 .

有钱人朋友多，等他破产的时候才发现自己已经得罪了大部分朋友。

[ðə; ði][skaɪ]['ɔːlweɪz] [lʊks] [bluː] [wen] [wiː; wi] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ə; eɪ][rəʊl][ɒv; əv] [bɪls] .
The sky always looks blue when we look at it through a roll of bills .
这 天空 总是 看起来 蓝色的 什么时候 我们 看 在 它 通过 一个 卷 的 账单 .

当我们透过一卷钞票看天空时，天空总是蓝色的。

[ðə; ði][mʌd] ['slɪŋə(r)]['nevə(r)][hæz; həz] [kliːn] [hændz] .
The mud slinger never has clean hands .
这 泥 投石器 绝不 有 干净的 双手 .

诋毁他人的人，自己从来都不干净。

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði][trænz'gresə(r); træns'gresə(r)][ɪz][hɑːd][ɒn][hɪz; ɪz]['fæməli] .
The way of the transgressor is hard on his family .
这 方式 的 这 违规者 是 难的 在 他的 家庭 .

违逆者的道路会给他的家庭带来苦难。

[ðə; ði] ['twentiəθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] , [səʊ] [kɔːld] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]
The twentieth letter of the alphabet , so called because the author of the
这 第二十 信 的 这 字母 , 所以 称为 因为 这 作者 的 这
['ælfəbet] ['ɔːlweɪz] [dræŋk] ['kɒfi] .
alphabet always drank coffee .
字母 总是 喝 咖啡 .

字母表中的第二十个字母，之所以这样称呼，是因为字母表的制定者总是喝咖啡。

['teɪb(ə)l] .
TABLE .
桌子 .

桌子。

[ə; eɪ] ['wʊdn] [ə'reɪndʒmənt] ['kʌvəd] [wɪð] [griːn] [klɒθ] [ə'raʊnd] [wɪtʃ] ['sɜːt(ə)n] ['pɑːtiz] ['gæðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðərz] ['mʌni] .

A wooden arrangement covered with green cloth around which certain parties gather for the purpose of taking each other's money .

一个 木制的 安排 涵盖 和 绿色的 布 大约 哪个 肯定 各方 收集 为了 这 目的 的 采取 每个 其他的 钱 .

一个用绿布覆盖的木制装置，某些人聚集在此互相索要钱财。

[siː] ['gæmblɪŋ] .

See gambling .

看 赌博 .

参见赌博。

[juː; jʊ] [mait] , [ˌɪnsɪ'dent(ə)li] , [siː] [ðə; ði] [pə'liːs] [ɪf] [ðeɪ] [doʊnt] [siː] [juː; jʊ] [fɜːst] .

You might , incidentally , see the police if they don't see you first .

你 可能 , 顺便 , 看 这 警察 如果 他们 不 看 你 第一的 .

顺便一提，如果你没被警察先发现，他们可能就会看到你。

[tækt] .

TACT .

策略 .

策略。

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['nəʊɪŋ] [dʒʌst] [wen] [tuː; tə] [lɑːf] [æt; ət] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [mænz] [dʒəʊk] .

The art of knowing just when to laugh at a rich man's joke .

这 艺术 的 会心 只是 什么时候 到 笑 在 一个 富有的 男人的 开玩笑 .

懂得何时该对富人的笑话发笑的艺术。

['tælənt] .

TALENT .

天赋 .

天赋。

[ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [stɪl] [æt; ət] [ðə; ði] [raɪt] ['məʊmənt] .

The ability to know how to keep still at the right moment .

这 能力 到 知道 如何 到 保持 仍然 在 这 正确的 片刻 .

在合适的时机保持静止的能力。

['tempə(r)] .

TEMPER .

脾气 .

脾气。

['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] ,

Something you should keep ,

某物 你 应该 保持 ,

你应该保留的东西

['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] [mæn] [juː; jʊ] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [meɪ] [hænd] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] [juː; jʊ] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] - [ɑːm] [dʒæb] .

otherwise the man you show it to may hand it back to you with a short - arm jab .

否则 这 男人 你 展示 它 到 可能 手 它 后退 到 你 和 一个 短的 - 手臂 戳 .

否则，你拿给他看的那个人可能会用一记短拳把它还给你。

[temp'teɪʃ(ə)n] .

TEMPTATION .

诱惑 .

诱惑。

[ðə; ði][bə'nɑːnə] [piːl] [ɪn][ə; eɪ][mænz] [breɪn] [ðæt] ['kɔːzɪz] [hɪm][tuː; tə][slɪp] .
The banana peel in a man's brain that causes him to slip .
这 香蕉 果皮 在 一个 男人的 脑 那 原因 他 到 滑 .

就像男人脑子里的香蕉皮，让他滑倒。

[ðə; ði] [lɑːf] .
THE LAUGH .
这 笑 .

笑声。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['feləʊ] .
Something which should always be on the other fellow .
某物 哪个 应该 总是 是 在 这 其他 同伴 .

这是应该始终由对方承担的事情。

[tuː; tə] - ['mɒrəʊ] .
TO - MORROW .
到 - 明天 .

明天。

[ðə; ði]['əʊnli] [deɪ] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] [ðæt] [ə'piːlz] [tuː; tə][ə; eɪ]['leɪzi][mæn] .
The only day in the year that appeals to a lazy man .
这 仅有的 天 在 这 年 那 上诉 到 一个 懒惰的 男人 .

一年中唯一一个让懒人心动的日子。

[θə'mɒmɪtə(r)] .
THERMOMETER .
温度计 .

温度计。

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɪn'ventɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['drʌgstɔː(r)] [prə'praɪətə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]['draɪvɪŋ]
A machine invented by a drugstore proprietor for the purpose of driving
一个 机器 发明 经过 一个 药店 业主 为了 这 目的 的 驾驶
[hjuː'mænəti][tuː; tə] [drɪŋk] .
humanity to drink .
人类 到 喝 .

药店老板发明了一种机器，目的是驱使人们喝酒。

['trʌb(ə)l] .
TROUBLE .
麻烦 .

麻烦。

[ðə; ði]['əʊnli] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ə; eɪ][mæn] ['bɔrəu] [ænd; ənd]['wɒnts][tuː; tə][peɪ] [bæk] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] .
The only thing which a man borrows and wants to pay back in a hurry .
这 仅有的 事物 哪个 一个 男人 借款 和 想要 到 支付 后退 在 一个 匆忙 .

男人借了东西，却想尽快还清。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ə; eɪ][mæn][faindz][hɪz; ɪz] [hed] [wen] [hiː; hi]['luːzɪz][ˌaɪ 'tiː] .
The place where a man finds his head when he loses it .
这 地方 在哪里 一个 男人 发现 他的 头 什么时候 他 失败 它 .

一个男人失去理智后能找回理智的地方。

['trʌb(ə)l] ['hʌntə(r)] .
TROUBLE HUNTER .
麻烦 猎人 .

麻烦猎手。

[ə; eɪ][mæn] [huː] ['ɔːlweɪz] ['kʌmz] [həʊm] [wɪð] [ə; eɪ] [geɪm] - [bæg] [fʊl] .
A man who always comes home with a game - bag full .
一个 男人 WHO 总是 来 家 和 一个 游戏 - 包 满的 .

一个总是带着满满一袋猎物回家的人。

[truːθ] .
TRUTH .
真相 .

真相。

[ðə; ði][kaɪnd] [wɜːdz] ['aʊə(r)] ['enəmɪz] [seɪ] [ə'baʊt][ˌjuː 'es] .
The kind words our enemies say about us .
这 种类 字 我们的 敌人 说 关于 我们 .

敌人对我们的赞美之词。

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] ['nevə(r)] ['fɪgəz] [ɪn]['pɒlətɪks][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [fə'gɛt] [tuː; tə]['redʒɪstə(r)] .
Something which never figures in politics because it forgets to register .
某物 哪个 绝不 数据 在 政治 因为 它 忘记了 到 登记 .

这件事在政治中从来不会被提及，因为它根本就被忽略了。

[ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði][mæn] [ðæt] [bɜːnz] [ðə; ði]['kænd(ə)l][æt; ət][bəʊθ] [endz][ɪz] [lait] - ['hedɪd] .
Undoubtedly the man that burns the candle at both ends is light - headed .
无疑 这 男人 那 烧伤 这 蜡烛 在 两个都 结束 是 光 - 标题 .

毫无疑问，熬夜工作的人会头晕目眩。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [jʊl] [faɪnd] [ðæt] [self] - [meɪd] [men] [spend] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [həʊm] ['ɪndəstri] .
Usually you'll find that self - made men spend the rest of their lives talking about home industry .
通常 你会 寻找 那 自己 - 制成 男人 花费 这 休息 的 他们的 生活 说 关于 家 行业 .

通常你会发现，白手起家的人余生都在谈论家庭工业。

[ʌn'iːzi] [lʊks] [ðə; ði] [feɪs] [ðæt] [weəz] [ə; eɪ] [fraʊn] .
Uneasy looks the face that wears a frown .
不安 看起来 这 脸 那 穿着 一个 皱眉 .

愁容满面，眉头紧锁。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , ['meni] [ə; eɪ] [prɪns] [ɒv; əv] [gʊd] ['feloʊz] ['luːzɪz][hɪz; ɪz]['taɪt(ə)l] [wen] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪtbʊk] [rʌnz] [draɪ] .
Unfortunately , many a Prince of Good Fellows loses his title when his pocketbook runs dry .
很遗憾 , 许多 一个 王子 的 好的 研究员 失败 他的 标题 什么时候 他的 袖珍书 跑步 干燥 .

可惜的是，许多“好伙伴王子”在囊中羞涩时便失去了这个称号。

[ðə; ði] ['twenti] - [fɜːst]['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] ,
The twenty - first letter of the alphabet ,
这 二十 - 第一的 信 的 这 字母 ,

字母表中的第二十一个字母，

[ə'baʊt] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɪz][sʌm; səm]['skænd(ə)l][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] ['tægɪŋ] ['ɑːftə(r)][kjuː] .
about which there is some scandal because it is always tagging after Q .
关于 哪个 那里 是 一些 丑闻 因为 它 是 总是 标签 后 问 .

这引起了一些争议，因为它总是跟在 Q 后面。

['ʌmpaɪə(r)] .
UMPIRE .
裁判 .

裁判。

[ə; eɪ] [gesɪŋ] [mə'ʃiːn] [juːst] [ænd; ənd] [ə'bjuːzd] [ɪn][ænd; ənd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['beɪsbɔːl] [geɪm] .
A guessing machine used and abused in and about a baseball game .
一个 猜测 机器 用过的 和 受虐 在 和 关于 一个 棒球 游戏 .

一台在棒球比赛中被滥用的猜谜机。

[ʌn'hæpi] .
UNHAPPY .
不开心 .

不开心。

[ðə; ði][mæn] [huː] [nəʊz] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [wɪð] ['nəʊbədi][tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] .
The man who knows it all with nobody to tell it to .
这 男人 WHO 知道 它 全部 和 无人 到 告诉 它 到 .

一个无所不知却无人倾诉的人。

[ʌn'selfɪʃnəs] .
UNSELFISHNESS .
无私 .

无私。

[tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [riːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['neɪbərz] [sək'ses] [wɪ'ðaʊt] ['riːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hɑː'puːn] .
To be able to read of a neighbor's success without reaching for the harpoon .
到 是 有能力的 到 读 的 一个 邻居 成功 没有 到达 为了 这 鱼叉 .

能够了解邻居的成功，而无需动用鱼叉。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [wɪl] [gɪv] [hɪz; ɪz][lɑːst][sɪ'gɑː(r)][tuː; tə][ə; eɪ]['streɪndʒə(r)][ænd; ənd] [ðen] [gəʊ] [həʊm] [ænd; ənd] [kɪk] [hɪz; ɪz][waɪf][ɒn][ðə; ði] [ʃɪnz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi] [spent] ['fɔːti] [sents] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbiz] [njuː] ['ʃuːz] .
A man who will give his last cigar to a stranger and then go home and kick his wife on the shins because she spent forty cents for baby's new shoes .
一个 男人 WHO 将要 给 他的 最后的 雪茄 到 一个 陌生人 和 然后 去 家 和 踢 他的 妻子 在 这 小腿 因为 她 花费 四十 分 为了 婴儿的 新的 鞋 .

一个男人会把最后一支雪茄送给陌生人，然后回家踢妻子的小腿，因为她花了40美分给婴儿买了双新鞋。

['ʌndəteɪkə(r)] .
UNDERTAKER .
殡仪员 .

送葬者。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [gets] [ðə; ði] [lɑːf] [ɒn] [ðəʊz] [huː] [teɪk] [laɪf] [æz; əz][ə; eɪ][dʒəʊk] .
A man who gets the laugh on those who take life as a joke .
一个 男人 WHO 获得 这 笑 在 那些 WHO 拿 生活 作为 一个 开玩笑 .

一个懂得嘲笑那些把生活当成笑话的人的人。

['vænəti][ɪz][ðə; ði] [rɔː] [mə'tɪəriəl][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hɒt] [eə(r)][ɪz] [ˌmænju'fæktʃəd] .
Vanity is the raw material from which hot air is manufactured .
虚荣 是 这 生的 材料 从 哪个 热的 空气 是 制造 .

虚荣心是制造热空气的原材料。

['viktə] [get][ðə; ði] [spɔɪlz] , [bʌt; bət][ðə; ði] [spɔɪlz] ['dʒen(ə)rəli] [spɔɪl] [ðə; ði] ['viktə] .
Victors get the spoils , but the spoils generally spoil the victors .
胜利者 得到 这 战利品 , 但 这 战利品 一般来说 剧透 这 胜利者 .

胜利者获得战利品，但战利品往往会使胜利者变得骄纵。

['veri] [truː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði][mæn] [wɪ'ðaʊt] [aɪ'diəz] ['ɔːlweɪz] [ɪk'spresɪz] [ðem; ðəm] .
Very true is it that the man without ideas always expresses them .
非常 真的 是 它 那 这 男人 没有 想法 总是 表达 他们 .

确实，没有想法的人总是会表达自己的想法。

['væljuəb(ə)l] [taɪm] [ɪz]['ɒf(ə)n] ['weɪstɪd] [baɪ] [men] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l]['væljuː] .
Valuable time is often wasted by men of little value .
有价值的 时间 是 经常 浪费 经过 男人 的 小的 价值 .

宝贵的时间常常被那些毫无价值的人浪费掉。

[ðə; ði] ['twenti] - ['sekənd] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælfəbet] , [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [pet] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ]
The twenty - second letter of the alphabet , used as a pet name for a
这 二十 - 第二 信 的 这 字母 , 用过的 作为 一个 宠物 姓名 为了 一个
[faɪv] - ['dɒlə(r)] [bɪl] .
five - dollar bill .
五 - 美元 账单 .

字母表中的第二十二个字母，被用作五美元钞票的昵称。

[veɪ'keɪʃ(ə)n] .
VACATION .
假期 .

假期。

[ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [lʊks] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hænd] [ɒn]
The time of the year which a young man looks forward to with his hand on
这 时间 的 这 年 哪个 一个 年轻的 男人 看起来 向前 到 和 他的 手 在
[hɪz; ɪz] [hɑːt] ;
his heart ;
他的 心 ;

这是年轻人一年中最期待的时刻，他们会把手放在心上，满心欢喜地盼望着这一天的到来；

[gəʊz] [θruː] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hænd] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪtbʊk] ,
goes through with his hand on his pocketbook ,
去 通过 和 他的 手 在 他的 袖珍书 ,

他一边把手放在钱包上，一边继续前进。

[ænd; ənd] [lʊks] [bæk] [ɒn] [wɪð] [bəuθ] [hændz] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [nəʊ] [skɪn] [ɒn] [hɪz; ɪz] [nəʊz] .
and looks back on with both hands on his head and no skin on his nose .
和 看起来 后退 在 和 两个都 双手 在 他的 头 和 不 皮肤 在 他的 鼻子 .

他回头望去，双手抱头，鼻子上没有一丝皮。

['veɪkənt] .
VACANT .
空缺 .

空缺。

[ðə; ði] [tɒp] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [snɒb] .
The top story of a snob .
这 顶部 故事 的 一个 势利眼 .

势利眼的头条新闻。

['vænəti] .
VANITY .
虚荣 .

虚荣。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] [ðæt] [meɪks] ['aʊə(r)] [sweld] [hedz] .
The name of the machinery that makes our swelled heads .
这 姓名 的 这 机械 那 制作 我们的 肿胀 头部 .

制造我们膨胀大脑的机器的名字。

[ˌvɜːsə'tɪləti] .
VERSATILITY .
多功能性 .

多用途性。

[ðə; ði] [ə'bɪləti] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['wʊmən] [tuː; tə] [weə(r)] [ə; eɪ] [taɪt] [ʃuː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [luːs] [smaɪl] [æt; ət]
The ability of a woman to wear a tight shoe and a loose smile at
这 能力 的 一个 女士 到 穿 一个 紧的 鞋 和 一个 松动的 微笑 在
[ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
the same time .
这 相同的 时间 .

女人能够同时穿着紧身鞋和露出轻松笑容的能力。

[vaɪs] ['vɜːsə] .
VICE VERSA .
副 反之亦然 .

反之亦然。

[tuː; tə] [sliːp] [wɪð] [wʌnz] [hed] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] [ænd; ənd] [wʌnz] [fiːt] [æt; ət] [ðə; ði]
To sleep with one's head at the foot of the bed and one's feet at the
到 睡觉 和 一个人的 头 在 这 脚 的 这 床 和 一个人的 脚 在 这
[hed] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] .
head of the bed .
头 的 这 床 .

睡觉时头在床尾，脚在床头。

[siː] [dʒæg] [ænd; ənd] [saʊst] .
See Jag and Soused .
看 捷豹 和 已售罄 .

参见 Jag 和 Soused。

['vɜːtʃuː] .
VIRTUE .
美德 .

美德。

[ɪts] [əʊn] [rɪ'wɔːd] , [bʌt; bət] ['meni] ['piːp(ə)l] [dəʊnt] [keə(r)] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] .
Its own reward , but many people don't care to handle such a small amount .
它是 自己的 报酬 , 但 许多 人们 不 关心 到 处理 这样的 一个 小的 数量 .

虽然有回报，但很多人并不愿意处理这么小的一笔钱。

[vʌl'gɛəriən] .
VULGARIANS .
庸俗之人 .

庸俗之人。

['piːp(ə)l] [huː] [gəʊ] [θruː] [ðə; ði] [wɜːld] [laɪk] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['ɔːtəməbiːlz] ,
People who go through the world like a lot of automobiles ,
人们 WHO 去 通过 这 世界 喜欢 一个 很多 的 汽车 ,

那些喜欢开很多汽车的人，

[wɪð] ['rʌbənek] ['taɪə(r)z] [ænd; ənd] ['gæsəliːn] [ɪn] [ðeə(r)] ['gærət] , [ænd; ənd] [nɔɪz] , [nɔɪz] , [nɔɪz] .
with rubberneck tires and gasoline in their garrets , and noise , noise , noise .
和 伸长脖子 轮胎 和 汽油 在 他们的 阁楼 , 和 噪音 , 噪音 , 噪音 .

他们的阁楼里停着大轮胎，还放着汽油，到处都是噪音、噪音、噪音。

[wen] [ə; eɪ] [mæn] [ɪz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [wɜːst] ['enəmi] [ðə; ði] [faɪt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['fɪnɪʃ] .
When a man is his own worst enemy the fight is always to a finish .
什么时候 一个 男人 是 他的 自己的 最差 敌人 这 斗争 是 总是 到 一个 结束 .

当一个人最大的敌人是自己时，这场战斗总会打到最后一刻。

['wɪski] [ɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fə'tɒgrəfə(r)] [ðæt] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [haɪ] - [praɪst] [mæn]
Whiskey is the name of the photographer that can make a high - priced man
威士忌酒 是 这 姓名 的 这 摄影师 那 能 制作 一个 高的 - 定价 男人
[lʊk] [laɪk] - [sents] .
look like 30 cents .
看 喜欢 - 分 .

摄影师名叫威士忌，他能让身价不菲的男人看起来像个只值30美分的人。

[wen] [ə; eɪ] [mæn] [sɪts] [ə'raʊnd] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tɜːn] [ʌp] ['fɔːtʃuːn] ['ɔːlweɪz] [tɜːnz]
When a man sits around waiting for something to turn up Fortune always turns
什么时候 一个 男人 坐着 大约 等待 为了 某物 到 转动 向上 财富 总是 转弯
[hɪm] [daʊn] .
him down .
他 向下 .

一个人如果只是坐着等待机会降临，那么好运总是会让他失望。

[wen] [ə; eɪ][mæn][ɪz] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)]['siːkrət] [kiːp] [hɪm] ['æŋkʃəs] .

When a man is anxious to keep your secret keep him anxious .

什么时候 一个 男人 是 焦虑的 到 保持 你的 秘密 保持 他 焦虑的 .

当一个男人急于保守你的秘密时，就让他一直焦虑不安。

[ðə; ði] ['twenti] - [θɜːd] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] , [wɪtʃ] ['wʌznt] ['triːtɪd] ['veri] [wel] [ɪn][ðə; ði] ['mætə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [neɪm] .

The twenty - third letter of the alphabet , which wasn't treated very well in the matter of a name .

这 二十 - 第三 信 的 这 字母 , 哪个 不是 治疗 非常 出色地 在 这 事情 的 一个 姓名 .

字母表中的第二十三个字母，在命名方面并没有得到很好的对待。

[wɒd] .

WAD .

WAD .

WAD。

[ə; eɪ][rəʊl][ɒv; əv] [bɪls] [wɪð] [ə; eɪ] ['rʌbə(r)] [bænd] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

A roll of bills with a rubber band around it .

一个 卷 的 账单 和 一个 橡皮 乐队 大约 它 .

一卷用橡皮筋捆着的钞票。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['wepən] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['stedi] ['spendə(r)] .

This is a wonderful weapon in the hands of a steady spender .

这 是 一个 精彩的 武器 在 这 双手 的 一个 稳定的 消费者 .

对于一个消费能力强的人来说，这是一件非常棒的武器。

[wɔː(r)] .

WAR .

战争 .

战争。

[æn; ən][ɪk'skjuːs][fɔː(r); fə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] [dʌv] [ɒv; əv] [piːs] .

An excuse for talking about the dove of peace .

一个 原谅 为了 说 关于 这 鸽子 的 和平 .

借此机会谈谈和平鸽。

[welθ] .

WEALTH .

财富 .

财富。

[tuː; tə][hæv; həv] ['mʌni] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [ðæt] [gəʊz][ðə; ði] [peɪs] [ðæt] [kɪlz] .

To have money enough to support an automobile that goes the pace that kills .

到 有 钱 足够的 到 支持 一个 汽车 那 去 这 步伐 那 杀戮 .

有足够的钱去买一辆速度快到会致命的汽车。

['weðə(r)] [mæn] .

WEATHER MAN .

天气 男人 .

气象员。

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [huː] [traɪz] [tuː; tə] [pleɪ] - [wɪð] [ðə; ði] ['weðə(r)] .

A machine disguised as a human being who tries to play tiddlewinks with the weather .

一个 机器 伪装 作为 一个 人类 存在 WHO 尝试 到 玩 - 和 这 天气 .

一台伪装成人类的机器，试图操纵天气。

[hiː; hi] [telz] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['weðə(r)] [dʌz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [pliːz]
He tells the weather what to do , and the weather does as it pleases
他 讲述 这 天气 什么 到 做 , 和 这 天气 做 作为 它 请
.
.
.

他命令天气，天气就按他的意愿行事。

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [wɪtʃ] [sez] , " ['kuːlə(r)][tuː; tə] - ['mɒrəʊ] , [wɪð] ['westəli] [wɪndz; waɪndz] , " [bʌt; bət]
A machine which says , " Cooler to - morrow , with westerly winds , " but
一个 机器 哪个 说道 , " 冷却器 到 - 明天 , 和 西风 风 , " 但
[miːnz] ['sʌmθɪŋ] ['dɪfrənt] .
means something different .
方法 某物 不同的 .

一台机器显示"明天气温较低，有西风"，但实际含义却并非如此。

[ðə; ði][aɪ'dɪə] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] [wɜːdz] " - [geɪn] , " [wɪtʃ] [miːn] ,
The idea comes from the Latin words " Guessa Gain , " which mean ,
这 主意 来 从 这 拉丁 字 " - 获得 , " 哪个 意思是 ,

这个想法源自拉丁语"Guessa Gain"，意思是：

" [ai][ˌeɪ 'em] [peɪd] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [truːθ] , [bʌt; bət][ai][doʊnt] [niːd] [ðə; ði] ['mʌni] .
" I am paid to tell the truth , but I don't need the money .
" 我 是 有薪酬的 到 告诉 这 真相 , 但 我 不 需要 这 钱 .

"我受雇说真话，但我并不需要钱。"

" ['wɪski] .
" WHISKEY .
" 威士忌酒 .

"威士忌酒。

[əʊld]['mʌðə(r)] ['mɪzəriz] [deə(r)] - ['dev(ə)l] [sʌn] .
Old Mother Misery's dare - devil son .
老的 母亲 痛苦的 敢 - 魔鬼 儿子 .

老苦母的胆大妄为的儿子。

['wʌri] .
WORRY .
担心 .

担心。

[ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [ʌn'welkəm] [θɔːts] [wɪtʃ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ʌn'θɪŋkəbl] .
A lot of unwelcome thoughts which refuse to remain unthinkable .
一个 很多 的 不受欢迎 想法 哪个 拒绝 到 保持 不可思议 .

许多不愿面对的想法，却始终无法摆脱。

[ɪk'spɪriəns] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'sɜːn] [wɪtʃ] ['əʊpənd][ðə; ði][fɜːst] [naɪt] [skuːl] .
Xperience is the name of the concern which opened the first night school .
体验 是 这 姓名 的 这 忧虑 哪个 打开 这 第一的 夜晚 学校 .

Xperience 是开设第一所夜校的机构的名称。

- [kwaɪt]['ɒf(ə)n][ɑː(r); ə(r)][əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [laɪz] [dɪs'gaɪzd] [ɪn] [gʊd] ['fæʃ(ə)n] .
Xplanations quite often are old - fashioned lies disguised in good fashion .
- 相当 经常 是 老的 - 造型 谎言 伪装 在 好的 时尚 .

解释往往是披着华丽外衣的陈旧谎言。

- ['ɒf(ə)n] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['æmbjələns] .
Xpostulation often leads to the ambulance .
- 经常 线索 到 这 救护车 .

异议往往会导致救护车出动。

[ɪk'spɪriəns] ['tiːtʃɪz] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] [duː; də] [ðə; ði] [seɪm] [fuːl] [θɪŋ] ['əʊvə(r)] [ə'gen] .
Xperience teaches some people to go and do the same fool thing over again .
体验 教导 一些 人们 到 去 和 做 这 相同的 傻子 事物 超过 再次 .

经验会让一些人重蹈覆辙，再次去做同样的蠢事。

[ðə; ði] ['twenti] - [fɔːθ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælfəbet] .
The twenty - fourth letter of the alphabet .
这 二十 - 第四 信 的 这 字母 .

字母表中的第二十四个字母。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [leɪt] ['getɪŋ] [ɪn] [ðæt] ['veri] [fjuː] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
It was so late getting in that very few words are fastened to it .
它 曾是 所以 晚的 获得 在 那 非常 很少 字 是 系紧 到 它 .

由于时间太晚，这篇文章上只写了寥寥几句话。

[eks] . [ðæt] [ten] [d'ɒləz] [juː; jʊ] [ləun] [sʌm; səm] [taɪm] [ə'gəʊ] .
X . That ten dollars you loaned some time ago .
X . 那 十 美元 你 借出的 一些 时间 前 .

X. 你之前借给我的那十美元。

- .
XTRACTOR .
- .

牵引器。

[ðə; ði] ['feləʊ] [juː; jʊ] [ləun] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] .
The fellow you loaned it to .
这 同伴 你 借出的 它 到 .

你借给的那个人。

- .
XCITEMENT .
- .

兴奋。

[wɒt] ['hæpənd] [wen] [juː; jʊ] [traɪd] [tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
What happened when you tried to get it back .
什么 发生 什么时候 你 尝试 到 得到 它 后退 .

当你试图把它拿回来时发生了什么?

[eks] - [reɪz] .
X - RAYS .
X - 射线 .

X射线。

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [jʊl] [hæv; həv] [tuː; tə] [juːz] [tuː; tə] [faɪnd] [jɔː(r); jə(r)] [eks] .
A machine you'll have to use to find your X .
一个 机器 你会 有 到 使用 到 寻找 你的 X .

你需要用一台机器来找到你的 X。

[juː; jʊ] ['ʃʊdnt] [lʊk] [ə; eɪ] [gɪft] ['ɔːtəməbiːl] [ɪn] [ðə; ði] [praɪs] [tæg] .
You shouldn't look a gift automobile in the price tag .
你 不应该 看 一个 礼物 汽车 在 这 价格 标签 .

你不应该只看价格标签就断定这是一辆礼品车。

[jeɪ] , ['verɪli] , [ə; eɪ] [fɜːst] - [klɑːs] ['lɪsənə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [best] [frend] .
Yea , verily , a first - class listener is a woman's best friend .
是的 , 确实 , 一个 第一的 - 班级 听众 是 一个 女性的 最好的 朋友 .

没错，一个好的倾听者的确是女人最好的朋友。

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

是的，

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fuːlz] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [wʊd]
and if it were not for the fools in this world the poor would
和 如果 它 是 不是 为了 这 傻瓜 在 这 世界 这 贫穷的 会
['nevə(r)] [get] [rɪtʃ] .
never get rich .
绝不 得到 富有的 .

如果没有世上的傻瓜，穷人永远也致富不了。

[juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [maɪ] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [wɒt'evə(r)] [ə; eɪ][mæn] [həʊps] [tuː; tə][biː; bi][hiː; hi]
You may take my word for it , that whatever a man hopes to be he
你 可能 拿 我的 单词 为了 它 , 那 任何 一个 男人 希望 到 是 他
[wɪl] [biː; bi] ,
will be ,
将要 是 ,

你可以相信我的话，一个人想要成为什么样的人，他最终就会成为什么样的人。

[ən'les] [hiː; hi] [gets] [ɒn][ðə; ði] [rɒŋ] [kɑː(r)] .
unless he gets on the wrong car .
除非 他 获得 在 这 错误的 车 .

除非他坐错了车。

[ðə; ði] ['twenti] - [fɪfθ] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] , [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['bɪbjələs] ['neɪtʃə(r)]
The twenty - fifth letter of the alphabet , which is of a bibulous nature
这 二十 - 第五 信 的 这 字母 , 哪个 是 的 一个 嗜酒的 自然
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪts] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [raɪ] .
because it's always in rye .
因为 它是 总是 在 黑麦 .

字母表中的第二十五个字母，具有酒的性质，因为它总是出现在黑麦酒中。

(['mɜːsi] !)
(Mercy !)
(怜悯 !)

（天哪！）

[jæp] .
YAP .
雅普 .

是的。

[ðə; ði]['riːəl] [θɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [fɑːm] , [bʌt; bət][æn; ən]['ɔːf(ə)l] [θɪŋ] [ɒn] ['brɔːdweɪ] .
The real thing on the farm , but an awful thing on Broadway .
这 真实的 事物 在 这 农场 , 但 一个 可怕 事物 在 百老汇 .

在农场里是真材实料，但在百老汇却糟糕透顶。

[jɒt] .
YACHT .
游艇 .

游艇。

[ə; eɪ] [dɪ'vaɪs] [wɪtʃ] [iːts] [ʌp] ['mʌni] [ænd; ənd] [jel] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)] .
A device which eats up money and yells for more .
一个 设备 哪个 吃 向上 钱 和 喊叫 为了 更多的 .

一个吞噬金钱并不断索要更多钱的设备。

[jəʊk] .
YOKE .
轭 .

轭。

[ðə; ði] [wei] [ə; eɪ] [swiːd] [sez] [dʒəʊk] .
The way a Swede says joke .
这 方式 一个 瑞典人 说道 开玩笑 .

瑞典人说笑话的方式。

['jestədeɪ] .
YESTERDAY .
昨天 .

昨天。

[ðə; ði] [deɪ] [ə'pɒn] [wɪtʃ] ['aʊə(r)] [ʃɪp] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ə'raɪvd] .
The day upon which our ship should have arrived .
这 天 之上 哪个 我们的 船 应该 有 到达的 .

我们的船本应抵达的那天。

[zʊm] [men] [fɔːl] [ɪn] [lʌv] [ænd; ənd] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] ['mæriɪŋ] [ðə; ði] [gɜːl] .
Zum men fall in love and get out of it by marrying the girl .
祖姆 男人 落下 在 爱 和 得到 出去 的 它 经过 结婚 这 女孩 .

Zum 男人坠入爱河，然后通过娶女孩来摆脱困境。

[zʊm] [men] [tel] [ðəm'selvz] [ə; eɪ] [laɪ] [dʒʌst] [tuː; tə] [fuːl] [ðeə(r)] ['kɒnʃəns] .
Zum men tell themselves a lie just to fool their conscience .
祖姆 男人 告诉 他们自己 一个 说谎 只是 到 傻子 他们的 良心 .

祖姆男人会自欺欺人，只是为了欺骗自己的良心。

- [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] [ə; eɪ] ['tɪklɪʃ] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['nevə(r)] [gets] [ə; eɪ] [lɑːf] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pɑːtiz] [kən'sɜːnd] .
Zumhow or other a ticklish situation never gets a laugh from the parties concerned .
- 或者 其他 一个 痒痒的 情况 绝不 获得 一个 笑 从 这 各方 担心的 .

诸如此类的棘手情况，从来都无法让相关人员发笑。

[zʊm] [seɪ] [ðæt] ['mʌni] ['ɪz(ə)nt] ['evriθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] ,
Zum say that money isn't everything in this world ,
祖姆 说 那 钱 不是 一切 在 这 世界 ,

Zum说，金钱并非世间万物。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] [mæn] [wɪð] ['mʌni] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
but it takes a man with money to believe it .
但 它 需要 一个 男人 和 钱 到 相信 它 .

但只有有钱人才会相信这一点。

[ðə; ði] ['twenti] - [sɪksθ] [ænd; ənd] [lɑːst] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælfəbet] , [ænd; ənd] [aɪm] [glæd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
The twenty - sixth and last letter of the alphabet , and I'm glad of it .
这 二十 - 第六 和 最后的 信 的 这 字母 , 和 我是 高兴的 的 它 .

这是字母表中的第二十六个也是最后一个字母，我为此感到高兴。

[ziːl] .
ZEAL .
热情 .

热情。

[ðə; ði] ['ɑːdə(r)] [wɪð] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['mænɪdʒ] ['ʌðə(r)] ['piːpəlz] [ə'feəz] .
The ardor with which we manage other people's affairs .
这 热情 和 哪个 我们 管理 其他 人们的 事务 .

我们处理他人事务时的热情。

['zebrə] .
ZEBRA .
斑马 .

斑马。

[æn; ən]['ænɪm(ə)l] [juːst] ['prɪnsəpli] [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði]['letə(r)][zed] .
An animal used principally to illustrate the letter Z .
一个 动物 用过的 主要 到 阐明 这 信 Z .

主要用于表示字母 Z 的动物。

['zɪərəʊ] .
ZERO .
零 .

零。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði][kəʊld] [weɪvz] [kʌm] [frɒm; frəm] .
The place where the cold waves come from .
这 地方 在哪里 这 寒冷的 波浪 来 从 .

寒潮来袭的地方。

[zɪp] .
ZIP .
拉链 .

拉链。

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [zaʊ] .
The same as Zow .
这 相同的 作为 佐夫 .

和Zow一样。

[zaʊ] .
ZOW .
佐夫 .

ZOW。

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][zɪp] .
The same as Zip .
这 相同的 作为 拉链 .

和 Zip 一样。

[zuː] .
ZOO .
动物园 .

动物园。

[ə; eɪ]['gɑːd(ə)n] ['sentɪd] [baɪ][waɪld] ['ænɪmlz] .
A garden scented by wild animals .
一个 花园 香味 经过 荒野 动物 .

一个弥漫着野生动物气息的花园。

[zeɪboʊ] .
ZABO .
扎博 .

扎博。

[ə; eɪ][kən'trækʃ(ə)n][ɒv; əv] - , [wɪtʃ] [miːnz] [ə; eɪ] - .
A contraction of Gonzabo , which means a Fiff .
一个 收缩 的 - , 哪个 方法 一个 - .

Gonzabo 的缩写，意思是 Fiff。

[ə'pendɪks] .
APPENDIX .
附录 .

附录。

([ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] [meɪ] [biː; bi] [kʌt] [aʊt] .)
(This part of the book may be cut out .)
(这 部分 的 这 书 可能 是 切 出去 .)

（本书的这一部分可能会被删减。）

['ɔːtəməbiːlz] .
AUTOMOBILES .
汽车 .

汽车。

[ə; eɪ] [fjuː] [ruːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊd] [wɪtʃ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [həʊpt] ,
A Few Rules of the Road Which , It Is Hoped ,
一个 很少 规则 的 这 路 哪个 , 它 是 希望 ,

一些道路规则，希望能够有所帮助。

[wɪl] ['spiːdəli] [biː; bi] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ɔːl] ['ɔːtəməbiːl] [sə'saɪətiz] .
Will Speedily Be Adopted By All Automobile Societies .
将要 迅速地 是 已采用 经过 全部 汽车 社会 .

将被所有汽车协会迅速采纳。

[ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] [ɪz][ðə; ði] [rɪtʃ] [mænz] ['lɪkə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][mænz]['tʃeɪsə(r)] .
The automobile is the rich man's liquor and the poor man's chaser .
这 汽车 是 这 富有的 男人的 酒 和 这 贫穷的 男人的 追逐者 .

汽车是富人的烈酒，穷人的解酒剂。

[ˌaɪ 'tiː] [kiːps] ['aʊə(r)] [striːts] [fʊl] [ɒv; əv] [red] , [waɪt] [ænd; ənd] [bluː] [striːks] [ɔːl][ðə; ði] ['lɪvlɒŋ] [deɪ] ,
It keeps our streets full of red , white and blue streaks all the livelong day ,
它 保持 我们的 街道 满的 的 红色的 , 白色的 和 蓝色的 连胜 全部 这 终身 天 ,

它让我们的街道一整天都充满红、白、蓝三色条纹。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['wɪəri] [pə'destriən] [ɪz][nɒt] [sə'plaɪd] [wɪð] [ə; eɪ][bɔːl] - ['beərɪŋ] [nek] [hɪz; ɪz] [tʃɑːns]
and if the weary pedestrian is not supplied with a ball - bearing neck his chance
和 如果 这 厌倦 行人 是 不是 供应 和 一个 球 - 轴承 脖子 他的 机会
[ɒv; əv] ['getɪŋ] [həʊm] [ɪz] [nʌl] [ænd; ənd] [vɔɪd] .
of getting home is null and void .
的 获得 家 是 无效的 和 空白 .

如果疲惫的行人没有配备滚珠轴承般的脖子，那么他回家的机会就完全不存在了。

['prɒbəbli] [ðə; ði]['seɪfɪst] [pɑːt] [ə'baʊt][ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [ɪz][ðə; ði] ['ʃəʊfə(r)] ,
Probably the safest part about the machinery of an automobile is the Chauffeur ,
大概 这 最安全 部分 关于 这 机械 的 一个 汽车 是 这 司机 ,

汽车机械中最安全的部件可能就是司机了。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [nəʊz] [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə][dʒʌmp][aʊt] .
because he knows which way to jump out .
因为 他 知道 哪个 方式 到 跳 出去 .

因为他知道该往哪个方向跳出去。

['ʃəʊfə(r)] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði][mæn] [huː] [pɔɪnts] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [æt; ət][juː; jʊ][ænd; ənd]
Chauffeur is the name of the man who points the machine at you and
司机 是 这 姓名 的 这 男人 WHO 积分 这 机器 在 你 和
[dɛəz] [juː; jʊ][tuː; tə][get] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] .
dares you to get out of the way .
敢于 你 到 得到 出去 的 这 方式 .

“司机”指的是那个把车对准你，挑衅你让开的人。

[wiː; wi][hæv; həv][nəʊ] [wɜːd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] [breɪv] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][raɪd][ɒn][ə; eɪ] ['hɔːsləs]
We have no word in the English language brave enough to ride on a horseless
我们 有 不 单词 在 这 英语 语言 勇敢的 足够的 到 骑 在 一个 无马
['wægən] [wen] [ˌaɪ 'tiː][gəʊz]['riːəl][fɑːst] .
wagon when it goes real fast .
车皮 什么时候 它 去 真实的快速地 .

英语中没有一个词足够勇敢，可以形容乘坐一辆高速行驶的无马马车。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə] [riːtʃ] ['əʊvə(r)][tuː; tə]['pærɪs][ænd; ənd] [pʊl] [ə; eɪ] [wɜːd] [aʊt][ɒv; əv]
That is why we had to reach over to Paris and pull a word out of
那 是 为什么 我们 有 到 抵达 超过 到 巴黎 和 拉 一个 单词 出去 的
[ðə; ði] [frentʃ] .
the French .
这 法语 .

所以，我们不得不求助于巴黎，从法国人那里借用一个词。

['ʃəʊfə(r)] [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] [wɜːd] [wiː; wi] [græbd] ,
Chauffeur was the first word we grabbed ,
司机 曾是 这 第一的 单词 我们 抓住 ，

我们首先想到的词是"司机"。

[ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
and I think we should give it back at the first opportunity .
和 我 思考 我们 应该 给 它 后退 在 这 第一的 机会 .

我认为我们应该在第一时间归还。

[ðə; ði][fɜːst] ['keələs] [kɑːt] [wiː; wi][hæd; həd][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [kɔːld] [ðə; ði] " ['kɔːrənərz]
The first Careless Cart we had in this country was called the " Coroner's
这 第一的 粗心 大车 我们 有 在 这 国家 曾是 称为 这 " 验尸官
[dɪ'laɪt] ,
Delight ,
喜 ，

我们国家第一辆"粗心大意"牌手推车叫做"验尸官的喜悦"。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][lɪvd; 'laɪvd][ʌp][tuː; tə][ɪts] [neɪm] .
" because it lived up to its name .
" 因为 它 居住地 向上 到 它是 姓名 .

因为它名副其实。

['kɒnsɪkwəntli] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['nesəsəri] [ðæt] [ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] [rəʊd] [ruːlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kəm'pəʊzd]
Consequently it became necessary that a set of road rules should be composed
最后 它 成为 必要的 那 一个 放 的 路 规则 应该 是 由
[wɪtʃ] [wʊd] [help] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['pʌblɪk][tuː; tə][daɪ] ['iːzɪə] [wen] - - [ə'naɪəleɪtɪd] .
which would help the general public to die easier when automobo - annihilated .
哪个 会 帮助 这 一般的 民众 到 死 更轻松 什么时候 - - 彻底消灭 .

因此，有必要制定一套道路交通规则，以便在汽车被撞身亡时，能够帮助公众更容易地死去。

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ruːlz] :
Here are the rules :
这里 是 这 规则 :

规则如下：

[wʌn] . — [wʌn] [ʃɑːp] [tuːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɔːn] [ɒn][ə; eɪ] ['hæpi] ['hænsəm] [miːnz] [ðæt] ['bɪznəs]
1 . — One sharp toot from the horn on a Happy Hansom means that business
1 . — 一 锋利的 嘟 从 这 喇叭 在 一个 快乐的 汉森 方法 那 商业
[men] ,
men ,
男人 ，

1.—快乐马车鸣响一声短促的喇叭声，意味着商人们，

['mesɪndʒə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] [mʌst; məst] [pə'spəʊn] [ɪn'defɪnətli] [ðeə(r)]
messenger boys and other persons in a hurry must postpone indefinitely their
信使 男孩们 和 其他 人 在 一个 匆忙 必须 推迟 无限期 他们的
['kɒntəmpleɪtɪd] ['dʒɜːni] [ə'krɒs] [ðə; ði] [striːt] .
contemplated journey across the street .
思考 旅行 穿过 这 街道 .

信使和其他赶时间的人不得不无限期推迟他们原定的过街行程。

['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [striːt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['ʃəʊfə(r)] [huː] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['sɪgnəl] [ɪz] ['veri] [bæd] [fɔːm] ,
Crossing the street in front of a chauffeur who has given the above signal is very bad form ,
十字路口 这 街道 在 正面 的 一个 司机 WHO 有 给定 这 多于 信号 是 非常 坏的 形式 ，

在司机发出上述信号时横穿马路是非常不礼貌的行为。

[ænd; ənd] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [prə'dʌktɪv] [ɒv; əv] ['spaɪn(ə)l] [ˌmenɪn'dʒaɪtɪs] [ænd; ənd] ['dɒktəz] [bɪls] .
and is generally productive of spinal meningitis and doctor's bills .
和 是 一般来说 生产力 的 脊 脑膜炎 和 医生的 账单 .

而且通常会导致脊髓膜炎和高昂的医疗费用。

[ˌtuː'tuː] . — [tuː] [ʃɑːp] [tuːts] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɔːn] [ɒn] [ə; eɪ] ['væsəliːn] ['bruːəm] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪgnəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [trʌk] ['draɪvəz] [ə'hed] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] [dɪs'maʊnt] [æt; ət] [wʌns] ,
2 . — Two sharp toots from the horn on a Vaseline Brougham is a signal to the truck drivers ahead that they must dismount at once ,
2 . — 二 锋利的 嘟嘟 从 这 喇叭 在 一个 凡士林 布鲁厄姆 是 一个 信号 到 这 卡车 司机 前方 那 他们 必须 下马 在 一次 ，

2.—凡士林马车喇叭发出两声急促的鸣笛声，是向前方卡车司机发出的信号，要求他们立即下车。

[baʊ; bəʊ] [pə'laɪtli] , [ænd; ənd] [seɪ] " [gə'zʊndhaɪt] !
bow politely , and say " Gesundheit !
弓 礼貌地 ， 和 说 " gesundheit ！

恭敬地鞠躬，并说“Gesundheit！”

" [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʃəʊfə(r)] [æz; əz] [hiː; hi] ['pɑːsɪz] .
" to the chauffeur as he passes .
" 到 这 司机 作为 他 通过 .

“向经过的司机说道。

[trʌk] ['draɪvəz] [huː] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ðɪs] ['sɪgnəl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rʌn] ['ɪntuː] [ænd; ənd] ['ɪndʒəd] [sɪ'vɪəli] .
Truck drivers who refuse to obey this signal should be run into and injured severely .
卡车 司机 WHO 拒绝 到 服从 这 信号 应该 是 跑步 进入 和 受伤 严重 .

拒绝遵守此信号的卡车司机应该被撞倒并受到重伤。

[θriː] . — [θriː] [ʃɑːp] [tuːts] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɔːn] [ɒn] [ə; eɪ] ['benziːn] ['bʌgi] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪgnəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [pə'liːsmən] [ɒn] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)] ,
3 . — Three sharp toots from the horn on a Benzine Buggy is a signal to the policeman on the corner ,
3 . — 三 锋利的 嘟嘟 从 这 喇叭 在 一个 苯 有缺陷的 是 一个 信号 到 这 警察 在 这 角落 ，

3.—马车鸣笛三声短促的喇叭声是向街角的警察发出的信号。

[huː] [mʌst; məst] [ɪ'miːdiətli] [kʌm] [tuː; tə] [pə'reɪd] [rest] ,
who must immediately come to parade rest ,
WHO 必须 立即地 来 到 游行 休息 ，

必须立即列队肃立，

[dɒf] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] [ænd; ənd] ['kɒment] [ɪnˌθjuːzi'æstɪkli] [ɒn] [ðə; ði] [greɪs] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] ['elɪgəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃəʊfə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['lætə(r)] [hæz; həz] [dɪsə'pɪəd] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
doff his helmet and comment enthusiastically on the grace and general elegance of the chauffeur until the latter has disappeared in the distance .
脱 他的 头盔 和 评论 踊跃 在 这 优雅 和 一般的 优雅 的 这 司机 直到 这 后者 有 消失 在 这 距离 .

他摘下头盔，热情地称赞司机的优雅风度，直到司机消失在远方。

[pə'liːsmən] [huː] [feɪl][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðɪs] [ruːl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'restɪd] , [traɪd] , [kən'vɪktɪd] [ænd; ənd]
Policemen who fail to follow this rule should be arrested , tried , convicted and
警察 WHO 失败 到 跟随 这 规则 应该 是 被捕 , 尝试 , 已定罪 和
[sent][tuː; tə][saɪ'bɪəriə] .
sent to Siberia .
发送 到 西伯利亚 .

违反此规定的警察应被逮捕、审判、定罪并流放到西伯利亚。

[fɔːr] . — [fɔː(r)] [ʃɑːp] [tuːts] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɔːn] [ɒn][ə; eɪ] ['gæsəliːn] [bə'ruːʃ] [ɪz][ə; eɪ]['sɪgnəl]
4 . — Four sharp toots from the horn on a Gasolene Barouche is a signal
4 . — 四 锋利的 嘟嘟 从 这 喇叭 在 一个 汽油 敞篷马车 是 一个 信号
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] [dɪ'pɑːtmənt] [tuː; tə] [ə'semb(ə)l] [ɪ'miːdiətli] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ɔːl] [triːz] ,
for the Fire Department to assemble immediately and remove all trees ,
为了 这 火 部门 到 集合 立即地 和 消除 全部 树木 ,

4.—汽油桶上的喇叭发出四声尖锐的鸣响，是消防部门立即集结并移除所有树木的信号。

[s'tætʃuːz][ænd; ənd] [θɪŋz] [ɒv; əv] [ðæt] [sɔːt] ,
statues and things of that sort ,
雕像 和 事物 的 那 种类 ,

雕像之类的东西，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃəʊfə(r)] [meɪ] [teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [kʌt] [θruː] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði][p'ɑːks] .
so that the chauffeur may take a short cut through any of the parks .
所以 那 这 司机 可能 拿 一个 短的 切 通过 任何 的 这 公园 .

这样，司机就可以抄近路穿过任何一个公园。

['feɪljə(r)][ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪəmən][tuː; tə] [ə'beɪ] [ðɪs] [ruːl] [wɪl] ['dʒʌstɪfaɪ][ðə; ði] ['ʃəʊfə(r)] [ɪn]
Failure on the part of the firemen to obey this rule will justify the chauffeur in
失败 在 这 部分 的 这 消防员 到 服从 这 规则 将要 证明合法 这 司机 在
[dɪ'leɪɪŋ] [æn; ən] ['endʒɪn] [ɒn] [ɪts] [weɪ] [tuː; tə][ə; eɪ]['faɪə(r)][baɪ] ['stɒpɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [lɒŋ]
delaying an engine on its way to a fire by stopping in front of it long
延迟 一个 引擎 在 它是 方式 到 一个 火 经过 停止 在 正面 的 它 长的
[ɪ'nʌf] [tuː; tə] [get] [rʌn] ['əʊvə(r)] .
enough to get run over .
足够的 到 得到 跑步 超过 .

如果消防员不遵守这条规则，司机就有理由故意停在消防车前面，拖延消防车赶往火灾现场的行程，最终被消防车碾压。

[faɪv] . — [faɪv] [ʃɑːp] [tuːts] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɔːn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wɪz] ['wægən][ɪz][ə; eɪ]['sɪgnəl][tuː; tə][ɔːl]
5 . — Five sharp toots from the horn of a Whiz Wagon is a signal to all
5 . — 五 锋利的 嘟嘟 从 这 喇叭 的 一个 呼啸 车皮 是 一个 信号 到 全部
['draɪvəz][ɒv; əv] ['bruːəri] ['wægənz] ,
drivers of brewery wagons ,
司机 的 啤酒厂 马车 ,

5.——五声急促的汽笛声，是给所有啤酒厂货车司机的信号。

[aɪs]['wægənz][ænd; ənd] ['məʊɪŋ] [mə'ʃiːnz] [ɪn][ðə; ði] ['vɪsənɪdʒ] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] [dɪ'send] [æt; ət]
ice wagons and mowing machines in the vicinage that they must descend at
冰 马车 和 割草 机器 在 这 附近 那 他们 必须 下降 在
[wʌns][frɒm; frəm][ðeə(r)] ['veəriəs] ['pedɪstəlz] [ænd; ənd] [liːd] [ðeə(r)] - ['kærəvænz]['ɪntuː][ðə; ði]
once from their various pedestals and lead their juggernautian caravans into the
一次 从 他们的 各种各样的 基座 和 带领 他们的 - 旅行拖车 进入 这
[draɪ] [gʊdz] [stɔːz] [aʊt] [ɒv; əv] [hɑːmz] [weɪ] .
dry goods stores out of harm's way .
干燥 商品 商店 出去 的 伤害 方式 .

附近的冰车和割草机必须立即从各自的基座上下来，带领他们庞大的车队进入干货仓库，以免受到伤害。

[ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ][draɪ] [gʊd] [stɔːz] ['hændi] , [ə; eɪ]['kændi] [ʃɒp] [wɪl] [duː; də] .
If there are no dry good stores handy , a candy shop will do .
如果 那里 是 不 干燥 好的 商店 便利 , 一个 糖果 店铺 将要 做 .

如果没有干货店，糖果店也可以。

[nəʊ]['draɪvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['bru:əri] ['wæɡən] ,
No driver of a brewery wagon ,
不 司机 的 一个 啤酒厂 车皮 ,

没有啤酒厂货车的司机，

[aɪs]['wæɡən][ɔ:(r)] ['məʊɪŋ] [mə'ʃi:n] [wɪl] [bi:; bi][ɪk'skju:zd][fɔ:(r); fə(r)] ['breɪkɪŋ] [ðɪs] [ru:l] ['sɪmpli]
ice wagon or mowing machine will be excused for breaking this rule simply
冰 车皮 或者 割草 机器 将要 是 已原谅 为了 打破 这 规则 简单地
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi] ['dʌznt] [nəʊ] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv] ['vɪsənɪdʒ] .
because he doesn't know the meaning of vicinage .
因为 他 不 知道 这 意义 的 附近 .

冰车或割草机违反此规则将被原谅，因为他不知道“vicinage”的含义。

[sɪks] . — [sɪks] [ʃɑ:p] [tu:ts] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɔ:n] [ɒv; əv][ə; eɪ][ɡæs] ['kæriɔ:l] [ɪz][ə; eɪ]['sɪɡnəl][tu:; tə]
6 . — Six sharp toots from the horn of a Gas Carryall is a signal to
6 . — 六 锋利的 嘟嘟 从 这 喇叭 的 一个 气体 手提包 是 一个 信号 到
[kən'dʌktər] [ænd; ənd] ['məʊtəmən] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] ,
conductors and motormen that they must ,
导体 和 司机 那 他们 必须 ,

6.—燃气运输车喇叭发出六声尖锐的鸣笛声，是向列车员和司机发出的信号，表明他们必须：

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] [dɪ'leɪ] , [lɪft] [ðeə(r)] [kɑ:z] [frɒm; frəm][ðə; ði]['reɪlz][ænd; ənd] [pleɪs]
without any unnecessary delay , lift their cars from the rails and place
没有 任何 不必要 延迟 , 举起 他们的 汽车 从 这 铁轨 和 地方
[ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] ['saɪdwɔ:k] .
them on the sidewalk .
他们 在 这 人行道 .

立即将车厢从轨道上吊起，放到人行道上。

[ɪf] [ðə; ði] ['pæsndʒər] [ɪn][ðə; ði][kɑ:z][səʊ] ['sɪɡnəld] ['ɒfə(r)]['eni] [əb'dʒekʃnz] ,
If the passengers in the cars so signalled offer any objections ,
如果 这 乘客 在 这 汽车 所以 发出信号 提供 任何 反对意见 ,

如果被示意的车厢内的乘客提出任何异议，

[ðə; ði] [pə'li:smən] [ɒn] [ðæt] [bi:t] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [ə'fendər] [tu:; tə][ðə; ði] ['nɪərɪst] ['ɔ:təməbi:l] ['ɡærɑ:ʒ]
the policemen on that beat will take the offenders to the nearest automobile garage
这 警察 在 那 打 将要 拿 这 罪犯 到 这 最近的 汽车 车库
[ænd; ənd] [kəm'pel] [ðem; ðəm][tu:; tə] [drɪŋk] ['ɡæsəli:n] .
and compel them to drink gasoline .
和 迫使 他们 到 喝 汽油 .

该巡逻区的警察会将违法者带到最近的汽车修理厂，强迫他们喝汽油。

['sevən] . — [wʌn] [lɒŋ] [ænd; ənd][wʌn] [ʃɔ:t] [tu:t] [mi:nz] [ðæt] ['evribɒdi] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] [nɒt]
7 . — One long and one short toot means that everybody in the neighborhood not
7 . — 一 长的 和 一 短的 嘟 方法 那 大家 在 这 邻里 不是
[ɪn][ə; eɪ] ['bʌb(ə)l] [mʌst; məst] [stɑ:t] ['prɒmptli] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wʊdz] .
in a Bubble must start promptly for the woods .
在 一个 气泡 必须 开始 及时 为了 这 树林 .

7.—一声长鸣和一声短鸣表示，附近所有不在泡泡里的人都必须立即前往树林。

['feɪljə(r)][tu:; tə] [əb'zɜ:v] [ðɪs] [ru:l] [wɪl] ['dʒʌstɪfaɪ]['eni] ['ʃəʊfə(r)] [ɪn] ['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði][ə'fendə(r)]['sev(ə)nti] -
Failure to observe this rule will justify any chauffeur in chasing the offender seventy -
失败 到 观察 这 规则 将要 证明合法 任何 司机 在 追逐 这 罪犯 七十 -
[sɪks] [kən'sekjətɪv] [maɪlz] [ɪn][ə; eɪ] [ˌsaʊθ'westəlɪ] [də'rekʃ(ə)n] .
six consecutive miles in a southwesterly direction .
六 连续的 英里 在 一个 西南 方向 .

违反此规则者，任何司机都有理由向西南方向连续追赶违规者 76 英里。

[eit] . — [lɒŋ] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd] [ə'plɔːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɔːn] [ɒn] ['eni] ['raʊdi] ['rʌnəbaʊt]
8 . — Long and continued applause from the horn on any Rowdy Runabout
8 . — 长的 和 持续 掌声 从 这 喇叭 在 任何 喧闹的 小型快艇
[miːnz] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃəʊfə(r)] [hæz; həz] [lɒst] [ðə; ði] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒn] [hɪz; ɪz] [breɪn] [selz] ,
means that the chauffeur has lost the combination on his brain cells ,
方法 那 这 司机 有 丢失的 这 组合 在 他的 脑 细胞 ,

8.—任何一辆"喧闹快车"的喇叭发出长时间的持续掌声，都意味着司机已经忘记了密码组合。

[ænd; ənd] [ɪz] ['sʌfərɪŋ] [sɪ'vɪəli] [frɒm; frəm] [steɪdʒ] [fraɪt] ,
and is suffering severely from stage fright ,
和 是 痛苦 严重 从 阶段 惊吓 ,

他患有严重的舞台恐惧症。

[suːp(ə)rɪn'djuːs; sjuː-] [baɪ] [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kəʊl] [kɑːt] [də'rektli] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['pɑːθweɪ] .
superinduced by the sudden appearance of a coal cart directly in his pathway .
超诱导 经过 这 突然 外貌 的 一个 煤炭 大车 直接地 在 他的 路径 .

一辆煤车突然出现在他的行进路线上，引发了这场骚动。

[ɪn] [ə; eɪ] [prɪ'dɪkəmənt] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [strɪkt] ['gaɪdɪŋ] [ruːlz] ['kænɒt] [biː; bi] [leɪd] [daʊn] ,
In a predicament of this kind strict guiding rules cannot be laid down ,
在 一个 困境 的 这 种类 严格的 指导 规则 不能 是 铺设 向下 ,

在这种情况下，无法制定严格的指导规则。

[bʌt; bət] [nəʊ] [bleɪm] [kæn; kən] [ə'tætʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌɔːtəmə'biːlɪst] [ɪf] [hiː; hi] [klaim] ['əʊvə(r)] [ðə; ði]
but no blame can attach to the automobilist if he climbs over the
但 不 责备 能 附 到 这 汽车人 如果 他 攀登 超过 这
['teɪlbɔːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['viːəkl] [ænd; ənd] [ædz] [ə; eɪ] [njuː] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [ˌfrenə'lɒdʒɪkəl] [bʌmps] [tuː; tə]
tailboard of the vehicle and adds a new series of phrenological bumps to
尾板 的 这 车辆 和 添加 一个 新的 系列 的 颅相学 颠簸 到
[ðə; ði] [sə'bɜːbən] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'fendɪŋ] [kəʊl] [kɑːt] [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] .
the suburban part of the head of the offending coal cart director .
这 郊区 部分 的 这 头 的 这 犯罪 煤炭 大车 导演 .

但是，如果汽车驾驶员爬过车辆的后挡板，给那位冒犯的煤车主管的头部郊区部分增加了一系列新的颅相学凸起，那么也不能责怪他。

[naɪn] . — [ɪf] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [ruːlz] [ɑː(r); ə(r)] ['keəfəli] [əb'zɜːvd] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ə'keɪʒ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]
9 . — If the foregoing rules are carefully observed there is no occasion for
9 . — 如果 这 前文 规则 是 小心 观察到 那里 是 不 场合 为了
['fɜːðə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] ,
further instructions ,
更远 指示 ,

9.—如果认真遵守上述规则，则无需另作指示。

[ænd; ənd] - [wɪl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒv; əv] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [dʒɔɪ] [fər'evə(r)] .
and automobubbling will become a thing of pleasure and a joy forever .
和 - 将要 变得 一个 事物 的 乐趣 和 一个 喜悦 永远 .

自酿啤酒将成为永远的乐趣和喜悦。

['lɪt(ə)l] [blɑːsts] [ɒv; əv] [hɒt] [eə(r)] .
LITTLE BLASTS OF HOT AIR .
小的 爆炸 的 热的 空气 .

几股热气。

[laɪf] [ɪz] [ə; eɪ] ['trædʒədi] , [ænd; ənd] [ðæts] [ðə; ði] [best] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wel] ['æktɪd] .
Life is a tragedy , and that's the best reason why it should be well acted .
生活 是 一个 悲剧 , 和 那就是 这 最好的 原因 为什么 它 应该 是 出色地 行动 .

人生是一场悲剧，而这正是它应该被演绎得淋漓尽致的最好原因。

[wɒt] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['məʊtɪv] - ['paʊə(r)] [ɪz] ['weɪstɪd] [baɪ] [ðəʊz] [huː] ['dʒɒli] ['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] [ə'lɒŋ] .
What a lot of motive - power is wasted by those who jolly other people along .
什么 一个 很多 的 动机 - 力量 是 浪费 经过 那些 WHO 快乐的 其他 人们 沿着 .

那些只会煽动他人情绪的人，浪费了多少动力啊！

[ə; eɪ] [fɔːlt] - ['faɪndə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [həʊm] - [meɪd] ['nɒkə(r)] .
A fault - finder is a home - made knocker .
一个 过错 - 发现者 是 一个 家 - 制成 敲击器 .

挑毛病的人就像自制的敲门器。

['evri] ['wʊmən] [dʒʌmps] ['kwɪkli] [frɒm; frəm] [maɪs] [ænd; ənd] [æt; ət] [kən'kluːʒənz] .
Every woman jumps quickly from mice and at conclusions .
每一个 女士 跳跃 迅速地 从 小鼠 和 在 结论 .

每个女人都很容易从老鼠身上跳出来，并迅速得出结论。

" [doʊnt] [biː; bi] [ə; eɪ] [klæm] , " [mʌst; məst] [biː; bi] ['wɪzdəm] [ɒn] [ðə; ði] [hɑːf] [ʃel] .
" Don't be a clam , " must be wisdom on the half shell .
" 不 是 一个 蛤 , " 必须 是 智慧 在 这 一半 壳 .

"别做蛤蜊"，这一定是半壳里的智慧。

[ðə; ði] [mæn] [huː] [miːnz] ['evriθɪŋ] [hiː; hi] [sez] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ə; eɪ] ['stɪndʒi] ['tɔːkə(r)] .
The man who means everything he says is generally a stingy talker .
这 男人 WHO 方法 一切 他 说道 是 一般来说 一个 小气 健谈者 .

言出必行的人通常话不多。

[hɒt] [eə(r)] [ɪz] ['maɪti] , [ænd; ənd] [wɪl] [prɪ'veɪl] [ɪn] ['pɒlətɪks] .
Hot air is mighty , and will prevail in politics .
热的 空气 是 强大的 , 和 将要 占上风 在 政治 .

空谈威力无穷，在政治领域必将占据上风。

[ə; eɪ] [fuːl] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [ɪz] [ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv] [mʌtʃ] ['lɑːftə(r)] .
A fool and his money is the root of much laughter .
一个 傻子 和 他的 钱 是 这 根 的 很多 笑声 .

傻瓜和他的钱财是许多笑料的根源。

[ɪn'sɒmniə] .
INSOMNIA .
失眠 .

失眠。

[haʊ] [tuː; tə] [ɪ'fekt] [ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [ænd; ənd] ['lɑːstɪŋ] [kjʊə(r)] .
How to Effect a Permanent and Lasting Cure .
如何 到 影响 一个 永恒的 和 持久 治愈 .

如何实现永久持久的治愈。

[wʌn] . — [laɪ] ['pɜːfɪktli] [stɪl] [ænd; ənd] [kaʊnt] - , - [ɪn] [ə; eɪ] [sləʊ] , [mə'θɒdɪkl] ['mænə(r)] .
1 . — Lie perfectly still and count 287 , 643 in a slow , methodical manner .
1 . — 说谎 完美 仍然 和 数数 - , - 在 一个 慢的 , 有条不紊 方式 .

1.—保持完全静止，缓慢而有条不紊地数数 287,643。

[baɪ] [ðə; ði] [taɪm] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['kaʊntɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['deɪlaɪt] ,
By the time you have finished counting it will be daylight ,
经过 这 时间 你 有 完成的 计数 它 将要 是 日光 ,

等你数完的时候，天就亮了。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [sə'praɪzd] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] [haʊ] ['kwɪkli] [ðə; ði] [naɪt] [hæz; həz] [pɑːst] .
and you will be surprised to notice how quickly the night has passed .
和 你 将要 是 惊讶 到 注意 如何 迅速地 这 夜晚 有 通过了 .

你会惊讶地发现，夜晚过得如此之快。

[ˌtuː'tuː] . — ['ɔːlweɪz] [pɑː'teɪk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['baʊntɪf(ə)l] [rɪ'pɑːst] [bɪ'fɔː(r)] [rɪ'taɪərɪŋ] , ['ɡɪvɪŋ] ['speʃ(ə)l]
2 . — Always partake of a bountiful repast before retiring , giving special
2 . — 总是 参加 的 一个 丰富 餐饮 前 退休 , 给予 特别的
[ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['lɒbstə(r)] ['sæləd] ,
attention to a lobster salad ,
注意力 到 一个 龙虾 沙拉 ,

2. 睡前一定要享用一顿丰盛的晚餐，尤其要吃一份龙虾沙拉。

[welʃ] ['reəbɪt] [ænd; ənd] [hɑːd] - [bɔɪld] [egz] .
welsh rarebit and hard - boiled eggs .
威尔士语 稀有比特 和 难的 - 煮沸 鸡蛋 .

威尔士干酪吐司和煮鸡蛋。

[ðɪs] [wɪl] , [nəʊ] [daʊt] , [gɪv] [juː; jʊ] [dɪ'lɪriəm; dɪ'lɪəriəm] [dɪˌlɪriəm 'triːmenz] , [naɪt] - [meə(r)] , [ˌes 'tiː] . ['vaɪtəs] - [dɑːns] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'dʒestʃən] ,
This will , no doubt , give you delirium tremens , night - mare , St . Vitus ' dance and indigestion ,
这 将要 , 不 怀疑 , 给 你 谵妄 震颤 , 夜晚 - 母马 , 英石 . 维图斯 - 舞蹈 和 消化不良 ,

毫无疑问，这会导致震颤性谵妄、噩梦、圣维特之舞和消化不良。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['pliːzɪŋ] [θɔːt] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kept] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haʊshəʊld] [ə'weɪk] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [jɔː'self] .
but the pleasing thought will remain that you have kept the rest of the household awake as well as yourself .
但 这 令人愉悦 想法 将要 保持 那 你 有 保留 这 休息 的 这 家庭 醒 作为 出色地 作为 你自己 .

但令人愉悦的是，你不仅让自己保持清醒，也让家里的其他人保持清醒。

[θriː] . — ['ɔːlweɪz] [ʌn'dres] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] .
3 . — Always undress in the dark .
3 . — 总是 脱衣服 在 这 黑暗的 .

3. 务必在黑暗中脱衣服。

[wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['brəʊkən] [θriː] [tʃeəz] , [ˌʌp'set] [ðə; ði] ['sentə(r)] ['teɪb(ə)l] [ænd; ənd] [stept] [ɒn] [sɪks] [ə'sɔːtɪd] [tæks] ,
When you have broken three chairs , upset the centre table and stepped on six assorted tacks ,
什么时候 你 有 破碎的 三 椅子 , 沮丧的 这 中心 桌子 和 步 在 六 各种各样的 图钉 ,

当你弄坏了三把椅子，掀翻了中央的桌子，还踩碎了六个各式各样的图钉之后，

[juː; jʊ] [wɪl] ['riːəlaɪz] [wɒt] [ə; eɪ] ['stjuːpɪd] ['hæbɪt] ['sliːpɪŋ] [ɪz] ['eniweɪ] ,
you will realize what a stupid habit sleeping is anyway ,
你 将要 意识到 什么 一个 愚蠢的 习惯 睡眠 是 反正 ,

你会意识到睡觉是多么愚蠢的习惯。

[ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['sensɪz] [wɪl] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [səʊ] [ə'kjuːt] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [wɒnt] [tuː; tə] [sɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [riːd] [ðə; ði] ['fæməli] ['stɔːri] ['peɪpə(r)] ['djʊərɪŋ] [ðæt] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] ['sweərɪŋ] .
and your senses will have become so acute that you will want to sit up and read the Family Story Paper during that portion of the night which has not been devoted to swearing .
和 你的 感官 将要 有 变得 所以 急性 那 你 将要 想 到 坐 向上 和 读 这 家庭 故事 纸 期间 那 部分 的 这 夜晚 哪个 有 不是 到过 奉献 到 咒骂 .

你的感官会变得如此敏锐，以至于你会想在晚上没有用来咒骂的那段时间里坐起来阅读《家庭故事报》。

[fɔːr] . — ['ɔːlweɪz] [laɪ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [hed] ['ləʊə(r)] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] [ænd; ənd] [θrəʊ] [ðə; ði] ['piləʊz] [ə'weɪ] .
4 . — Always lie with your head lower than any other point of your body and throw the pillows away .
4 . — 总是 说谎 和 你的 头 降低 比 任何 其他 观点 的 你的 身体 和 扔 这 枕头 离开 .

4.—躺卧时头部要比身体其他部位低，并且要扔掉枕头。

[ðə; ði] [mə'nɒtəni] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sliːpləs] [naɪt] [wɪl] [ðen] [biː; bi] [rɪ'liːvd] [baɪ][ðə; ði]['nɒv(ə)lti][ɒv; əv]

The monotony of a sleepless night will then be relieved by the novelty of

这 单调 的 一个 失眠 夜晚 将要 然后 是 松了口气 经过 这 新奇 的

['hævɪŋ] ['æpəpleksi][ɔː(r)] [hɑːt] ['feɪljə(r)] ,

having apoplexy or heart failure ,

拥有 中风 或者 心 失败 ,

失眠之夜的单调乏味，随后会被中风或心力衰竭带来的新奇体验所缓解。

['aɪðə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [dɪ'ziːzɪz] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ɪk'saɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] [ðæn; ðən] [ɪn'sɒmniə] .

either of which diseases is much more exciting and dangerous than insomnia .

任何一个 的 哪个 疾病 是 很多 更多的 激动人心 和 危险的 比 失眠 .

这两种疾病都比失眠更令人兴奋和危险得多。

[faɪv] . — ['ɔːlweɪz] ['kɒns(ə)ntreɪt] [jɔː(r); jə(r)] [θɔːts] [ænd; ənd] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [briːð] [prə'naʊnsɪdlɪ]

5 . — Always concentrate your thoughts and endeavor to breathe pronouncedly

5 . — 总是 集中 你的 想法 和 努力 到 呼吸 明显地

[ænd; ənd] [wɪð] [ɪɡˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] ,

and with exaggeration ,

和 和 夸张 ,

5.—始终集中注意力，并努力深呼吸，呼吸要明显而夸张。

[laɪk][ə; eɪ] [freɪt] ['endʒɪn] ['klaɪmɪŋ] [ə; eɪ] [ɡreɪd] .

like a freight engine climbing a grade .

喜欢 一个 货运 引擎 攀登 一个 年级 .

就像货运机车爬坡一样。

[ðɪs] [ɪz]['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli]['ɪntuː] [kən'vʌlʃnz] [ænd; ənd]

This is calculated to frighten the rest of the family into convulsions and

这 是 计算 到 吓唬 这 休息 的 这 家庭 进入 抽搐 和

[stæm'piːd] [ɔːl][ðə; ði]['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] ,

stampede all the cattle in the neighborhood ,

踩踏 全部 这 牛 在 这 邻里 ,

这样做是为了吓得其他家人惊恐万分，并惊扰附近所有的牛群。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [waɪl] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['aʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] [ə'weɪ] [baɪ]

but you will be enabled to while the remaining hours of the night away by

但 你 将要 是 已启用 到 尽管 这 其余的 小时 的 这 夜晚 离开 经过

['lɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [tɜːs] [rɪ'mɑːrks] [hɜːl] [æt; ət][juː; jʊ][frɒm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm][baɪ][ðə; ði]

listening to the terse remarks hurled at you from time to time by the

聆听 到 这 简洁 评论 投掷 在 你 从 时间 到 时间 经过 这

['ʌðə(r)] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] .

other members of the household .

其他 成员 的 这 家庭 .

但你可以通过聆听家中其他成员不时向你抛出的简短评论来消磨剩下的夜晚时光。

[sɪks] . — ['ɔːlweɪz] [spʌndʒ] [jɔː(r); jə(r)] [feɪs] [wɪð] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] ['sevrəl] [taɪmz] [bɪ'fɔː(r)][rɪ'taɪərɪŋ] .

6 . — Always sponge your face with boiling water several times before retiring .

6 . — 总是 海绵 你的 脸 和 沸腾 水 一些 时代 前 退休 .

6. 睡前一定要用沸水擦脸几次。

[ɪf] [juː; jʊ] [kiːp] [ðɪs] [ʌp] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['brekfəst] [taɪm] ,

If you keep this up long enough it will be breakfast time ,

如果 你 保持 这 向上 长的 足够的 它 将要 是 早餐 时间 ,

如果你一直这样下去，就到早餐时间了。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [ðen] [ɡəʊ] [ə'baʊt][jɔː(r); jə(r)]['deɪli]['leɪbə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['hæpi] ['kɒnʃəsnəs] [ðæt]

and you may then go about your daily labor with the happy consciousness that

和 你 可能 然后 去 关于 你的 日常的 劳动 和 这 快乐的 意识 那

[juː; jʊ][hæv; həv] [seɪvd] [ðə; ði][bed] [kləʊðz] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [diːl] [ɒv; əv][weə(r)][ænd; ənd][teə(r); tɪə] .

you have saved the bed clothes a great deal of wear and tear .

你 有 已保存 这 床 衣服 一个 伟大的 交易 的 穿 和 撕 .

这样，你就可以安心地进行日常劳动，因为你已经大大减少了床单的磨损。

['sɛvən] . — ['ɔːlweɪz] [teɪk] [ə; eɪ] [brɪsk] , [lɒŋ] [wɔːk] [bɪ'fɔː(r)] [rɪ'taɪərɪŋ] ,

7 . — Always take a brisk , long walk before retiring ,

7 . — 总是 拿 一个 轻快 , 长的 走 前 退休 ,

7. 睡前一定要进行一次轻快、长时间的散步。

['teɪkɪŋ] [pə'tɪkjələ(r)][keə(r)][tuː; tə] [kʌm] [həʊm] [leɪt] [ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðə; ði] [wɒtʃ] [dɒg][tuː; tə] [mis'teik]

taking particular care to come home late and allow the watch dog to mistake

采取 特别的 关心 到 来 家 晚的 和 允许 这 手表 狗 到 错误

[juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][træmp][ænd; ənd] [tʃeɪs] [juː; jʊ] ['hʌrɪdli] ['ɪntuː][ðə; ði][nekst] ['kʌntri] [saɪd] .

you for a tramp and chase you hurriedly into the next country side .

你 为了 一个 流浪汉 和 追赶 你 匆匆 进入 这 下一个 国家 边 .

特意晚归，让看门狗误以为你是流浪汉，然后追着你匆匆赶到隔壁的乡下。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ]['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðə; ði] [blʌd] [frɒm; frəm][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd][pʊt] [wɪŋz]

It is also calculated to withdraw the blood from the brain and put wings

它 是 还 计算 到 提取 这 血 从 这 脑 和 放 翅膀

[ɒn][jɔː(r); jə(r)] [fiːt] .

on your feet .

在 你的 脚 .

据说它还能使大脑供血，让你长出翅膀。

[ə; eɪ][brɪsk] [rʌn] [ɒv; əv] [ˌsɪks'tiːn] [maɪlz] [ə'krɒs] ['kʌntri] [æz; əz][ðə; ði] [krəʊ] [flaɪz] [wɪð] [æn; ən]['æŋgri]

A brisk run of sixteen miles across country as the crow flies with an angry

一个 轻快 跑步 的 十六 英里 穿过 国家 作为 这 乌鸦 苍蝇 和 一个 生气的

['bʊldɒg] ['pʊʃɪŋ] [juː; jʊ] ['prɪti] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)][fɜːst] [pleɪs] ,

bulldog pushing you pretty hard for first place ,

斗牛犬 推动 你 漂亮的 难的 为了 第一的 地方 ,

横跨乡村的十六英里直线距离，一路狂奔，还要提防一条凶猛的斗牛犬紧追不舍，争夺第一名。

[ɪz][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [daɪ'vɜːʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ] ['sliːpləs] [naɪt] .

is a pleasant diversion in a sleepless night .

是 一个 令人愉快的 导流 在 一个 失眠 夜晚 .

在失眠的夜晚，这是一种令人愉快的消遣。

[eit] . — [biː; bi] [fleg'mætɪk] [ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] [ɪn][ə; eɪ] [mɑːkt] [dɪ'griː] .

8 . — Be phlegmatic and indifferent in a marked degree .

8 . — 是 黏液质的 和 冷漠 在 一个 标记 程度 .

8.—表现得非常冷漠和无动于衷。

[ɪf] [juː; jʊ][hɪə(r)] [θiːvz] [ɪn][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [kuːp] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] , [doʊnt] [muːv] [ə; eɪ]['mʌs(ə)l] ;

If you hear thieves in the chicken coop during the night , don't move a muscle ;

如果 你 听到 窃贼 在 这 鸡 合作社 期间 这 夜晚 , 不 移动 一个 肌肉 ;

夜里如果听到鸡舍里有小偷，千万不要动弹；

[ɪf] [juː; jʊ] [smel] [sməʊk] [ænd; ənd] [nəʊ] [ðə; ði] [haʊs] [ɪz][ɒn]['faɪə(r)] ,

if you smell smoke and know the house is on fire ,

如果 你 闻 抽烟 和 知道 这 房子 是 在 火 ,

如果你闻到烟味，并且知道房子着火了，

[laɪ] ['pɜːfɪktli] [stɪl] [ænd; ənd] [kaʊnt] [ɪ'mædʒɪnəri] [ʃiːp] ['dʒʌmpɪŋ]['əʊvə(r)][æn; ən][ɪ'mædʒɪnəri] [fens] ;

lie perfectly still and count imaginary sheep jumping over an imaginary fence ;

说谎 完美 仍然 和 数数 假想 羊 跳 超过 一个 假想 栅栏 ;

一动不动地躺着，数着想象中的绵羊跳过想象中的栅栏；

[ɪf] [juː; jʊ] [fiːl] [ðə; ði] ['fəʊldɪŋ] [bed] ['kləʊzɪŋ] [ʌp] [let] [ˌaɪ 'tiː] [kləʊz] [ænd; ənd] [gəʊ] [ɒn] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]

if you feel the folding bed closing up let it close and go on with your

如果 你 感觉 这 折叠式的 床 结束 向上 让 它 关闭 和 去 在 和 你的

['kaʊntɪŋ] ;

counting ;

计数 ;

如果感觉折叠床正在合拢，就让它合拢，然后继续数数；

[ɪf] [juː; jʊ] [naʊ] [ðæt] ['bɜːglə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [ruːm] [peɪ] [nəʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd]
if you know that burglars are in the room pay no attention to them and
如果 你 知道 那 窃贼 是 在 这 房间 支付 不 注意力 到 他们 和
[let][ðem; ðəm] ['bɜːgl] — [juː; jʊ][hæv; həv] ['bɪznəs] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] .
let them burgle — you have business of your own to attend to .
让 他们 入室盗窃 — 你 有 商业 的 你的 自己的 到 出席 到 .

如果你知道房间里有窃贼，不要理会他们，让他们行窃吧——你还有自己的事情要处理。

[ə; eɪ][mæn] [wɪð] [ə; eɪ] ['θʌrəli] [dɪ'veləpt] [keɪs] [ɒv; əv] [ɪn'sɒmniə] [hæz; həz][nəʊ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)]
A man with a thoroughly developed case of insomnia has no time for
一个 男人 和 一个 彻底 发达 案件 的 失眠 有 不 时间 为了
[sʌtʃ] ['traɪflɪŋ] ['diːteɪlz] .
such trifling details .
这样的 琐事 细节 .

一个患有严重失眠症的人没有时间去理会这些琐碎的细节。

['wɪzdəm] [ɪz][æz; əz] ['wɪzdəm] [dʌz] .
WISDOM IS AS WISDOM DOES .
智慧 是 作为 智慧 做 .

智慧在于实践。

[ɔːl] [ɪz] [nɒt] [kəʊld] [ðæt] ['ʃɪvəz] .
All is not cold that shivers .
全部 是 不是 寒冷的 那 颤抖 .

并非所有会发抖的人都冷。

[sək'ses] ['nevə(r)] [ʃeɪks] [hændz] [wɪð] [ə; eɪ]['leɪzi][mæn] .
Success never shakes hands with a lazy man .
成功 绝不 奶昔 双手 和 一个 懒惰的 男人 .

成功永远不会与懒惰的人握手。

[æn; ən] [ə'merɪkən] ['hʌzbənd] [ɪn][ðə; ði][hænd][ɪz] [wɜːθ] [tuː] ['fɒrən] [djuːks] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'vɔːs] [kɔːt] .
An American husband in the hand is worth two foreign Dukes in the divorce court .
一个 美国人 丈夫 在 这 手 是 值得 二 外国的 公爵 在 这 离婚 法庭 .

在离婚法庭上，一个美国丈夫胜过两个外国公爵。

[ðə; ði][məʊst] [sək'sesf(ə)l] [ˌpɒlə'tɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði][wʌn] [huː] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] ['faɪnæns][hɪz; ɪz] [breɪnz] .
The most successful politician is the one who knows how to finance his brains .
这 最多 成功的 政治家 是 这 一 WHO 知道 如何 到 金融 他的 大脑 .

最成功的政治家是那些懂得如何为自己的智慧筹集资金的人。

[bɪ'fɔː(r)] ['mærɪdʒ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz][æn; ən]['eɪndʒl] ; ['ɑːftə(r)] ['mærɪdʒ] [ʃiː; ʃi][ɪz] [stɪl] [æn; ən]['eɪndʒl] ,
Before marriage a woman is an angel ; after marriage she is still an angel ,
前 婚姻 一个 女士 是 一个 天使 ; 后 婚姻 她 是 仍然 一个 天使 ,

婚前女人是天使；婚后她依然是天使。

[bʌt; bət][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [ɪz] [naʊ] [frɒm; frəm] [mɪ'zʊəri] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz][tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪm] .
but her husband is now from Missouri , and she has to show him .
但 她 丈夫 是 现在 从 密苏里州 , 和 她 有 到 展示 他 .

但她的丈夫现在来自密苏里州，她得带他去看看。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [spiːk] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [truːθ] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [haʊ] ['meni]
If it were impossible to speak anything but truth in this world how many
如果 它 是 不可能的 到 说话 任何事物 但 真相 在 这 世界 如何 许多
[taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] [wʊd] [wiː; wi][biː; bi] [in'sʌlt] .
times a day would we be insulted .
时代 一个 天 会 我们 是 受辱 .

如果在这个世界上除了真话之外不能说任何其他话，那么我们一天会受到多少侮辱？

[wɪst] .
WHIST .
惠斯特 .

惠斯特。

['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [hɪnts] [haʊ] [tu:; tə] [pleɪ] [ðə; ði] [geɪm] .
Being a Few Hints How to Play the Game .
存在 一个 很少 提示 如何 到 玩 这 游戏 .

以下是一些游戏玩法提示。

[wɪst] [ɪz][ə; eɪ] [wel] [nəʊn] [geɪm] [wɪð] [kɑ:dz] .
Whist is a well known game with cards .
惠斯特 是 一个 出色地 已知 游戏 和 牌 .

惠斯特牌是一种广为人知的纸牌游戏。

[ˌaɪ 'ti:] [rɪ'kwaɪəz] [kləʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['saɪləns] .
It requires close attention and silence .
它 需要 关闭 注意力 和 沉默 .

它需要高度集中注意力和保持安静。

[sʌm; səm] ['pi:p(ə)l] [lɜ:n] [tu:; tə] [pleɪ] [wɪst] [ɪn] [ˌfɪf'ti:n] ['mɪnɪts] , [bʌt; bət] [ðeə(r)] ['pɑ:tnə] ['dʒen(ə)rəli]
Some people learn to play whist in fifteen minutes , but their partners generally
一些 人们 学习 到 玩 惠斯特 在 十五 分钟 , 但 他们的 合作伙伴 一般来说
[weə(r)][ə; eɪ] ['wʌrid] [lʊk] .
wear a worried look .
穿 一个 担心 看 .

有些人十五分钟就能学会打惠斯特牌，但他们的搭档通常会露出担忧的表情。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] ['pi:p(ə)l] [hu:] ['nevə(r)] [lɜ:n] [tu:; tə] [pleɪ] [ðə; ði] [geɪm] , [bʌt; bət] , [ʌn'fɔ:tʃənətli]
There are other people who never learn to play the game , but , unfortunately
那里 是 其他 人们 WHO 绝不 学习 到 玩 这 游戏 , 但 , 很遗憾
[fɔ:(r); fə(r)] [hju:'mænəti] ,
for humanity ,
为了 人类 ,

还有一些人永远学不会玩这个游戏，但对人类来说不幸的是，

[ðeɪ] ['nevə(r)] ['fʊli] ['ri:əlaɪz] [ðɪs] [fækt] .
they never fully realize this fact .
他们 绝不 完全 意识到 这 事实 .

他们始终没有真正意识到这一点。

[ðeə(r)] ['pɑ:tnə] [su:n] [dɪ'skʌvə(r)] [ˌaɪ 'ti:] , [haʊ'evə(r)] , [bʌt; bət] [pə'laɪtnəs] [fə'bidz] [ðem; ðəm] ['meɪkɪŋ]
Their partners soon discover it , however , but politeness forbids them making
他们的 合作伙伴 很快 发现 它 , 然而 , 但 礼貌 禁止 他们 制作
[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [nəʊn] [tu:; tə] [ðə; ði] [waɪd] ,
the discovery known to the wide ,
这 发现 已知 到 这 宽的 ,

然而，他们的伴侣很快就发现了这件事，但出于礼貌，他们没有将此事广为人知。

[waɪd] [wɜ:ld] .
wide world .
宽的 世界 .

广阔的世界。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sɪəri:z] [ɒv; əv] " [doʊnts] " [meɪ] [help] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [ˌʌndə'stænd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The following series of " Don'ts " may help you to understand some of the
这 下列的 系列 的 " 禁忌 " 可能 帮助 你 到 理解 一些 的 这
['intrikəsiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'laɪtf(ə)l] [geɪm] [ɒv; əv] [wɪst] .
intricacies of the delightful game of whist .
错综复杂 的 这 愉快 游戏 的 惠斯特 .

以下一系列"禁忌"或许能帮助你了解惠斯特牌这款精彩游戏的某些复杂之处。

[ɪf] [ðeɪ] [du:; də] [nɒt] [help] [ju:; jʊ] [ðə; ði] ['əʊnli] [θɪŋ] [tu:; tə] [du:; də] [ɪz] [tu:; tə] [traɪ] ['pi:nʌkl] : —
If they do not help you the only thing to do is to try pinochle : —
如果 他们 做 不是 帮助 你 这 仅有的 事物 到 做 是 到 尝试 皮诺克牌 : —

如果他们帮不了你，那就只能试试玩皮诺克牌了：

[doʊnt][get][ʌp][ænd; ənd] [dɑːns] [ə; eɪ] ['sɜːpəntaɪn] [dɑːns] ['evri] [taɪm][juː; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ] [trɪk] .
Don't get up and dance a serpentine dance every time you take a trick .
不 得到 向上 和 舞蹈 一个 蛇形 舞蹈 每一个 时间 你 拿 一个 诡计 .

不要每次拿到小费就起身跳蛇舞。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['veri] [bæd] [teɪst] , [ən'les] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [gʊd] ['dɑːnsə(r)] ,
It is in very bad taste , unless you are a good dancer ,
它 是 在 非常 坏的 品尝 , 除非 你 是 一个 好的 舞蹈家 ,

除非你舞跳得很好，否则这非常没品。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðen] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənts] [meɪ] [fiːl] ['diːpli] ['ʃægrɪnd] .
and even then your opponents may feel deeply chagrined .
和 甚至 然后 你的 对手 可能 感觉 深 懊恼地 .

即使这样，你的对手也可能会感到非常懊恼。

[doʊnt][smaɪl] ['swiːtli] [jɔː(r); jə(r)]['pɑːtnə(r)][ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [hɪm][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wel] - ['tʃəʊzn] [wɜːdz]
Don't smile sweetly your partner and inform him in a few well - chosen words
不 微笑 甜蜜地 你的 伙伴 和 通知 他 在 一个 很少 出色地 - 选定 字
[ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv]['sev(ə)n] [trʌmps] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][hænd] .
that you have seven trumps in your hand .
那 你 有 七 特朗普 在 你的 手 .

不要对你的伴侣露出甜美的微笑，然后用几句精心挑选的话语告诉他，你手里有七张王牌。

[jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənts] [meɪ] [hɪə(r)][juː; jʊ] , [ænd; ənd] [skaʊl] ['dɑːkli] [æt; ət][juː; jʊ] .
Your opponents may hear you , and scowl darkly at you .
你的 对手 可能 听到 你 , 和 皱眉头 黑暗 在 你 .

你的对手可能会听到你的话，并对你怒目而视。

[doʊnt][feɪl][tuː; tə][kɔːl][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi][ɔː(r)]
Don't fail to call the attention of your opponent to the fact that he or
不 失败 到 称呼 这 注意力 的 你的 对手 到 这 事实 那 他 或者
[ʃiː; ʃi]['hæznt] ['fɒləʊd] [suːt] ,
she hasn't followed suit ,
她 还没有 随后 套装 ,

务必提醒你的对手，他/她没有效仿。

['biːɪŋ] ['veri] ['keəf(ə)l][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] [laʊd] [ænd; ənd] ['rezənənt] [təʊn] [ɒv; əv] [vɔɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
being very careful to select a loud and resonant tone of voice for the
存在 非常 小心 到 选择 一个 大声 和 共振 语气 的 嗓音 为了 这
[ə'keɪʒ(ə)n] .
occasion .
场合 .

非常谨慎地选择适合场合的响亮而洪亮的嗓音。

[ðɪs] [kəm'pelz] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pəʊnənt] [tuː; tə] [lʊk] ['keəfəli] [θruː] [hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)][kɑːdz]
This compels your opponent to look carefully through his or her cards
这 强制 你的 对手 到 看 小心 通过 他的 或者 她 牌
[ænd; ənd] ['fɜːvəntli] [wɪʃ] [ðæt] [juː; jʊ][hæd; həd] [sens] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][maɪnd][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['bɪznəs] .
and fervently wish that you had sense enough to mind your own business .
和 热切地 希望 那 你 有 感觉 足够的 到 头脑 你的 自己的 商业 .

这会迫使你的对手仔细查看自己的牌，并热切希望你足够明智，不要多管闲事。

[doʊnt][ɑːsk] [wʌts] [trʌmps] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ˌeɪ'tiːn] [taɪmz] ['djʊərɪŋ][wʌn][hænd] .
Don't ask what's trumps more than eighteen times during one hand .
不 问 是什么 特朗普 更多的 比 十八 时代 期间 一 手 .

一局牌中，不要问“王牌是什么”超过十八次。

[ðə; ði]['lɪmɪt] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] ['twenti] - [sɪks] [taɪmz] , [bʌt; bət][ðə; ði] [best] [ɔː'θɒrətiz] [ɒn] [wɪst] [naʊ] [seɪ] [ˌeɪ'tiːn] .

The limit used to be twenty - six times , but the best authorities on whist now say eighteen .

这 限制 用过的 到 是 二十 - 六 时代 , 但 这 最好的 当局 在 惠斯特 现在 说 十八 .

以前上限是二十六倍，但现在惠斯特牌权威人士认为上限是十八倍。

[doʊnt][hæv; həv][ə; eɪ] [kə'nɪpʃn] [fɪt] ['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [luːz] [ə; eɪ] [trɪk] .

Don't have a conniption fit every time you lose a trick .

不 有 一个 暴怒 合身 每一个 时间 你 失去 一个 诡计 .

不要每次输掉一局就大发雷霆。

[kə'nɪpʃn] [fɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [bæd] [fɔːm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪ'leɪ] [ðə; ði] [ɡeɪm] .

Conniption fits are very bad form , and they delay the game .

暴怒 适合 是 非常 坏的 形式 , 和 他们 延迟 这 游戏 .

情绪失控是非常不礼貌的行为，而且会拖延比赛。

[doʊnt] [ɡet] [ɪk'saɪtɪd] [ænd; ənd] [klaɪm] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] [wen] [ðə; ði] [ɡeɪm] [ɪz] [kləʊz] .

Don't get excited and climb up on the table when the game is close .

不 得到 兴奋的 和 爬 向上 在 这 桌子 什么时候 这 游戏 是 关闭 .

比赛胶着时，不要激动得爬上桌子。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [ə; eɪ] [wɒnt] [ɒv; əv] [rɪ'faɪnmənt] [ænd; ənd] ['briːdɪŋ] [tuː; tə] [klaɪm] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] ,

It shows a want of refinement and breeding to climb up on the table ,

它 演出 一个 想 的 精炼 和 选育 到 爬 向上 在 这 桌子 ,

这表明缺乏教养和修养，才会爬上桌子。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [haʊs] .

especially if you are in a strange house .

尤其 如果 你 是 在 一个 奇怪的 房子 .

尤其是当你身处陌生的房子里时。

[doʊnt] ['wɪs(ə)l] ['sɒftli] [waɪl] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmbədi] [tuː; tə] [pleɪ] .

Don't whistle softly while waiting for somebody to play .

不 哨 轻轻 尽管 等待 为了 某人 到 玩 .

等待别人演奏时，不要轻轻吹口哨。

['wɪslɪŋ] [ɪz] [nɒt] [ɪn] [ɡʊd] [teɪst] .

Whistling is not in good taste .

吹口哨 是 不是 在 好的 品尝 .

吹口哨是不雅的行为。

[ɡəʊ] [ænd; ənd] [pə'fɔːm] [ɒn] [ðə; ði] [pi'ænəʊ] .

Go and perform on the piano .

去 和 履行 在 这 钢琴 .

去弹钢琴吧。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['betə(r)] [ɪ'fekt] , [pə'tɪkjələli] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] ['laɪvli] ,

It has a much better effect , particularly if your selection is something lively ,

它 有 一个 很多 更好的 影响 , 特别 如果 你的 选择 是 某物 热闹 ,

效果要好得多，尤其当你选择一些生动活泼的事物时。

[laɪk] " [el] [ˌkæpɪ'tæn] " [ɔː(r)] " [ðə; ði] ['meɪdnz] [preə(r)] .

like " El Capitan " or " The Maiden's Prayer .

喜欢 " 埃尔 船长 " 或者 " 这 少女的 祷告 .

例如《酋长岩》或《少女的祈祷》。

" [doʊnt] [tɔːk] ['pɒlətɪks] [waɪl] ['pleɪɪŋ] [wɪst] .

" Don't talk politics while playing whist .

" 不 讲话 政治 尽管 玩耍 惠斯特 .

“玩惠斯特牌时不要谈论政治。”

['aɪðə(r)] [wɪst] [ɔ:(r)]['pɒlətɪks] [wɪl] ['sʌfə(r)] [ɪf] [ju:; jʊ][du:; də] .
Either whist or politics will suffer if you do .
任何一个 惠斯特 或者 政治 将要 遭受 如果 你 做 .

如果你这样做，惠斯特（Whist）或政治都会受到影响。

[ˌstætɪ'stɪʃn] [kleɪm] [ðæt] - , - , - [taɪmz] [aʊt] [ɒv; əv] - , - , - [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wɪst] [ðæt]
Statisticians claim that 34 , 647 , 932 times out of 34 , 647 , 933 it is whist that
统计学家 宣称 那 - , - , - 时代 出去 的 - , - , - 它 是 惠斯特 那
['sʌfə] .
suffers .
遭受 .

统计学家声称，在 34,647,933 次中，有 34,647,932 次是惠斯特遭受损失。

[doʊnt] , [wen] ['drɔ:ɪŋ] [ə; eɪ] [trɪk] [tə'wɔ:dz] [ju:; jʊ] , [pɔ:z] [ɪn][ðə; ði][ækt][tu:; tə][smaɪl] [dɪs'deɪnfəli]
Don't , when drawing a trick towards you , pause in the act to smile disdainfully
不 , 什么时候 绘画 一个 诡计 向 你 , 暂停 在 这 行为 到 微笑 轻蔑地
[ə'pɒn][jɔ:(r); jə(r)] [ə'pəʊnənts] .
upon your opponents .
之上 你的 对手 .

不要在出牌时停下来，对着对手露出轻蔑的笑容。

[ðeɪ] [meɪ] [nɒt][əd'maɪə(r)][ə; eɪ][spek'tækjələ(r)] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] ['fi:tʃəz] ,
They may not admire a spectacular arrangement of your features ,
他们 可能 不是 钦佩 一个 壮观的 安排 的 你的 特征 ,

他们可能不会欣赏你五官精致的外貌，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] ['hæpən] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn][ə; eɪ][bæd]['hju:mə(r)][jɔ:(r); jə(r)]['feɪʃ(ə)l] [ɪk'spreʃ(ə)n] [meɪ]
and if they happen to be in a bad humor your facial expression may
和 如果 他们 发生 到 是 在 一个 坏的 幽默 你的 面部的 表达 可能
[bi:; bi] ['ru:ɪnd] [fɔ:(r); fə(r)][laɪf] .
be ruined for life .
是 毁坏 为了 生活 .

如果他们碰巧心情不好，你的表情可能就此毁了。

[doʊnt]['leɪbə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɪ'rəʊniəs] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] [jɔ:(r); jə(r)] [ə'pəʊnənts] [hæv; həv][nəʊ] [raɪt]
Don't labor under the erroneous impression that your opponents have no right
不 劳动 在下面 这 错误 印象 那 你的 对手 有 不 正确的
[tu:; tə] [trʌmp] [jɔ:(r); jə(r)] [eɪs] [ɪf] [ðeɪ] [kæn; kən] .
to trump your ace if they can .
到 王牌 你的 高手 如果 他们 能 .

不要错误地认为，如果对手有权利用你的王牌击败你，他们就没有权利这样做。

['naɪðə(r)][ɪz][ˌaɪ 'ti:] [kən'sɪdəd] ['elɪgənt] [ɔ:(r)] [rɪ'faɪnd] [tu:; tə][hɪt][ðem; ðəm] ['keələsli] [ə'krɒs] [ðə; ði]
Neither is it considered elegant or refined to hit them carelessly across the
两者都不 是 它 经过考虑的 优雅的 或者 精制 到 打 他们 粗心大意 穿过 这
['fɔ:hed; 'fɒrɪd] [wɪð] [ðə; ði][brɪk] - - - [brɑ:ts][fɔ:(r); fə(r)][səʊ] ['du:ɪŋ] .
forehead with the bric - à - brac for so doing .
前额 和 这 砖块 - - - 支架 为了 所以 正在做 .

随意用小玩意儿敲他们的额头，既不优雅也不高雅。

[doʊnt] [meɪk] [æn; ən] ['ɜ:nɪst] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [splɪt] [ðə; ði]['teɪb(ə)l][ə'sʌndə(r)] [wen] ['pleɪɪŋ] [ə; eɪ]
Don't make an earnest endeavor to split the table asunder when playing a
不 制作 一个 认真 努力 到 分裂 这 桌子 分离 什么时候 玩耍 一个
['wɪnɪŋ] [kɑ:d] .
winning card .
获胜 卡片 .

打出好牌时，不要试图把桌子劈开。

['piːp(ə)l] [meɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'sentrɪk] [ɪf] [juː; jʊ][traɪ][tuː; tə] [meɪk] ['kɪndlɪŋ] [wʊd] [ɒv; əv][ðə; ði]
People may think you are eccentric if you try to make kindling wood of the
人们 可能 思考 你 是 偏心 如果 你 尝试 到 制作 引火物 木头 的 这
['teɪb(ə)l] ['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [leɪ] [daʊn] [æn; ən] ['ɒnə(r)] .
table every time you lay down an honor .
桌子 每一个 时间 你 躺 向下 一个 荣誉 .

如果你每次表达敬意时都试图把桌子上的木头变成引火物，人们可能会认为你很古怪。

[doʊnt] [liːd] [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv] [klʌbz] [ɪn] [mis'teik] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [eɪs] [ɒv; əv] [trʌmps] ,
Don't lead the three of clubs in mistake for the ace of trumps ,
不 带领 这 三 的 俱乐部 在 错误 为了 这 高手 的 特朗普 ,

不要把梅花3误认为是王牌A。

[ænd; ənd] [ðen] [get][mæd][ænd; ənd][dʒʌmp][ˌsev(ə)n'tiːn] [fiːt] [ɪn][ðə; ði][eə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]
and then get mad and jump seventeen feet in the air because you are
和 然后 得到 疯狂的 和 跳 十七 脚 在 这 空气 因为 你 是
[nɒt] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
not permitted to pull it back .
不是 允许 到 拉 它 后退 .

然后因为不被允许把它拉回来而生气，跳到十七英尺高的空中。

[ˌaɪ 'tiː]['ɪz(ə)nt] [gʊd] [fɔːm] [tuː; tə][dʒʌmp][ˌsev(ə)n'tiːn] [fiːt] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
It isn't good form to jump seventeen feet in the air .
它 不是 好的 形式 到 跳 十七 脚 在 这 空气 .

跳到十七英尺高的空中是不雅观的。

[bɪ'saɪdz] , [juː; jʊ] [mait] [fɔːl] [ænd; ənd] [hɜːt] [jɔː'self] [ænd; ənd][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] .
Besides , you might fall and hurt yourself and the neighborhood .
除了 , 你 可能 落下 和 伤害 你自己 和 这 邻里 .

此外，你可能会摔倒，伤到自己和邻居。

[doʊnt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [wɒt] [wɒz; wəz][led] [wen] [ðeə(r)][ɪz][bʌt; bət][wʌn][kɑːd] [ɒn][ðə; ði]
Don't hesitate to inquire what was led when there is but one card on the
不 犹豫 到 查询 什么 曾是 引领 什么时候 那里 是 但 一 卡片 在 这
['teɪb(ə)l] .
table .
桌子 .

当桌上只有一张牌时，不要犹豫，要追问是谁主导了这件事。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [diːp] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [geɪm] ,
It shows that you are taking a deep interest in the game ,
它 演出 那 你 是 采取 一个 深的 兴趣 在 这 游戏 ,

这表明你对这款游戏非常感兴趣。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pleər] [əd'maɪə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ˌelə'kjʊʃənˌeri] [p'aʊəz] .
and it makes the other players admire your elocutionary powers .
和 它 制作 这 其他 玩家 钦佩 你的 演讲 权力 .

这会让其他玩家钦佩你的口才。

[doʊnt][feɪl][tuː; tə][dɪ'spjuːt][ðə; ði] [kaʊnt] ['ɑːftə(r)] ['evri] [hænd][hæz; həz] [biːn] [pleɪd] .
Don't fail to dispute the count after every hand has been played .
不 失败 到 争议 这 数数 后 每一个 手 有 到过 玩 .

每局结束后，务必对计分结果提出异议。

[ˌaɪ 'tiː] [drɔːz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][wɪn] .
It draws attention to the fact that you are anxious to win .
它 平局 注意力 到 这 事实 那 你 是 焦虑的 到 赢 .

它凸显了你渴望胜利的心态。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《愚蠢百科全书》：一本糟(The Silly Syclopedia A Terrible Thing in the)

第4/4页

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈɔːlsəʊ] [drɔːz] [ʌnˌkɒmplɪˈmentri] [rɪˈmɑːks] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [əˈpəʊnənts] [ænd; ənd]
It also draws uncomplimentary remarks from your opponents and
它 还 平局 不恭维的 评论 从 你的 对手 和

[ˈsʌmtaɪmz] [əˈkeɪʒnz] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [klʌb] .
sometimes occasions the use of a club .
有时 场合 这 使用 的 一个 俱乐部 .

它还会招致对手的不敬之词，有时甚至会导致对方使用棍棒。

[doʊnt] [fɔːl] [ɒf] [ðə; ði] [tʃeə(r)] [ɪn] [ˈhɒrɪfaɪd] [dɪsˈmeɪ] [wen] [jɔː(r); jə(r)] [əˈpəʊnənt] [pʊts] [jɔː(r); jə(r)] [eɪs] [tuː; tə]
Don't fall off the chair in horrified dismay when your opponent puts your ace to
不 落下 离开 这 椅子 在 惊恐万分 沮丧 什么时候 你的 对手 放置 你的 高手 到

[sliːp] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [trʌmp] .
sleep with a little trump .
睡觉 和 一个 小的 王牌 .

当你的对手用一张小王牌让你的王牌出局时，不要惊恐万分地从椅子上摔下来。

[trʌmps] [wɜː(r); wə(r)] [ɪnˈventɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ˈpɜːpəs] , [ænd; ənd] [ˈhɒrɪfaɪd] [dɪsˈmeɪ] [ɪz] [nɒt]
Trumps were invented for that purpose , and horrified dismay is not
特朗普 是 发明 为了 那 目的 , 和 惊恐万分 沮丧 是 不是

[bɪˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [ˈevri] [staɪl] [ɒv; əv] [ˈbjuːti] .
becoming to every style of beauty .
成为 到 每一个 风格 的 美丽 .

特朗普就是为此而发明的，而惊恐万分的沮丧并不适合每一种美的风格。

[ə; eɪ] [fjuː] [ˈhɑːmləs] [dʒɜːrmz] .
A FEW HARMLESS GERMS .
一个 很少 无害 细菌 .

一些无害的细菌。

[haʊ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [dʌz] [heɪt] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .
How the rest of the world does hate the people who have a good time .
如何 这 休息 的 这 世界 做 恨 这 人们 WHO 有 一个 好的 时间 .

全世界的人都讨厌那些享受生活的人。

[ə; eɪ] [mɪs] [ɪz] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ə; eɪ] [maɪl] [ɒv; əv] [ˈmɪsɪz] — [ɪf] [juː; jʊ] [lʌv] [ðə; ði] [gɜːl] .
A Miss is as good as a mile of Misses — if you love the girl .
一个 错过 是 作为 好的 作为 一个 英里 的 小姐们 — 如果 你 爱 这 女孩 .

如果你爱一个女孩，那么一个小姐和一英里的小姐一样好。

[ðə; ði] [ˈhɔːsʃuː] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ˈlʌki] — [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪnz] .
The horseshoe is always lucky — when the horse wins .
这 马蹄铁 是 总是 幸运的 — 什么时候 这 马 胜利 .

马蹄铁总是带来好运——当马赢的时候。

[ə; eɪ] [hɑːd] [ˈwɜːkə(r)] [wɪl] [ˈnevə(r)] [biː; bi] [əˈrestɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈkɪlɪŋ] [taɪm] .
A hard worker will never be arrested for killing time .
一个 难的 工人 将要 绝不 是 被捕 为了 杀 时间 .

勤奋工作的人永远不会因为浪费时间而被捕。

[wʌn] [hɑːf] [ðə; ði] [wɜːld] [ˈdʌznt] [nəʊ] [waɪ] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [hɑːf] [ˈdʌznt] [get] [ɒf] [ðə; ði] [ɜːθ] .
One half the world doesn't know why the other half doesn't get off the earth .
一 一半 这 世界 不 知道 为什么 这 其他 一半 不 得到 离开 这 地球 .

世界上有一半人不知道为什么另一半人不愿离开地球。

[biː; bi] [gʊd] [ænd; ənd] [jʊl] [biː; bi] ['hæpi] , [bʌt; bət][juː; jʊ][woʊnt][get][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ɪn][ðə; ði]
Be good and you'll be happy , but you won't get your name in the
是 好的 和 你会 是 快乐的 , 但 你 惯于 得到 你的 姓名 在 这
['peɪpəz] [səʊ]['ɒf(ə)n] .
papers so often .
文件 所以 经常 .

乖乖听话你会很开心，但你的名字就不会经常出现在报纸上了。

['beɪsbɔːl] .
BASEBALL .
棒球 .

棒球。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['graʊtʃi] - .
Being a Guide for the Grouchy Grandstandee .
存在 一个 指导 为了 这 脾气暴躁 - .

为脾气暴躁的观众做向导。

[ðiːz] " [duː; də][nɒts] " [hæv; həv] [biːn] [ə'reɪndʒd] ,
These " do nots " have been arranged ,
这些 " 做 不 " 有 到过 安排 ,

这些“禁止事项”已经安排妥当，

[kəm'paɪld][ænd; ənd] ['hæməd] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['rendərɪŋ] [ə'sɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði]
compiled and hammered together with a view to rendering assistance to the
编译 和 锤击 一起 和 一个 看法 到 渲染 协助 到 这
[spek'teɪtə(r)] [huːz] ['θɪŋkɪŋ] [mə'ʃiːnəri] [klaim] [aʊt]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz]['kɒlə(r)] ,
spectator whose thinking machinery climbs out over his collar ,
旁观者 谁 思维 机械 攀登 出去 超过 他的 衣领 ,

本书经过精心编纂和反复推敲，旨在帮助那些思维活跃、容易走火入魔的观众。

[ænd; ənd] [huː] [ʃəʊz] ['sɪmptəmz] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [deɪzd] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːdəli] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['prəʊgres]
and who shows symptoms of being dazed and disorderly during the progress
和 WHO 演出 症状 的 存在 茫然 和 乱 期间 这 进步
[ɒv; əv][ə; eɪ] [geɪm] .
of a game .
的 一个 游戏 .

在比赛过程中出现茫然和行为失常的症状。

[doʊnt][hæv; həv]['eni] [rɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['neɪbəz] .
Don't have any regard for the feelings of your neighbors .
不 有 任何 看待 为了 这 情怀 的 你的 邻居 .

不要顾及邻居的感受。

[get] [ʌp][ɒn][ðə; ði] ['slaɪtɪst] [ˌprɒvə'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [jel] .
Get up on the slightest provocation and yell .
得到 向上 在 这 丝毫 挑衅 和 叫喊 .

稍有挑衅就站起来大喊大叫。

[tuː; tə] [meɪk] ['mætəz] [mɔː(r)] [ɪk'saɪtɪŋ] [juː; jʊ][hæd; həd]['betə(r)][get] [ʌp][ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði]
To make matters more exciting you had better get up on the back of the
到 制作 事情 更多的 激动人心 你 有 更好的 得到 向上 在 这 后退 的 这
[siːt] ['ɔːlsəʊ] .
seat also .
座位 还 .

为了增加刺激感，你最好也爬到座椅靠背上去。

[doʊnt] [stɒp] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['keəf(ə)l] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] [bɪ'fɔː(r)] [ə'dresɪŋ]
Don't stop to make a careful selection of the English language before addressing
不 停止 到 制作 一个 小心 选择 的 这 英语 语言 前 解决
[ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [æt; ət] [lɑːdʒ] [wen] [ðə; ði] [pleɪ] [ɪz] [nɒt] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['laɪkɪŋ] .
the universe at large when the play is not to your liking .
这 宇宙 在 大的 什么时候 这 玩 是 不是 到 你的 喜欢 .

当剧情不合你意时，不要在向全世界抱怨之前，先仔细斟酌用词。

[seɪ] [ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [ðæt] ['kɒmz] ['ɪntuː] [jɔː(r); jə(r)] [maɪnd] .
Say the first thing that comes into your mind .
说 这 第一的 事物 那 来 进入 你的 头脑 .

把你脑海中浮现的第一个想法说出来。

['daʊtləs] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [glæd] [tuː; tə] [get] [aʊt] .
Doubtless , it will be glad to get out .
毫无疑问 , 它 将要 是 高兴的 到 得到 出去 .

毫无疑问，它会很乐意离开这里。

[doʊnt] [peɪ] ['eni] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] ['leɪdɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['neɪbəhʊd]
Don't pay any attention to the fact that ladies are in the immediate neighborhood
不 支付 任何 注意力 到 这 事实 那 女士们 是 在 这 即时 邻里
.
.
.

不要在意附近有女士在场。

[jɔː(r); jə(r)] ['mʌni] [ɪz] [dʒʌst] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðeəz] .
Your money is just as good as theirs .
你的 钱 是 只是 作为 好的 作为 他们的 .

你的钱和他们的钱一样好。

[bɪ'saɪdz] , [ɪts] [ə; eɪ] [mænz] ['prɪvəlɪdʒ] [tuː; tə] [sweə(r)] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['haʊlɪŋ] ['ɪdiət] [ɒv; əv] [hɪm'self]
Besides , it's a man's privilege to swear and make a howling idiot of himself
除了 , 它是 一个 男人的 特权 到 发誓 和 制作 一个 嚎叫 笨蛋 的 他自己
.
.
.

此外，男人有权利说脏话，有权利出丑。

[doʊnt] [feɪl] [tuː; tə] [kiːp] [ʌp] [ə; eɪ] ['rʌnɪŋ] ['kɒment] [ɒn] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ˌɪnɪ'fɪʃnsi] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Don't fail to keep up a running comment on the general inefficiency of the
不 失败 到 保持 向上 一个 跑步 评论 在 这 一般的 效率低下 的 这
['vɪzɪtɪŋ] [klʌb] .
visiting club .
访问 俱乐部 .

别忘了持续评论客队整体效率低下的问题。

[ðə; ði] [mə'dʒɒrəti] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [sɪt] [nɪə(r)] [juː; jʊ] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [geɪm] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə]
The majority of those who sit near you came out to the game especially to
这 多数 的 那些 WHO 坐 靠近 你 来了 出去 到 这 游戏 尤其 到
[hɪə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [v'juːz] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] .
hear your views on this subject .
听到 你的 浏览 在 这 主题 .

坐在你附近的大多数人都是特意来看这场比赛，想听听你对此事的看法。

[doʊnt] [nɪ'glekt] [tuː; tə] [kɔːl] [hɪm] [ə; eɪ] [fæt] - ['hedɪd] ['renɪgeɪd] ['evri] [taɪm] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊm]
Don't neglect to call him a fat - headed renegade every time one of the home
不 忽视 到 称呼 他 一个 胖的 - 标题 叛逆者 每一个 时间 一 的 这 家
['pleər] [meɪks] [æn; ən] ['erə(r)] .
players makes an error .
玩家 制作 一个 错误 .

每当主队球员犯错时，都别忘了骂他是愚蠢的叛徒。

[ðə; ði] [həʊm] ['pleər] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ri'pruːv] [æt; ət] [taɪmz] ,

The home players need to be reproved at times ,

这 家 玩家 需要 到 是 责备 在 时代 ,

主队球员有时需要受到批评。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ɪz][kwaɪt][səʊ] [rɪ'pruːvɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [tɜːm] [fæt] - ['hedɪd] ['renɪgeɪd] [hɜːl] [æt; ət]

and nothing is quite so reproving as the term fat - headed renegade hurled at

和 没有什么 是 相当 所以 责备 作为 这 学期 胖的 - 标题 叛逆者 投掷 在

[ðem; ðəm][baɪ][ə; eɪ] ['bɪbjələs] ['dʒentlmən] [wɪð] [ə; eɪ] - [vɔɪs] .

them by a bibulous gentleman with a subterbeerean voice .

他们 经过 一个 嗜酒的 绅士 和 一个 - 嗓音 .

没有什么比一个醉醺醺的绅士用低沉的声音骂他们“愚蠢的叛徒”更令人愤慨的了。

[doʊnt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [tel] [ɔːl] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪsənɪŋ] — [ænd; ənd] , [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [vɔɪs] [ɪz][æz; əz]

Don't hesitate to tell all who are listening — and , if your voice is as

不 犹豫 到 告诉 全部 WHO 是 聆听 — 和 , 如果 你的 嗓音 是 作为

[ˌkɒnvə'les(ə)nt] [æz; əz]['juːʒuəl] ,

convalescent as usual ,

康复期 作为 通常 ,

不要犹豫，告诉所有在听的人——而且，如果你的嗓子像往常一样恢复得不错的话，

['evribɒdi] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] ['hemɪsfɪə(r)] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə]['lɪs(ə)n] —

everybody in your section of the Western Hemisphere will have to listen —

大家 在 你的 部分 的 这 西 半球 将要 有 到 听 —

[ðæt] [juː; jʊ] [nəʊ] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [geɪm] [ðæn; ðən] [pɒp] ['ænsən][ænd; ənd] [pɒp] ['ænsənz]

that you know more about the game than Pop Anson and Pop Anson's

那 你 知道 更多的 关于 这 游戏 比 流行音乐 安森 和 流行音乐 安森的

['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ,

younger brother ,

年轻 兄弟 ,

西半球你所在地区的所有人都得听着——你比老安森和老安森的弟弟更懂球。

[mə'θjuːzələ] .

Methuselah .

玛土撒拉 .

玛土撒拉。

['ʌndə(r)]['sɜːt(ə)n] ['sɜːkəmstənsɪz] ['mɒdəsti] [ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] ; ['ðeəfɔː(r)] ,

Under certain circumstances modesty is a crime ; therefore ,

在下面 肯定 情况 谦逊 是 一个 犯罪 ; 所以 ,

在某些情况下，谦逊是一种罪过；因此，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [kə'mɪt] [ə; eɪ] [kraɪm] [baɪ] [wɪð'həʊldɪŋ] [ðɪs] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .

you should not commit a crime by withholding this information .

你 应该 不是 犯罪 一个 犯罪 经过 扣留 这 信息 .

你不应该因为隐瞒这些信息而触犯法律。

[doʊnt] [fə'get] [ðə; ði]['ʌmpaɪə(r)] .

Don't forget the umpire .

不 忘记 这 裁判 .

别忘了裁判。

[doʊnt] [fə'get] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][wʌn]['lɪt(ə)l]['məʊmənt] .

Don't forget him for one little moment .

不 忘记 他 为了 一 小的 片刻 .

一刻也不要忘记他。

[hiː; hi] [wɪl] ['nəʊtɪs][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [juː; jʊ][duː; də] , [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['mɪzrəbli] [ʌn'hæpi] .

He will notice it if you do , and become miserably unhappy .

他 将要 注意 它 如果 你 做 , 和 变得 惨痛地 不开心 .

如果你这样做，他会注意到，并且会变得非常不开心。

[tel] [hɪm] [wɒt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][hɪm] [ʌn'siːsɪŋli] .

Tell him what you think of him unceasingly .

告诉 他 什么 你 思考 的 他 不停地 .

不停地告诉他你对他的看法。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [səʊ] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][æn; ən]['ʌmpaɪərz] [ɪəz] [æz; əz][ðə; ði] [swiːt] [streɪnz] [ɒv; əv][ə; eɪ]

There is nothing so pleasing to an umpire's ears as the sweet strains of a

那里 是 没有什么 所以 令人愉悦 到 一个 裁判的 耳朵 作为 这 甜的 菌株 的 一个

['wɪski] - [trɪmd] [vɔɪs] ['rɪŋɪŋ] ['sɒftli] [ɒn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [eə(r)] :

whiskey - trimmed voice ringing softly on the evening air :

威士忌酒 - 修剪过的 嗓音 铃声 轻轻 在 这 晚上 空气 :

对于裁判来说，没有什么比傍晚空气中轻柔回荡着带着威士忌醇厚气息的甜美嗓音更悦耳的了：

" [heɪ] , [red] - [lait] , [juːz] [ɪz][ə; eɪ]['rɒbə(r)][æn; ən] - [ə; eɪ] [θiːf] !

" Hey , red - light , youse is a robber an ' a thief !

" 嘿 , 红色的 - 光 , 有色 是 一个 强盗 一个 - 一个 贼 !

“嘿，红灯男，你是个强盗和小偷！”

" ['ʌm,paɪəz] [lʌv] [tuː; tə][biː; bi] ['krɪtɪsaɪz] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] .

" Umpires love to be criticised in this manner .

" 裁判 爱 到 是 受到批评 在 这 方式 .

“裁判员很喜欢被这样批评。”

[wɪð] ['evri] ['krɪtɪsɪzəm] [ðeɪ] [breɪs] [ʌp] ['wʌndəfəli] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [strei] [sens] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs]

With every criticism they brace up wonderfully , and their straying sense of justice

和 每一个 批评 他们 支撑 向上 太棒了 , 和 他们的 迷途 感觉 的 正义

[rɪ'tɜːnz] .

returns .

返回 .

每一次批评都能让他们振作起来，他们迷失的正义感也会重新回归。

[juːv] ['nəʊtɪst] [ðɪs] [fækt] , [ɒv; əv] [kɔːs] .

You've noticed this fact , of course .

你已经 注意到 这 事实 , 的 课程 .

你当然已经注意到这一点了。

[doʊnt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ə; eɪ]['pleɪə(r)][ɒn][ðə; ði] [fiːld] .

Don't hesitate to insult a player on the field .

不 犹豫 到 侮辱 一个 玩家 在 这 场地 .

不要犹豫，在场上可以肆意辱骂球员。

[rɪ'membə(r)] , [,aɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [pɪk] [juː; jʊ][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊd] .

Remember , it is very hard for him to pick you out of the crowd .

记住 , 它 是 非常 难的 为了 他 到 挑选 你 出去 的 这 人群 .

记住，他很难从人群中认出你。

[bɪ'saɪdz] , [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] ,

Besides , if he does ,

除了 , 如果 他 做 ,

此外，如果他真的这么做了，

[ænd; ənd][dʒʌmps]['əʊvə(r)][ðə; ði][reɪl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [hɪz; ɪz][ɪm'prɪnt][ɒn]

and jumps over the rail for the purpose of putting his imprint on

和 跳跃 超过 这 轨 为了 这 目的 的 推杆 他的 印记 在

[jɔː(r); jə(r)][slæts] ,

your slats ,

你的 板条 ,

他跳过栏杆，目的是在你的木板条上留下他的印记。

[juː; jʊ][kæn; kən] [skriːm] [fɔː(r); fə(r)] [help] .

you can scream for help .

你 能 尖叫 为了 帮助 .

你可以大声呼救。

[ðə; ði] [pə'li:s] [wɪl] ['prɒbəbli] [weɪk] [ʌp] [ænd; ənd] [kʌm] [tu:; tə] [jɔ:(r); jə(r)] [ə'sɪstəns] .
The police will probably wake up and come to your assistance .
这 警察 将要 大概 唤醒 向上 和 来 到 你的 协助 .

警察很可能会醒来并前来帮助你。

[doʊnt] [fə'get] [tu:; tə] [ju:z] [ðə; ði] [məʊst] [blʌd] - ['kɜ:d(ə)lɪŋ] [ænd; ənd] ['dekərətɪv] [staɪl] [ɒv; əv] ['læŋgwɪdʒ]
Don't forget to use the most blood - curdling and decorative style of language
不 忘记 到 使用 这 最多 血 - 凝固 和 装饰性的 风格 的 语言
[naʊ] [ɒn] [ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [wen] [ju:; jʊ] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['pli:zɪŋ] ['dju:ti] [ɒv; əv] ['hɜ:tɪŋ] [ə; eɪ] ['pleɪərz]
now on the market when you engage in the pleasing duty of hurting a player's
现在 在 这 市场 什么时候 你 从事 在 这 令人愉悦 责任 的 受伤 一个 球员的
['fi:lɪŋz] .
feelings .
情怀 .

当你履行伤害玩家感情的职责时，别忘了使用市面上最令人毛骨悚然、最华丽的语言风格。

[ðɪs] [wɪl] [ə'trækt] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] [ju:; jʊ] [frɒm; frəm] [ɔ:l] ['kwɔ:təz] ,
This will attract attention to you from all quarters ,
这 将要 吸引 注意力 到 你 从 全部 四分之一 ,

这将引起各方关注。

[ænd; ənd] [wɪl] [stæmp] [ju:; jʊ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æbə] - [nɪt] [staɪl] [ɒv; əv] ['ɑ:kɪtektʃə(r)]
and will stamp you as a gentleman of the aber - nit style of architecture
和 将要 邮票 你 作为 一个 绅士 的 这 正在 - 尼特 风格 的 建筑学
.
.
.

这将使你成为具有 aber-nit 建筑风格的绅士。

[doʊnt] [peɪ] ['eni] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðə; ði] [ʌn'izɪnɪs] [dɪ'spleɪd] [baɪ] [ðəʊz] [ə'baʊt] [ju:; jʊ] [hu:] [keɪm]
Don't pay any attention to the uneasiness displayed by those about you who came
不 支付 任何 注意力 到 这 不安 显示 经过 那些 关于 你 WHO 来了
[aʊt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['selfɪʃ] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [geɪm] .
out for the selfish purpose of enjoying the game .
出去 为了 这 自私 目的 的 享受 这 游戏 .

不要理会周围那些只是为了享受比赛而来的人们所表现出的不安。

[ɪf] [ðeɪ] ['kænɒt] [ɪn'dʒɔɪ] [ju:; jʊ] [ænd; ənd] [jɔ:(r); jə(r)] [lʌŋ] - ['paʊə(r)] [ɪg'zɪbɪt] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [steɪ] [æt; ət]
If they cannot enjoy you and your lung - power exhibit , they should stay at
如果 他们 不能 享受 你 和 你的 肺 - 力量 展览 , 他们 应该 停留 在
[həʊm] .
home .
家 .

如果他们不能欣赏你和你惊人的肺活量，他们就应该待在家里。

[ki:p] [raɪt] [ɒn] ['ju:tɪˌlaɪzɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] ['vəʊk(ə)l] [kɔ:rdz] .
Keep right on utilizing your vocal chords .
保持 正确的 在 利用 你的 声乐 和弦 .

继续使用你的声带。

['tʃætə(r)] [ɒn] [ɪn'ses(ə)ntli] .
Chatter on incessantly .
喋喋不休 在 不已 .

喋喋不休。

[bi:; bi] [ə; eɪ] [kən'sɪstənt] [æs] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [lɑ:st] [mæn] [ɪz] [aʊt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌmpaɪə(r)] [krɔ:l] ['ɪntu:]
Be a consistent ass until the last man is out and the umpire crawls into
是 一个 持续的 屁股 直到 这 最后的 男人 是 出去 和 这 裁判 爬行 进入
[hɪz; ɪz] ['saɪkləʊn] ['selə(r)] .
his cyclone cellar .
他的 气旋 地窖 .

一直当个混蛋，直到最后一个人出局，裁判躲进他的避难所。

[ðen] [gəʊ] [həʊm] [ænd; ənd] [beɪð] [wʌts] [left] [ɒv; əv] [jɔ:(r); jə(r)] [vɔɪs] [ɪn] [wɪtʃ] ['heɪz(ə)l] ,
Then go home and bathe what's left of your voice in witch hazel ,
然后 去 家 和 洗澡 是什么 左边 的 你的 嗓音 在 巫婆 榛 ,

然后回家，用金缕梅水洗洗你残存的嗓子。

[ænd; ənd] [get] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɒrəʊ] .
and get ready for the morrow .
和 得到 准备好 为了 这 明天 .

为明天做好准备。

[bə:sts] [ɒv; əv] ['kɒnfɪdəns] .
BURSTS OF CONFIDENCE .
爆发 的 信心 .

信心迸发。

[ə; eɪ] ['trʌb(ə)l] - ['hʌntə(r)] ['ɔ:lweɪz] [meɪks] [ə; eɪ] [sək'ses] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [dʒɒb] .
A trouble - hunter always makes a success of his job .
一个 麻烦 - 猎人 总是 制作 一个 成功 的 他的 工作 .

问题解决者总能成功完成任务。

[ðə; ði] [gɜ:l] [hu:] ['hezɪteɪt] [ɪz] [left] [æt; ət] [ðə; ði] ['hɪtʃɪŋ] [pəʊst] .
The girl who hesitates is left at the hitching post .
这 女孩 WHO 犹豫 是 左边 在 这 搭便车 邮政 .

犹豫不决的女孩会被留在拴马桩旁。

[ðə; ði] [wɜ:ld] [hæz; həz] [ə; eɪ] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['meməri] [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [hu:] [bɪ'li:v] [ðəm'selvz] ['feɪməs] .
The world has a poor memory for many who believe themselves famous .
这 世界 有 一个 贫穷的 记忆 为了 许多 WHO 相信 他们自己 著名的 .

对于许多自认为出名的人，世人的记忆力往往很差。

[ðə; ði] [waɪz] [mæn] [seɪvz] [ʌp] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['reɪni] [deɪ] ,
The wise man saves up for a rainy day ,
这 明智的 男人 保存 向上 为了 一个 下雨 天 ,

智者未雨绸缪。

[ænd; ənd] ['ɔ:lweɪz] [steɪz] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [stɔ:rmz] .
and always stays in the house when it storms .
和 总是 停留 在 这 房子 什么时候 它 暴风雨 .

每当暴风雨来袭，他总是待在屋里。

[ˌaɪ 'ti:] [ki:ps] ['meni] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] [daʊn] [tu:; tə] [ki:p] [ʌp] [əp'iəɹənsɪz] .
It keeps many a good man down to keep up appearances .
它 保持 许多 一个 好的 男人 向下 到 保持 向上 外貌 .

为了维持体面，许多优秀的人都意志消沉。

[sʌm; səm] [men] [ɑ:(r); ə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] ['fəʊnəgrɑ:f] — [ðeɪ] [tɔ:k] [wen] [ju:; jʊ] [stɑ:t] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət]
Some men are like a phonograph — they talk when you start them , but
一些 男人 是 喜欢 一个 留声机 — 他们 讲话 什么时候 你 开始 他们 , 但
[ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [əˌrɪdʒə'næləti] .
they have no originality .
他们 有 不 独创性 .

有些男人就像留声机——你一启动他们就开始说话，但他们没有原创性。

[ðə; ði] [pɔ:(r); pʊə(r)] [mænz] [kʊk] [bʊk] .
THE POOR MAN'S COOK BOOK .
这 贫穷的 男人的 厨师 书 .

穷人的食谱。

([prɪ'zentɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fu:d] [trʌst] .)
(Presented by the President of the Food Trust .)
(呈现 经过 这 总统 的 这 食物 相信 .)

（由食品信托基金会主席呈献。）

[ðɪs] [kʊk] [bʊk] [wɒz; wəz] [ɪn'ventɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fuːd] [trʌst] [wɪð] [ðə; ði] [həʊp]
This Cook Book was invented by the President of the Food Trust with the hope
这 厨师 书 曾是 发明 经过 这 总统 的 这 食物 相信 和 这 希望
[ðæt] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [mæn] [wɪl] [faɪnd] [ˌðeər'ɪn] [mʌtʃ] [tuː; tə] ['kʌmfət] [hɪm] [sɪns] [miːt] [ænd; ənd]
that the poor man will find therein much to comfort him since meat and
那 这 贫穷的 男人 将要 寻找 其中 很多 到 舒适 他 自从 肉 和
['ʌðə(r)] ['lʌkʃəriz] [hæv; həv] [gɒn] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,
other luxuries have gone out of his life ,
其他 奢侈品 有 已消失 出去 的 他的 生活 ,

这本食谱是由食品信托基金会主席编写的，希望能够给贫困的人们带来慰藉，因为他们的生活中已经没有了肉类和其他奢侈品。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [trʌst] [niːdz] [ðə; ði] ['mʌni] .
because the Trust needs the money .
因为 这 相信 需求 这 钱 .

因为信托基金需要这笔钱。

[ðə; ði] ['bjuːti] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] ['menʃ(ə)nd] [hɪə(r)] [ɪz] [ðeə(r)] ['tʃiːpnəs] .
The beauty about the dishes mentioned here is their cheapness .
这 美丽 关于 这 菜肴 提及 这里 是 他们的 廉价 .

这里提到的这些菜肴的优点在于它们价格低廉。

[let] [ˌjuː 'es] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ðə; ði] [suːp] :
Let us begin with the soup :
让 我们 开始 和 这 汤 :

让我们先从汤开始：

[mɒk] ['tʃɪkɪn]
MOCK CHICKEN
嘲笑 鸡

仿鸡肉

[suːp] . — [teɪk] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [waɪt] ['peɪpə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [liːd] ['pens(ə)l] [ænd; ənd] [drɔː]
SOUP . — Take a piece of white paper and a lead pencil and draw
汤 . — 拿 一个 片 的 白色的 纸 和 一个 带领 铅笔 和 画
[frɒm; frəm] ['meməri] [ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [hen] .
from memory the outlines of a hen .
从 记忆 这 概述 的 一个 母鸡 .

汤——拿一张白纸和一支铅笔，凭记忆画出母鸡的轮廓。

[ðen] ['keəfəli] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['feðər] .
Then carefully remove the feathers .
然后 小心 消除 这 羽毛 .

然后小心地拔掉羽毛。

[pɔː(r)] [wʌn] ['gælən] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['sɔːspən] [ænd; ənd] ['sprɪŋk(ə)l] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv]
Pour one gallon of boiling water into a saucepan and sprinkle a pinch of
倒 一 加仑 的 沸腾 水 进入 一个 平底锅 和 撒 一个 捏 的
[sɔːlt] [ɒn] [ðə; ði] [hɛnz] [teɪl] .
salt on the hen's tail .
盐 在 这 母鸡的 尾巴 .

将一加仑沸水倒入平底锅中，并在母鸡尾巴上撒一小撮盐。

[naʊ] [let] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpə(r)] .
Now let it simper .
现在 让 它 傻瓜 .

现在就让它傻笑吧。

[ɪf] [ðə; ði] [suːp] [hæz; həz] [ə; eɪ] [blɒnd] [ə'pɪərəns] [stɜː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [liːd] ['pens(ə)l] [wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bruː'net] .

If the soup has a blonde appearance stir it with a lead pencil which will make it more of a brunette .

如果 这 汤 有 一个 金发 外貌 搅拌 它 和 一个 带领 铅笔 哪个 将要 制作 它 更多的 的 一个 棕发 .

如果汤呈金黄色，用铅笔搅拌一下，汤就会变成深棕色。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [bɔɪl] [tuː] ['aʊəz] .

Let it boil two hours .

让 它 熬 二 小时 .

煮两个小时。

[ðen] [kəʊks] [ðə; ði] [hen] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɔːspən] [ænd; ənd] [sɜːv] [ðə; ði] [suːp] [hɒt] ,

Then coax the hen away from the saucepan and serve the soup hot ,

然后 哄 这 母鸡 离开 从 这 平底锅 和 服务 这 汤 热的 ,

然后把母鸡从锅里哄走，趁热把汤盛出来。

[wɪð] [ə; eɪ] [glɑːs] [ɒv; əv] [aɪs] - ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [saɪd] .

with a glass of ice - water on the side .

和 一个 玻璃 的 冰 - 水 在 这 边 .

旁边还配了一杯冰水。

[biːf] [tiː] . — [teɪk] [ðə; ði] [waɪt] [ɒv; əv] [æn; ən] [eg] [ænd; ənd] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːsi] .

BEEF TEA . — Take the white of an egg and beat it without mercy .

牛肉 茶 . — 拿 这 白色的 的 一个 蛋 和 打 它 没有 怜悯 .

牛肉茶——取一个蛋清，用力搅打。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'sensəb(ə)l] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['tiːpɒt] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [ɪ'nʌf] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [draʊn] [ˌaɪ 'tiː] .

When it is insensible put it in the teapot and add enough boiling water to drown it .

什么时候 它 是 麻木不仁 放 它 在 这 茶壶 和 添加 足够的 沸腾 水 到 溺水 它 .

当它失去知觉后，把它放进茶壶里，加入足够的开水把它淹死。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [draʊn] [ə'baʊt] ['twenti] ['mɪnɪts] .

Let it drown about twenty minutes .

让 它 溺水 关于 二十 分钟 .

让它浸泡大约二十分钟。

[ðen] [liːd] [ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eg] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tiːpɒt] [ænd; ənd] [pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] .

Then lead the yolk of the egg over to the teapot and push it in .

然后 带领 这 蛋黄 的 这 蛋 超过 到 这 茶壶 和 推 它 在 .

然后将蛋黄引到茶壶边，推入茶壶中。

['siːz(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [pɪntʃ] [ɒv; əv] [tə'bæskoʊ] [ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpə(r)] .

Season with a small pinch of tobasco and let it simper .

季节 和 一个 小的 捏 的 塔巴斯科 和 让 它 傻瓜 .

加入少许塔巴斯科辣椒酱调味，然后小火慢炖。

[sɜːv] [hɒt] [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['lemən] [ɪn] [ðə; ði] ['fɪŋgə(r)] [bəʊl] .

Serve hot and always be sure to put a piece of lemon in the finger bowl .

服务 热的 和 总是 是 当然 到 放 一个 片 的 柠檬 在 这 手指 碗 .

趁热食用，并且一定要在洗手碗里放一片柠檬。

[mɒk] ['biːfsteɪk] . — ['keəfəli] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['leɪsɪz] [frɒm; frəm] [wʌn] [ʃuː] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] ,

MOCK BEEFSTEAK . — Carefully remove the laces from one shoe and put them away ,

嘲笑 牛排 . — 小心 消除 这 鞋带 从 一 鞋 和 放 他们 离开 ,

仿牛排——小心地将一只鞋的鞋带取下并收好。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ʃuː] - [strɪŋ] [pə'teɪtəʊz] [dʒʌst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [pə'teɪtəʊ] [trʌst] [gets] ['stɑːtɪd] .

because they can be used for shoe - string potatoes just as soon as the Potato Trust gets started .

因为 他们 能 是 用过的 为了 鞋 - 细绳 土豆 只是 作为 很快 作为 这 土豆 相信 获得 开始 .

因为一旦土豆信托基金成立，它们就可以用于制作细薯条。

[biːt] [ðə; ði] [ʃuː] [wɪð] [ə; eɪ] ['hæmə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ten] ['mɪnɪts] [ʌn'tɪl] [ɪts] [tʌŋ] [stɒps] ['wægɪŋ] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [gets] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] .

Beat the shoe with a hammer for ten minutes until its tongue stops wagging and it gets black and blue in the face .

打 这 鞋 和 一个 锤 为了 十 分钟 直到 它是 舌头 停止 摇尾巴 和 它 获得 黑色的 和 蓝色的 在 这 脸 .

用锤子敲打鞋子十分钟，直到鞋舌不再摆动，鞋面被敲得青紫为止。

[ðen] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['fraɪɪŋ] [pæn] [ænd; ənd] [stɜː(r)] ['dʒentli] .

Then put it in the frying pan and stir gently .

然后 放 它 在 这 煎炸 平底锅 和 搅拌 轻轻地 .

然后将其放入煎锅中，轻轻翻炒。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] ['sɪzl] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv] [æn; ən] [eg] [ænd; ənd] ['siːz(ə)n] [wɪð] ['pɑːsli] .

When it begins to sizzle add the yolk of an egg and season with parsley .

什么时候 它 开始 到 嘶嘶声 添加 这 蛋黄 的 一个 蛋 和 季节 和 香菜 .

当它开始发出滋滋声时，加入一个蛋黄，并撒上欧芹调味。

[ˌɪmɪ'teɪʃn] ['pɑːsli] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] [frɒm; frəm] [griːn] [wɔːl] ['peɪpə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['sɪzəz] .

Imitation parsley can be made from green wall paper with the scissors .

模仿 香菜 能 是 制成 从 绿色的 墙 纸 和 这 剪刀 .

可以用剪刀将绿色壁纸剪成仿欧芹的形状。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [griːn] [wɔːl] ['peɪpə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [spiːk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lændlɔːd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

If there is no green wall paper in the house speak to the landlord about it .

如果 那里 是 不 绿色的 墙 纸 在 这 房子 说话 到 这 房东 关于 它 .

如果房子里没有绿色壁纸，请和房东谈谈。

[let] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpə(r)] .

Let it simper .

让 它 傻瓜 .

让它傻笑吧。

[ɪn] [tuː] ['aʊəz] [traɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːk] .

In two hours try it with a fork .

在 二 小时 尝试 它 和 一个 叉 .

两小时后用叉子试试。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [breɪks] [ðə; ði] [fɔːk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [dʌn] .

If it breaks the fork it is not done .

如果 它 休息 这 叉 它 是 不是 完毕 .

如果叉子断了，那就还没完成。

[let] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpə(r)] .

Let it simper .

让 它 傻瓜 .

让它傻笑吧。

[ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['smʌðə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['ʌnjənz] , [naʊ] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [tʃɑːns] ,

Should you wish to smother it with onions , now is your chance ,

应该 你 希望 到 窒息 它 和 洋葱 , 现在 是 你的 机会 ,

如果你想在上面撒满洋葱，现在就是机会。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['ɑːftə(r)] ['kʊkɪŋ] [səʊ] [lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlməʊst] ['helpləs] .
because after cooking so long it is almost helpless .
因为 后 烹饪 所以 长的 它 是 几乎 无助 .

因为煮了这么久，它几乎无力回天了。

[sɜːv] [hɒt] [wɪð] [ə; eɪ] ['hætʃɪt] [ɒn][ðə; ði][saɪd] .
Serve hot with a hatchet on the side .
服务 热的 和 一个 斧头 在 这 边 .

趁热食用，配一把小斧头。

[ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔː(r)]['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði]['fæməli][juːz][bəuθ] ['ʃuːz] .
If there are more than four people in the family use both shoes .
如果 那里 是 更多的 比 四 人们 在 这 家庭 使用 两个都 鞋 .

如果家里有四人以上，两只鞋都要穿。

['aɪrɪʃ] [stjuː] . — [rɪ'muːv] [ðə; ði]['dʒækɪt][ænd; ənd] ['weɪskəʊt] [frɒm; frəm][ə; eɪ][pə'teɪtəʊ][ænd; ənd][pʊt]
IRISH STEW . — Remove the jacket and waistcoat from a potato and put
爱尔兰 炖 . — 消除 这 夹克 和 马甲 从 一个 土豆 和 放
[ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspən] .
it in a saucepan .
它 在 一个 平底锅 .

爱尔兰炖菜——将土豆去皮去筋，放入炖锅中。

[ˌeɪ diː 'diː] [θriː] [kwɔːts] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Add three quarts of boiling water .
添加 三 夸脱 的 沸腾 水 .

加入三夸脱沸水。

[get] [ə; eɪ][mæp][ɒv; əv]['aɪələnd][ænd; ənd] [hæŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] [wɔːl] [də'rektli] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Get a map of Ireland and hang it on the wall directly in front of the
得到 一个 地图 的 爱尔兰 和 悬挂 它 在 这 墙 直接地 在 正面 的 这
['sɔːspən] .
saucepan .
平底锅 .

找一张爱尔兰地图，把它挂在平底锅正前方的墙上。

[ðɪs] [wɪl] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði]['ləʊk(ə)l]['kʌlə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [stjuː] .
This will furnish the local color for the stew .
这 将要 提供 这 当地的 颜色 为了 这 炖 .

这将为炖菜增添地方特色。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [bɔɪl] [tuː] ['aʊəz] .
Let it boil two hours .
让 它 熬 二 小时 .

煮两个小时。

[wen] [ðə; ði][pə'teɪtəʊ] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [məʊlt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][saɪn][ðə; ði] [stjuː] [ɪz] ['getɪŋ] [dʌn] .
When the potato begins to moult it is a sign the stew is getting done .
什么时候 这 土豆 开始 到 换羽 它 是 一个 符号 这 炖 是 获得 完毕 .

当土豆开始脱皮时，就说明炖菜快做好了。

[wɔːk] ['iːzi] [səʊ][æz; əz][nɒt][tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .
Walk easy so as not to frighten it .
走 简单的 所以 作为 不是 到 吓唬 它 .

走路要轻柔，以免惊吓到它。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv] ['ruːbɑːb] [ænd; ənd] [sɜːv] [hɒt] [wɪð] ['letɪs] ['dresɪŋ] .
Add a pinch of rhubarb and serve hot with lettuce dressing .
添加 一个 捏 的 大黄 和 服务 热的 和 莴苣 敷料 .

加入少许大黄，趁热佐以生菜酱汁食用。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][best] [stjuːz] [wɪ'ðaʊt] [miːt] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [trʌst] [hæz; həz]['evə(r)] [ɪn'ventɪd]
This is one of the best stews without meat that the Food Trust has ever invented
这 是 一 的 这 最好的 炖菜 没有 肉 那 这 食物 相信 有 曾经 发明
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][mæn] .
for the poor man .
为了 这 贫穷的 男人 .

这是食品信托基金为穷人发明的最好的无肉炖菜之一。

[mɒk] [pɔːk] [paɪ] . — [piːl] [ðə; ði] [bɑːk] ['keəfəli] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌhaɪnd'kwɔːtəz] [ɒv; əv][ə; eɪ]
MOCK PORK PIE . — Peel the bark carefully away from the hindquarters of a
嘲笑 猪肉 馅饼 . — 果皮 这 吠 小心 离开 从 这 后腿 的 一个
[spruːs] [triː] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['tendəlɔɪn] .
spruce tree and remove the tenderloin .
云杉 树 和 消除 这 里脊肉 .

仿猪肉馅饼——小心地剥去云杉树后部的树皮，取出里脊肉。

[wʌn][ɒv; əv][lɑːst] [jɪrz] ['krɪsməs] [triːz] [ɪz] ['eksələnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] .
One of last year's Christmas trees is excellent for the purpose .
一 的 最后的 年 圣诞节 树木 是 出色的 为了 这 目的 .

去年的一棵圣诞树非常适合这个用途。

[tʃɒp] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [faɪn] [ænd; ənd] [pleɪs] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspən] .
Chop it up fine and place in a saucepan .
劈 它 向上 美好的 和 地方 在 一个 平底锅 .

切碎后放入平底锅中。

[ˌeɪ diː 'diː] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː]['sɪmpə(r)] [tuː] ['aʊəz] .
Add boiling water and let it simper two hours .
添加 沸腾 水 和 让 它 傻瓜 二 小时 .

加入沸水，小火慢炖两个小时。

['siːz(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv][sɔːlt] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ˌsætɪs'fæktəri] ,
Season with a pinch of salt , and if this is not satisfactory ,
季节 和 一个 捏 的 盐 , 和 如果 这 是 不是 令人满意的 ,

加一小撮盐调味，如果味道还不满意，

[juː; jʊ] [mait] ['ɔːlsəʊ] [pɪntʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['pepə(r)] .
you might also pinch a little pepper .
你 可能 还 捏 一个 小的 胡椒 .

你还可以加一点胡椒粉。

[pʊt][ðə; ði] [bɑːk] [ɪn][ðə; ði] ['kɒfi] ['graɪndə(r)][ænd; ənd] [tɜːn] [ðə; ði]['hænd(ə)l]['ræpɪdli][tuː; tə][ðə; ði][left] .
Put the bark in the coffee grinder and turn the handle rapidly to the left .
放 这 吠 在 这 咖啡 磨床 和 转动 这 处理 快速 到 这 左边 .

将树皮放入咖啡研磨机中，然后快速向左转动手柄。

[ˌeɪ diː 'diː] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [sɜːv] [wɪð] [mɪlk][ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] .
Add boiling water and serve with milk and sugar .
添加 沸腾 水 和 服务 和 牛奶 和 糖 .

加入沸水，佐以牛奶和糖即可饮用。

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ]['splendɪd][dʒəʊk][ɒn][ðə; ði] ['kɒfi] [trʌst] .
This will be a splendid joke on the Coffee Trust .
这 将要 是 一个 灿烂 开玩笑 在 这 咖啡 相信 .

这将是对咖啡信托基金的一个绝妙嘲讽。

[ðə; ði] [mɒk] [pɔːk] [paɪ][ɪz] [naʊ] [dʌn] .
The mock pork pie is now done .
这 嘲笑 猪肉 馅饼 是 现在 完毕 .

仿猪肉馅饼做好了。

[sɜːv] [wɪð] - ['dresɪŋ] [ænd; ənd][tə'mɑːtəʊ]['kætsəp; 'kætsʌp] .
Serve with lionaise dressing and tomato catsup .
服务 和 - 敷料 和 番茄 番茄酱 .

佐以蛋黄酱和番茄酱食用。

['ɑːftə(r)]['dɪnə(r)] [iːt] [fɔː(r)]['pepsɪn] ['tæblɪts] [ænd; ənd] [send] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dɒktə(r)] .
After dinner eat four pepsin tablets and send for the doctor .
后 晚餐 吃 四 胃蛋白酶 片剂 和 发送 为了 这 医生 .

晚饭后服用四片胃蛋白酶片，然后叫医生来。

[ˌɪmɪ'teɪʃn] ['æp(ə)l] ['frɪtəz] . — [fɜːst] [kætʃ] [jɔː(r); jə(r)]['frɪtə(r)] .
IMITATION APPLE FRITTERS . — First catch your fritter .
模仿 苹果 油炸饼 . — 第一的 抓住 你的 油炸饼 .

仿苹果油条——首先要抓住你的油条。

[biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['frɪtə(r)] .
Be sure that it is a young fritter .
是 当然 那 它 是 一个 年轻的 油炸饼 .

务必确保是嫩煎饼。

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ə; eɪ]['frɪtə(r)][ɪz][tuː; tə] [kaʊnt] [ɪts] [tiːθ] .
The way to tell the age of a fritter is to count its teeth .
这 方式 到 告诉 这 年龄 的 一个 油炸饼 是 到 数数 它是 牙齿 .

判断油炸饼年龄的方法是数它的“牙齿”。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [ʃel] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['pɪtʃə(r)] [ɒv; əv]['æp(ə)l] [sɔːs] .
Remove the shell and add a pitcher of apple sauce .
消除 这 壳 和 添加 一个 投手 的 苹果 酱 .

去掉外壳，加入一壶苹果酱。

[pleɪs] [ðɪs] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspən] [ænd; ənd] [tiːz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv] ['beɪkɪŋ] ['səʊdə] .
Place this in a saucepan and tease it with a pinch of baking soda .
地方 这 在 一个 平底锅 和 逗 它 和 一个 捏 的 烘烤 苏打 .

将它放入平底锅中，加入一小撮小苏打。

[let] [ˌaɪ 'tiː]['sɪmpə(r)] [tuː] ['aʊəz] .
Let it simper two hours .
让 它 傻瓜 二 小时 .

让它静置两个小时。

[sɜːv] [hɒt][ænd; ənd] [smaɪl] ['ræpɪdli] [waɪl] ['iːtɪŋ] .
Serve hot and smile rapidly while eating .
服务 热的 和 微笑 快速 尽管 吃 .

趁热食用，并边吃边快速微笑。

['lɑːftə(r)] ['ɔːlweɪz] [eɪdz][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] .
Laughter always aids digestion .
笑声 总是 艾滋病 消化 .

笑声总能帮助消化。

[ɒks] - [teɪl] [tʃaʊ] [tʃaʊ] . — [tuː; tə] [meɪk] [ɒks] - [teɪl] [tʃaʊ] [tʃaʊ] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən][ɒks][ɪz][wʌn][ɒv; əv]
OX - TAIL CHOW CHOW . — To make ox - tail chow chow without an ox is one of
牛 - 尾巴 饭 饭 . — 到 制作 牛 - 尾巴 饭 饭 没有 一个 牛 是 一 的
[ðə; ði][best] [dʒəʊks][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ɒn][ðə; ði] ['æpɪtaɪt] .
the best jokes in the world on the appetite .
这 最好的 笑话 在 这 世界 在 这 食欲 .

牛尾杂烩——不用牛做牛尾杂烩，这是世界上最能捉弄食欲的笑话之一。

[rɪ'muːv] [ðə; ði][pɪn] - ['feðər] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] ['ʌnjən][ænd; ənd] [tʃɒp] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [faɪn] , [ˌeɪ diː 'diː]
Remove the pin - feathers from a young onion and chop it up fine , add
消除 这 别针 - 羽毛 从 一个 年轻的 洋葱 和 劈 它 向上美好的 , 添加
['wɔːtə(r)] ,
water ,
水 ,

去除嫩洋葱的绒毛，切碎，加水，

[stɜː(r)]['dʒentli][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][mɔː(r)]['wɔːtə(r)] .
stir gently and add more water .
搅拌 轻轻地 和 添加 更多的 水 .

轻轻搅拌，然后加水。

[let] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪzl] .
Let it sizzle .
让 它 嘶嘶声 .

让它滋滋作响。

[ˌeɪ diː 'diː][mɔː(r)]['wɔːtə(r)] .
Add more water .
添加 更多的 水 .

加点水。

['ɔːlweɪz] [bɔɪl] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][bɪ'fɔː(r)] ['ædɪŋ] .
Always boil the water before adding .
总是 熬 这 水 前 添加 .

加入之前一定要先把水煮沸。

[let] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪzl] .
Let it sizzle .
让 它 嘶嘶声 .

让它滋滋作响。

[naʊ] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [skʌm] [ænd; ənd] [sɜːv] [hɒt] [wɪð] ['wɔːtərˌkrɛsɪz] [ɒn][ðə; ði][saɪd] .
Now remove the skum and serve hot with watercresses on the side .
现在 消除 这 头垢 和 服务 热的 和 西洋菜 在 这 边 .

撇去浮沫，趁热与西洋菜一起食用。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][naɪs] [dɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][smɔːl]['fæməli][ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz]
This is a nice dish for a small family and at the same time it shows
这 是 一个 好的 盘子 为了 一个 小的 家庭 和 在 这 相同的 时间 它 演出
[wɒt] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['neɪtʃə(r)][ðə; ði] [fuːd] [trʌst] [hæz; həz][tuː; tə] [sə'dʒest] [ˌaɪ 'tiː] .
what a generous nature the Food Trust has to suggest it .
什么 一个 慷慨的 自然 这 食物 相信 有 到 建议 它 .

这道菜很适合小家庭食用，同时也体现了食品信托基金的慷慨精神。

[mɒk] ['dʒɪbləts] . — [teɪk] [tuː] ['rʌbə(r)] - [nek] [klæmz][ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['stʌfɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð]
MOCK GIBLETS . — Take two rubber - neck clams and after stuffing them with
嘲笑 鸡杂 . — 拿 二 橡皮 - 脖子 蛤蜊 和 后 馅 他们 和
['tʃesnʌts] [fraɪ][ðem; ðəm]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [sləʊ] ['faɪə(r)] .
chestnuts fry them over a slow fire .
栗子 炒 他们 超过 一个 慢的 火 .

仿内脏——取两个橡皮颈蛤，塞入栗子后，用小火煎炸。

[ðə; ði] [kəʊl] [trʌst] [wɪl] [siː] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ] ['trʌb(ə)l] [ɪn] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [sləʊ]
The Coal Trust will see to it that you have no trouble in getting a slow
这 煤炭 相信 将要 看 到 它 那 你 有 不 麻烦 在 获得 一个 慢的
[bʌt; bət] [ɪk'spensɪv] ['faɪə(r)] .
but expensive fire .
但 昂贵的 火 .

煤炭信托基金将确保你能够轻松获得缓慢但昂贵的火力。

[let] [ðem; ðəm] ['sɪzl] .
Let them sizzle .
让 他们 嘶嘶声 .

让它们滋滋作响。

[naʊ] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [neks] [frɒm; frəm][ðə; ði][klæmz][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] ['beɪkɪŋ] ['səʊdə] .
Now remove the necks from the clams and add baking soda .
现在 消除 这 脖子 从 这 蛤蜊 和 添加 烘烤 苏打 .

现在去掉蛤蜊的脖子，加入小苏打。

[let] [ðem; ðəm] ['sɪzl] .
Let them sizzle .
让 他们 嘶嘶声 .

让它们滋滋作响。

[teɪk] [ðə; ði][dʒuːs][ɒv; əv][ə; eɪ]['lemən][ænd; ənd]['skætə(r)][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ðə; ði][klæmz] .
Take the juice of a lemon and scatter it at the clams .
拿 这 汁 的 一个 柠檬 和 分散 它 在 这 蛤蜊 .

取一个柠檬的汁，撒在蛤蜊上。

[sɜːv] [hɒt] , [wɪð] [pɪŋk] ['fɪŋgə(r)] [bəʊlz] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [ɪ'nɪʃlz] [ɒn][ðem; ðəm] .
Serve hot , with pink finger bowls with your initials on them .
服务 热的 , 和 粉色的 手指 碗 和 你的 首字母 在 他们 .

趁热食用，配上印有你姓名首字母的粉色洗手碗。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l][prɪ'fɜː(r)][tuː; tə][hæv; həv][ðeə(r)] [ɪ'nɪʃlz] [ɒn][ðə; ði][klæmz] ,
Some people prefer to have their initials on the clams ,
一些 人们 更喜欢 到 有 他们的 首字母 在 这 蛤蜊 ,

有些人喜欢在蛤蜊上刻上自己的名字缩写。

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [æn; ən][aɪ'dɪə][ɪz]['əʊnli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['welθi] .
but such an idea is only for the wealthy .
但 这样的 一个 主意 是 仅有的 为了 这 富裕 .

但这种想法只适合富人。

[ˌɪmɪ'teɪʃn] [pruːn] [paɪ] . — [teɪk] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [nɒt] - [həʊlz] [ænd; ənd] [piːl] [ðem; ðəm] ['keəfəli] .
IMITATION PRUNE PIE . — Take a dozen knot - holes and peel them carefully .
模仿 修剪 馅饼 . — 拿 一个 打 结 - 孔 和 果皮 他们 小心 .

仿制西梅派——取十二个带节的西梅，小心地剥去外皮。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [ʃelz] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][kʌp][ɒv; əv]['ʃʊgə(r)] .
Remove the shells and add a cup of sugar .
消除 这 贝壳 和 添加 一个 杯子 的 糖 .

去掉壳，加入一杯糖。

[stɜː(r)] ['kwɪkli] [ænd; ənd][pʊt][ɪn][ə; eɪ][hɒt]['ʌv(ə)n] .
Stir quickly and put in a hot oven .
搅拌 迅速地 和 放 在 一个 热的 烤箱 .

快速搅拌后放入热烤箱。

[beɪk] ['dʒentli][fɔː(r); fə(r)][sɪks] ['aʊəz] [ænd; ənd] [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][dʒə'meɪkə]['dʒɪndʒə(r)] .
Bake gently for six hours and then add a little Jamaica ginger .
烤 轻轻地 为了 六 小时 和 然后 添加 一个 小的 牙买加 姜 .

用小火慢烤六小时，然后加入少许牙买加姜。

[sɜːv] [kəʊld] [wɪð] [tiː] ['wefər] [ænd; ənd] [tɔːk] [fɑːst] [waɪl] ['iːtɪŋ] [ðem; ðəm] .
Serve cold with tea wafers and talk fast while eating them .
服务 寒冷的 和 茶 晶圆 和 讲话 快速地 尽管 吃 他们 .

冷食，配上茶饼，边吃边快速交谈。

['brekfəst] ['beɪkən] . — [teɪk] [ə; eɪ][hæt] [fʊl] [ɒv; əv][paɪn] ['ʃeɪvɪŋz] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] .
BREAKFAST BACON . — Take a hat full of pine shavings and remove the interior .
早餐 熏肉 . — 拿 一个 帽子 满的 的 松树 刨花 和 消除 这 内部的 .

早餐培根——取一顶装满松木屑的帽子，取出里面的松木屑。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ʃeri] [waɪn] [ænd; ənd] ['swiːtn] [tuː; tə] [teɪst] .
Add a little sherry wine and sweeten to taste .
添加 一个 小的 雪利酒 葡萄酒 和 甜味 到 品尝 .

加入少许雪利酒，并根据口味加糖。

[let] [ðem; ðəm] ['sɪzl] .
Let them sizzle .
让 他们 嘶嘶声 .

让它们滋滋作响。

['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] [sɔːlt][ænd; ənd]['pepə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [kɒz'metɪks] [ænd; ənd][let][ðem; ðəm] ['sɪzl] .
Sprinkle with salt and pepper and other cosmetics and let them sizzle .
撒 和 盐 和 胡椒 和 其他 化妆品 和 让 他们 嘶嘶声 .

撒上盐、胡椒粉和其他调味料，让它们滋滋作响。

[naʊ] [tɜːn] [ðem; ðəm]['əʊvə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [spuːn] [ænd; ənd] [sɜːv] [ðem; ðəm][hɒt] [ɒf] [ðə; ði] ['grɪdl] .
Now turn them over with a spoon and serve them hot off the griddle .
现在 转动 他们 超过 和 一个 勺子 和 服务 他们 热的 离开 这 烤盘 .

现在用勺子将它们翻面，趁热从烤盘上取下即可食用。

[ˌsærə'təʊgə] [tʃɪps] . — [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['brekfəst] ['beɪkən]['əʊnli][juː; jʊ][dəʊnt] [rɪ'muːv] [ðə; ði]
SARATOGA CHIPS . — The same as the breakfast bacon only you don't remove the
萨拉托加 芯片 . — 这 相同的 作为 这 早餐 熏肉 仅有的 你 不 消除 这
[ɪn'tɪəriə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][paɪn] ['ʃeɪvɪŋz] .
interior from the pine shavings .
内部的 从 这 松树 刨花 .

萨拉托加薯片——和早餐培根一样，只是不用去除松木屑中的内芯。

[dʒʌst] [teɪk] [ðem; ðəm][æz; əz]['neɪtʃə(r)] [meɪd] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['sæləd][ɔɪl] .
Just take them as Nature made them and add a little salad oil .
只是 拿 他们 作为 自然 制成 他们 和 添加 一个 小的 沙拉 油 .

就按天然食材的原样食用，再加一点沙拉油。

[sɜːv] [kəʊld] [wɪð] ['ʃredɪd] ['ʌnjənz] [ɒn][ðə; ði][saɪd] .
Serve cold with shredded onions on the side .
服务 寒冷的 和 碎 洋葱 在 这 边 .

冷食，配以洋葱丝。

[mɒk] [beɪkt] [biːnz] . — [teɪk] [æz; əz] ['meni] ['bʌtnz] [æz; əz][ðə; ði]['fæməli][kæn; kən] [ə'fɔːd] [ænd; ənd]
MOCK BAKED BEANS . — Take as many buttons as the family can afford and
嘲笑 烘焙 豆子 . — 拿 作为 许多 按钮 作为 这 家庭 能 买得起 和
[rɪ'muːv] [ðə; ði] [θred] .
remove the thread .
消除 这 线 .

仿烤豆——拿走家里能负担得起的尽可能多的纽扣，然后把线拆掉。

[ˌeɪ diː 'diː][pjʊə(r)] [sprɪŋ] ['wɔːtə(r)] , [pʊt][ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspən] [ænd; ənd][stɜː(r)]['dʒentli][ʌn'tɪl][juː; jʊ] [bɜːst]
Add pure spring water , put in a saucepan and stir gently until you burst
添加 纯的 春天 水 , 放 在 一个 平底锅 和 搅拌 轻轻地 直到 你 爆裂
[jɔː(r); jə(r)] ['bʌtnz] .
your buttons .
你的 按钮 .

加入纯净泉水，放入平底锅中，轻轻搅拌，直到纽扣爆开。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈflaʊə(r)][tuː; tə][kɑːm][ðem; ðəm][ænd; ənd][let][ðem; ðəm] [ˈsɪzl] .
Add a little flour to calm them and let them sizzle .
添加 一个 小的 面粉 到 冷静的 他们 和 让 他们 嘶嘶声 .

加入少许面粉使它们平静下来，然后让它们滋滋作响。

[sɜːv] [wɪð] [təˈmɑːtəʊ][ˈkætsəp; ˈkætsʌp][ɔː(r)] [məˈlæsɪz] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ləʊˈkeɪʃn] [juː; jʊ][faɪnd] [jɔːˈself] [ˈlɪvɪŋ] [ɒn][ðə; ði][mæp] .
Serve with tomato catsup or molasses , according to the location you find yourself living on the map .
服务 和 番茄 番茄酱 或者 糖蜜 , 根据 到 这 地点 你 寻找 你自己 活的 在 这 地图 .

根据您所在的位置，可搭配番茄酱或糖蜜食用。

[ˈəʊtmiːl] [ˈpʊdɪŋ] . — [teɪk] [ðə; ði] [ˈsɔːdʌst] [ˈkeəfəli] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈfreʃli] [kɔːt] [bɔːd] [ænd; ənd] [rɪˈmuːv] [ðə; ði] [hʌsks] .
OATMEAL PUDDING . — Take the sawdust carefully from a freshly caught board and remove the husks .
麦片 布丁 . — 拿 这 锯末 小心 从 一个 新鲜的 捕捉 木板 和 消除 这 谷壳 .

燕麦布丁——小心地从新收集的木板上取下锯末，并去除谷壳。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd][let][ˌaɪ ˈtiː] [ˈsɪzl] .
Add water and let it sizzle .
添加 水 和 让 它 嘶嘶声 .

加水，让它发出滋滋声。

[stɜː(r)][ˈdʒentli] [tuː] [ˈaʊəz] , [ðen] [rest][ə; eɪ] [waɪl] .
Stir gently two hours , then rest a while .
搅拌 轻轻地 二 小时 , 然后 休息 一个 尽管 .

轻轻搅拌两小时，然后静置片刻。

[pɔː(r)][ðə; ði][ˈkɒntents] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈsɔːspən] [ænd; ənd][ˈsætʃəreɪt][ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [ˈʃʊɡə(r)][ænd; ənd][sɔːlt] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)][sˈpaɪsɪz] .
Pour the contents into a saucepan and saturate it with sugar and salt and other spices .
倒 这 内容 进入 一个 平底锅 和 饱和 它 和 糖 和 盐 和 其他 香料 .

将内容物倒入平底锅中，加入糖、盐和其他香料，使其充分浸透。

[sɜːv] [wɪˈðaʊt] [ˈsplæʃɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][kəʊld][ˈwɔːtə(r)] [ˈpeɪntɪd] [waɪt] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [mɪlk] .
Serve without splashing it , and add a little cold water painted white to look like milk .
服务 没有 溅起水花 它 , 和 添加 一个 小的 寒冷的 水 绘 白色的 到 看 喜欢 牛奶 .

盛出时不要溅出来，加入少许涂成白色的冷水，使其看起来像牛奶。

[ðɪs] [lɑːst][aɪˈdɪə][ɪz][ə; eɪ][ˈsplendɪd][dʒəʊk][ɒn][ðə; ði][mɪlk] [trʌst] .
This last idea is a splendid joke on the Milk Trust .
这 最后的 主意 是 一个 灿烂 开玩笑 在 这 牛奶 相信 .

最后一个想法是对牛奶信托基金的一个绝妙嘲讽。

[ˈhæmbɜːɡə(r)] [steɪk] . — [ˈɔːlweɪz] [biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə][ɡet][ə; eɪ] [freʃ] [ˈhæmbɜːɡə(r)] .
HAMBURGER STEAK . — Always be sure to get a fresh Hamburger .
汉堡包 牛排 . — 总是 是 当然 到 得到 一个 新鲜的 汉堡包 .

汉堡牛排——一定要买新鲜的汉堡肉饼。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [wɪl] ['rekənsaɪl] [ə; eɪ] [mæn] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'teəriən] ['daɪət] [səʊ] ['kwɪkli] [æz; əz] [æn; ən] ['əʊvə(r)] - [raɪp] ['hæmbɜːgə(r)] .
There is nothing that will reconcile a man to a vegetarian diet so quickly as an over - ripe Hamburger .
那里 是 没有什么 那 将要 调和 一个 男人 到 一个 素食 饮食 所以 迅速地 作为 一个 超过 - 成熟 汉堡包 .

没有什么比一个熟透的汉堡包更能迅速让一个男人接受素食了。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [pɪkt] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [muːn] .
They should always be picked at the full of the moon .
他们 应该 总是 是 挑选 在 这 满的 的 这 月亮 .

它们应该在满月时采摘。

[tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['hæmbɜːgə(r)] [lʊk] [æt; ət] [ɪts] [tiːθ] .
To tell the age of a Hamburger look at its teeth .
到 告诉 这 年龄 的 一个 汉堡包 看 在 它是 牙齿 .

想知道汉堡包的年龄，看看它的牙齿就知道了。

[wʌn] [rəʊ] [ɒv; əv] [tiːθ] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [jɪə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪmɪt] [ɪz] ['sev(ə)n] [rəʊz] .
One row of teeth for every year , and the limit is seven rows .
一 排 的 牙齿 为了 每一个 年 , 和 这 限制 是 七 行 .

每年长一排牙齿，最多七排。

[naʊ] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['wɪʃbəʊn] [ænd; ənd] [slaɪs] ['keəfəli] .
Now remove the wishbone and slice carefully .
现在 消除 这 许愿骨 和 片 小心 .

现在取出叉骨，小心切片。

[ˌeɪ diː 'diː] ['wʊstər] [sɔːs] [ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪzl] .
Add Wooster sauce and let it sizzle .
添加 伍斯特 酱 和 让 它 嘶嘶声 .

加入伍斯特沙司，让它滋滋作响。

[ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv] [pə'teɪtəʊ] ['sæləd] [ænd; ənd] [stɜː(r)] ['dʒentli] .
Add a pinch of potato salad and stir gently .
添加 一个 捏 的 土豆 沙拉 和 搅拌 轻轻地 .

加入少许土豆沙拉，轻轻搅拌。

[sɜːv] [hɒt] [ænd; ənd] [iːt] [fɑːst] [wɪð] [ðə; ði] [aɪz] [kləʊzd] [taɪt] .
Serve hot and eat fast with the eyes closed tight .
服务 热的 和 吃 快速地 和 这 眼睛 关闭 紧的 .

趁热食用，紧闭双眼快速进食。

['æp(ə)l] ['dʌmplɪŋz] . — [teɪk] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ʃiːt] [ɒv; əv] ['blɒtɪŋ] ['peɪpə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [ɪŋk] .
APPLE DUMPLINGS . — Take a large sheet of blotting paper and remove the ink .
苹果 饺子 . — 拿 一个 大的 床单 的 印迹法 纸 和 消除 这 墨水 .

苹果饺子——取一大张吸墨纸，吸走墨水。

[ɪŋk] [ɪz] [ə; eɪ] [nɒn] - [kən'dʌktə(r)] [ænd; ənd] [dis'kʌlə] [ðə; ði] ['pælət] .
Ink is a non - conductor and discolors the palate .
墨水 是 一个 非 - 导体 和 变色 这 味蕾 .

墨水不导电，而且会使调色板变色。

['bɒrəʊ] [æn; ən] ['æp(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['grəʊsə(r)] [ænd; ənd] [taɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['blɒtɪŋ] ['peɪpə(r)] .
Borrow an apple from the grocer and tie it up in the blotting paper .
借 一个 苹果 从 这 杂货商 和 领带 它 向上 在 这 印迹法 纸 .

从杂货店借一个苹果，用吸水纸包起来。

[ðə; ði] ['blɒtɪŋ] ['peɪpə(r)] [wɪl] [əb'zɔ:b] [ðə; ði]['fleɪvə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['æp(ə)l][ɪn] [ə'baʊt] [θriː] ['mɪnɪts] .
The blotting paper will absorb the flavor from the apple in about three minutes .
这 印迹法 纸 将要 吸收 这 味道 从 这 苹果 在 关于 三 分钟 .

吸水纸会在大约三分钟内吸收苹果的味道。

[naʊ] [teɪk] [ðə; ði]['æp(ə)l] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['grəʊsə(r)][ænd; ənd] [seɪ] , " [mʌtʃ] [ə'blaɪdʒd] , [θæŋk] [juː; jʊ] !
Now take the apple back to the grocer and say , " Much obliged , thank you !
现在 拿 这 苹果 后退 到 这 杂货商 和 说 , " 很多 有义务 , 感谢 你 !

现在把苹果带回杂货店，说："非常感谢！"

" [kʌt] [ðə; ði] ['blɒtɪŋ] ['peɪpə(r)]['ɪntuː] [θɪn] ['slaɪsɪz][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['wɔːtə(r)] .
" Cut the blotting paper into thin slices and add water .
" 切 这 印迹法 纸 进入 薄的 切片 和 添加 水 .

将吸水纸切成薄片，加水。

[stɜː(r)]['dʒentli][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [bɔɪlz] ['əʊvə(r)] [ðen] [ʌn'hʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
Stir gently until it boils over then unhook it .
搅拌 轻轻地 直到 它 沸腾 超过 然后 解开 它 .

轻轻搅拌至沸腾溢出，然后取下挂钩。

[sɜːv] [hɒt][ænd; ənd] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['hʌzbənd] [kɪks] [seɪ] [tuː; tə][hɪm] ['bɪtəli] :
Serve hot and if your husband kicks say to him bitterly :
服务 热的 和 如果 你的 丈夫 踢 说 到 他 苦涩地 :

趁热吃，如果你的丈夫踢他，就狠狠地对他说：

" [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['mærid] [æn; ən][eə'res; 'eərəs] [wɪð] [ə; eɪ][pə'pɑː][ɪn][ðə; ði] [fuːd] [trʌst] [ðen]
" You should have married an heiress with a Papa in the Food Trust then
" 你 应该 有 已婚 一个 女继承人 和 一个 爸爸 在 这 食物 相信 然后
[juː; jʊ][kʊd; kəd] [ə'fɔːd] [tuː; tə][hæv; həv]['riːəl] ['æplz] !
you could afford to have real apples !
你 可以 买得起 到 有 真实的 苹果 !

"你应该娶个食品信托基金的继承人，那样你就能吃得起真正的苹果了！"

" [ˌɪmɪ'teɪʃn] [rəʊst] ['tɜːki] . — [faɪnd][ə; eɪ]['kɒpi][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [deɪ] ['njuːzpeɪpə(r)]
" IMITATION ROAST TURKEY . — Find a copy of a Thanksgiving Day newspaper
" 模仿 烤 火鸡 . — 寻找 一个 复制 的 一个 感恩 天 报纸
[ænd; ənd] [sɪ'lekt] [ˌðeə'frɒm] [ðə; ði] ['fætɪst] ['tɜːki] [ɒn][peɪdʒ][θriː] .
and select therefrom the fattest turkey on page 3 .
和 选择 由此 这 最胖的 火鸡 在 页 3 .

"模仿烤火鸡——找一份感恩节当天的报纸，从第 3 页上选出最肥的火鸡。

[naʊ] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [kaɪnd] [wɜːdz] [kəʊks][ðə; ði] ['tɜːki] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['njuːzpeɪpə(r)][ɪn][ðə; ði]
Now with a few kind words coax the turkey away from the newspaper in the
现在 和 一个 很少 种类 字 哄 这 火鸡 离开 从 这 报纸 在 这
[də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
direction of the kitchen .
方向 的 这 厨房 .

现在，用几句温柔的话语，把火鸡从报纸旁哄到厨房去。

[keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən] [ðæt] [ðə; ði] ['tɜːki] [dʌz] [nɒt] [ɪ'skeɪp] [ɪn][ðə; ði] ['bʌtlərz] ['pæntri] [ɔː(r)][flaɪ]
Care should be taken that the turkey does not escape in the butler's pantry or fly
关心 应该 是 已采取 那 这 火鸡 做 不是 逃脱 在 这 管家 食品储藏室 或者 飞
[ʌp][ðə; ði] [dʌm] ['weɪtə(r)] ,
up the dumb waiter ,
向上 这 哑的 服务员 ,

要小心别让火鸡从管家餐具室里逃走，或者顺着送餐升降机飞上去。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['tɜːki] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['nɜːvəs] ['ænɪm(ə)l] .
because the turkey is a very nervous animal .
因为 这 火鸡 是 一个 非常 紧张的 动物 .

因为火鸡是一种非常胆小的动物。

[wʌns] [juː; jʊ] [get] [ðə; ði] ['tɜːki] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [lɒk] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ænd; ənd] [prɪ'peə(r)] [ðə; ði] ['stʌfɪŋ] .
Once you get the turkey in the kitchen lock the door and prepare the stuffing .
一次 你 得到 这 火鸡 在 这 厨房 锁 这 门 和 准备 这 馅 .

把火鸡弄进厨房后，锁上门，准备馅料。

[ðə; ði] [best] ['stʌfɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['tɜːki] [ɪz] ['tʃesnʌts] ,
The best stuffing for a turkey is chestnuts ,
这 最好的 馅 为了 一个 火鸡 是 栗子 ,

火鸡最好的馅料是栗子。

[wɪtʃ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [əb'teɪn] [baɪ] ['teərɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['peɪdʒɪz] [frɒm; frəm] " [ðə; ði] [laɪf] [ænd; ənd] ['ænɪkdoʊts] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ɑːftə(r)] ['dɪnə(r)] ['spiːkə(r)] .
which you can obtain by tearing a few pages from " The Life and Anecdotes of an After Dinner Speaker .
哪个 你 能 获得 经过 撕裂 一个 很少 页面 从 " 这 生活 和 轶事 的 一个 后 晚餐 扬声器 .

你可以从《餐后演讲者的生活和轶事》一书中撕下几页来获得。

" [naʊ] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['wɪʃbəʊn] ['keələsli] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [wɪʃ] .
" Now remove the wishbone carelessly and make a wish .
" 现在 消除 这 许愿骨 粗心大意 和 制作 一个 希望 .

“现在随意地取出许愿骨，许个愿吧。”

[ðen] [kəʊks] [ðə; ði] ['tɜːki] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [gæs] [stəʊv] [ænd; ənd] [pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] .
Then coax the turkey over to the gas stove and push it in .
然后 哄 这 火鸡 超过 到 这 气体 火炉 和 推 它 在 .

然后哄着火鸡到煤气炉旁，把它推进去。

[let] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪzl] [fɔː(r); fə(r)] [fɔː(r)] ['aʊəz] [ænd; ənd] [sɜːv] [hɒt] [baɪ] [ə; eɪ] ['rʌʃ(ə)n] ['weɪtə(r)] [ænd; ənd] [wɪð] [ˌdʒæpə'niːz] ['næpkɪnz] .
Let it sizzle for four hours and serve hot by a Russian waiter and with Japanese napkins .
让 它 嘶嘶声 为了 四 小时 和 服务 热的 经过 一个 俄语 服务员 和 和 日本人 餐巾纸 .

让它滋滋作响地烤四个小时，然后由俄罗斯服务员趁热端上桌，配上日式餐巾。

[mɒk] ['seləri] . — [teɪk] [æn; ən] [əʊld] ['wɪskˌbrum] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['hænd(ə)l] .
MOCK CELERY . — Take an old whiskbroom and remove the handle .
嘲笑 芹菜 . — 拿 一个 老的 扫帚 和 消除 这 处理 .

仿芹菜——取一把旧扫帚，去掉把手。

[ɪf] [ðə; ði] ['hænd(ə)l] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] ,
If the handle is made of wood keep it ,
如果 这 处理 是 制成 的 木头 保持 它 ,

如果把手是木制的，就留着吧。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['brekfəst] [fuːd] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] ['sɔːmɪl] .
because it can be turned into breakfast food the first time you see a sawmill .
因为 它 能 是 转向 进入 早餐 食物 这 第一的 时间 你 看 一个 锯木厂 .

因为当你第一次看到锯木厂时，它就可以被加工成早餐食品。

[naʊ] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['waɪə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['wɪskˌbrum] [ænd; ənd] ['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] ['beɪkɪŋ] ['səʊdə] .
Now remove the wire from the whiskbroom and sprinkle with baking soda .
现在 消除 这 金属丝 从 这 扫帚 和 撒 和 烘烤 苏打 .

现在把扫帚上的铁丝取下来，撒上小苏打。

[sɜːv] [kəʊld] [wɪð] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv] [sɔːlt] [ɒn] [ðə; ði] ['nɔːθ'westən] [end] .
Serve cold with a pinch of salt on the northwestern end .
服务 寒冷的 和 一个 捏 的 盐 在 这 西北 结尾 .

冷食，在西北角撒少许盐。

[mɒk] [klæmz] . — [teɪk] [ə; eɪ] ['rʌbə(r)] [ʃuː] [ænd; ənd] [slaɪs] ['keəfəli] .
MOCK CLAMS . — Take a rubber shoe and slice carefully .
嘲笑 蛤蜊 . — 拿 一个 橡皮 鞋 和 片 小心 .

仿蛤蜊——取一只橡胶鞋，小心地切开。

[ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] [dæʃ] [ɒv; əv] [tə'bæskoʊ] [ænd; ənd] [stɜː(r)] ['dʒentli] .
Add a dash of tobasco and stir gently .
添加 一个 短跑 的 塔巴斯科 和 搅拌 轻轻地 .

加入少许塔巴斯科辣椒酱，轻轻搅拌。

[wen] [ðə; ði] [ʃuː] ['ɒkjupaɪz] [ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] ['rʌbə(r)] - [nek] [klæmz] [sɜːv]
When the shoe occupies the same shape as a dozen rubber - neck clams serve
什么时候 这 鞋 占据 这 相同的 形状 作为 一个 打 橡皮 - 脖子 蛤蜊 服务
[wɪð] [və'nɪlə] ['wefər] [ænd; ənd] ['hɔːsrædɪʃ] .
with vanilla wafers and horseradish .
和 香草 晶圆 和 辣根 .

当鞋子的形状与一打橡胶颈蛤蜊相同时，配上香草薄饼和辣根即可享用。

[ðə; ði] ['fɪnɪʃ] .
THE FINISH .
这 结束 .

结束。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷